

TESLA

# REFRIGERATOR FREEZER

RD2101EH

## User Manual



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



## SAFETY INFORMATION

---


In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep to the precautions of these user instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have supervision or have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering electric shock or closing themselves in.
- If this appliance features a magnetic door seal to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

**⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

**⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1</sup>

**⚠ WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**⚠ WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

**⚠ WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use light bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.<sup>1</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

<sup>1</sup> If there is a light in the compartment.

- Make sure that you can come to the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot things on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>2</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.<sup>2</sup>
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>2</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>2</sup>

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.

<sup>2</sup> If there is a freezer compartment.

- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the power socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>2</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance.<sup>3</sup>

## Installation

- **IMPORTANT!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be provided around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

## Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.



<sup>2</sup> If there is a freezer compartment.


<sup>3</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

## Energy saving

- Do not put hot food in the appliance;
- Do not pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food does not touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, do not open the door(s);
- Do not open the door(s) frequently;
- Do not keep the door(s) open for a long time;
- Do not set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations which can be obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the  symbol are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable.

Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

## Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

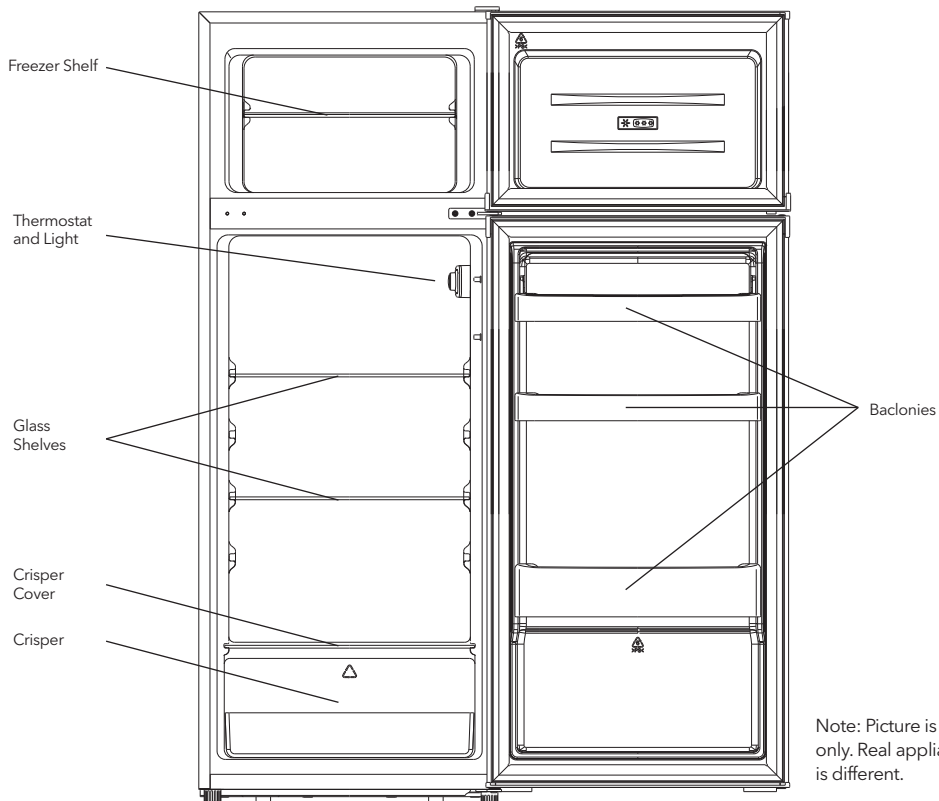
**WARNING!**

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

## OVERVIEW

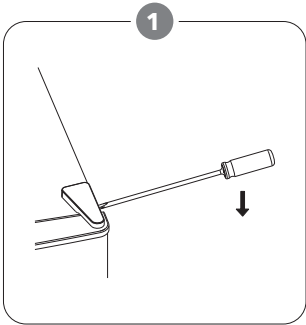




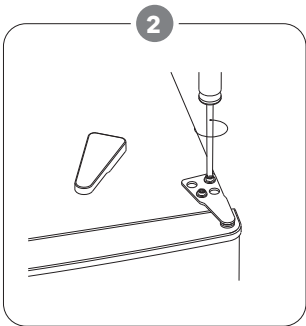
# REVERSE DOOR

Tools required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

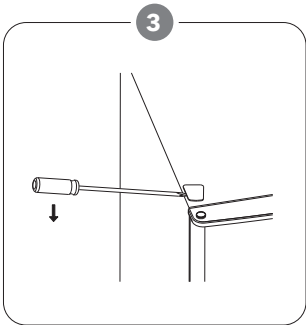
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.



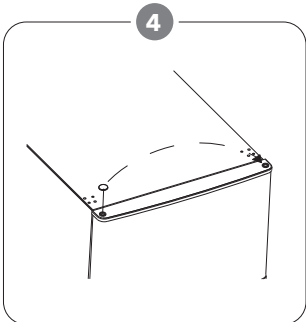
Carefully remove the top hinge cover with a flat screw driver.



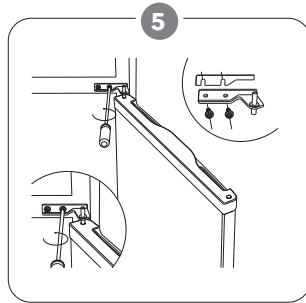
Unscrew the top hinge with a philips screw driver.



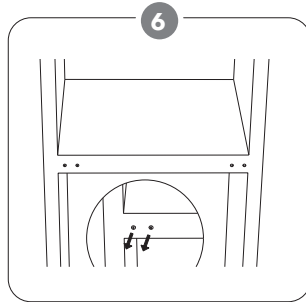
Remove the hole cover with a flat screw driver.



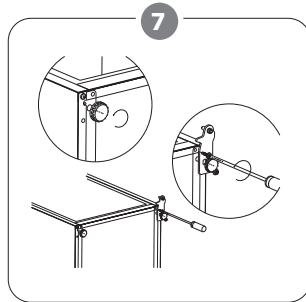
Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



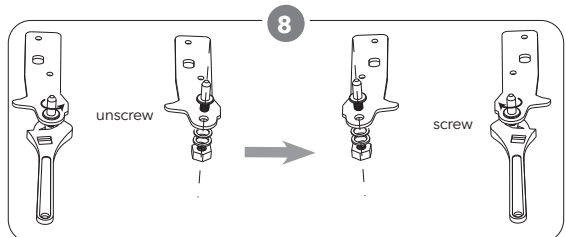
Unscrew the middle hinge and then lift the bottom door and put it on a soft pad to avoid scratch.



Move two middle hole covers from left to right.

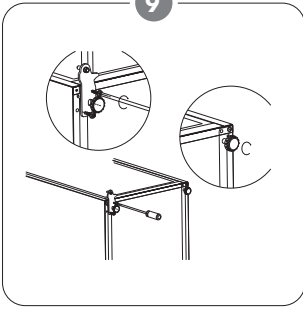


Lie down the rear of cabinet on a soft pad. And unscrew the bottom hinge and leveling foot.



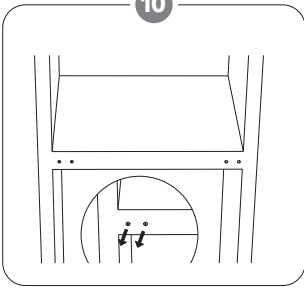
Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.

9



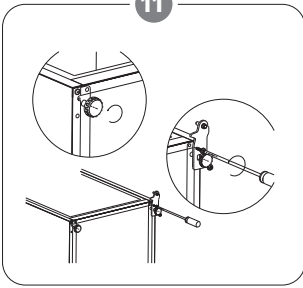
Install the hinge at left side and foot base at right side. Then screw two leveling feet with their original parts.

10



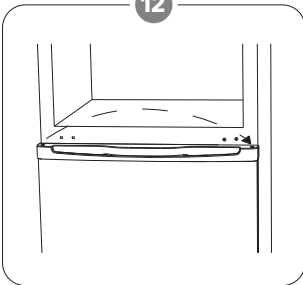
Move two middle hole covers from left to right.

11



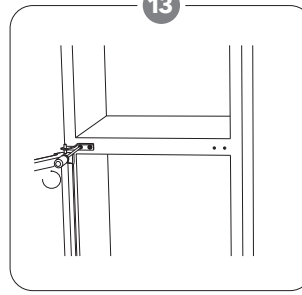
Lie down the rear of cabinet on a soft pad. And unscrew the bottom hinge and leveling foot.

12



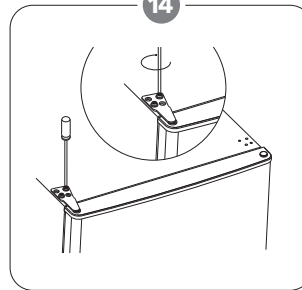
Stand up the unit and put the door on the bottom hinge. Make sure the bottom hinge core is inserted in the door hole. Then move the hinge hole cover of bottom door from left side to right side.

13



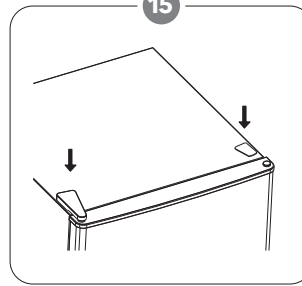
Install the middle hinge.

14



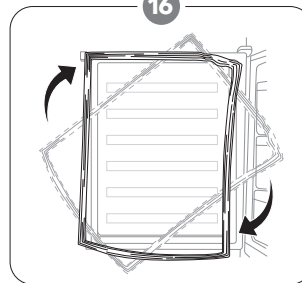
Install the upper door with the upper hinge.

15



Clap in the hinge cover and hole cover on the top of unit.

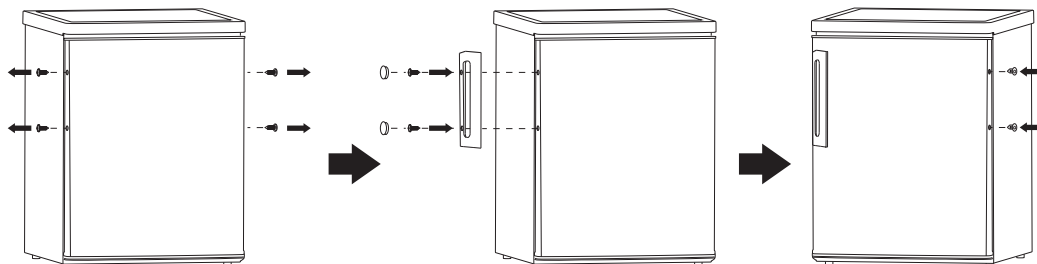
16



Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.

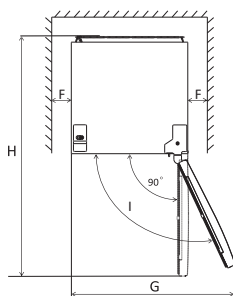
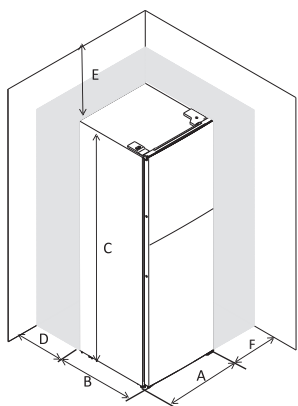
# INSTALLATION

Install door external handle (if external handle is present)



## Space Requirement

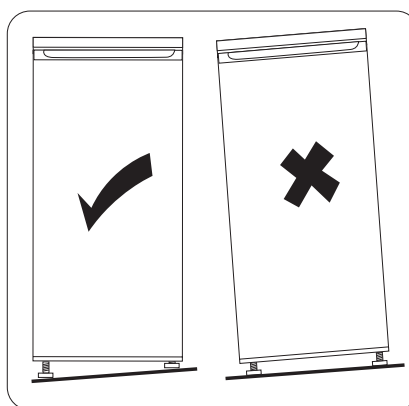
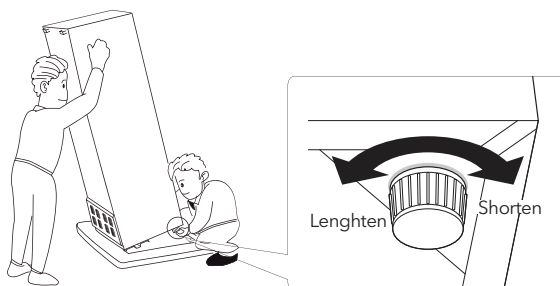
- Keep enough space for opening of doors.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.  
If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet to ensure best performance. If the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate

leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

### **WARNING!**

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate grounder in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## DAILY USE

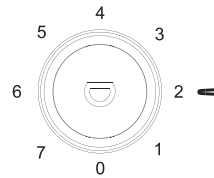
### First use

#### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**IMPORTANT!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Temperature Setting

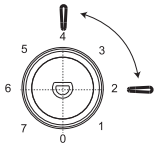
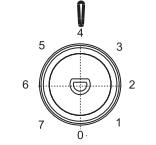
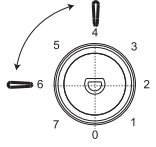


- Plug in your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 setting levels 1 is warmest setting, 7 is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot environment or if you open the door often.

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Do not store perishable foods.</li> </ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li> </ul>
Fridge shelf - middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy products, eggs</li> </ul>
Fridge shelf - top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li> </ul>
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods for long-term storage.</li> <li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li> <li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips</li> <li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li> </ul>

## Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer (Above 38°C)	/	 <p>Set on 2~4</p>
Normal	/	 <p>Set on 4</p>
Winter (Below 16°C)	/	 <p>Set on 4~6</p>

- Information above give users recommendation of temperature setting.

## Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

## Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting food in the compartment let the appliance run at least 2 hours on a higher setting.

**IMPORTANT!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## Thawing

- Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
- Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

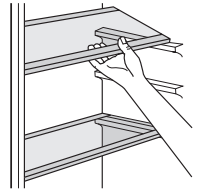
## Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube trays to produce ice.

## Accessories

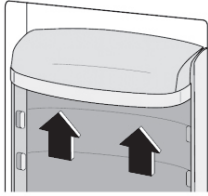
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



## Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



## Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminum foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt; it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time.
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time.

## Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.

- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

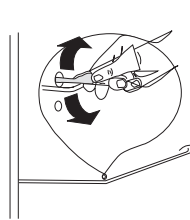
### ! CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**IMPORTANT!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

## Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in the picture.



- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the socket, or switch off the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

<sup>1</sup> If the condenser is at the back of appliance.

## Replace the lamp

### ! CAUTION!

The product is equipped with LED light, please contact after sales service in case of replacement.



## TROUBLESHOOTING

### ! CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**IMPORTANT!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Power plug is not plugged in or is loose	Insert power plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

## INFORMACION PËR SIGURINË

Në interes të sigurisë suaj dhe për të garantuar përdorimin e duhur, përpara se ta instaloni dhe përdorni fillimisht pajisjen, ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual përdorimi, duke përfshirë

këshillat dhe paralajmërimet e tij. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme të siguroheni që të gjithë njerëzit që përdorin pajisjen të jenë plotësisht të njohur me funksionimin e saj dhe veçoritë e sigurisë. Mbani këto udhëzime dhe sigurohuni që ato të mbeten me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që kushdo që e përdor atë gjatë jetës së saj të jetë i informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes.

Për sigurinë e jetës dhe pronës, respektoni masat paraprake të këtyre udhëzimeve të përdoruesit, sepse prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga një mosveprim .

### Siguria e fëmijëve

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohurie nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ngarkojnë dhe shkarkojnë këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë të moshës 8 vjeç e lart dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin jashtë mundësive të fëmijëve. Ekziston rreziku i mbytyjes.
- Nëse po e hidhni pajisjen, tërhiqeni spinën nga priza, prisni kabllon lidhëse (sa më afër pajisjes që të jetë e mundur) dhe hiqni derën për të parandaluar goditjen elektrike ose bllokimin nga fëmijët që luajnë.
- Nëse kjo pajisje ka një vulë magnetike të derës për të zëvendësuar një pajisje të vjetër me një shul (shul) në derë ose kapak, sigurohuni që ta bëni atë defekt të sustave të papërdorshme përpara se ta hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që ai të kthehet në një kurth vdekjeje për fëmijën.

### Siguria e përgjithshme

** PARALAJMËRIM!** Mbani hapjet e ventilimit, në kutinë e pajisjes ose në



strukturën e integruar, pa pengesa.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (të tilla si prodhuesit e akullores) brenda frigoriferëve, përveç nëse ato janë miratuar për këtë qëllim nga prodhuesi.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos e prekni llambën nëse është ndezur për një kohë të gjatë pasi mund të jetë shumë e nxehtë. <sup>1</sup>

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Kur konfiguroni pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos jetë i bllokuar ose i dëmtuar.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Mos vendosni priza të shumta portative ose furnizime portative me energji në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos ruani substanca shpërthyes si kanaçe aerosol me karburant të ndezshëm në këtë pajisje.
- Izobuteni ftohës (R600a) gjendet në qarkun e ftohjes së pajisjes, një gaz natyror me një nivel të lartë përputhshmërie mjedisore, i cili megjithatë është i ndezshëm.
- Gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes, kini kujdes që të mos dëmtoni asnjë nga komponentët e qarkut të ftohjes.
  - shmangni flakët e hapura dhe burimet e ndezjes
  - ventiloni plotësisht dhomën ku ndodhet pajisja
- Është e rrezikshme të ndryshoni specifikimet ose të modifikoni këtë produkt në çfarëdo mënyre. Çdo dëmtim në kabllo mund të shkaktojë një qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është menduar për përdorim shtëpiak dhe për përdorime të ngjashme si p.sh
  - ambientet e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - ferma dhe nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të tipit rezidencial;
  - ambjente të fjetjes dhe mëngjesit;
  - mikpritje dhe aplikacione të ngjashme jo-shitëse.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Të gjithë komponentët elektrikë (priza, kordoni i rrymës, kompresori, etj.) duhet të zëvendësohen nga një teknik i autorizuar servisi ose personel i kualifikuar i shërbimit.

**⚠️ PARALAJMËRIM!** Llamba e dhënë me këtë pajisje është një "llambë e përdorimit të veçantë" që mund të përdoret vetëm me pajisjen e dhënë.

<sup>1</sup> Nëse atje është a dritë në të ndarje.

Kjo "llambë e përdorimit të veçantë" nuk mund të përdoret për ndriçimin e brendshëm.<sup>1</sup>

- Kordoni i rrymës nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që spina elektrike të mos jetë e mbërthyer ose dëmtuar nga pjesa e pasme e pajisjes. Një prizë e shtypur ose e dëmtuar mund të mbinxehet dhe të shkaktojë zjarr.
- Sigurohuni që mund të kapni spinën e pajisjes.
- Mos e tërhiqni kabllon kryesore.
- Nëse spina është e lirshme, mos e futni spinën e rrymës. Ekziston rreziku i goditjes elektrike ose zjarrit.
- Nuk duhet ta përdorni pajisjen pa llambën.
- Kjo pajisje është e rëndë. Duhet pasur kujdes gjatë lëvizjes së tij.
- Mos hiqni ose prekni sendet nga ndarja e ngrirësit nëse duart tuaja janë të lagura/të lagura, pasi kjo mund të shkaktojë gërvishje të lëkurës ose djegie nga ngrica/ngrirësi.
- Shmangni ekspozimin e zgjatur të pajisjes në rrezet e diellit direkte.

## Përdorimi i përditshëm

- Mos vendosni gjëra të nxehta në pjesët plastike në pajisje.
- Mos vendosni produkte ushqimore direkt në murin e pasmë.
- Ushqimi i ngrirë nuk guxon të ngrihet sërish pasi të jetë shkrirë.<sup>2</sup>
- Ruani ushqimet e ngrira të parapaketuara në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimeve të ngrira.<sup>2</sup>
- Rekomandimet e ruajtjes së prodhuesve të pajisjes duhet të respektohen rreptësisht. Shihni udhëzimet përkatëse.
- Mos vendosni pije të gazuara në ndarjen e ngrirësit pasi krijon presion mbi enë, i cili mund të shkaktojë një shpërthim, duke rezultuar në dëmtimin e pajisjes.<sup>2</sup>
- Akulloret mund të shkaktojnë djegie akulli nëse konsumohen direkt nga makina. <sup>2</sup> Se shmangni ndotje e ushqim, ju lutem respekt të në vijim udhëzimet
- Hapja e derës për një kohë të gjatë mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet në kontakt me ushqimin dhe sistemet e kullimit të aksesueshëm.
- Pastroni rezervuarët e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlajeni sistemin hidraulik të lidhur me ujësjellësin nëse nuk merret ujë për 5 ditë.

<sup>2</sup> Nëse atje është a ngrirës ndarje.

- Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos bien në kontakt me ushqime të tjera ose të pikojnë mbi ushqime të tjera.
- Ndarjet e ushqimit të ngrirë me dy yje (nëse paraqiten në pajisje) janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve të ngrira paraprakisht, ruajtjen ose përgatitjen e akullores dhe prodhimin e kubeve të akullit.
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje (nëse paraqiten në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.
- Nëse pajisja qëndron bosh për një kohë të gjatë, fiken, shkrini, pastroni, thajeni dhe lëreni derën hapur për të parandaluar akumulimin në pajisje.

## Kujdesi dhe pastrimi

- Përpara mirëmbajtjes, fiken pajisjen dhe shkëputni spinën nga priza.
- Mos e pastroni pajisjen me sende metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr akullin nga pajisja. Përdorni një kruese plastike.<sup>2</sup>
- Kontrolloni rregullisht kullimin në frigorifer për ujë të shkrirë. Nëse është e nevojshme, pastroni kullimin. Nëse kanali i shkarkimit është i bllokuar, uji do të grumbullohet në fund të pajisjes.<sup>3</sup>

## Instalimi

- **E RËNDËSISHME!** Për lidhjen elektrike, ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafët specifikë.
- Shpaketoni pajisjen dhe kontrolloni për dëmtime. Mos e lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmet e mundshme në vendin e blerjes. Në këtë rast, mbajeni paketimin.
- Rekomandohet që të prisni të paktën katër orë përpara se të futni pajisjen në prizë për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Duhet të sigurohet qarkullimi adekuat i ajrit rreth pajisjes, sepse në mungesë të kësaj do të ndodhë mbinxehje. Për të arritur ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet përkatëse për instalimin.
- Kurdoherë që është e mundur, ndarësit e produktit duhet të jenë pranë murit për të shmangur prekjen ose kapjen e pjesëve të nxehta (kompresor, kondensator) për të parandaluar djegiet e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset pranë radiatorëve ose sobave.
- Kontrolloni nëse spina është e aksesueshme pas instalimit të pajisjes .

<sup>2</sup> Nëse atje është a ngrirës ndarje.

<sup>3</sup> Nëse ka një ndarje për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.



## Shërbimi



- Çdo punë elektrike e nevojshme për servisimin e pajisjes duhet të kryhet nga një elektrikist i kualifikuar ose person kompetent.
- Ky produkt duhet të servisohet nga një qendër shërbimi e autorizuar dhe duhet të përdoren vetëm pjesë rezervë origjinale .

## Kursim energjie

- Mos vendosni ushqim të nxehtë në pajisje;
- Mos e paketoni ushqimin afër njëra-tjetrës pasi kjo pengon qarkullimin e ajrit;
- Sigurohuni që ushqimi të mos prekë pjesën e pasme të ndarjes(ve);
- Nëse ikën rryma, mos i hapni dyert;
- Mos i hapni shpesh derën;
- Mos i mbani dyert hapur për një kohë të gjatë;
- Mos e vendosni termostatin në temperatura më të larta;
- Të gjithë aksesorët, si sirtarët, ballkonet me rafte, duhet të ruhen aty për më pak konsum të energjisë.

## Mbrojtjen e mjedisit

 Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit, as në qarkun e saj ftohës dhe as në materialet e saj izoluese. Pajisja nuk duhet të hidhet së bashku me mbeturinat urbane dhe mbeturinat. Shkuma izoluese përmban gazra të ndezshëm: pajisja duhet të hidhet sipas rregullave të pajisjes që mund të merren nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimin e njësisë së ftohjes, veçanërisht shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura në këtë pajisje të shënuarae  me simbolin riciklohen.

 Simboli në produkt ose në paketimin e tij tregon se ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj, ajo duhet të  çohet në një pikë grumbullimi të duhur për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar asgjësimin e duhur të këtij produkti, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat përndryshe mund të shkaktohen nga menaxhimi i gabuar i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni komunën tuaj lokale, shërbimin e depozitimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin .

## Materialet e paketimit

Materialet me simbol riciklohen .

Hidhni të ambalazhimi në a të përshtatshme mbledhjes enë se ricikloj atë.

## Heqja e pajisjes

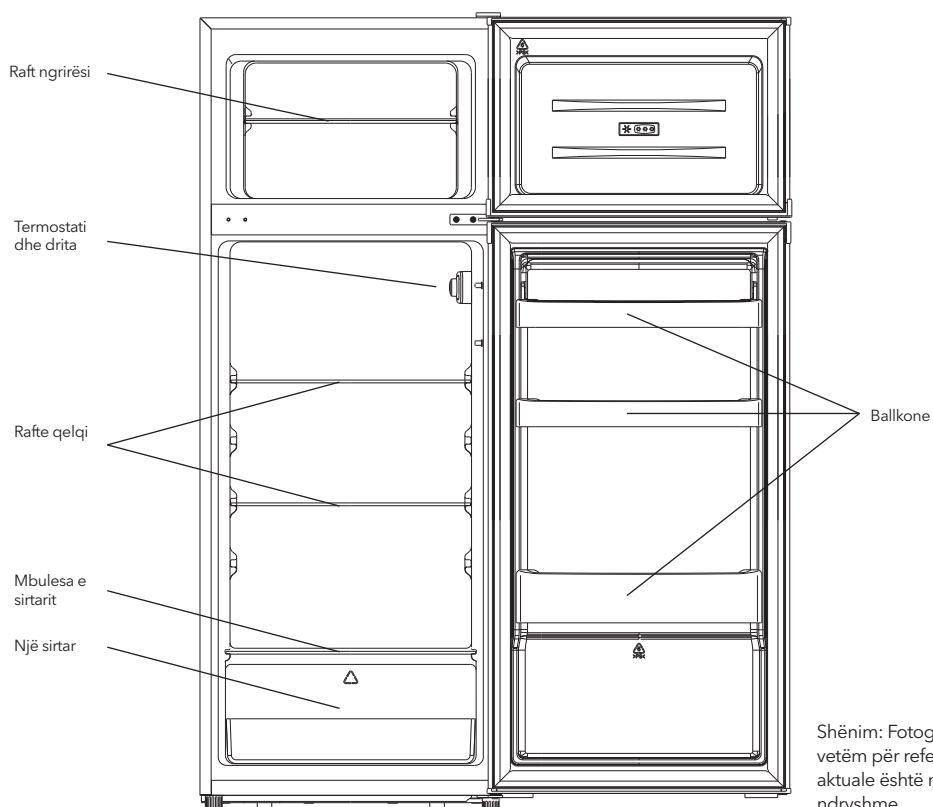
1. Hiqeni spinën nga priza.
2. Prisni kabllon dhe hidhjeni larg.



## PARALAJMËRIM!

Gjatë përdorimit, shërbimit dhe largimit të pajisjes, ju lutemi kushtojini vëmendje simbolit të ngjashëm me anën e majtë, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes (paneli i pasmë ose kompresori) dhe me ngjyrë të verdhë ose portokalli. Është simbol i paralajmërimit të zjarrit. Ka materiale të ndezshme në tubat e ftohësit dhe në kompresor. Ju lutemi të jeni larg burimit të zjarrit gjatë përdorimit, shërbimit dhe asgjësimit.

## RISHIKIM

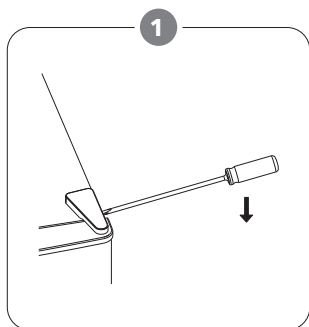


Shënim: Fotografia është vetëm për referencë. Pajisja aktuale është ndoshta e ndryshme.

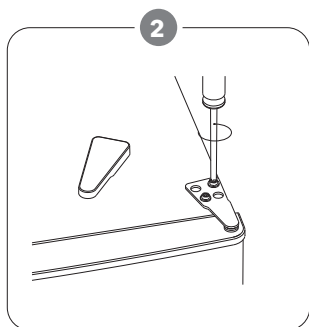
# DERA E KTHIMIT

Mjetet e nevojshme: Kaçavidë Phillips, kaçavidë me teh të sheshtë, çelës gjashtëkëndor .

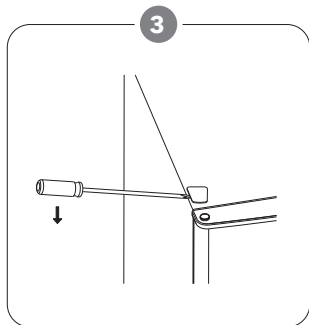
- Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur dhe bosh.
- Për të hequr derën, është e nevojshme të anoni pajisjen mbrapa. Duhet ta mbështetni pajisjen në diçka të fortë në mënyrë që të mos rrëshqasë gjatë procesit të rikthimit.
- Të gjitha pjesët e hequra duhet të ruhen për të riinstaluar derën.
- Mos e vendosni njësinë të sheshtë pasi kjo mund të dëmtojë sistemin e ftohësit.
- Është më mirë që 2 persona të trajtojnë njësinë gjatë montimit .



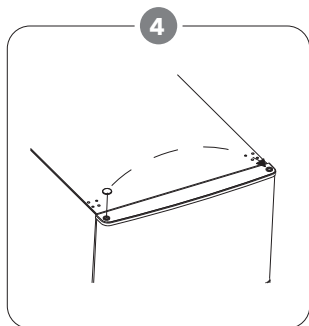
Hiqni me kujdes kapakun e menteshës së sipërme me një kaçavidë të sheshtë.



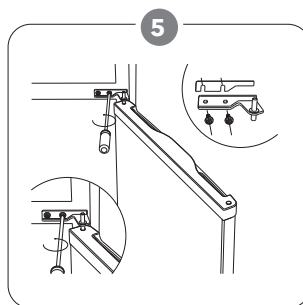
Zhvidhosni menteshën e sipërme me një kaçavidë Phillips.



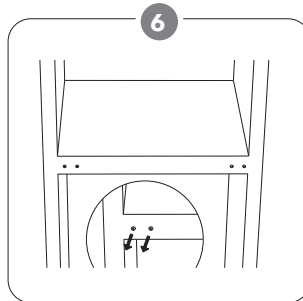
Hiqni kapakun e vrimës me një kaçavidë të sheshtë.



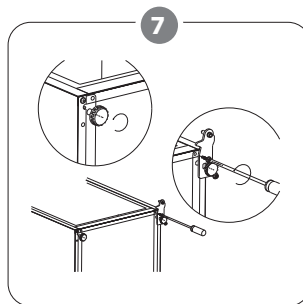
Lëvizni kapakun e bërthamës nga ana e majtë në anën e djathtë. Dhe pastaj ngrini derën e sipërme dhe vendoseni në një sipërfaqe të mbushur për të parandaluar gërvishjtjet.



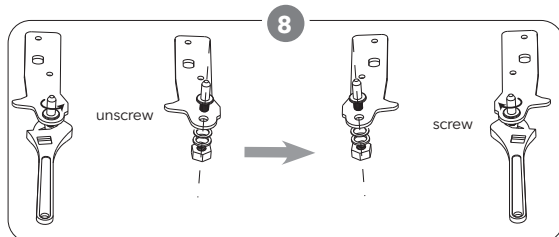
Zhvidhosni menteshën e mesme, më pas ngrini derën e poshtme dhe vendoseni në një sipërfaqe të butë për të shmangur gërvishjtjet.



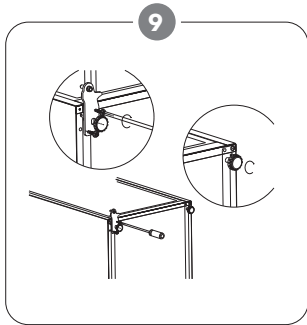
Lëvizni dy kapakë të vrimave të mesme nga e majta në të djathtë



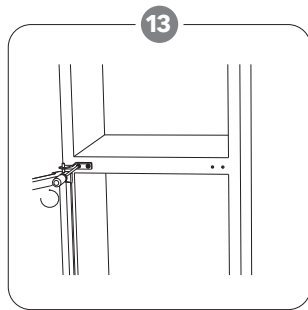
Vendoseni pjesën e pasme të kabinetit në një sipërfaqe të butë. Zhvidhosni menteshën e poshtme dhe këmbën e nivelimit.



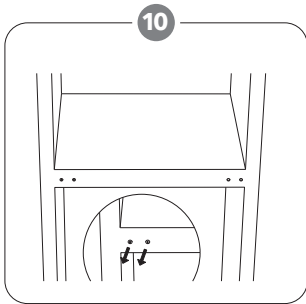
Zhvidhosni dhe hiqni kunjën e menteshës së poshtme, kthejeni mbajtësin nga ana tjetër dhe zëvendësojeni.



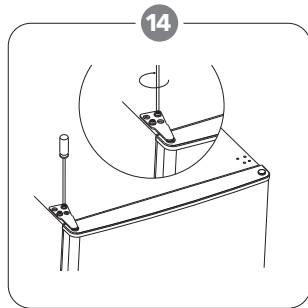
9  
P lini menteshën në të majtë dhe bazën e këmbës në të djathtë. Më pas vidhosni dy këmbë niveluese me pjesët e tyre origjinale .



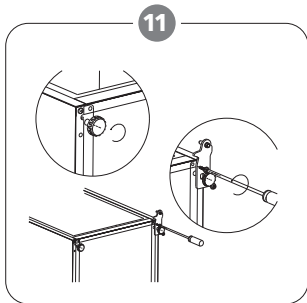
13  
Instaloni menteshën e mesme



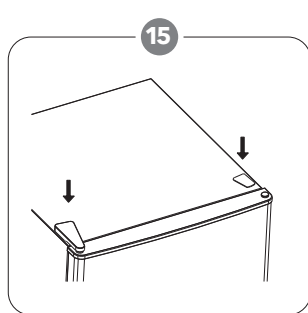
10  
Lëvizni dy kapakë të vrimave të mesme nga e majta në të djathtë



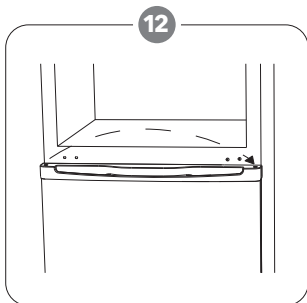
14  
Instaloni derën e sipërme me menteshën e sipërme.



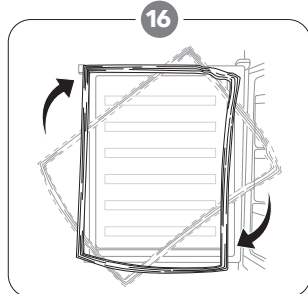
11  
Vendoseni pjesën e pasme të kabinetit në një sipërfaqe të butë. Zhvendosni menteshën e poshtme dhe këmbën e nivelimit.



15  
Mbërtheni kapakun e menteshës dhe kapakun e vrimës në pjesën e sipërme të njësisë



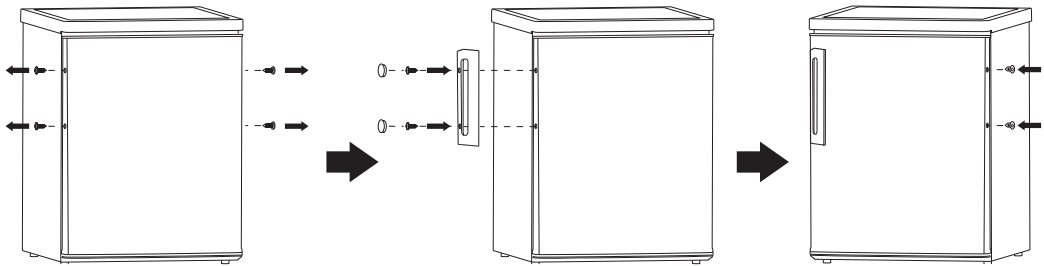
12  
Vendoseni pajisjen dhe vendoseni derën në menteshën e poshtme. Sigurohuni që bërthama e menteshës së poshtme të jetë futur në vrimën e derës. Më pas lëvizni kapakun e vrimës së menteshës në derën e poshtme nga e majta në të djathtë.



16  
Shkëputni vulat e derës së frigoriferit dhe më pas ngjytini pasi t'i vidhni.

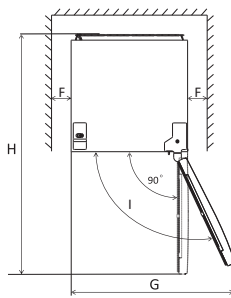
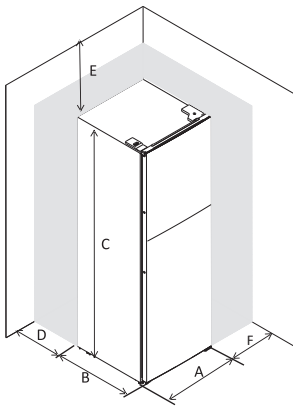
# INSTALIMI

Instaloni dorezën e jashtme në derë (nëse ka një dorezë të jashtme)



## Kërkesa për hapësirë

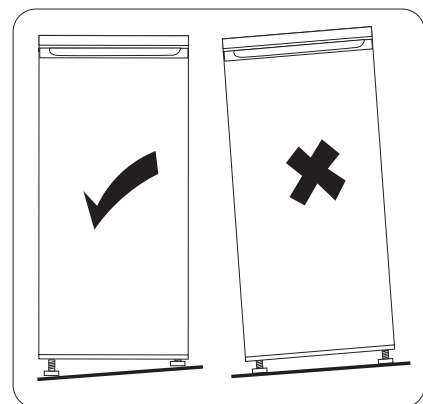
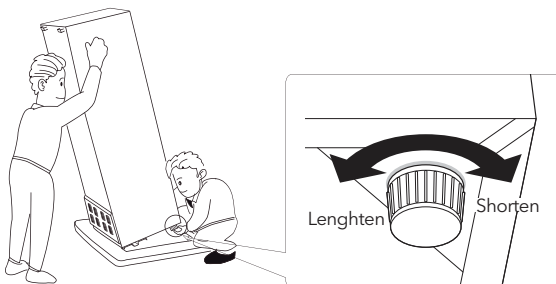
- Mbani hapësirë të mjaftueshme për hapjen e deryve



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Nivelimi i njësiesë

Për ta bërë këtë, rregulloni dy këmbët e nivelimit përpara pajisjes.  
Nëse njësia nuk është e niveluar, dyert dhe guarnicionet magnetike nuk do të mbulojnë siç duhet.





## Pozicionimi

Instaloni këtë pajisje në një vend ku temperatura e ambientit korrespondon me klasën e klimës së treguar në pllakën e të dhënave të pajisjes:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Vendndodhja

Pajisja duhet të instalohet larg burimeve të nxehtësisë si radiatorë, kaldaja, rrezet e diellit direkte, etj. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit për të siguruar performancën më të mirë. Nëse pajisja vendoset nën një njësi muri të varur, distanca minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit dhe njësisë së murit duhet të jetë së paku 50 mm. Sidoqoftë, në mënyrë ideale, pajisja nuk duhet të vendoset nën njësitë e murit të varur. Nivelimi i saktë sigurohet nga një ose më shumë këmbë të rregullueshme në bazën e kabinetit.

## ⚠️ PARALAJMËRIM!

Duhet të jetë e mundur të shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik; prandaj spina duhet të jetë lehtësisht e aksesueshme pas instalimit.

## Lidhje elektrike

Përpara se ta ndizni, kontrolloni nëse voltazhi dhe frekuenca e treguar në pllakën e karakteristikave përputhen me furnizimin e energji elektrike të shtëpisë tuaj. Pajisja duhet të jetë e tokëzuar. Lidhësi i kordonit të rrymës është i pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse pushteti i brendshëm priza e rrymës nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një pajisje tokëzimi të veçantë në përputhje me rregulloret në fuqi, konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar.

Prodhuesi refuzon çdo përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë. Kjo pajisje përputhet me Direktivat e BEE.

# PËRDORIMI I PËRDITSHËM

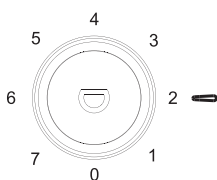
## Përdorimi i parë

### Pastrimi i brendësisë

Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, lani pjesën e brendshme dhe të gjithë aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të një produkti krejt të ri dhe më pas thajini ato tërësisht.

**E RËNDËSISHME!** Mos përdorni detergjentë ose pluhura gërryes, pasi ato do të dëmtojnë përfundimin.

## Vendosja e temperaturës

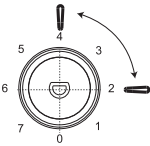
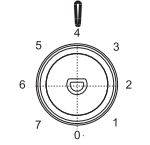
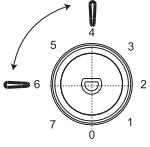


- Lidhni pajisjen tuaj në prizë. Temperatura e brendshme kontrollohet nga një termostat. Ka 8 nivele të cilësimeve 1 është cilësimi më i ngrohtë, 7 është cilësimi më i ftohtë dhe 0 është i fikur.
- Pajisja mund të mos funksionojë në temperaturën e duhur nëse është në një mjedis veçanërisht të nxehtë ose nëse e hapni shpesh derën.

## Vendosni ushqime të ndryshme në ndarje të ndryshme sipas tabelës më poshtë

Ndarje për frigoriferë	Lloj ushqimi
Dera ose ballkonet e frigoriferit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ushqime me konservues natyralë, si reçel, lëngje, pije, erëza.</li> <li>Mos ruani ushqime që prishen lehtësisht.</li> </ul>
sirtar Crisper (sirtar sallate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frutat, barishtet dhe perimet duhet të vendosen veçmas në shportë për t'u skuqur.</li> <li>Bananet, qepët, patatet, hudhrat mos i ruani në frigorifer.</li> </ul>
Rafti i frigoriferit - i mesëm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produktet e qumështit, vezët</li> </ul>
Rafti i frigoriferit - sipër	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ushqime që nuk kërkojnë gatim, si p.sh. ushqime të gatshme, ushqime, ushqime të mbetura.</li> </ul>
Sirtarët e ngrirësit/raft	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ushqim për ruajtje afatgjatë.</li> <li>Sirtar/raft i poshtëm për mish të papërpunuar, shpendë, peshk.</li> <li>Sirtar/raft i mesëm për perime të ngrira, patate të skuqura</li> <li>Sirtari/rafti i sipërm për akullore, fruta të ngrira, pasta të ngrira.</li> </ul>

## Rekomandimi për vendosjen e temperaturës

Temperatura e mjedisit	Ndarja e ngrirësit	Ndarje për frigorifer
Vera (Më sipër 38 C)	/	 <p>Cakto në 2~4</p>
Normale	/	 <p>Cakto në 4</p>
Dimër (nën 16 °C)	/	 <p>Vendosur në 4-6</p>

- Informacioni i mësipërm ofron rekomandime për përdoruesit për të vendosur temperaturën.

## Ndikimi në ruajtjen e ushqimit

- Në cilësimin e rekomanduar, koha më e mirë për ta ruajtur në frigorifer nuk është më shumë se 3 ditë .
- Në cilësimet e rekomanduara, koha më e mirë e ruajtjes së ngrirësit nuk është më e gjatë se 1 muaj .
- Koha më e mirë e ruajtjes mund të reduktohet në cilësime të tjera .

## Ngrirja e ushqimeve të freskëta

- Ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe për ruajtjen afatgjatë të ushqimeve të ngrira dhe të ngrira thellë .
- Vendoseni ushqimin e freskët që do të ngrihet në ndarjen e ngrirjes.
- Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë tregohet në pllakën e të dhënave.
- Procesi i ngrirjes zgjat 24 orë: gjatë kësaj periudhe mos shtoni asnjë ushqim tjetër për ngrirje .

## Ruajtja e ushqimeve të ngrira

Kur ndizni për herë të parë ose pas një periudhe të caktuar mospërdorimi, përpara se të vendosni ushqimin në ndarje, lëreni pajisjen të punojë për të paktën 2 orë në një cilësim më të lartë .

**Ë RËNDËSISHME!** Në rast të shkrirjes aksidentale, për shembull, furnizimi me energji elektrike është fikur për më shumë se vlera e treguar në tabelën e karakteristikave teknike nën "koha e rritjes", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë dhe më pas të ngrihet përsëri (pasi i gatuar).

## Shkrirja

- Ushqimi i ngrirë ose i ngrirë, para përdorimit, mund të shkrihet në dhomëzën e frigoriferit ose në temperaturën e dhomës, në varësi

të kohës së disponueshme për këtë veprim .

- Copat e vogla madje mund të gatohen ende të ngrira, direkt nga ngrirja. Në këtë rast, gatimi do të zgjasë më shumë.

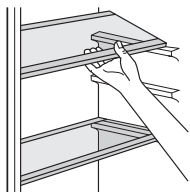
## kub akulli

Kjo pajisje mund të pajiset me një ose më shumë tabaka me kuba akulli për të bërë akull .

## Aksesorë

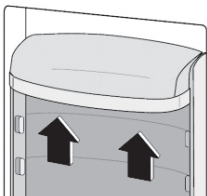
### Rafte të lëvizshëm

Muret e frigoriferit janë të pajisura me një sërë rrotash në mënyrë që raftet të vendosen sipas dëshirës.



## Montimi i ballkoneve te dyerve

Për të lejuar ruajtjen e paketave ushqimore të madhësive të ndryshme, ballkonet e dyerve mund të vendosen në lartësi të ndryshme. Për të bërë këto rregullime, veproni si më poshtë: tërhiqeni gradualisht ballkonin në drejtim të shigjetave derisa të lirohet, më pas vendoseni sipas nevojës.



## Këshilla të dobishme

Për t'ju ndihmuar të përfitonit sa më shumë nga procesi i ngrirjes, këtu janë disa këshilla të rëndësishme:

- sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet në 24 orë. E tregohet në pllakën e emrit;
- procesi i ngrirjes zgjat 24 orë. Gjatë kësaj periudhe nuk duhet të shtohet ushqim shtesë për t'u ngrirë;
- ngrini vetëm produkte ushqimore të cilësisë më të lartë, të freskëta dhe të pastruara tërësisht;
- Përgatitni ushqimin në pjesë të vogla për të lejuar ngrirjen e shpejtë dhe të plotë dhe për të lejuar shkrijen e mëvonshme vetëm të sasisë së kërkuar;
- mbështillni ushqimin me letër alumini ose polietileni dhe kontrolloni që paketimet të jenë hermetike;
- mos lejoni që ushqimi i freskët dhe i pa ngrirë të prekë ushqimin tashmë të ngrirë, duke shmangur kështu rritjen e temperaturës së këtij të fundit;
- ushqimi me vaj ruhet më mirë dhe më gjatë se ushqimi yndyror; kripa zvogëlon jetëgjatësinë e ushqimit;
- akulli i ujit, nëse konsumohet menjëherë pas nxjerrjes nga ngrirja, mund të shkaktojë djegie të lëkurës;
- heqja nga ndarja e ngrirësit, mund të shkaktojë djegie të lëkurës; Rekomandohet të shfaqni datën e ngrirjes në çdo paketë individuale për t'ju lejuar të monitoroni kohën e ruajtjes.
- rekomandohet të tregoni datën e ngrirjes në çdo paketë individuale për t'ju lejuar ta hiqni atë nga ndarja e ngrirësit, mund të shkaktojë djegie të lëkurës;
- Rekomandohet të tregoni datën e ngrirjes në çdo paketë individuale për t'ju lejuar të monitoroni kohën e ruajtjes.

## Këshilla për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

- Për të marrë performancën më të mirë nga kjo pajisje, duhet:
  - verifikoni që produktet ushqimore të ngrira komerciale janë ruajtur siç duhet nga shitësi;
  - sigurohuni që produktet ushqimore të ngrira të transferohen nga dyqani ushqimor në frigorifer në kohën më të shkurtër të mundshme;
  - mos e hapni shpesh derën ose mos e lini të hapur më gjatë se sa është absolutisht e nevojshme.
  - pasi të shkrijet, ushqimi prishet shpejt dhe nuk mund të ngrihet përsëri;
  - mos e kaloni periudhën e ruajtjes të përcaktuar nga prodhuesi i ushqimit.

## Këshilla për ruajtjen e ushqimeve të freskëta në frigorifer

- Për të marrë performancën më të mirë:
  - Mos ruani ushqime të nxehta ose lëngje që avullojnë në frigorifer
  - Mbulojeni ose mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka një shije të fortë

- Mishi (të gjitha llojet): mbështilleni me qese polietileni dhe vendoseni në raftet e qelqit mbi sirtarin e perimeve.
- Për të qenë të sigurt, ruajeni në këtë mënyrë për vetëm një ose dy ditë maksimumi.
- Ushqime të gatuar, pjata të ftohta etj...: duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Frutat dhe perimet: ato duhet të pastrohen tërësisht dhe të vendosen në sirtar(et) speciale.
- Gjalpë dhe djathë: këto duhet të vendosen në enë të veçanta hermetike ose të mbështillen me letër alumini ose qese polietileni për të përjashtuar sa më shumë ajër.
- Shishe qumështi: duhet të kenë kapak dhe të mbahen në ballkonet e dyerve.
- Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të ruhen në frigorifer.

## Pastrimi

Për arsye higjienike, pjesa e brendshme e pajisjes, duke përfshirë aksesorët e brendshëm, duhet të pastrohet rregullisht.

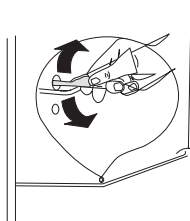
### ! KUJDES!

Pajisja mund të mos lidhet me rrjetin elektrik gjatë pastrimit. Rrezik nga goditja elektrike! Përpara pastrimit, fikeni pajisjen dhe hiqni spinën nga rrjeti ose fikni çelësin ose siguresën. Asnjëherë mos e pastroni pajisjen me avull pastrues. Lagështia mund të grumbullohet në komponentët elektrikë, rrezik për goditje elektrike! Avulli i nxehtë mund të dëmtojë pjesët plastike. Pajisja duhet të jetë e thatë përpara se ta vini përsëri në përdorim.

**E RËNDËSISHME!** Vajrat esenciale dhe tretësit organikë mund të sulmojnë pjesët plastike, p.sh. lëng limoni ose lëng portokalli, acid butirik, agjent pastrimi që përmban acid acetik.

## Pastroni vrimën e kullimit

Për të shmangur tejmushjen e ujit të shkrirë në frigorifer, pastroni periodikisht vrimën e kullimit në pjesën e pasme të ndarjes së frigoriferit. Përdorni një pastrues për të pastruar vrimën siç tregohet në foto.



- Mos lejoni që substanca të tilla të vijnë në kontakt me pjesët e pajisjes.
- Mos përdorni asnjë pastrues gërryes
- Hiqni ushqimin nga ngrirja. I ruani në një vend të freskët, të mbuluar mirë.
- Fikeni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza ose fikni ndërprerësin ose siguresën.
- Pastroni pajisjen dhe aksesorët e brendshëm me një leckë dhe ujë të vakët. Pas pastrimit, fshijeni me ujë të freskët dhe thajeni.
- Pasi gjithçka të jetë tharë, vini pajisjen në përdorim.

## Shkrijja e ngrirësit

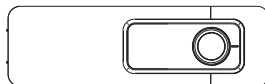
Megjithatë, ndarja e ngrirësit gradualisht do të mbulohet me akull. Kjo duhet hequr. Asnjëherë mos përdorni mjete metalike të mprehta për të gërvistur akullin nga avulluesi pasi mund ta dëmtoni atë. Sidoqoftë, kur akulli bëhet shumë i trashë në guaskën e brendshme, duhet të kryhet një shkrijje e plotë si më poshtë:

- nxirrni spinën nga priza;
- hiqni të gjithë ushqimin e ruajtur, mbështilleni me disa shtresa gazete dhe vendoseni në një vend të freskët;
- mbajeni derën hapur dhe vendosni një legen nën pajisje për të mbledhur ujin e shkrirë;
- kur të ketë përfunduar shkrijja, thani tërësisht pjesën e brendshme
- ndërroni spinën në prizë për ta ndezur sërish pajisjen.

## Zëvendësoni llambën

### ! KUJDES!

Produkti është i pajisur me një dritë LED, ju lutemi kontaktoni shërbimin pas shitjes në rast zëvendësimi .



## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

### ! KUJDES!

Përpara zgjidhjes së problemeve, fikeni fuqinë. Vetëm një elektrikist i kualifikuar nga një person kompetent duhet të zgjidhë problemin që nuk është në këtë manual .

**E RËNDËSISHME!** Ka disa zhurma gjatë përdorimit normal (kompresori, qarkullimi i ftohësit ).

Një problem	Një arsye e mundshme	Zgjidhje
Pajisja nuk funksionon	Çelësi i kontrollit të temperaturës është vendosur në numrin "0".	Vendosni butonin në një numër tjetër për të ndezur pajisjen .
	Spina e rrymës nuk është futur në prizë ose është e lirshme	Futni spinën e rrymës.
	Siguresa është fryrë ose me defekt	Kontrolloni siguresën, zëvendësojeni nëse është e nevojshme.
	Spina është me defekt	Prizat me defekt duhet të riparohen nga një elektrikist.
Ushqimi është shumë i nxehtë	Temperatura nuk është rregulluar siç duhet .	Ju lutemi referojuni cilësimit fillestar të temperaturës.
	Dera ishte e hapur për një kohë të gjatë .	Hapni derën vetëm për aq kohë sa është e nevojshme.
	Një sasi e madhe ushqimi të nxehtë është vendosur në pajisje në 24 orët e fundit.	Kthejeni përkohësisht kontrollin e temperaturës në një cilësim më të ftohtë.
	Pajisja ndodhet pranë një burimi nxehtësie .	Ju lutemi referojuni seksionit të vendndodhjes së instalimit .
Pajisja po ftohet shumë	Temperatura është vendosur shumë e ftohtë .	Kthejeni përkohësisht çelësin e kontrollit të temperaturës në një cilësim më të ngrohtë .
Tinguj të pazakontë	Pajisja nuk është në nivelin e duhur .	Rregulloni përsëri këmbët .
	Pajisja prek një mur ose objekte të tjera .	Lëvizni pak pajisjen.
	Një komponent, p.sh. tubi, në pjesën e pasme të pajisjes prek një pjesë tjetër të pajisjes ose murin .	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin nga rruga .
Uji në dysheme	Vrima e kullimit të ujit është e bllokuar.	Shihni seksionin Pastrimi .
Pllaka anësore është e nxehtë	Kondensatori është brenda panelit .	Eshte normale.

Nëse të keqfunksionim tregon përsëri, kontakt të Shërbimi Qendra.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti obezbedite sigurnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbjedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premješten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbjednošću uređaja.


Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

### Bezbjednost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbjednom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Djeca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave djeca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, presijecite kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste spriječili mogućnost da djeca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamijenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

### Opšta bezbjednost

** UPOZORENJE!** Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.

** UPOZORENJE!** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od

strane proizvođača uređaja.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.<sup>1</sup>

**⚠ UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, uvjerite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- obrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provjetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primjene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - catering i slične neprodajne namjene.

**⚠ UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.

**⚠ UPOZORENJE!** Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namjenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namjenu" se ne može koristiti za kućno osvjetljenje<sup>1</sup>

- Kabl za napajanje se ne smije produžavati.
- Provjerite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječen ili oštećen.

<sup>1</sup> Ukoliko u uređaju postoji.

Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.

- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomijeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dijela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbjegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svijetlosti.

## Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se otopi.<sup>2</sup>
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.<sup>2</sup>
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u dio za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.<sup>2</sup>
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.<sup>2</sup>

Kako biste izbjegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odjeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne djelove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odjeljci za smrznutu hranu označeni sa dvije zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

- Odjeljci označeni jednom, dvijema i trima zvjezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nijesu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste spriječili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

## Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.
- Redovno provjeravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja.<sup>3</sup>

## Instalacija uređaja

- **VAŽNO!** Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim dijelovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i provjerite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mjestu gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata prije nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbijediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrijavanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gdje god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekotine.
- Uređaj ne smije biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbijeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

## Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahtjeva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

<sup>3</sup> Ukoliko postoji dio za čuvanje svježe hrane





- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

## Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprječava cirkulaciju vazduha;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji dio pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

## Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pjena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbjegavajte pravljenje oštećenja dijela za hlađenje, posebno dijela za razmjenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. ♻️

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umjesto toga, treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema.

Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

### **Materijali ambalaže**

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

### **Odlaganje uređaja**

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsijecite kabl za napajanje i odložite ga.

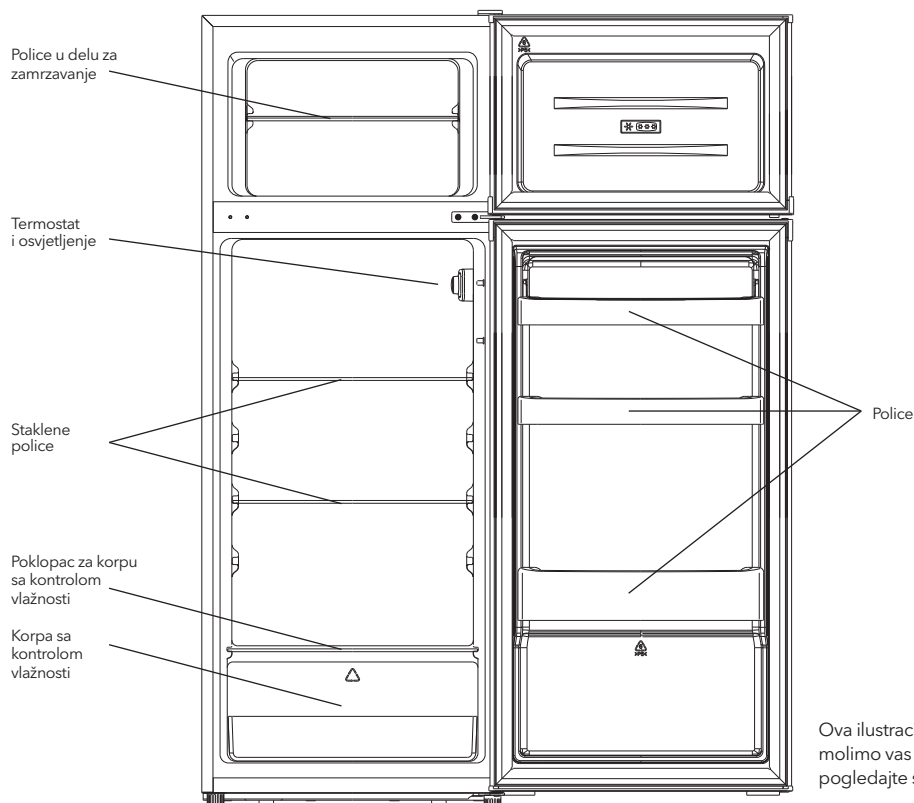


## UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku nalik oznaci prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na zadnjem dijelu uređaja (tabla ili kompresor na zadnjem delu uređaja), a koja je žute ili narandžaste boje.

Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cijevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora požara.

## PREGLED

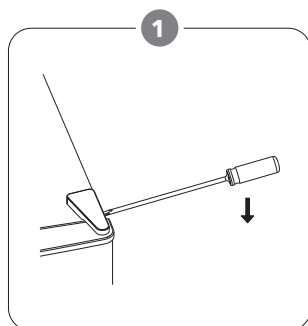


Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

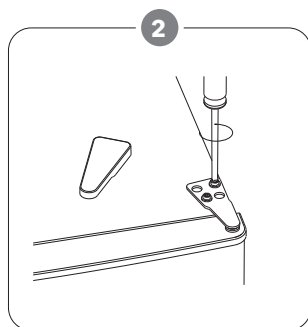
# ZAMJENA SMERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šestougaoni ključ.

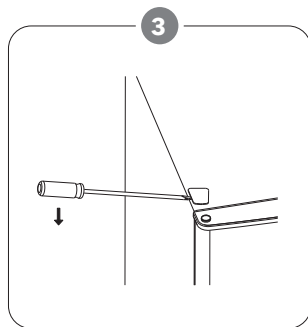
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamjene položaja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe učestvuju u montiranju.



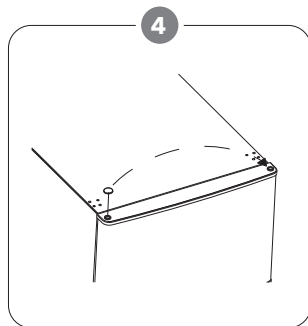
Pažljivo skinite poklopac gornje šarke pomoću ravnog odvijača.



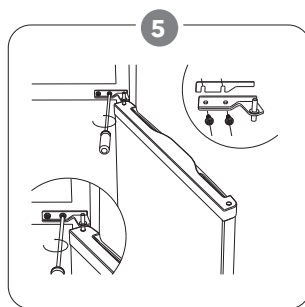
Odšrafite gornju šarku pomoću krstastog odvijača.



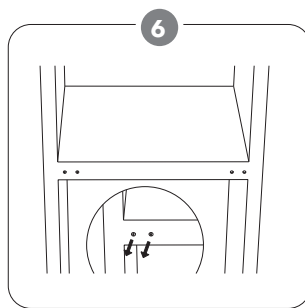
Skinite poklopac za otvor pomoću ravnog odvijača.



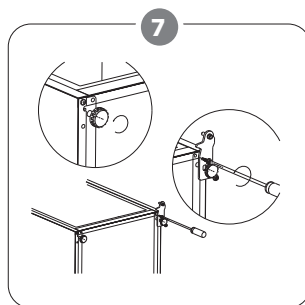
Premestite poklopac osovine sa leve na desnu stranu, a zatim podignite gornja vrata i smestite ih na mekanu površinu kako biste sprečili nastanak ogrebotina.



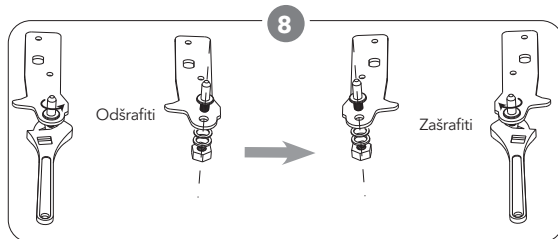
Odšrafite središnju šarku, a zatim podignite donja vrata i smestite ih na mekanu površinu kako biste sprečili nastanak ogrebotina.



Premestite dva poklopca za središnje otvore sa leve na desnu stranu.

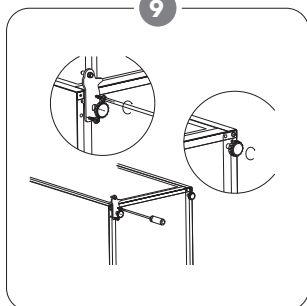


Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odšrafite donju šarku i nožicu za podešavanje visine.



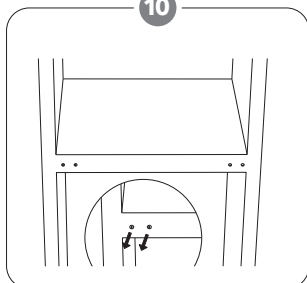
Odšrafite i skinite osovinu na donjoj šarki, obrnite nosač i ponovo ga postavite.

9



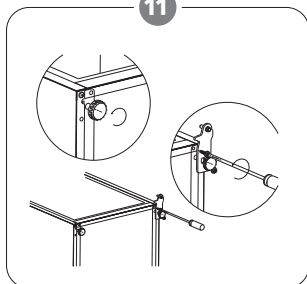
Postavite šarku na levu stranu, a postolje na desnu stranu. Zatim zašrafite dve nožice za podešavanje visine zajedno sa njihovim originalnim delovima.

10



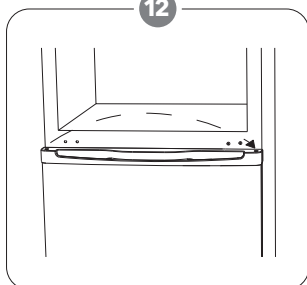
Premestite dva poklopca za središnje otvore sa leve na desnu stranu.

11



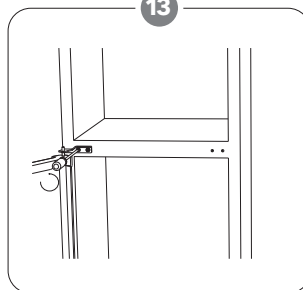
Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odšrafite donju šarku i nožicu za podešavanje visine.

12



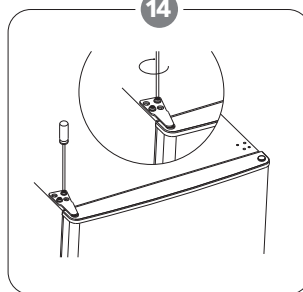
Vratite jedinicu u vertikalni položaj i postavite vrata na donju šarku. Uverite se da je osovina donje šarke umetnuta u otvor u vratima. Zatim premestite poklopac otvora za šarku na donjim vratima sa leve na desnu stranu.

13



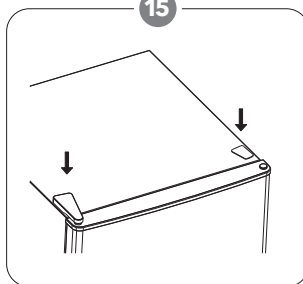
Postavite središnju šarku.

14



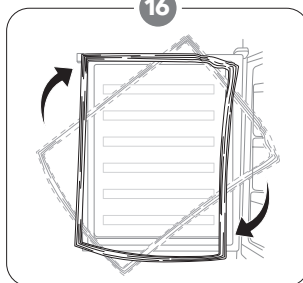
Postavite gornja vrata pomoću gornje šarke.

15



Umetnite poklopac za šarku i poklopac za otvor na gornji deo jedinice.

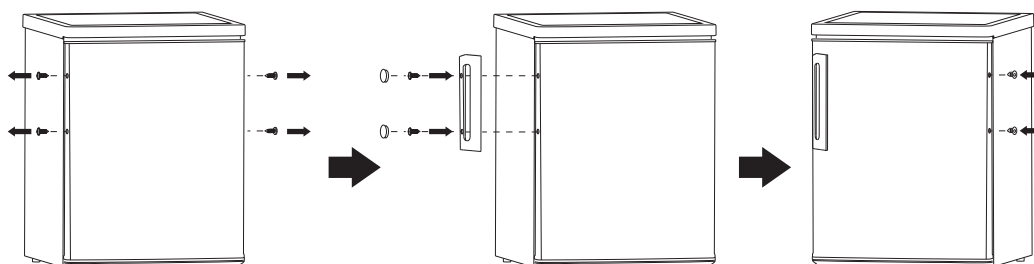
16



Skinite zaptivke za vrata sa frižidera i zamrzivača, a zatim ih ponovo postavite nakon što ih zarotirate.

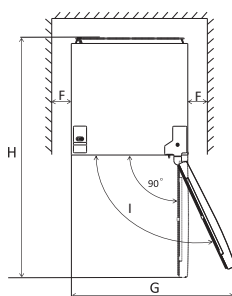
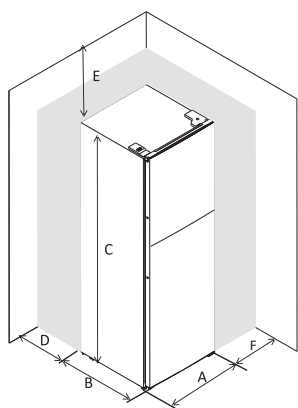
# UGRADNJA UREĐAJA

Postavite spoljnu ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



## Potrebe prostora

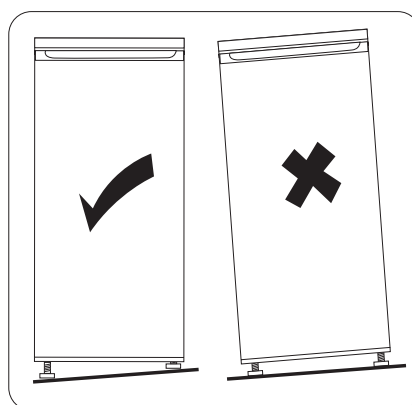
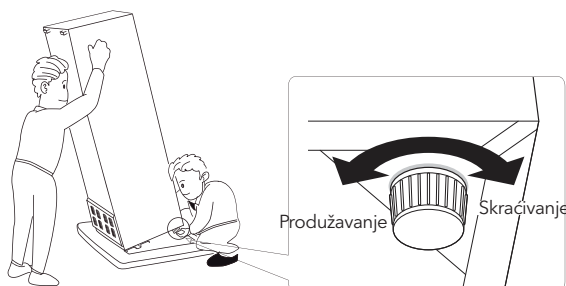
- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dvije podesne nožice s prednje strane uređaja. Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



## Postavljanje uređaja

Postavite ovaj uređaj na mesto, na kojem će sobna temperatura odgovarati klimatskom razredu, naznačenom na specifikaciji proizvođača:

Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

## Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg

dela treba da bude bar 50 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.

### **UPOZORENJE!**

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

## Povezivanje na struju

Pre uključivanja, proverite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

# DNEVNA UPOTREBA

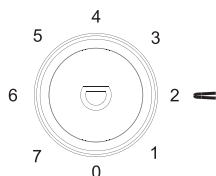
## Prva upotreba

### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije korišćenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

## Podošavanje temperature

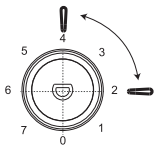
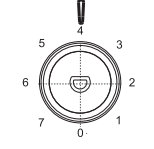
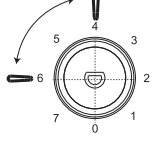


- Uključite svoj uređaj. Unutrašnju temperaturu regulišete termostatom. Postoji 8 nivoa temperature, 1 je najtopliji nivo, 7 je najhladniji, i 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u veoma toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.

Različite vrste namirnica raspoređujte u različite odjeljke, prema podacima navedenim u sljedećoj tabeli

Odjeljci frižidera	Vrste namirnica
Vrata ili police u vratima odjeljka za rashlađivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelima.</li> <li>Nemojte držati kvarljive namirnice.</li> </ul>
Crisper fioka za čuvanje svježine (fioka za čuvanje salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno u crisper fioci za čuvanje svježine.</li> <li>Banane, crni luk, paradajz i bijeli luk ne treba držati u frižideru.</li> </ul>
Polica frižidera - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mlječni proizvodi, jaja</li> </ul>
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hrana koju nije potrebno termički obrađivati, poput gotove hrane, mesnih preradevina, ostataka hrane.</li> </ul>
Fioka(e)/polica zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda.</li> <li>Donja fioka/polica za svježe meso, živinsko meso, ribu.</li> <li>Srednja fioka/polica za smrznuto povrće, pomfrit.</li> <li>Gornja fioka/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuhanu hranu.</li> </ul>

## Preporuke za podešavanje temperaturnih vrijednosti

Ambijentalna temperatura	Odjeljak za zamrzavanje	Odjeljak za rashlađivanje
Ljetna (iznad 38°C)	/	 <p>Podesiti na 2~4</p>
Normalna	/	 <p>Podesiti na 4</p>
Zimska (ispod 16°C)	/	 <p>Podesiti na 4~6</p>

- Gore navedeni podaci korisnicima pružaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima.

## Efekat na skladištenje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u frižideru iznosi ne duže od 3 dana.
- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u zamrzivaču iznosi ne duže od 1 meseca.
- Pri drugim vrednostima podešavanja, optimalni period čuvanja hrane može biti kraći.

## Zamrzavanje svježe hrane

- Dio za zamrzavanje je pogodan za zamrzavanje svježe hrane i čuvanje zaleđene i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Svežu hranu stavite u dio za zamrzavanje, kako biste je zamrzli.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena u tablici specifikacije.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.

## Čuvanje zamrznute hrane

Ukoliko se uključuje po prvi put, ili nakon dužeg perioda van upotrebe, prije stavljanja hrane u pregradu, uređaj treba da radi najmanje 2 sata podešen na najviše vrednosti.

**VAŽNO!** Ukoliko dođe do slučajnog odmrzavanja, na primijer, ukoliko nema struje duže nego što je prikazano u tehničkim karakteristikama pod dijelom "rising time", zamrznuta hrana se mora brzo upotrebiti, ili odmah termički obraditi i onda ponovo zamrznuti (nakon što je spremljena).

## Odmrzavanje

- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, prije upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.

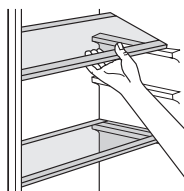
## Kocke leda

Ovaj uređaj možda nije opremljen jednom ili više posuda za pravljenje kocki leda.

## Prateći elementi

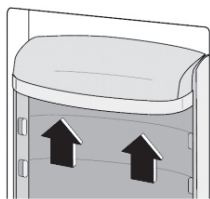
### Police koje se mogu pomjerati

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.



## Podešavanje policica na vratima

Kako biste omogućili odlaganje hrane različitih veličina, police na vratima mogu biti podešena na različite nivoe. Kako biste ovo prilagodili, učinite sljedeće: postepeno spuštajte policu u smjeru strelice, dok se bude slobodna, a onda je pozicionirajte po potrebi.



## Korisni saveti

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda ne bi bilo poželjno dodavanje hrane za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svežu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podijeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju vazduh; nemojte da dozvolite da nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste joj izbegli porast temperature.
- nemasna hrana se čuva bolje i duže do masne; so smanjuje vijek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrijebe odmah nakon što su izvadene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uklanjanje hrane iz dijela za zamrzavanje može izazvati promrzline na koži;
- savjetuje se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete datum zamrzavanja, da biste znali koliko dugo se čuva.

## Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da provjerite, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavac;
- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- Ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

## Savjeti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namenjene za njihovo čuvanje.
- Buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.

<sup>1</sup> Ukoliko je kondenzator pozicioniran na poledini uređaja.

- Boce s mlijekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smiju biti čuvani u frižideru.

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

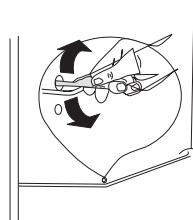
### ! OPREZI

Uređaj ne smije biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite parocistačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe..

**VAŽNO!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagrasti plastične dijelove, na primijer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sircetnu kiselinu.

## Čišćenje odvoda

Kako biste izbjegli da odleđena voda ulazi u frižider, povremeno očistite odvod na zadnjoj strani dijela za hlađenje. Koristite sredstvo za čišćenje, kako biste očistili rupu kako je prikazano na slici.



- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mjestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakon što sve bude suho, ponovo uključite uređaj.

## Otapanje zamrzivača

Vremenom će dio za zamrzavanje biti prekriven slojem leda. Njega treba ukloniti. Nikad ne koristite oštre metalne alate da biste skinuli led sa isparivača, budući da ga tako možete oštetiti.

Međutim, ukoliko je sloj leda veoma debeo sa unutrašnje strane, potpuni proces odleđivanja treba obaviti na sljedeći način:

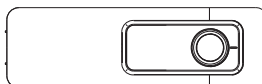
- prekinite napajanje uređaja strujom;
- uklonite svu hranu iz uređaja, umotajte je u nekoliko slojeva novina i odložite je na hladno mjesto;
- držite vrata otvorena, i postavite ne previše duboku posudu ispod uređaja, kako bi se tu sakupljala odleđena voda;
- kada proces odleđivanja bude gotov, temeljno osušite unutrašnjost, ponovo povežite uređaj na napajanje.



## Menjanje sijalice

### ! OPREZ!

Unutrašnje svjetlo je tipa LED. Kako biste uklonili sijalicu, molimo vas da kontaktirate kvalifikovanog majstora.



## RJEŠAVANJE PROBLEMA

### ! OPREZ!

Prije rešavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da riješi problem koji nije naveden u ovom uputstvu.

**VAŽNO!** Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature na privremeno na višu temperaturu
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomjerite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odjeljak za čišćenje.
Ploča sa strane je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.

## БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

---

В интерес на Вашата безопасност и за да осигурите правилната употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за първи път, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, включително съветите и предупрежденията, съдържащи се в него. За да избегнете ненужни грешки и инциденти, е важно да се уверите, че всички хора, които използват уреда, са добре запознати с принципа на неговата работа и функциите за безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че те ще бъдат предадени заедно с уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва по време на експлоатационния му живот, да бъде правилно информиран за употребата и безопасността на уреда.

Заради Вашата лична безопасност и тази на имуществото Ви, спазвайте предпазните мерки в тези инструкции за употреба, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пропуск.

### Безопасност на децата и уязвимите лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасното използване на уреда и са разбрали свързаните опасности.
- Деца на възраст между 3 и 8 години може да поставят предмети и да вземат предмети от този уред.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.
- Потребителското почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст 8 години и повече и са под наблюдение.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува риск от задушаване.
- Ако решите повече да не използвате устройството, изключете го от контакта, отрежете хранящия кабел (възможно най-близо до устройството) и отстранете вратата, за да предотвратите токов удар или възможността играещи си деца да се затворят в устройството.
- Ако този уред разполага с магнитно уплътнение на вратата, което е заменило по-старо устройство с пружинна брава (резе) за вратата или капака, уверете се, че тази пружина е отстранена, преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртен капан за някое дете.

## Обща безопасност

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Пазете вентилационните отвори в корпуса на хладилника или вградената конструкция от запушване или покриване.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте механични устройства или други устройства, за да ускорите процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя на устройството.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимавайте да не повредите охладителната система.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте други електрически устройства (като машини за производство на сладолед) в хладилника, освен ако те не са одобрени от производителя за тази цел.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не докосвайте осветителната крушка, ако е била включена за дълъг период от време, защото може да е много гореща.<sup>1</sup>
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато монтирате устройството, уверете се, че нищо не притиска захранващия кабел и той не е повреден.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поставяйте няколко преносими разклонители или преносими захранващи устройства зад устройството.

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозолни опаковки със запалими газове в това устройство.
- Хладилният агент, изобутан (R600a), се съдържа в охладителната система на устройството, той представлява природен газ с високо ниво на екологична съвместимост, но е изключително запалим.
- Уверете се, че по време на транспортирането или монтажа не са повредени компоненти на охладителната система на уреда.
  - Избягвайте близост с открит пламък и източници на запалване
  - Щателно проветрявайте помещението, в което се намира уредът
- Опасно е да променяте спецификациите или модифицирате уреда по какъвто и да е начин. Всяка повреда на захранващия кабел може да причини късо съединение, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен за битова употреба и за подобни приложения, като например:
  - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
  - селскостопански къщи и от клиенти в хотели, мотели и други помещения, предназначени за временно пребиваване;
  - места, които предоставят услуга нощувка със закуска;
  - кетъринг и подобни нетърговски приложения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и т.н.) трябва да бъдат подменяни само от оторизиран сервизен техник или квалифициран персонал.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Електрическата крушка, доставена с този уред, е „крушка със специално предназначение“, използваема само с доставения уред. Тази „крушка със специално предназначение“ не може да се използва за битово осветление.<sup>1</sup>

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът от задната страна на уреда, не е счупен или повреден. Счупен или повреден щепсел може да причини прегряване и пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел на уреда е лесно достъпен.
- Не издърпвайте захранващия кабел.
- Ако контактът за захранващия щепсел е разхлабен, не включвайте щепсела. Съществува опасност от токов удар или пожар.
- Уредът не трябва да работи без лампата.
- Този уред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не изваждайте и не докосвайте храна от фризерното отделение, ако ръцете Ви са влажни/мокри, тъй като това може да причини ожулвания на кожата или измръзване.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

## Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте храна непосредствено до задната стена.
- Замразените храни не трябва да се замразяват повторно, след като са били размразени.<sup>2</sup>
- Съхранявайте предварително опаковани замразени храни в съответствие с инструкциите на производителя на замразените храни.<sup>2</sup>
- Препоръките за съхранение от производителите на уреда трябва да се спазват стриктно. Следвайте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като при замръзването се създава налягане, което може да доведе до счупване на опаковката и да доведе до повреда на уреда.
- Ледените близалки могат да причинят измръзване, ако се консумират веднага след изваждането им от уреда.<sup>2</sup> За да избегнете замърсяване на храната, следвайте тези инструкции.

<sup>1</sup> Ако в устройството е налично осветление.

<sup>2</sup> Ако в устройството е налично фризерно отделение.

- Отварянето на вратата за по-продължително време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храната, както и достъпните части на дренажната система.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте водната система, свързана към водопровода, ако водата не е била сменяна в продължение на 5 дни.
- Съхранявайте суровото месо и риба в хладилника в подходящи съдове, така че да не влиза в контакт с останалата храна или да капе върху нея.
- Отделенията за замразени храни, маркирани с две звезди (ако има такива в уреда), са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, за съхранение или приготвяне на сладолед и за приготвяне на кубчета лед.
- Отделенията, маркирани с една, две и три звезди (ако има такива в уреда), не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако уредът няма да бъде ползван за продължителен период от време, изключете го, размразете, почистете и го подсушете, а след това оставете вратата на уреда отворена, за да предотвратите появата на мухъл в уреда.

## Поддръжка и почистване

- Преди поддръжка изключете уреда и изключете главния щепсел от контакта.
- Не почиствайте уреда с помощта на метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на лед от уреда. Използвайте пластмасови стъргалки.<sup>2</sup>
- Редовно проверявайте дренажната система в хладилника за наличие на размразена вода. Ако е необходимо, почистете дренажната система. Ако дренажната система е запушена, водата ще се събира в долната част на уреда.<sup>3</sup>

## Монтаж

- **ВАЖНО!** За да свържете уреда към електрическата мрежа, следвайте внимателно инструкциите, дадени в конкретните части на ръководството.
- Разопакувайте уреда и го проверете за повреди. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако е повреден. Веднага съобщете за евентуални щети на мястото, където сте го купили. В този случай пазете опаковката на уреда.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете

<sup>2</sup> Ако в устройството е налично фризерно отделение.

<sup>3</sup> Ако в устройството е налично отделение за съхранение на прясна храна.

уреда, за да може маслото да изтече обратно в компресора.

- Необходимо е да се осигури адекватен въздушен поток около уреда, липсата му може да доведе до прегряване. За да постигнете достатъчна вентилация, следвайте инструкциите относно монтажа.
- Където е възможно, трябва да се постави дистанционер между уреда и стената, за да се избегне докосване или захващане на горещи части (компресор, кондензатор), за да се избегнат възможни изгаряния.
- Уредът не трябва да се намира близо до отоплителни радиатори или готварски печки.
- Уверете се, че щепселът на захранването е лесно достъпен дори след инсталирането на уреда



## Обслужване

- Всяко обслужване на уреда, което изисква работа по електрическата част, трябва да се извършва от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този уред трябва да се обслужва от оторизиран сервизен център и да се използват само оригинални резервни части.

## Икономия на енергия

- Не поставяйте гореща храна в уреда;
- Не опаковайте цялата храна заедно в един пакет, тъй като това предотвратява циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не опира в задната част на отделението (ята);
- Ако токът спре, не отваряйте вратата на хладилника;
- Не отваряйте често вратите;
- Не дръжте вратата (ите) отворени дълго време;
- Не настройвайте термостата на изключително ниски температури
- Всички допълнителни елементи, като чекмеджета, рафтове, стелажи във вратата на устройството, трябва да се държат на място, за да се намали консумацията на енергия.

## Опазване на околната среда

 Този уред не съдържа газове, които могат да навредят на озоновия слой, нито в охладителната система, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля с битови отпадъци или градския боклук. Изолационната пяна съдържа запалими газове: устройството трябва да се отстранява от употреба в съответствие с разпоредбите за този тип уреди, издадени от местните власти. Избягвайте да нарушавате целостта на охлаждащата част, особено частта на топлообменника. Материалите, използвани в този уред, могат да бъдат рециклирани, ако са маркирани със символа за рециклиране .



Символът върху уреда или върху опаковката показва, че този уред не може да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде отнесен до подходящия пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Уверявайки се, че този уред е правилно отстранен от употреба, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За повече подробности относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната гражданска служба, местната организация за отстраняване от употреба на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

### Опаковъчен материал

Материалите, маркирани с този символ, могат да бъдат рециклирани. Изхвърлете опаковката в подходящ контейнер за събиране на отпадъци за рециклиране.

### Отстраняване от употреба на уреда

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

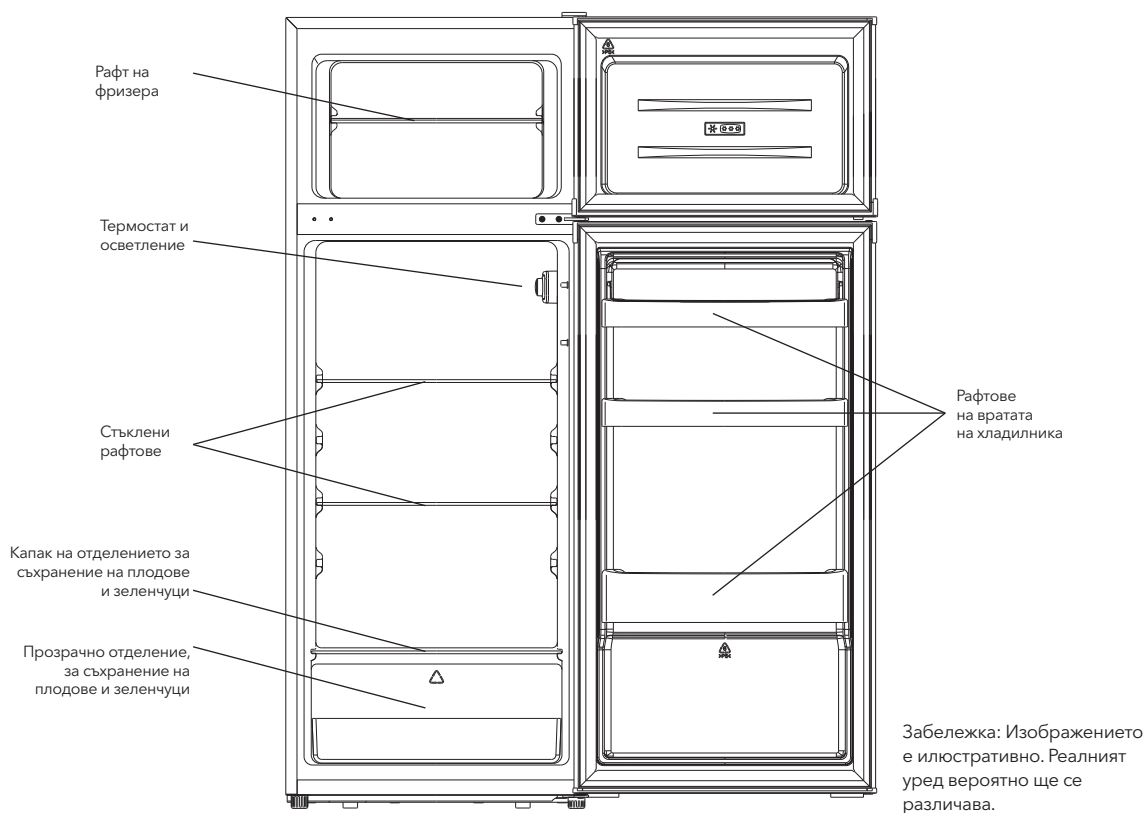


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на употреба, обслужване и отстраняване на уреда от употреба, моля, обърнете внимание на символът, подобен на този, показан на илюстрацията вляво, който е разположен на задната част на уреда (задния панел или компресора) и е с жълт или оранжев цвят.

Този символ е символ за опасност от пожар. В тръбите за хладилен агент и в компресора има запалими материали. Моля, пазете устройството далеч от източници на запалване по време на употреба, обслужване и изхвърляне.

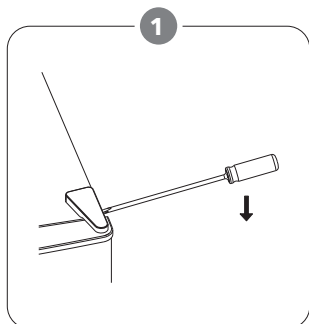
## ПРЕГЛЕД



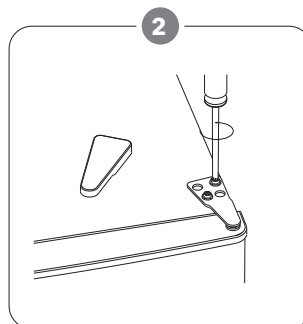
## СМЯНА НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

Необходими инструменти: Кръстата отвертка, отвертка с плосък връх, шестограмен гаечен ключ.

- Уверете се, че уредът е изключен и празен.
- За да свалите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад. Трябва да подпрете уреда върху нещо твърдо, така че да не се плъзга по време на процеса на смяна на посоката на отваряне на вратата.
- Всички отстранени части трябва да бъдат запазени, за да се извърши последващия монтаж на вратата.
- Не поставяйте уреда напълно легнал, тъй като това може да повреди охладителната система.
- По-добре е 2 човека да работят с уреда по време на сглобяването.

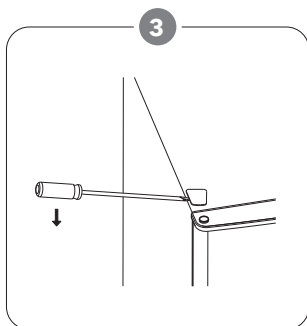


Отстранете внимателно горния капак на пантата с плоска отвертка.

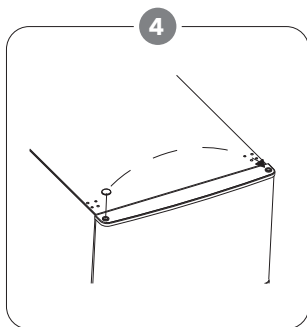


Развийте горната панта с кръстата отвертка.

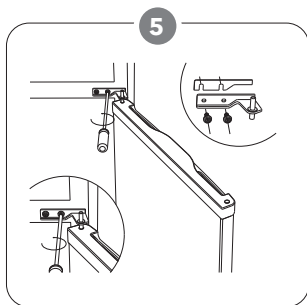




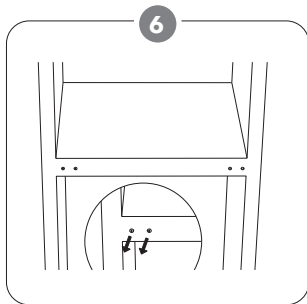
Отстранете капака на отвора с плоска отвертка.



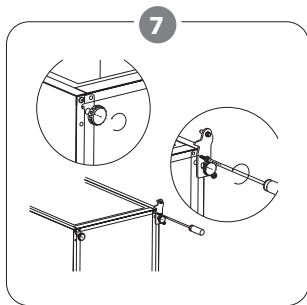
Преместете капачката на оста от лявата страна на дясната страна. След това повдигнете горната врата и я поставете върху мека подложка, за да я предпазите от надраскване.



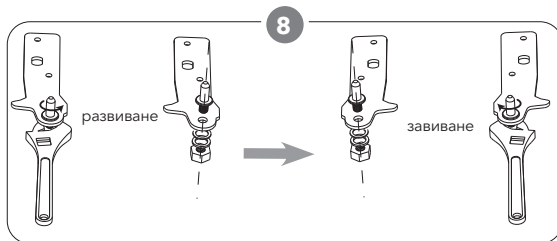
Развийте средната панта и след това повдигнете долната част на вратата и я поставете върху мека подложка, за да избегнете надраскване.



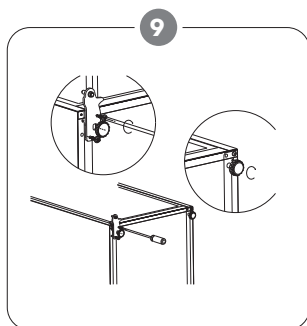
Преместете капачките на отворите на пантата от лявата страна на дясната страна.



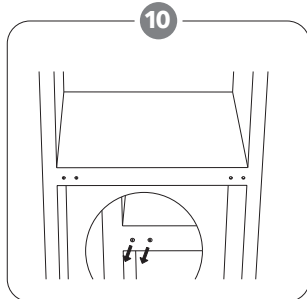
Облегнете задната част на корпуса върху мека подложка. И развийте долната панта и нивелиращото краче.



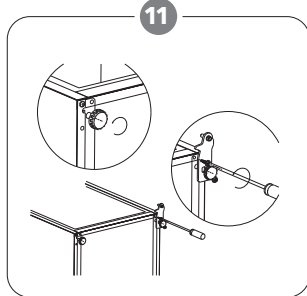
Развийте и извадете долния щифт на пантата, обърнете скобата и я преместете.



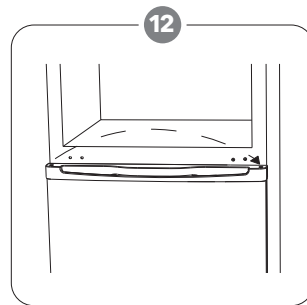
Монтирайте пантата от лявата страна и основата на крачето от дясната страна. След това завийте двете нивелиращи крачета с оригиналните им части.



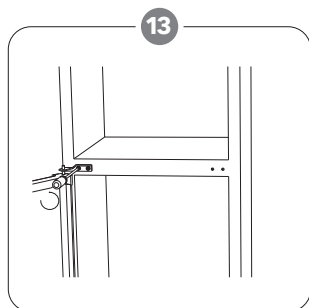
Преместете капачките на отворите на пантата от лявата страна на дясната страна.



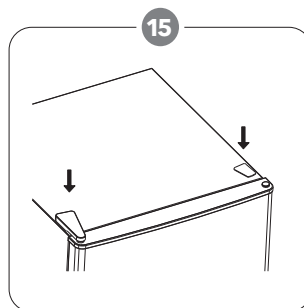
Облегнете задната част на корпуса върху мека подложка. И развийте долната панта и нивелиращото краче.



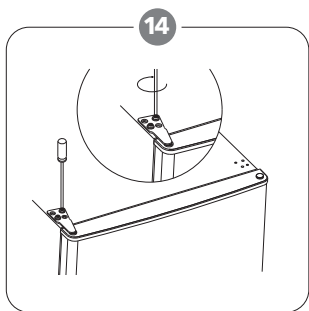
Изправете уреда и поставете вратата върху долната панта. Уверете се, че оста на долната панта е поставена в отвора на вратата. След това преместете капачката на отвора на пантата на долната врата от лявата страна на дясната страна.



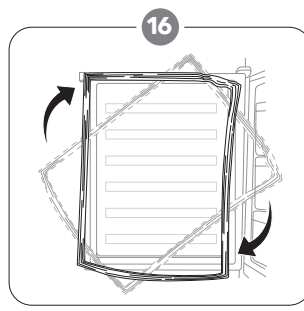
Монтирайте средната панта



Поставете капака на пантата и капака на отвора в горната част на уреда.



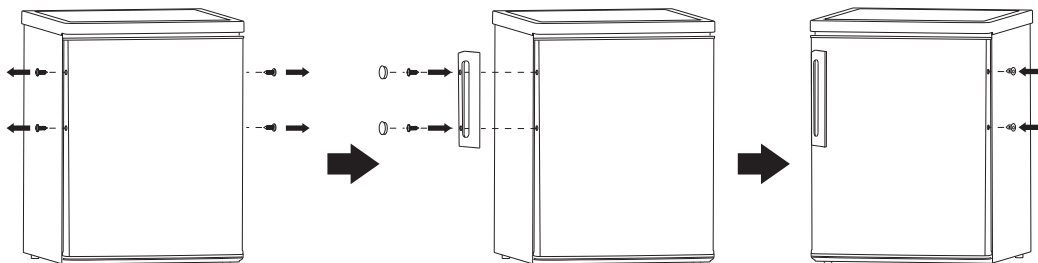
Монтирайте горната врата с горната панта.



Отделете уплътненията на вратите на хладилника и фризера и след това ги прикрепете отново след като ги завъртите.

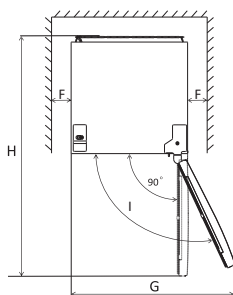
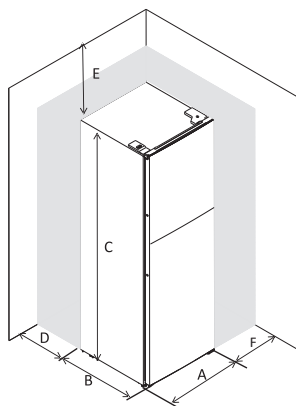
## МОНТИРАНЕ

Монтирайте външната дръжка на вратата (ако е налична външна дръжка)



### Изисквания за пространство

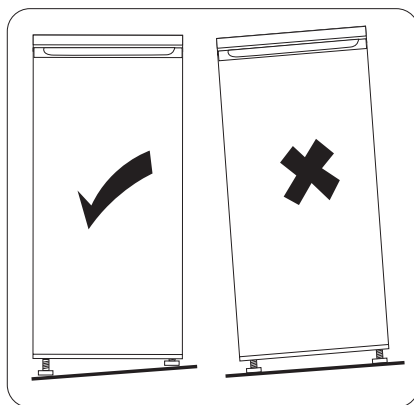
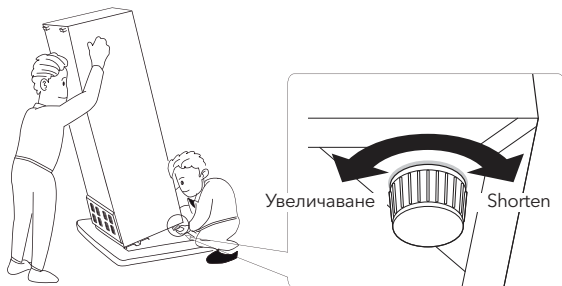
- Оставете достатъчно място за отваряне на вратите.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Нивелиране на уреда

За да направите това, регулирайте двете регулиращи крачета в предната част на уреда. Ако уредът не е нивелиран, вратите и магнитното уплътнение няма да съвпадат правилно.



## Позициониране:

Монтирайте този уред на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с технически данни на уреда:

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C

## Местоположение

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина като радиатори, котли, пряка слънчева светлина и т.н. Уверете се, че въздухът може свободно да циркулира около задната част на хладилника. За да се осигури най-добра работа, ако уредът е разположен под окачен стенов модул, минималното разстояние между горната част на корпуса и стенното тяло трябва да бъде

най-малко 50 mm. В идеалния случай, обаче, уредът не трябва да бъде разположен под окачени стенни модули. Адекватното нивелиране се осигурява от едно или повече регулируеми крачета в основата на корпуса.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Трябва да осигурите възможност за изключване на уреда от електрическата мрежа; Следователно щепселът трябва да бъде лесно достъпен след монтажа.

## Електрическо свързване.

Преди да включите уреда в мрежата, уверете се, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на Вашето битово захранване. Този уред трябва да бъде заземен. За тази цел захранващият кабел е снабден с контакт. Ако битовият контакт не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби; като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи никаква отговорност, ако не бъдат слазени горните превантивни мерки. Този уред отговаря на изискванията на ЕИО. Посоки на отваряне на вратата:

## ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

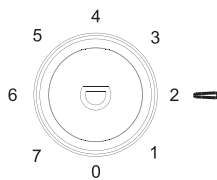
### Първа употреба

#### **Почистване на вътрешността на уреда**

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни елементи с хладка вода и неутрален сапун, за да премахнете типичната миризма на нов уред и след това го изсушете старателно.

**ВАЖНО!** Не използвайте препарати или абразивни агенти, тъй като те могат да повредят покритието.

### Настройка на температурата

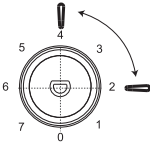
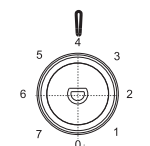
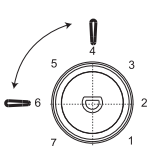


- Включете уреда.
- Вътрешната температура се управлява от термостат. Има 8 нива на настройка 1 е настройка за най-висока температура, 7 е за най-ниска температура и 0 е изключено.
- Уредът може да не работи на правилната температура, ако е особено горещо или ако често отваряте вратата.

Подредете различните видове храни в различни секции, съгласно данните в следващата таблица

Хладилни отделения	Вид храна
Врати или рафтове на вратата на охлаждащото отделение	<ul style="list-style-type: none"> <li>Храни с естествени консерванти, като конфитюри, сокове, напитки, подправки.</li> <li>Не съхранявайте неутрайни храни.</li> </ul>
Отделение за съхранение на плодове и зеленчуци (чекмедже за съхранение на салатата)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно в отделението за съхранение на плодове и зеленчуци.</li> <li>Не съхранявайте банани, лук, картофи, чесън в хладилника.</li> </ul>
Среден рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> <li>Млечни продукти, яйца</li> </ul>
Горен рафт на хладилника	<ul style="list-style-type: none"> <li>Храна, която не трябва да се готви, като готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци от храна.</li> </ul>
Чекмедже (та)/рафт на фризера	<ul style="list-style-type: none"> <li>Храни, които се съхраняват за дълъг период от време.</li> <li>Долно чекмедже/рафт за прясно месо, птици, риба.</li> <li>Средно чекмедже/рафт за замразени зеленчуци, пържени картофи.</li> <li>Горно чекмедже/рафт за сладолед, замразени плодове, замразена готвена храна</li> </ul>

## Temperature setting recommendation

Температура на околната среда	Фризерно отделение	Хладилно отделение
Лято (над 38 °C)	/	 <p>Настройте на 2~4</p>
Нормално	/	 <p>Настройте на 4</p>
Зима (под 16 °C)	/	 <p>Настройте на 4~6</p>

- Горната информация дава на потребителите препоръка за настройка на температурата.

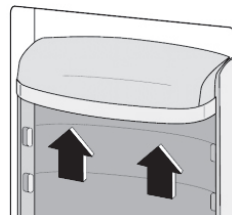
## Въздействие върху съхранението на храните

- При Препоръчителната настройка най-доброто време за съхранение в хладилника е не повече от 3 дни.
- При Препоръчителната настройка най-доброто време за съхранение във фризера е не повече от 1 месец.
- Най-доброто време за съхранение може да намалее при други температурни настройки.

## Замразяване на прясна храна

- Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни храни и съхранение на замразени и дълбоко замразени храни за по-дълъг период от време.
- Поставете прясната храна, която трябва да бъде замразена, във фризерното отделение.
- Максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни.
- Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте повече храна, която да бъде замразена.

издърпайте рафта по посока на стрелките, докато се освободи, след което го преместете, където е необходимо.



## Съхранение на замразена храна

При първо пускане в експлоатация или след дълъг период, в който уредът не е бил използван, преди да поставите храна в отделението, оставете уреда да работи поне 2 часа при висока настройка.

**ВАЖНО!** В случай на случайно размразяване, например при изключване на електрозахранването за по-дълъг период от този, показан в таблицата с технически характеристики в "rising time" (време за достигане на режим на работа), размразената храна трябва да се консумира бързо или да се обработи термично незабавно и след това да се замрази отново (след приготвяне)

## Размразяване

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилното отделение или при стайна температура, в зависимост от времето, налично за тази операция.

- Малки разфасовки може дори да се готвят все още замразени, директно извадени от фризера. В този случай приготвянето на храна отнема повече време.

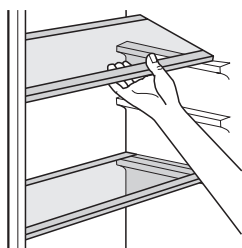
## Ледени кубчета

Този уред може да бъде оборудван с една или повече формички за лед за производство на ледени кубчета.

## Акcesoари

Подвижни рафтове

Стените на хладилника имат серия от жлебове, така че рафтовете да могат да бъдат разположени по желание.



## Позициониране на рафтовете на вратата

С цел съхраняване на контейнери с храна с различни размери, рафтовете на вратите могат да бъдат поставени на различни височини. За да ги регулирате, направете следното: постепенно

## Полезни съвети

За да ви помогнем да се възползвате максимално от процеса на замразяване, Ви предлагаме няколко важни съвета:

- Максималното количество храна, което може да бъде замразено за 24 часа, е посочено на табелката с данни; процесът на замразяване отнема 24 часа. В това време не трябва да се добавя допълнително храна, които да бъдат замразени;
- замразявайте само качествена, прясна и напълно почистена храна;
- храната трябва да бъде разделена на по-малки порции, за да се позволи по-бързо и пълно замразяване, така че впоследствие да се размрази само необходимото количество;
- увивайте храната в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че пакетите са херметически затворени;
- не позволявайте на прясна, незамразена храна да се допира до вече замразена храна, този начин се избягва повишаване на температурата на последната;
- нискомаслената храна се съхранява по-добре и по-дълго от мазната; солта намалява срока на годност на съхраняваната храна;
- ако кубчета лед се използват веднага след изваждането им от фризера, те могат да причинят измръзване на кожата;
- внимавайте при изваждането на рана от фризера, това може да причини измръзване на кожата; препоръчително е да отбелязвате датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да следите времето за съхранение.
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване на всяка отделна опаковка,
- препоръчително е да отбелязвате датата на замразяване на всяка отделна опаковка, за да можете да следите времето за съхранение.

## Съвети за съхранение на замразени храни

За да получите най-добър резултат от употребата на този уред, трябва:

- уверете се, че продадената в търговска мрежа замразена храна е била съхранявана адекватно от продавача;
- да се уверите, че замразените храни се транспортират от хранителния магазин във фризера във възможно най-кратки срокове;
- не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- храната, която веднъж е била размразена, бързо се разваля и не може да бъде замразена.
- Не превишавайте периода на съхранение, посочен от производителя на храната.

<sup>1</sup> Ако кондензаторът е в задната част на уреда.

## Съвети за охлаждане на прясна храна

За да получите най-добър резултат:

- Не съхранявайте в хладилника гореща храна или течности, които се изпаряват
- Покривайте или увивайте храната, особено ако има силна миризма
- Отнася се за всички видове храни: увийте в полиетиленови торбички и поставете на стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- От съображения за безопасност съхранявайте храната по този начин най-много за един или два дни.
- Готвени храни, студени ястия и т.н.: те трябва да бъдат покрити и могат да бъдат поставени на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: трябва да се измият старателно и да се съхраняват в чекмеджета, предназначени за това.
- Масло и сирене: те трябва да се поставят в специални херметически затворени контейнери или да се опаковат в алуминиево фолио или полиетиленови торбички, като въздухът се отстрани в доколкото е възможно.
- Бутилки с мляко: те трябва да имат капачка и да се съхраняват на рафтовете на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

## Почистване

По хигиенни причини вътрешността на уреда, включително вътрешните елементи, трябва да се почистват редовно.

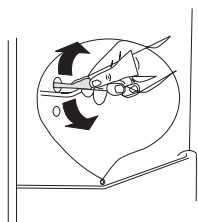
### ⚠ ВНИМАНИЕ:

Уредът не трябва да е свързан към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди почистване изключете уреда и изключете захранването или изключете прекъсвача или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. Влагата може да се натрупва в електрическите компоненти, опасност от токов удар! Горещите пари могат да доведат до повреда на пластмасовите части. Уредът трябва да бъде подсушен, преди да бъде пуснат обратно в експлоатация.

**ВАЖНО!** Етеричните масла и органичните разтворители могат да корозират пластмасови части, например лимонов сок или сок от портокалова кора, карбоксилна киселина или почистващ препарат, който съдържа оцетна киселина.

## Почистете дренажния отвор

За да избегнете преливане на размразена вода от хладилника, периодично почиствайте дренажния отвор в задната част на хладилното отделение. Използвайте почистващ препарат, за да почистите отвора, както е показано на снимката.



- Не допускайте такива вещества да влизат в контакт с частите на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.

- Извадете храната от фризера. Съхранявайте храната на хладно място и я покрийте добре.
- Изключете уреда и извадете щепсела от електрическата мрежа или изключете прекъсвача или предпазителя.
- Почиствайте уреда и вътрешните елементи с кърпа и хладка вода. След почистване изплакнете с чиста вода и подсушете с кърпа.
- След като всичко изсъхне, отново включете уреда.

## Размразяване на фризера

Фризерното отделение постепенно ще се покрие с лед. Той трябва да бъде премахнат. Никога не използвайте остри метални инструменти за изстъргване на леда от изпарителя, тъй като можете да го повредите. Въпреки това, когато ледът стане много дебел по вътрешната облицовка, трябва да се извърши пълно размразяване, както следва:

- издърпайте щепсела от контакта;
- извадете всичката съхранена храна, увийте я в няколко слоя вестникарска хартия и я поставете на хладно място;
- оставете вратата отворена и поставете леген под уреда, за да събирате размразената вода;
- когато размразяването приключи, изсушете добре вътрешността
- Поставете щепсела в контакта и включете уреда отново.

## Смяна на лампата

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Уредът е оборудван със светодиодно осветление, свържете се със сервиза в случай, че се нуждае от замяна.



# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

## ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Преди да пристъпите към отстраняване на неизправности, изключете захранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да извършва отстраняване на неизправности, които не са описани в това ръководство.

**ВАЖНО!** Има определени звуци, които уредът издава при нормална употреба (компресор, циркулация на хладилния агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Копчето за управление на температурата е настроено на "0".	Натиснете бутона или ключа, за да включите уреда.
	Захранващият щепсел не е включен или е разхлабен	Поставете щепсела.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен	Проверете предпазителя, сменете го, ако е необходимо.
	Контактът е дефектен	Неизправностите в контактите трябва да бъдат отстранени от електротехник.
Храната е твърде топла.	Температурата не е зададена правилно.	Вижте раздела за първоначална настройка на температурата в раздел Настройки.
	Вратата е била отворена дълго време.	Дръжте вратата отворена само колкото е необходимо.
	През последните 24 часа в устройството е поставено голямо количество топла храна.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Моля, вижте раздела за местоположение и монтаж.
Уредът охлажда твърде много	Температурата е настроена на твърде ниски стойности.	Временно настройте регулатора на температурата на по-високи температурни стойности.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран	Регулирайте нивелиращите крачета отново.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Преместете леко уреда.
	Компонент, като например тръбите на гърба на хладилника докосва други части на уреда или стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете съответната част.
Вода на пода	Отворът за източване на вода е блокиран.	Вижте раздел Почистване.
Страничният панел е горещ	Кондензаторът е във вътрешността на панела.	Това е нормално.

Ако неизправността възникне отново, свържете се със сервизния център.



## TURVALLISUUSTIEDOT

Sinun turvallisuutesi vuoksi ja oikean käytön varmistamiseksi lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttökertaa, mukaan lukien ohjeet ja varoitukset. Välttääksesi tarpeettomat virheet ja onnettomuudet on tärkeää varmistaa, että kaikki laitetta käyttävät henkilöt ovat perinpohjin perehtyneitä sen käyttöön ja turvallisuusominaisuuksiin. Säilytä nämä ohjeet ja varmista, että ne pysyvät laitteen mukana, jos se siirretään tai myydään, jotta kaikki sen käyttäjät ovat asianmukaisesti informoituja laitteen käytöstä ja turvallisuudesta sen koko elinkaaren ajan. Hengen ja omaisuuden turvallisuuden varmistamiseksi noudata näiden käyttöohjeiden varotoimia, sillä valmistaja ei ole vastuussa laiminlyönneistä aiheutuneista vahingoista.

### Lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien turvallisuus

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai jotka eivät ole kokeneita tai tietäviä, mikäli heillä on valvonta tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaat lapset saavat lastata ja purkaa tätä laitetta.
- Lasten tulee olla valvottuja varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteen kanssa.
- Puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ei saa tehdä lapsien toimesta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja valvottuja.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. On tukehtumisvaara.
- Jos poistat laitteen käytöstä, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa liitäntäjohto (mahdollisimman läheltä laitetta) ja poista ovi estääksesi sähköiskun tai lasten sulkemisen laitteen sisään leikkimästä.
- Jos tämä laite on varustettu magneettisella ovitiivisteellä korvaamaan vanhemman laitteen, jossa on jousilukko (salpa) ovesa tai kannessa, varmista, että teet jousilukon käyttökelttomaksi ennen vanhan laitteen hävittämistä. Tämä estää sen muuttumisen lapselle vaaralliseksi.

### Yleinen turvallisuus

**⚠ VAROITUS!** Pidä ilmanvaihtoaukot laitteen kotelossa tai rakenteessa esteettöminä.

**⚠ VAROITUS!** Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi, paitsi mitä valmistaja suosittelee.

**⚠ VAROITUS!** Älä vahingoita kylmäainejärjestelmää.

**⚠ VAROITUS!** Älä käytä muita sähkölaitteita (kuten jäätelökoneita) jäähdytyslaitteiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan hyväksymiä tähän tarkoitukseen.



**⚠ VAROITUS!** Älä koske valonpolttimoon, jos se on ollut päällä pitkään, koska se voi olla erittäin kuuma.<sup>1</sup>

**⚠ VAROITUS!** Kun asetat laitetta paikalleen, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.

**⚠ VAROITUS!** Älä sijoita useita siirrettäviä pistorasia-liitäntöjä tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen takaosaan.

- Älä säilytä räjähtäviä aineita, kuten aerosolipulloja, joissa on syttyvä propellenti, tässä laitteessa.
- Laite sisältää kylmäaineena isobutaania (R600a), luonnonkaasua, joka on ympäristöystävällinen mutta samalla syttyvä.
- Kuljetuksen ja laitteen asennuksen aikana varmista, että kylmäainejärjestelmän osista ei vaurioidu.
  - vältä avotulta ja syttymislähteitä.
  - Tuuleta huolellisesti huone, jossa laite sijaitsee.
- On vaarallista muuttaa tämän tuotteen teknisiä tietoja tai muokata sitä millään tavalla. Johtoon aiheutunut vaurio voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten
  - henkilökunnan keittiöalueilla kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
  - maatilojen asuintiloissa ja hotelleissa, motelleissa ja muissa asumistyyppisissä ympäristöissä olevien asiakkaiden käytössä;
  - aamiaismajoituksen tyyppisissä ympäristöissä;
  - ravitsemis- ja vastaavissa ei- vähittäiskaupan sovelluksissa

**⚠ VAROITUS!** Aika kaikki sähköiset komponentit (pistoke, virtajohto, kompressori jne.) on vaihdettava sertifioidun huoltoteknikon tai pätevän huoltohenkilöstön toimesta.

**⚠ VAROITUS!** Tämän laitteen mukana toimitettu valonpolttimo on "erityiskäyttöön tarkoitettu valonpolttimo", jota saa käyttää vain mukana toimitetun laitteen kanssa. Tätä "erityiskäyttölamppua" ei saa käyttää kotivalaistukseen.<sup>1</sup>

- Virtajohtoa ei saa pidentää.
- Varmista, että virtapistoke ei ole litistynyt tai vaurioitunut laitteen takaosassa. Litistynyt tai vaurioitunut virtapistoke saattaa ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että pääset käsiksi laitteen pääpistokkeeseen.
- Älä vedä pääjohtoa.

<sup>1</sup> Jos osastossa on valo.

- Jos pistorasian liitântä on löysä, älä työnnä virtapistoketta sisään. On sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Älä käytä laitetta ilman lamppua.
- Tämä laite on painava. Ole varovainen siirtäessäsi sitä.
- Älä poista tai koske pakastinosaston kohteita, jos kätesi ovat kosteat/märät, sillä se voi aiheuttaa ihoärsytyksiä tai paleltumia/pakastusvaurioita.
- Vältä laitteen pitkäaikaista altistamista suoralle auringonvalolle.

## Päivittäiskäyttö

- Älä laita kuumia esineitä muoviosiin laitteessa.
- Älä aseta elintarvikkeita suoraan takaseinää vasten.
- Sulatettuja elintarvikkeita ei saa jäädyttää uudelleen.
- Säilytä esipakattuja pakasteita pakastimen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan suosittelemia säilytysohjeita. Katso asiaankuuluvat ohjeet.
- Älä laita hiilihapollisia tai poreilevia juomia pakastinosastoon, koska se aiheuttaa painetta astiaan, mikä voi saada sen räjähtämään ja vahingoittaa laitetta.
- Jääpuikot voivat aiheuttaa paleltumia, jos niitä nautitaan suoraan laitteesta.<sup>2</sup> Ruuan saastumisen välttämiseksi noudata seuraavia ohjeita:
- Pitkään avoinna oleva ovi voi merkittävästi nostaa lämpötilaa laitteen osastoissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin ruuan kanssa, ja helposti saavutettavat viemärijärjestelmät.
- Puhdista vesitankit, jos niitä ei ole käytetty 48 tuntiin; huuhtelee vesijärjestelmä, joka on liitetty vesihuoltoon, jos vettä ei ole otettu 5 päivän aikana.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa astioissa jääkaapissa, jotta ne eivät ole kosketuksissa muiden elintarvikkeiden kanssa tai vuoda niiden päälle.
- Kaksi tähden pakastinosastot (jos ne ovat laitteessa) soveltuvat esijäädytettyjen elintarvikkeiden säilyttämiseen, jäätelön valmistukseen ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden, kahden ja kolmen tähden osastot (jos ne ovat laitteessa) eivät sovellu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.
- Jos laite jätetään pitkäksi aikaa tyhjäksi, kytke se pois päältä, sulata, puhdista, kuivaa ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumisen laitteeseen.

<sup>2</sup> Jos laitteessa on pakastinosa.

## Hoito ja puhdistus

- Ennen huoltotoimenpiteitä sammuta laite ja irrota pääpistoke pistorasiasta.
- Älä puhdistu laitetta metalliesineillä.
- Älä käytä teräviä esineitä jään poistamiseen laitteesta. Käytä muovista lastaa.<sup>2</sup>
- Tarkista säännöllisesti jääkaapin sulaneelle vedelle tarkoitettu viemäri. Tarvittaessa puhdistu viemäri. Jos viemäri on tukossa, vesi kertyy laitteen pohjalle.<sup>3</sup>

## Installation

- **VAROITUS!** Sähköliitintää varten noudatathan tarkasti ohjeita, jotka on annettu erityisissä kappaleissa.
- Pura laite ja tarkista, onko siinä vaurioita. Älä liitä laitetta, jos se on vaurioitunut. Ilmoita mahdollisista vaurioista välittömästi ostopaikkaasi. Tässä tapauksessa säilytä pakkaus.
- On suositeltavaa odottaa vähintään neljä tuntia ennen laitteen liittämistä, jotta öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin.
- Laitteen ympärille on varmistettava riittävä ilmankierto, sillä ilman sitä laite voi ylikuumentua. Saavuttaaksesi riittävän ilmanvaihdon noudata asennukseen liittyviä ohjeita.
- Aseta laitteen tukijalat mahdollisuuksien mukaan seinää vasten, jotta vältetään lämpimien osien (kompressori, kondensaattori) koskettaminen tai tarttuminen ja mahdolliset palovammat.
- Laitetta ei saa sijoittaa lähelle pattereita tai liedelle.
- Varmista, että pääpistoke on helposti saavutettavissa laitteen asennuksen jälkeen.

## Service

- Laitteen huoltoon tarvittavat sähkötyöt on suoritettava pätevän sähköasentajan tai ammattitaitoisen henkilön toimesta.
- Tätä tuotetta on huollettava valtuutetussa huoltopisteessä, ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.

## Energiansäästö



- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen;
- Älä pakkaa ruokaa liian tiiviisti, sillä se estää ilmankiertoa;
- Varmista, ettei ruoka kosketa osaston(ten) takaosaa;
- Jos sähkö katkeaa, älä avaa ovea(t);


<sup>2</sup> Jos laitteessa on pakastinosa.

<sup>3</sup> Jos laitteessa on tuoreiden elintarvikkeiden säilytysosa.

- Älä avaa ovea(t) usein;
- Älä pidä ovea(t) pitkään auki;
- Älä aseta termostaattia liian alhaisiin lämpötiloihin;
- Kaikki lisävarusteet, kuten laatikot, hyllyt ja parvekkeet, on pidettävä paikoillaan alhaisemman energiankulutuksen varmistamiseksi.

## Ympäristönsuojelu

 Tämä laite ei sisällä kaasuja, jotka voivat vahingoittaa otsonikerrosta, ei jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissaan. Laitetta ei saa hävittää yhdessä kaupunkijätteen kanssa. Eristelevy sisältää palavia kaasuja: laite on hävitettävä laiteasetusten mukaisesti, jotka voi saada paikallisilta viranomaisilta. Vältä jäähdytysyksikön vaurioitumista, erityisesti lämmönvaihdistinta. Laitteen materiaalit, jotka on merkitty  kierrätysmerkillä, ovat kierrätettäviä.

 Symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulisi viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseksi.

Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten saattaisivat aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätteiden käsittelystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaasi, kotitalousjätteen käsittelypalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## Pakkausmateriaalit

Materiaalit, joissa on tämä symboli, ovat kierrätettäviä. Laita pakkaus asianmukaiseen keräysastiaan kierrättääksesi sen.

## Laitteen hävittäminen

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Leikkaa irti pääjohto ja hävitä se.



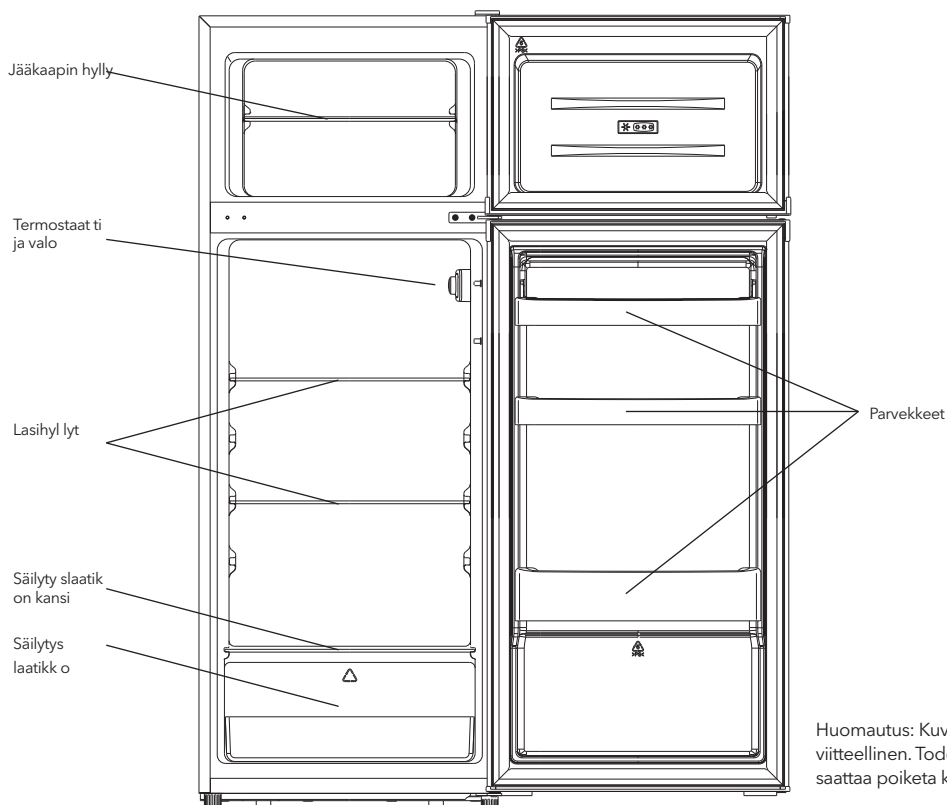
## VAROITUS!

Käytön, huollon ja hävittämisen aikana kiinnitä huomiota vasemmalla puolella näkyvään symboliin, joka sijaitsee laitteen takaosassa (takapaneelissa tai kompressorissa) ja on keltaisen tai oranssin värinen.

Se on palovaaraa osoittava varoitusmerkki. Jäähdytysputkissa ja kompressorissa on palavia materiaaleja.

Pidä etäisyyttä tulen lähteestä käytön, huollon ja hävittämisen aikana.

## YLEISKATSAUS

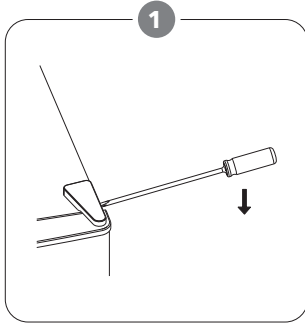


Huomautus: Kuva on vain viitteellinen. Todellinen laite saattaa poiketa kuvasta.

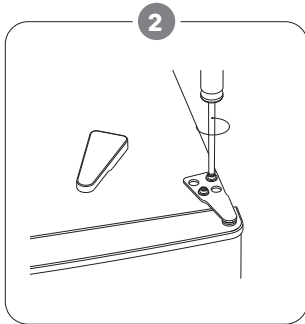
# OVEN VAIHTO TOISEEN SUUNTAAN

Tarvittavat työkalut: Philips-ruuvitalta, litteäkärkinen ruuvitalta, kuusiokoloavain.

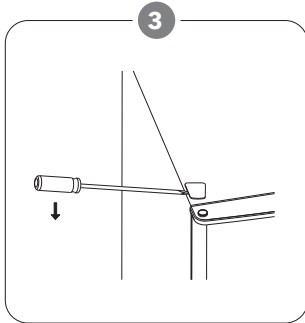
- Varmista, että laite on irrotettu sähköstä ja tyhjä.
- Oven poistamiseksi on tarpeen kallistaa laitetta taaksepäin. Laita laite jollekin tukevalle alustalle, jotta se ei liu'u oven vaihtoprosessin aikana.
- Kaikki irrotetut osat on säilytettävä, jotta ovi voidaan asentaa takaisin paikoilleen.
- Älä aseta laitetta litteäksi, koska se saattaa vahingoittaa jäähdytysjärjestelmää.
- On parempi, että kaksi henkilöä käsittelee laitetta kokoonpanon aikana.



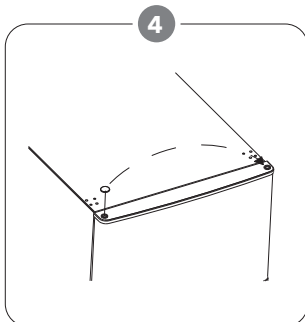
Poista varovasti yläsarana kattamaan litteällä ruuvitaltalla.



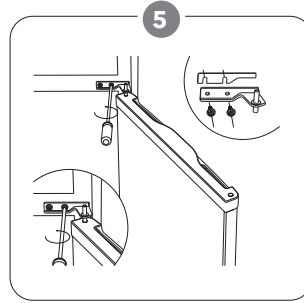
Ruuvaa yläsarana auki ristipääruuvitaltalla.



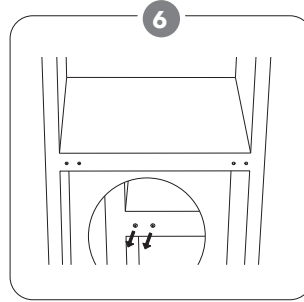
Poista reikäkansi litteällä ruuvitaltalla.



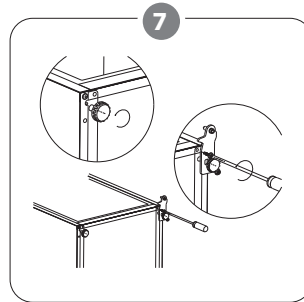
Siirrä ydinpeite vasemmalta puolelta oikealle. Nosta sitten yläovi ja aseta se pehmeälle alustalle naarmujen välttämiseksi.



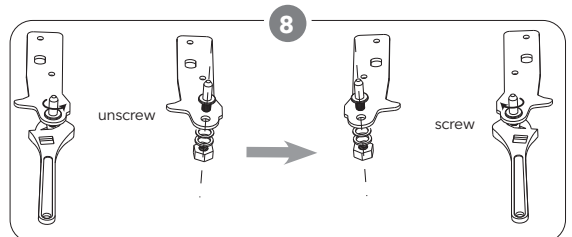
Ruuvaa keskisarana auki ja nosta sitten alaovi ja aseta se pehmeälle alustalle naarmujen välttämiseksi.



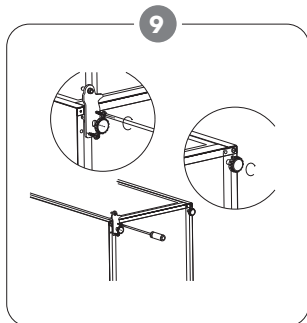
Siirrä kaksi keskireikäkantta vasemmalta oikealle.



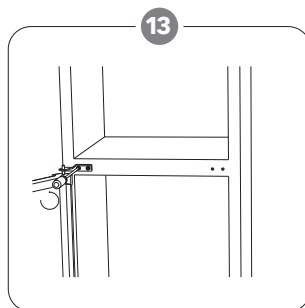
Laske kaapin takaosa pehmeälle alustalle. Ruuvaa sitten alasarana ja tason säätöjalka auki.



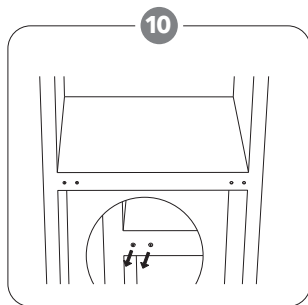
Ruuvaa alasaranan tappi auki ja poista se, käännä tuki ympäri ja aseta se takaisin paikoilleen.



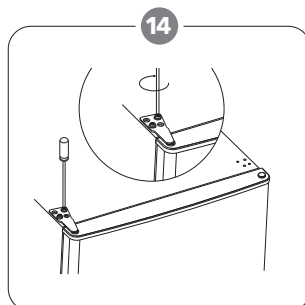
9  
Aseta sarana vasemmalle puolelle ja jalka oikealle puolelle. Ruuvaa sitten kaksi tason säätöjalkaa alkuperäisillä osillaan kiinni.



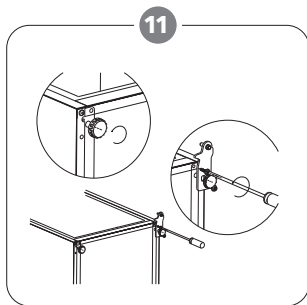
13  
Asenna keskisarana.



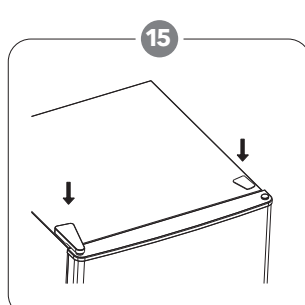
10  
Siirrä kaksi keskireikäkantta vasemmalta oikealle.



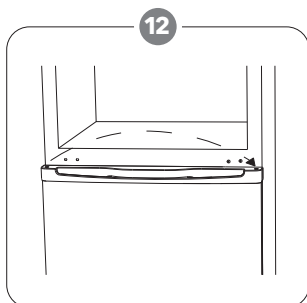
14  
Asenna yläovi yläsaranan kanssa.



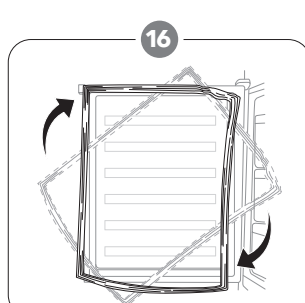
11  
Laske kaapin takaosa pehmeälle alustalle. Ruuvaa sitten alasarana ja tason säätöjalka auki.



15  
Kiinnitä saranan kansi ja reikäkansi laitteen yläosaan.



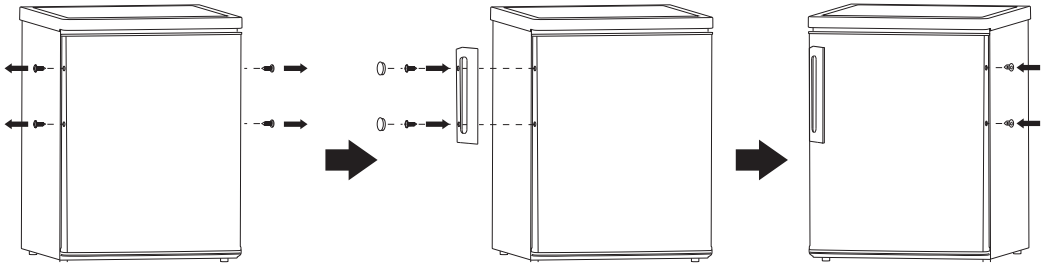
12  
Nosta laite pystyyn ja laita ovi alasaranaan. Varmista, että alasaranan ydin on asetettu oven reikään. Siirrä sitten alaosan reikäkansi vasemmalta puolelta oikealle.



16  
Irrota jääkaapin ja pakastimen ovien tiivisteet ja kiinnitä ne sitten kiinni kääntämisen jälkeen.

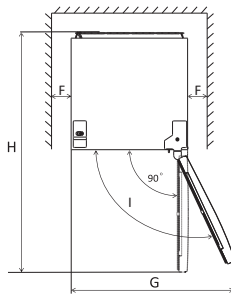
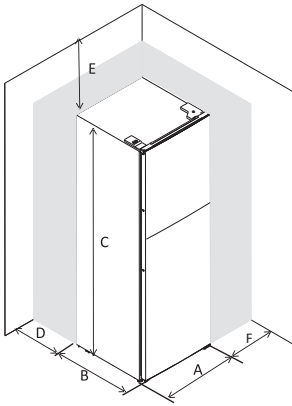
# INSTALLATION

Asenna ovien ulkoinen kahva (jos ulkoinen kahva on käytettävissä)



## Tilavaatimus

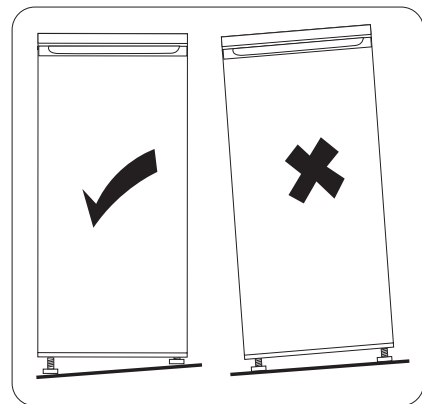
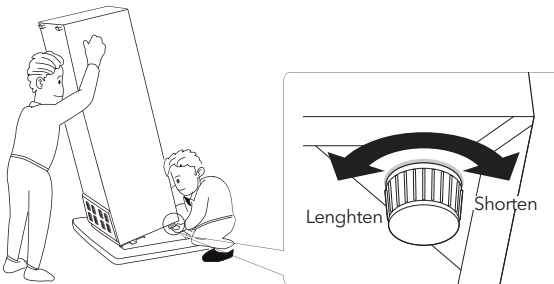
- Jätä tarpeeksi tilaa ovien avaamiseen.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Laiteen tason säätäminen

Tätä varten säädä kaksi etuosan tason säätöjalkaa. Jos laite ei ole vaakasuorassa, ovet ja magneettitiivisteiden linjaukset eivät sovi kunnolla.





## Sijoittaminen

Asenna tämä laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Sijainti

Laitteen tulisi olla asennettuna kaukana lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, kattiloista, suorasta auringonvalosta jne. Varmista, että ilma voi kiertää vapaasti kaapin takana parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Jos laite on asetettu alle ulkonevan seinäyksikön, vähimmäisetäisyys kaapin yläosan ja seinäyksikön välillä on oltava vähintään 50 mm. Ihanteellisesti laitetta ei kuitenkaan tulisi sijoittaa ulkonevien seinäyksiköiden alle. Tarkka tason säätö varmistetaan yhden tai useamman säädettävän jalan avulla kaapin pohjassa.

## PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

### Päivittäinen käyttö

#### Sisätilojen puhdistus

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pese sisätila ja kaikki sisäiset tarvikkeet lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla poistaaksesi uuden tuotteen tyyppillisen hajun, sitten kuivaa huolellisesti.

**VAROITUS!** Älä käytä pesuaineita tai hankaavia jauheita, koska ne vahingoittavat pintakäsittelyä.

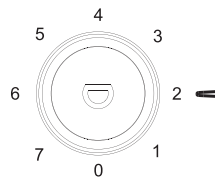
### VAROITUS!

Laitteen on voitava irrottautua sähköverkosta; pistokkeen on oltava siten helposti saavutettavissa asennuksen jälkeen.

## Sähköliitäntä

Ennen liittämistä varmista, että arvokilvessä näkyvä jännite ja taajuus vastaavat kotimaisen sähköverkon arvoja. Laite on maadoitettava. Sähköjohto on varustettu pistokkeella tätä tarkoitusta varten. Jos kotimainen sähköverkon pistorasia ei ole maadoitettu, yhdistä laite erilliseen maadoitusjohtoon voimassa olevien säädösten mukaisesti ja konsultoi pätevää sähköasentajaa. Valmistaja ei ota vastuuta, jos edellä mainittuja turvatoimenpiteitä ei noudateta. Tämä laite noudattaa EY-direktiivejä.

### Lämpötilan säätö

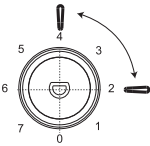
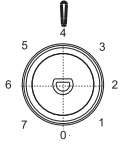
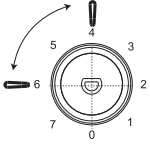


- Kytke laite pistorasiaan. Sisäinen lämpötila säädetään termostaatilla. Siinä on 8 asetus tasoa, 1 on lämpimin asetus, 7 on kylmin asetus ja 0 on pois päältä.
- Laite saattaa olla väärässä lämpötilassa, jos ympäristö on erityisen kuuma tai jos avaat oven usein.

## Sijoita eri ruoat eri osastoihin alla olevan taulukon mukaisesti

Jääkaapin osastot	Ruokatyytit
Jääkaapin osaston ovet tai parvekkeet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikkeet luonnollisilla säilöntäaineilla, kuten hillo, mehut, juomat, mausteet.</li> <li>• Älä säilytä helposti pilaantuvia ruokia.</li> </ul>
Säilytyslaatikko (salaattilaatikko)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulisi sijoittaa erikseen säilytyslaatikkoon.</li> <li>• Älä säilytä banaaneja, sipuleita, perunoita tai valkosipulia jääkaapissa.</li> </ul>
Jääkaapin hylly - keskiosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maitotuotteet, kananmunat</li> </ul>
Jääkaapin hylly - yläosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikkeet, jotka eivät vaadi kypsentämistä, kuten valmiiksi valmistetut ruoat, leikkeleet ja jäänteet.</li> </ul>
Pakastimen vetolaatikko(t)/hylly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikkeet pitkäaikais säilytykseen.</li> <li>• Alin vetolaatikko/hylly raakakaloja, siipikarjaa, lihaa varten.</li> <li>• Keskimäinen vetolaatikko/hylly pakastevihanneksille, perunalastuille</li> <li>• Ylin vetolaatikko/hylly jäätelölle, pakastetuille hedelmille, pakastetuille leivonnaisille.</li> </ul>

## Suositus lämpötilan säädölle

Ympäristön lämpötila	Pakastinosasto	Jääkaapin osasto
Kesä (Yläpuolella 38°C)	/	 <p>Set on 2~4</p>
Normaali	/	 <p>Set on 4</p>
Talvi (Below 16°C)	/	 <p>Set on 4~6</p>

- Yllä oleva tieto antaa käyttäjille suosituksen lämpötilan asetuksesta.

## Vaikutus ruokasäilytykseen

- Suositellun asetuksen mukaan jääkaapin paras säilytysaika on enintään 3 päivää.
- Suositeltujen asetusten mukaan pakastimen paras säilytysaika on enintään 1 kuukausi.
- Paras säilytysaika saattaa lyhentyä muilla asetuksilla.

## Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

- Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen ja pakastetun sekä syväjäädetytyn ruoan pitkäaikaiseen säilytykseen.
- Aseta tuoreet pakastettavat elintarvikkeet pakastinosastoon.
- Maksimimäärä elintarvikkeita, jotka voidaan pakastaa 24 tunnissa, on ilmoitettu arvokilvessä.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana älä lisää muita pakastettavia elintarvikkeita.

## Pakastetun ruoan säilyttäminen

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai sen ollessa pois käytöstä jonkin aikaa, anna laitteen toimia vähintään 2 tuntia korkeammalla asetuksella ennen ruoan laittamista osastoon.

**TÄRKEÄÄ!** ISattuneen sulamisen tapauksessa, kuten esimerkiksi sähkökatkon aikana pidempään kuin teknisten ominaisuuksien kaaviossa "nousuaika" -kohdassa näytetty arvo, sulatetut elintarvikkeet on kulutettava nopeasti tai valmistettava välittömästi ja sen jälkeen uudelleen pakastettava (kypsennettynä)

## Sulatus

- Syväjäädetyt tai pakastettu ruoka voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneenlämmössä riippuen tämän toimenpiteen käytettävissä olevasta ajasta.

- Pienet palat voivat jopa kypsyä vielä pakastettuina suoraan käytettäväksi Tässä tapauksessa ruoanlaitto kestää kauemmin.

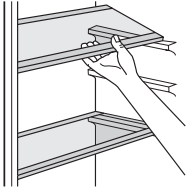
## Jääkuutiot

Tämä laite voi olla varustettu yhdellä tai useammalla jääkuutioastialla jäiden valmistamiseksi.

## Tarvikkeet

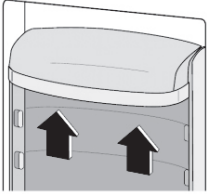
### Liikutettavat hyllyt

Jääkaapin seinät on varustettu sarjalla liukuja, jotta hyllyt voidaan sijoittaa halutulla tavalla.



## Ovihyllyjen sijoittaminen

Säilyttääkseen erikokoisia ruokapakkauskia ovihyllyjä voidaan asettaa eri korkeuksille. Tee nämä säädöt seuraavasti: vedä hyllyä vähitellen nuolien suuntaan, kunnes se irtoaa, sitten sijoita uudelleen tarpeen mukaan.



## Hyödyllisiä vinkkejä ja neuvoja

Jotta voisit hyödyntää pakastusprosessia parhaalla mahdollisella tavalla, tässä on muutamia tärkeitä vinkkejä:

- maksimimäärä ruokaa, joka voidaan pakastaa 24 tunnissa, on ilmoitettu arvokilvessä;
- pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tänä aikana ei tule lisätä enempää pakastettavaa ruokaa;
- pakasta vain huippulaatuisia, tuoreita ja perusteellisesti puhdistettuja elintarvikkeita;
- valmista ruoka pienissä erissä, jotta se voidaan pakastaa nopeasti ja täydellisesti, ja jotta sitä voidaan myöhemmin sulattaa vain tarvittava määrä;
- kääri ruoka alumiinifolioon tai muovikääreeseen ja varmista, että paketit ovat ilmatiiviitä;
- älä anna tuoreiden, pakastamattomien elintarvikkeiden koskettaa jo pakastettuja elintarvikkeita, välttämällä näin jälkimmäisten lämpötilan nousua;
- vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin ja pidempään kuin rasvaiset; suola lyhentää ruoan säilyvyysaikaa;
- jäätelöt voivat aiheuttaa ihon pautumista, jos niitä nautitaan heti pakastinosastosta poiston jälkeen;
- on suositeltavaa merkitä pakastuspäivämäärä jokaiseen yksittäiseen pakettiin, jotta voit pitää kirjaa säilytysajasta.

## Vinkkejä pakastetun ruoan säilytykseen

Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi tästä laitteesta tulisi:

- varmistaa, että kaupallisesti pakastetut elintarvikkeet on varastoitu asianmukaisesti vähittäiskauppiain toimesta;
- varmistaa, että pakastetut elintarvikkeet siirretään ruokakaupasta pakastimeen mahdollisimman lyhyessä ajassa;
- älä avaa ovea usein äläkä pidä sitä auki pidempään kuin on välttämätöntä.
- sulatettua ruokaa pilaantuu nopeasti eikä sitä voi pakastaa uudelleen;
- älä ylitä elintarvikkeen valmistajan ilmoittamaa säilytysaikaa.

## Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa

Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi:

- Älä säilytä lämmintä ruokaa tai haihtuvia nesteitä jääkaapissa.

- Peitä tai kääri ruoka, erityisesti jos sillä on voimakas maku.
- Liha (kaikki tyypit): kääri muovipusseihin ja aseta lasihyllyjen yläpuolelle vihanneslokeroon päälle.
- Turvallisuussyistä säilytä tällä tavalla vain korkeintaan yksi tai kaksi päivää.
- Keitetyt ruoat, kylmät ruoat jne.: nämä tulisi peittää ja ne voidaan sijoittaa mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: ne tulisi puhdistaa perusteellisesti ja sijoittaa erityiseen laatikkoon tai laatikoihin.
- Voi ja juusto: nämä tulisi sijoittaa erityisiin ilmatiiviisiin astioihin tai kääriä alumiinifolioon tai muovipusseihin, jotta mahdollisimman paljon ilmaa suljetaan pois.
- Maitopullo: nämä tulisi sulkea kannella ja säilyttää ovihyllyssä.
- Banaanit, perunat, sipulit ja valkosipuli, jos ne eivät ole pakattuja, eivät saa olla jääkaapissa.

## Puhdistus

Hygieniasyistä laitteen sisätila, mukaan lukien sisäosat, tulisi puhdistaa säännöllisesti.

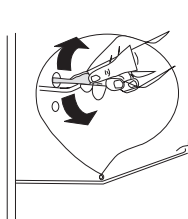
### ! VAROITUS!

Laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan puhdistuksen aikana. Sähköiskun vaara! Ennen puhdistusta sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai katkaise virta tai sammuta sulake. Älä koskaan puhdistaa laitetta höyrypuhdistimella. Kosteus voi kertyä sähkökomponentteihin, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran! Kuumat höyryt voivat vahingoittaa muoviosia. Laite on oltava kuiva ennen sen uudelleenkäyttöönnottoa.

**VAROITUS!** Eetteriöljyt ja orgaaniset liuottimet voivat vaurioittaa muoviosia, esimerkiksi sitruunamehu tai appelsiinikuoren mehu, butyriinihappo, puhdistusaineet, jotka sisältävät etikkahappoa.

## Puhdistusta viemäriaukko

Välttääksesi sulamisvesien ylivuodon jääkaappiin, puhdistaa säännöllisesti jääkaapin takana oleva viemäriaukko. Käytä puhdistusainetta puhdistaksesi reiän kuten kuvassa näytetään.



- Älä anna tällaisten aineiden tulla kosketuksiin laitteen osien kanssa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Poista ruoka pakastimesta. Säilytä ne viileässä paikassa hyvin peitettynä.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta tai sammuta virtakytkin tai sulake.
- Puhdistaa laite ja sisäosat liinalla ja lämpimällä vedellä. Puhdistuksen jälkeen pyyhi tuoreella vedellä ja kuivaa.
- Kun kaikki on kuivaa, aseta laite takaisin käyttöön.

## Pakastimen sulatus

Pakastinosasto peittyi kuitenkin ajan myötä jäätyneellä huurulla. Tämä tulisi poistaa. Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja jäätyneen höyryn raapimiseen haiduttimesta, koska se voi vaurioittaa sitä. Kuitenkin, kun jää on tullut erittäin paksuksi sisävuorauksessa, täydellinen sulatus tulisi suorittaa seuraavasti:

- irrota pistoke pistorasiasta;
- poista kaikki säilytetyt elintarvikkeet, kääri ne useisiin kerroksiin sanomalehteä ja laita ne viileään paikkaan;
- pidä ovi auki ja laita astia laitteen alle keräämään sulamisvesiä;
- sulatusten valmistuttua kuivaa sisusta huolellisesti;
- laita pistorasiaan takaisin pistoke, jotta laite käynnistyy uudelleen

<sup>1</sup> Jos kondensaattori on laitteen takana.

## Vaihda lamppu

### ! VAROITUS!

Tuote on varustettu LED-valolla. Ota yhteyttä jälkimarkkinointipalveluun lamppujen vaihtamiseksi.



## VIANMÄÄRITYS

### ! VAROITUS!

Ennen vianetsintää irrota virtalähde. Vain pätevän sähköasentajan tai pätevän henkilön tulee suorittaa tässä oppaassa kuvattu vianmääritys. **VAROITUS!** Normaalin käytön aikana voi kuulua joitain ääniä (kompressori, kylmäaineen kiertoliike).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi	Lämpötilan säätönappi on asetettu numeroon '0'.	Aseta nappi toiseen numeroon kytkeäksesi laitteen päälle
	Virtapistoke ei ole kytketty tai on löysä.	Työnnä virtapistoke paikoilleen.
	Sulake on palanut tai viallinen.	Tarkista sulake ja vaihda se tarvittaessa.
	Pistorasia on viallinen.	Pistorasian toimintahäiriöt on korjattava sähköasentajan toimesta.
Ruoka on liian lämmintä	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Katso alkuperäinen Lämpötilan asetus -osa.
	Ovi oli auki pitkän aikaa.	Avaa ovi vain niin kauan kuin on tarpeen.
	Suuri määrä lämmintä ruokaa laitettiin laitteeseen viimeisen 24 tunnin aikana.	Käännä lämpötilan säädin väliaikaisesti kylmempään asetukseen.
	Laitte on lähellä lämmönlähdettä.	Katso asennuspaikka-osiosta.
Laitte jäähdyttää liikaa	Temperature is set too cold.	Lämpötila on asetettu liian kylmäksi.
Epätavallisia ääniä	Appliance is not level.	Laitte ei ole vaakasuorassa.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Laitte koskettaa seinää tai muita esineitä.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	Komponentti, esim. laitteen takana oleva putki koskettaa toista laitteen osaa tai seinää.
Vesi lattialla	Vedenpoistoaukko on tukossa.	Katso kohta Puhdistus.
Sivupaneeli on kuuma	Lauhdutin on paneelin sisällä.	Se on normaalia.

Jos vika ilmenee uudelleen, ota yhteyttä huoltokeskukseen.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ


Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση, πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων και των προειδοποιήσεών του. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν στη συσκευή σε περίπτωση που μετακινηθεί ή πωληθεί, ώστε όλοι όσοι θα τη χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής της να ενημερώνονται σωστά για τη χρήση και την ασφάλεια της συσκευής.

Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας, τηρήστε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης, αφού ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από παράλειψη.

### Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα από αυτήν τη συσκευή.
- Πρέπει να υπάρχει επίβλεψη των παιδιών ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Για να απορρίψετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία ή τον εγκλωβισμό παιδιών.
- Εάν αυτή η συσκευή διαθέτει μαγνητικό λάστιχο στεγανοποίησης της πόρτας για την αντικατάσταση παλαιότερης συσκευής που έχει κλειδαριά με ελατήριο (μάνδαλο) στην πόρτα ή το καπάκι, φρονίστε να αχρηστεύσετε την κλειδαριά με ελατήριο πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτραπεί ο θανάσιμος εγκλωβισμός κάποιου παιδιού.

### Γενική ασφάλεια

** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρήστε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή της, απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή οποιαδήποτε άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός εάν έχουν εγκριθεί για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε τη λάμπα εάν ήταν αναμμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, διότι θα μπορούσε να είναι καυτή.<sup>1</sup>

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού της συσκευής περιέχει το ψυκτικό «ισοβουτένιο» (R600a), το οποίο είναι φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, όμως είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού υγρού δεν έχει υποστεί ζημιά.
  - αποφεύγετε τις ανοιχτές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
  - αερίζετε σχολαστικά τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάξετε τις προδιαγραφές ή να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Τυχόν ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
  - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας·
  - αγροικίες και πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα τύπου κατοικίας·
  - χώροι καταλυμάτων με πρωινό·
  - τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τυχόν ηλεκτρικά εξαρτήματα (βύσμα, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το λαμπτήρας που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή είναι «λαμπτήρας ειδικής χρήσης» που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με

<sup>1</sup> Εάν υπάρχει φως στο διαμέρισμα.

την παρεχόμενη συσκευή. Αυτή η «λάμπα ειδικής χρήσης» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οικιακό φωτισμό.<sup>1</sup>

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκυνθεί.
- Φροντίστε ώστε το βύσμα τροφοδοσίας να μη συνθλιβεί ή φθαρεί από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα συνθλιμμένο ή φθαρμένο βύσμα μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να προσεγγίσετε το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην εισαγάγετε το βύσμα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τη λάμπα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μετακίνηση.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα από το διαμέρισμα κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι υγρά/βρεγμένα, αφού αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές ή κρυογενή εγκαύματα στο δέρμα.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.

## Καθημερινή χρήση

- Μην βάζετε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην ακουμπάτε τα τρόφιμα απευθείας στον πίσω τοίχο.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται πάλι αφού ξεπαγώσουν.<sup>2</sup>
- ποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων, .<sup>2</sup>
- Οι συστάσεις του κατασκευαστή της συσκευής σχετικά με την αποθήκευση θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στο διαμέρισμα της κατάψυξης, διότι αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.<sup>2</sup>
- Τα γλειφιτζούρια πάγου μπορεί να προκαλέσουν κρυογενή εγκαύματα εάν καταναλωθούν κατευθείαν από τη συσκευή.<sup>2</sup>

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες

- Το άνοιγμα της πόρτας για πολλή ώρα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλένετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει ληφθεί νερό για 5 ημέρες.

<sup>2</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.



- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
- Τα διαμερίσματα κατάψυξης δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλα για αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε τη, κάντε απόψυξη, καθαρίστε τη, στεγνώστε τη και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

### Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε πλαστική ξύστρα.
- Ελέγχετε τακτικά μήπως υπάρχει νερό που προέρχεται από απόψυξη στην οπή αποστράγγισης του ψυγείου. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την αποστράγγιση. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, θα συγκεντρωθεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.<sup>3</sup>

### Εγκατάσταση

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται σε συγκεκριμένες παραγράφους.
- Αποσυνδεύστε τη συσκευή και ελέγξτε αν παρουσιάζει ζημιές. Μην συνδέσετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως πιθανές ζημιές στο κατάστημα όπου τη αγοράσατε. Σε αυτήν την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, ειδικά προκαλείται υπερθέρμανση. Για να επιτύχετε επαρκή αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες που αφορούν την εγκατάσταση.
- Όπου είναι δυνατόν, οι αποστάτες του προϊόντος θα πρέπει να εφάπτονται σε τοίχο για να αποφεύγεται η επαφή ή το πιάσιμο θερμών μερών (συμπιεστής, συμπυκνωτής), για την αποτροπή πιθανού εγκαύματος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες μαγειρέματος.
- Βεβαιωθείτε ότι μετά την εγκατάσταση της συσκευής υπάρχει πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας

<sup>2</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα κατάψυξης.

<sup>3</sup> Εάν υπάρχει διαμέρισμα αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.




## Σέρβις


- Τυχόν ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να συντηρείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## Εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην βάζετε καυτό φαγητό στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα κοντά το ένα με το άλλο, αφού αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω μέρος του διαμερίσματος.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα ή τις πόρτες.
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα ή τις πόρτες.
- Μην κρατάτε την πόρτα ή τις πόρτες ανοιχτές για πολλή ώρα.
- Μην ρυθμίζετε το θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία.
- Όλα τα αξεσουάρ, όπως συρτάρια και μπαλκόνια ραφιών, θα πρέπει να φυλάσσονται εκεί για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

## Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει, είτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού είτε στα μονωτικά υλικά, αέρια που θα μπορούσαν να καταστρέψουν τη στιβάδα του όζοντος. Η συσκευή δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απόβλητα και τα απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις συσκευές, τους οποίους μπορείτε να λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στη μονάδα ψύξης, ιδίως στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτήν τη συσκευή με το σύμβολο O είναι ανακυκλώσιμα.

 Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως θα πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Φροντίζοντας για την ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού συμβάλλετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία απόρριψης των οικιακών σας απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με αυτό το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα.

Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλο κάδο συλλογής για ανακύκλωση.

## Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και πετάξτε το.



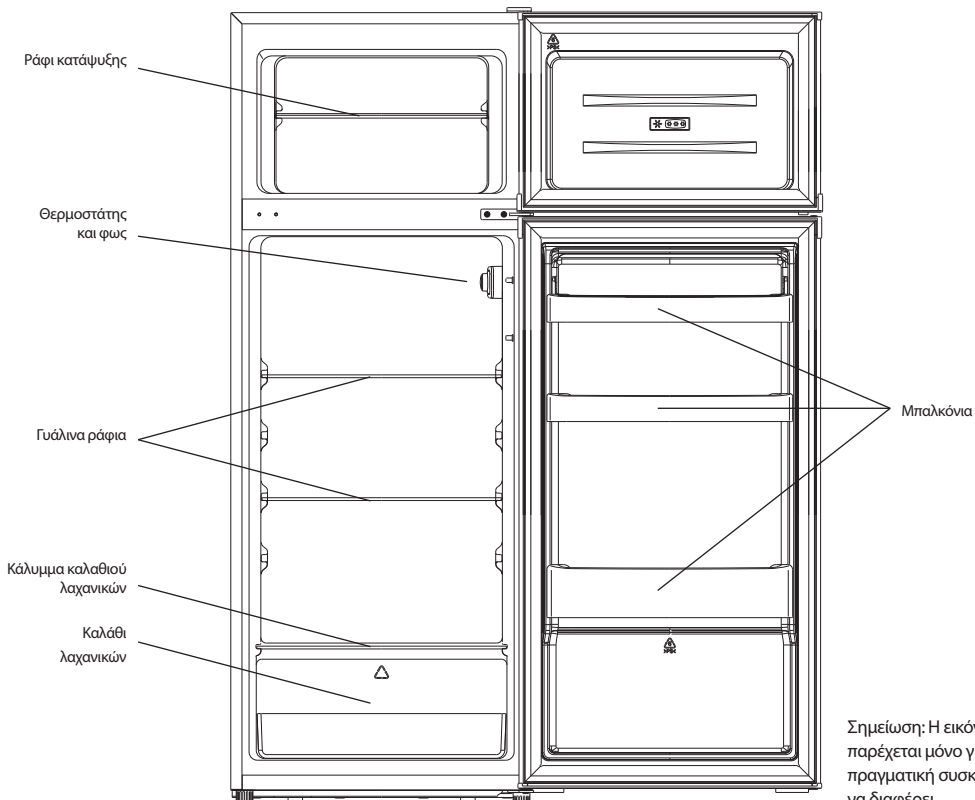
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη της συσκευής, προσέξτε ένα σύμβολο παρόμοιο με της αριστερής πλευράς, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής) και με κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.

Είναι σύμβολο προειδοποίησης για τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Στους σωλήνες ψυκτικού υγρού και στον συμπιεστή υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.

Κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη, παραμένετε μακριά από φωτιές.

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

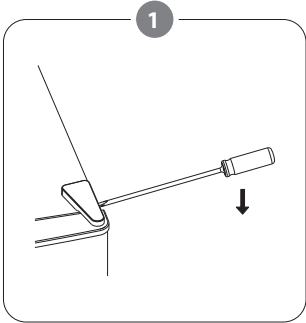


Σημείωση: Η εικόνα είναι παρέχεται μόνο για αναφορά. Η πραγματική συσκευή είναι πιθανό να διαφέρει.

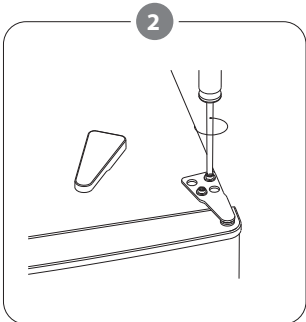
# ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ ΠΟΡΤΑΣ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κατσαβίδι τύπου Phillips, κατσαβίδι με επίπεδη μύτη, εξαγωνικό κλειδί.

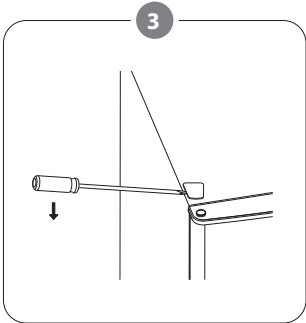
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με την πρίζα και είναι κενή.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα είναι απαραίτητο να γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω. Θα πρέπει να ακουμπήσετε τη συσκευή σε κάτι γερό, ώστε να μην γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.
- Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρέθηκαν πρέπει να αποθηκευτούν για να γίνει η επανεγκατάσταση της πόρτας.
- Μην ξαπλώσετε τη συσκευή οριζοντίως, διότι αυτό μπορεί να βλάψει το σύστημα ψυκτικού.
- Είναι προτιμότερο να χειρίζονται τη συσκευή 2 άτομα κατά τη συναρμολόγηση.



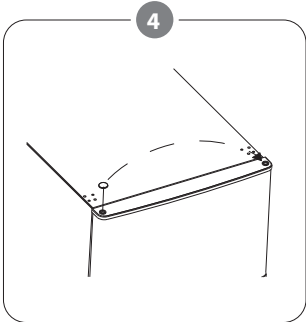
Αφαιρέστε προσεκτικά το επάνω μεντεσέ κάλυμμα με ένα επίπεδο κατσαβίδι.



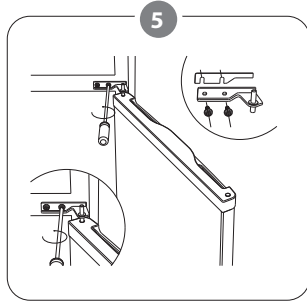
Ξεβιδώστε τον επάνω μεντεσέ με ένα κατσαβίδι Phillips.



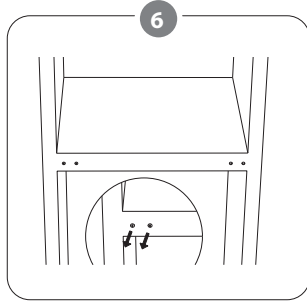
Αφαιρέστε το κάλυμμα της οπής με ένα επίπεδο κατσαβίδι.



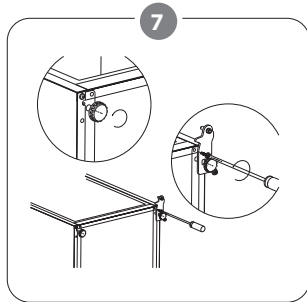
Μετακινήστε το κάλυμμα του πυρήνα από την αριστερή στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια σηκώστε την άνω πόρτα και τοποθετήστε τη σε μια επενδεδυμένη επιφάνεια για να μην γρατσουνιστεί.



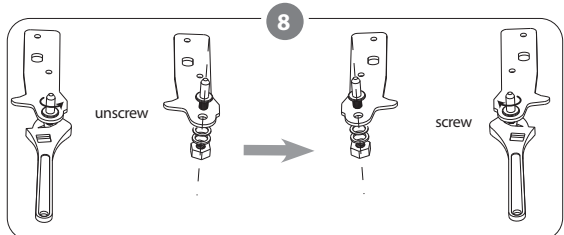
Ξεβιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ και στη συνέχεια σηκώστε την κάτω πόρτα και βάλτε την πάνω σε μαλακό υπόστρωμα για να μην γρατσουνιστεί.



Μετακινήστε δύο καλύμματα της μεσαίας οπής από τα αριστερά στα δεξιά.

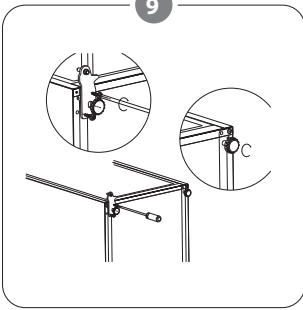


Ξαπλώστε το πίσω μέρος του θαλάμου σε ένα μαλακό υπόστρωμα. Και ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ και το πόδι οριζοντίως.



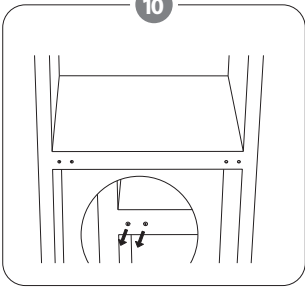
Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον πέιρο του κάτω μεντεσέ, αναποδογυρίστε τον βραχίονα και επανατοποθετήστε τον.

9



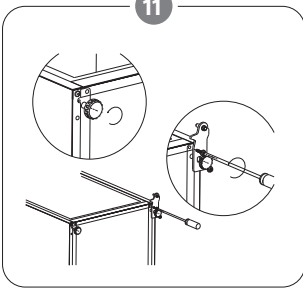
Εγκαταστήστε τον μεντεσέ στην αριστερή πλευρά και τη βάση ποδιών στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια βιδώστε δύο πόδια οριζοντίωσης με τα αρχικά τους εξαρτήματα.

10



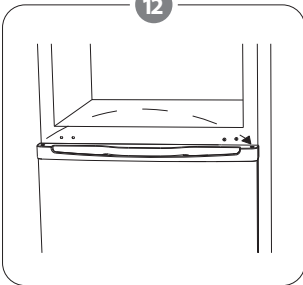
Μετακινήστε δύο καλύμματα της μεσαίας οπής από αριστερά στα δεξιά.

11



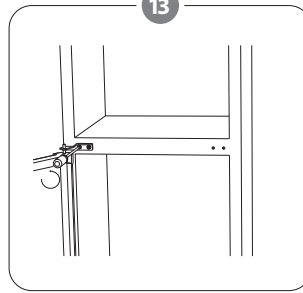
Ξαπλώστε το πίσω μέρος του ντουλαπιού σε ένα μαλακό υπόστρωμα. Και ξεβιδώστε τον κάτω μεντεσέ και το πόδι οριζοντίωσης.

12



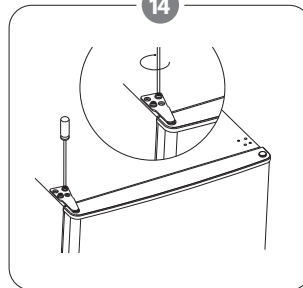
Σηκώστε όρθια τη συσκευή και τοποθετήστε τον μεσαίο μεντεσέ. Βεβαιωθείτε ότι ο πυρήνας του κάτω μεντεσέ έχει εισαχθεί στην οπή της πόρτας. Στη συνέχεια, μετακινήστε το κάλυμμα της οπής του μεντεσέ της κάτω πόρτας από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά.

13



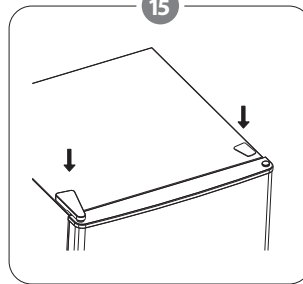
Τοποθετήστε τον μεσαίο μεντεσέ.

14



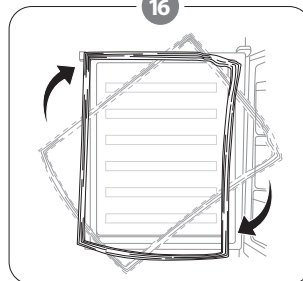
Εγκαταστήστε την άνω πόρτα με τον άνω μεντεσέ.

15



Πιέστε προς τα μέσα το κάλυμμα του μεντεσέ και το κάλυμμα της οπής στο πάνω μέρος της συσκευής.

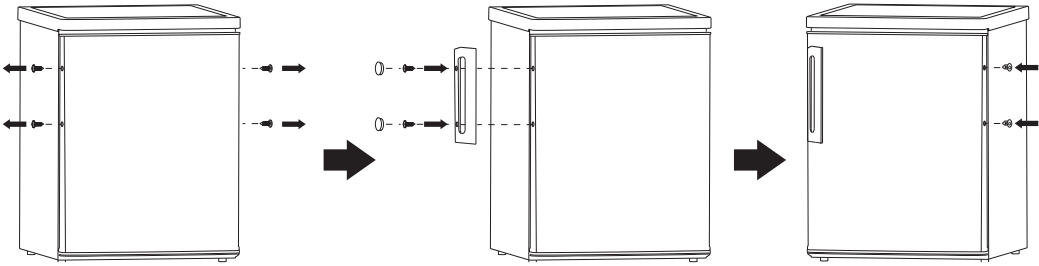
16



Αποσυνδέστε τα λάστιχα στεγανοποίησης της πόρτας του ψυγείου και της κατάψυξης και στη συνέχεια συνδέστε τα, αφού πρώτα τα περιστρέψετε.

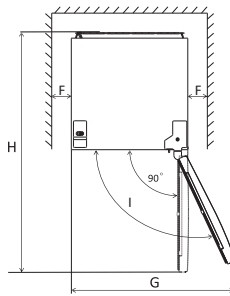
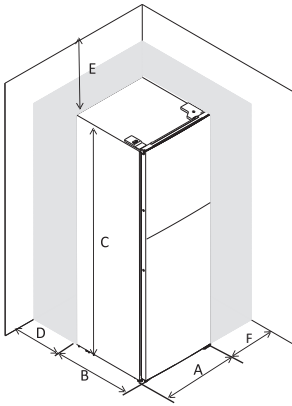
# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση εξωτερικής λαβής πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερική λαβή)



## Απαιτήσεις χώρου

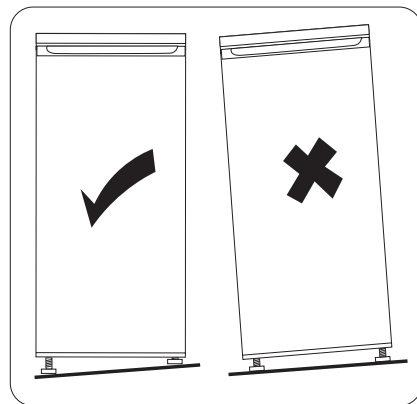
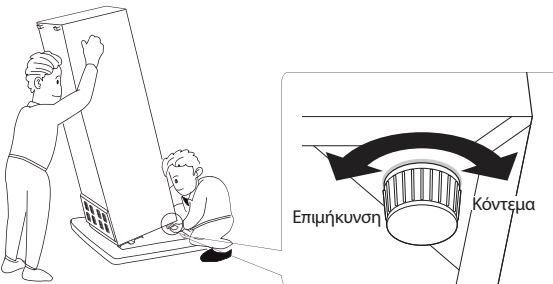
Αφήστε αρκετό χώρο για το άνοιγμα των θυρών.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Οριζόντιωση της συσκευής

Για να γίνει αυτό, ρυθμίστε τα δύο πόδια οριζόντιωσης στο μπροστινό μέρος της συσκευής. Αν η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη, η πόρτα και το μαγνητικό λάστιχο στεγανοποίησης δεν θα ευθυγραμμίζονται σωστά.



## Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε αυτήν τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναφέρεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως 32°C
N	+16°C έως 32°C
ST	+16°C έως +38°C
T	+16°C έως 43°C

## Θέση

Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί πολύ μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου, για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση. Εάν η συσκευή τοποθετηθεί κάτω από αναρτημένη συσκευή τοίχου, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του άνω μέρους του θαλάμου και της συσκευής τοίχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Ωστόσο, η συσκευή ιδανικά δεν θα πρέπει

να τοποθετείται κάτω από αναρτημένες συσκευές τοίχου. Η ακριβής οριζόντιωση εξασφαλίζεται με ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του θαλάμου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο τροφοδοσίας. Για τον λόγο αυτό, το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν συνδέσετε το βύσμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην τροφοδοσία του σπιτιού σας. Η συσκευή χρειάζεται γείωση. Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε χωριστή γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Συμβουλευτείτε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη εάν δεν τηρηθούν οι παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες ΕΚ.

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

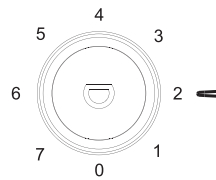
## Πρώτη χρήση

### Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι, για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά ενός ολοκαίνουργιου προϊόντος, και μετά στεγνώστε τα καλά.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες, διότι αυτά θα προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμα.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας

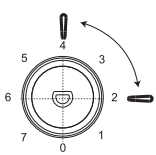
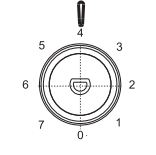
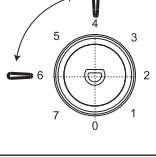


- Σύνδεση της συσκευής σας Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από θερμοστάτη. Υπάρχουν 8 επίπεδα ρύθμισης: το 1 είναι η πιο ζεστή ρύθμιση, το 7 είναι η πιο κρύα ρύθμιση και το 0 είναι απενεργοποίηση.
- Η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί στη σωστή θερμοκρασία, εάν βρίσκεται σε ιδιαίτερα ζεστό περιβάλλον ή εάν ανοίγετε συχνά την πόρτα.

Τοποθετείτε τα διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικά διαμερίσματα, σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα

Διαμερίσματα του ψυγείου	Τύπος τροφίμων
Πόρτα ή μπαλκόνια ψυγείου	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα.</li> <li>• Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.</li> </ul>
Συρτάρι καλαθιού λαχανικών (συρτάρι σαλάτας)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα φρούτα, τα χόρτα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στον καλάθι λαχανικών.</li> <li>• Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες και σκόρδο στο ψυγείο.</li> </ul>
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά</li> </ul>
Ράφι ψυγείου - πάνω	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, υπολείμματα.</li> </ul>
Συρτάρι(α)/ ράφι κατάψυξης	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τρόφιμα για μακροχρόνια αποθήκευση.</li> <li>• Κάτω συρτάρι/ράφι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια.</li> <li>• Μεσαίο συρτάρι/ράφι για κατεψυγμένα λαχανικά, κομμένες πατάτες.</li> <li>• Άνω συρτάρι/ράφι για παγωτό, κατεψυγμένα φρούτα, κατεψυγμένα μαγειρεμένα προϊόντα.</li> </ul>

## Σύσταση για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διαμέρισμα κατάψυξης	Διαμέρισμα ψύξης
Καλοκαίρι (Πάνω από 38°C)	/	 <p>Ρυθμίστε σε 2~4</p>
Κανονική	/	 <p>Ρυθμίστε σε 4</p>
Χειμώνας (κάτω από 16 °C)	/	 <p>Ρυθμίστε σε 4~6</p>

- Οι παραπάνω πληροφορίες παρέχουν στους χρήστες σύσταση για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

## Επιπτώσεις στην αποθήκευση τροφίμων

- Στη Συνιστώμενη ρύθμιση, ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης του ψυγείου δεν υπερβαίνει τις 3 ημέρες.
- Στη Συνιστώμενη ρύθμιση, ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης της κατάψυξης δεν υπερβαίνει τον 1 μήνα.
- Ο καλύτερος χρόνος αποθήκευσης μπορεί να μειωθεί αν γίνουν άλλες ρυθμίσεις

## Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Το διαμέρισμα κατάψυξης είναι κατάλληλο για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και την αποθήκευση κατεψυγμένων και υπερκατεψυγμένων τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε στο διαμέρισμα κατάψυξης τα νωπά τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.

## Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη εκκίνηση ή ύστερα από μια περίοδο εκτός χρήσης, πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο διαμέρισμα, βάλτε τη συσκευή να λειτουργήσει τουλάχιστον 2 ώρες σε υψηλότερη ρύθμιση.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Σε περίπτωση τυχαίου ξεπαγώματος, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από την τιμή που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών, στην ενότητα «χρόνος ανύψωσης», τα τρόφιμα που ξεπαγώσαν πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν πάλι (μετά το μαγείρεμα).

## Ξεπάγωμα

- Τα υπερκατεψυγμένα ή κατεψυγμένα τρόφιμα πριν καταναλωθούν μπορούν να ξεπαγώσουν στο ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον χρόνο που είναι διαθέσιμος για αυτήν τη διαδικασία.
- Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρευτούν ακόμη και όταν είναι κατεψυγμένα, απευθείας από την κατάψυξη. Σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα θα διαρκέσει περισσότερο.

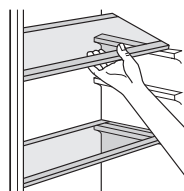
## Παγάκια

Αυτή η συσκευή μπορεί να είναι εξοπλισμένη με έναν ή περισσότερους δίσκους για παγάκια για την παραγωγή παγοκύβων.

## Αξεσουάρ

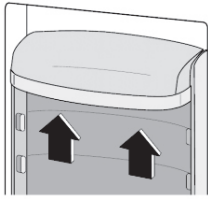
### Κινητά ράφια

Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εξοπλισμένα με μια σειρά οδηγών, για να μπορούν τα ράφια να τοποθετούνται όπως επιθυμείτε.



## Τοποθέτηση μπαλκονιών πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασίων τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα μπαλκόνια των θυρών μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικά ύψη. Για να κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις, προχωρήστε ως εξής: τραβήξτε βαθμιαία το μπαλκόνι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να ελευθερωθεί και στη συνέχεια επανατοποθετήστε το όπως απαιτείται.



## Χρήσιμες υποδείξεις και συμβουλές

Για να μπορέσετε να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν μερικές σημαντικές συμβουλές:

- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν σε 24 ώρες αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά την περίοδο αυτή δεν πρέπει να προστεθούν επιπλέον τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Καταψύξτε μόνο κορυφαίας ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα, τρόφιμα.
- χωρίστε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες για να μπορέσουν να καταψυχθούν γρήγορα και εντελώς και να είναι δυνατό στη συνέχεια να ξεπαγώσει μόνο η απαιτούμενη ποσότητα.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτό ή μεμβράνη από πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να αγγίζουν τρόφιμα που είναι ήδη κατεψυγμένα, για να αποφύγετε την αύξηση της θερμοκρασίας των τελευταίων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και περισσότερο από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Τα παγάκια, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την απομάκρυνση από το διαμέρισμα κατάψυξης, ενδέχεται να προκαλέσουν κρουγενή εγκαύματα στο δέρμα.
- Η αφαίρεση από το διαμέρισμα κατάψυξης, μπορεί πιθανώς να προκαλέσει κρουγενή εγκαύματα. Συνιστάται σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία να αναγράφεται η ημερομηνία εισόδου στην κατάψυξη, ώστε να μπορείτε να παρακολουθείτε τον χρόνο αποθήκευσης.
- Συνιστάται να αναγράφεται η ημερομηνία εισόδου στην κατάψυξη σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία, για να μπορείτε να αφαιρείτε τα τρόφιμα από το διαμέρισμα κατάψυξης. Μπορεί ενδεχομένως να προκληθούν κρουγενή εγκαύματα.
- Συνιστάται να αναγράφεται η ημερομηνία εισόδου στην κατάψυξη σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία, ώστε να μπορείτε να παρακολουθείτε τον χρόνο αποθήκευσης.

## Υποδείξεις για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη απόδοση από αυτήν τη συσκευή, θα πρέπει:

- Να βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα που διατίθενται κατεψυγμένα είχαν αποθηκευτεί κατάλληλα από τον λιανοπωλητή.
- Να βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα μεταφέρονται από το κατάστημα τροφίμων στην κατάψυξη το συντομότερο δυνατό.
- Μην ανοίγετε συχνά την πόρτα και μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μόλις αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν εκ νέου.
- Μην υπερβείτε την περίοδο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τον παρασκευαστή των τροφίμων.

## Υποδείξεις για ψύξη με φρέσκα τρόφιμα

Για να επιτύχετε την καλύτερη απόδοση:

- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδίως αν έχουν έντονη οσμή
- Κρέας (όλων των τύπων): τυλιγτέ το σε σακούλες από πολυαιθυλένιο και τοποθετείτε το στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για ασφάλεια, αποθηκεύτέ το με αυτόν τον τρόπο το πολύ για μία ή δύο ημέρες.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.λπ.: αυτά θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετούνται σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: αυτά θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο ειδικό συρτάρι ή συρτάρι που παρέχονται.
- Βούτυρο και τυρί: αυτά θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται σε αλουμινοχαρτό ή σακούλες από πολυαιθυλένιο, για να αποκλείεται όσο το δυνατόν περισσότερος αέρας.
- Μπουκάλι γάλα: αυτά θα πρέπει να έχουν πώμα και να αποθηκεύονται στα μπαλκόνια της πόρτας.
- Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο.

## Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ εσωτερικού χώρου, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

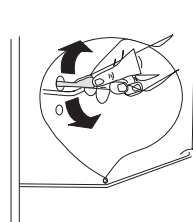
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από το δίκτυο, ή απενεργοποιήστε ή κατεβάστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Θα μπορούσε να συσσωρευτεί υγρασία σε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Οι καυτοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να στεγνώσει πριν τεθεί πάλι σε λειτουργία.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή το χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικό που περιέχει οξικό οξύ.

## Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης

Για να αποφύγετε την υπερχείλιση του νερού απόψυξης μέσα στο ψυγείο, καθαρίζετε περιοδικά την οπή αποστράγγισης στο πίσω μέρος του ψυγείου. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό για να καθαρίσετε την οπή, όπως φαίνεται στην εικόνα.



- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από την κατάψυξη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό, καλά καλυμμένο μέρος.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα, ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ εσωτερικού χώρου με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με γλυκό νερό και στεγνώστε.
- Αφού όλα στεγνώσουν, θέστε τη συσκευή πάλι σε λειτουργία.

<sup>1</sup> Εάν ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.



## Απόψυξη της κατάψυξης

Ωστόσο, το διαμέρισμα της κατάψυξης καλύπτεται προοδευτικά με πάγο. Αυτός θα πρέπει να απομακρυνθεί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για να ξύσετε τον παγετό από τον εξατμιστή, διότι θα μπορούσατε να του προκαλέσετε ζημιά. Ωστόσο, όταν ο πάγος γίνεται πολύ παχύς στην εσωτερική επένδυση, πρέπει να πραγματοποιηθεί πλήρης απόψυξη ως εξής:

- Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- Αφαιρέστε όλα τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε πολλές στρώσεις εφημερίδων και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
- Κρατήστε την πόρτα ανοιχτή και τοποθετήστε μια λεκάνη κάτω από τη συσκευή για να συλλέξει το νερό απόψυξης.
- Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό.
- Βάλτε πάλι το βύσμα στην πρίζα για να ενεργοποιηθεί ξανά τη συσκευή.

## Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με φως LED. Σε περίπτωση αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε την τροφοδοσία. Μόνο εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή αρμόδιο πρόσωπο μπορεί να εκτελέσει την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιλαμβάνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Κατά την κανονική χρήση ακούγονται ορισμένοι ήχοι (συμπίεστης, κυκλοφορία ψυκτικού υγρού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί στον αριθμό «0».	Ρυθμίστε το κουμπί στον άλλο αριθμό για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Το βύσμα τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο ή είναι χαλαρό	Τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν είναι απαραίτητο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική	Οι δυσλειτουργίες της πρίζας πρέπει να διορθωθούν από ηλεκτρολόγο.
Το φαγητό είναι πολύ ζεστό.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην αρχική ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».
	Η πόρτα παρέμεινε ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο χρόνο είναι απαραίτητο.
	Μια μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή μέσα στις τελευταίες 24 ώρες.	Γυρίστε προσωρινά το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας σε ψυχρότερη ρύθμιση.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Θέση εγκατάστασης».
Η συσκευή ψύχει υπερβολικά	Η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Γυρίστε προσωρινά το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας σε θερμότερη ρύθμιση.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν είναι οριζοντιωμένη.	Επαναρυθμίστε τα πόδια.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. ένας σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα για να μην εμποδίζει.
Νερό στο δάπεδο	Η οπή αποστράγγισης είναι βουλωμένη.	Δείτε την ενότητα «Καθαρισμός».
Το πλευρικό πλαίσιο καίει	Ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο εσωτερικό του πλαισίου.	Είναι φυσιολογικό.

Εάν η δυσλειτουργία παρουσιαστεί ξανά, επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

Zbog vlastite sigurnosti osigurajte si sigurnu upotrebu, prije instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savjete i upozorenja. Kako biste izbjegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se pobrinite da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i sigurnosnim funkcijama. Sačuvajte ovo uputstvo i pobrinite se da bude u sklopu uređaja ako bude premješten ili prodat, kako bi svatko, tko ga koristi tijekom svog života bio upoznat s pravilnom upotrebom i sigurnošću uređaja.


Imajte na umu ovo korisničko uputstvo zbog svoje vlastite sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

### Sigurnost djece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno stavljati predmete u i uzimati predmete iz ovog uređaja.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem se ne bi trebala baviti djeca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van dometa djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili više ne koristiti uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, presijecite kabel za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste spriječili mogućnost da djeca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite njime zamijeniti stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcioniranje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete spriječiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

### Opća sigurnost

** UPOZORENJE!** Održavajte ventilacijske otvore u kućištu frižidera ili ugradbenoj strukturi čistima od začepjenja..

** UPOZORENJE!** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave

kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za sladoled) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne dirajte žarulju ukoliko radi duže vrijeme, jer može biti jako vruća.<sup>1</sup>

**⚠ UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, pobrinite se da ništa ne pritišće priključni kabel, kao i da kabel nije oštećen.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne substance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim plinom u ovom uređaju.
- Substanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni plin s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- Pobrinite se da tijekom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provjetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je mijenjati specifikacije ili modificirati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primjene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavaonicama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja s doručkom;
  - catering i slične neprodajne namjene.

**⚠ UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabel za napajanje, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlaštenu servisera ili kvalificirano osoblje.

**⚠ UPOZORENJE!** Žarulja, dostavljena s ovim uređajem, je "žarulja za specijalnu namjenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "žarulja za specijalnu namjenu" se ne može koristiti za kućno osvjjetljenje<sup>1</sup>

- Kabel za napajanje se ne smije produžavati.
- Provjerite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječeno ili oštećeno.

<sup>1</sup> Ukoliko u uređaju postoji.

Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrijavanja i izazvati požar.

- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabel.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smijete raditi ništa na uređaju bez osvjetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tijekom pomicanja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dijela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili ozeblina na koži.
- Izbjegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svjetlosti.

## Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati nakon što se otopi.<sup>2</sup>
- Već zapakiranu zamrznutu hranu čuvajte u skladu s instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.<sup>2</sup>
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljajte gazirana pića u dio za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.<sup>2</sup>
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.<sup>2</sup>

Kako biste izbjegli kontaminiranje hrane, pratite sljedeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tijekom dugih vremenskih perioda može dovesti do značajnog rasta temperature unutar odjeljaka uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom, kao i pristupačne dijelove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tijekom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tijekom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odjeljci za smrznutu hranu označeni s dvije zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili izradu sladoleda i za izradu kockica leda.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.

- Odjeljci označeni s jednom, dvije i tri zvjezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tijekom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste spriječili razvoj plijesni u unutrašnjosti uređaja.

## Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.<sup>2</sup>
- Redovno provjeravajte odvod za odleđenu vodu u hladnjaku. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se skupljati na dnu uređaja<sup>3</sup>

## Instalacija uređaja

- **VAŽNO!** Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva dana u specifičnim dijelovima uputstva.
- Raspakirajte uređaj i provjerite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mjestu gdje ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se pričekati najmanje četiri sata prije nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je osigurati adekvatno strujanje zraka oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrijavanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka zraka, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gdje god je moguće, razmak mora biti postavljen između uređaja i zida, kako bi se izbjeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće dijelove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbjegle moguće opekline.
- Uređaj ne smije biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude osiguran lak pristup glavnoj utičnici i nakon postavljanja uređaja.

## Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahtjeva električne radove, treba biti obavljeno od strane kvalificiranog električara ili kompetentne osobe.
- Samo ovlašteni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.



<sup>2</sup> Ukoliko postoji dio za zamrzavanje.



<sup>3</sup> Ukoliko postoji dio za čuvanje svježe hrane

## Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakirajte svu hranu zajedno, budući da to sprječava cirkulaciju zraka;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji dio pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput ladica, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

## Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži plinove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno s gradskim ili kućnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove : uređaj bi trebalo odložiti u skladu s propisima za uređaje, koje su izdale lokalne vlasti. Izbjegavajte oštećenja dijela za hlađenje, posebno dijela za razmjenu topline. Materijali korišteni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. 

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakiranju, ukazuje da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umjesto toga,  treba ga ostaviti na odgovarajućem mjestu, na kojem se skuplja električna i elektronska oprema.

Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoći ćete sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, poduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavaonicu, u kojoj ste kupili proizvod.

## Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući kontenjer za prikupljanje otpada za reciklažu.

## Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsijecite kabel za napajanje i odložite ga.

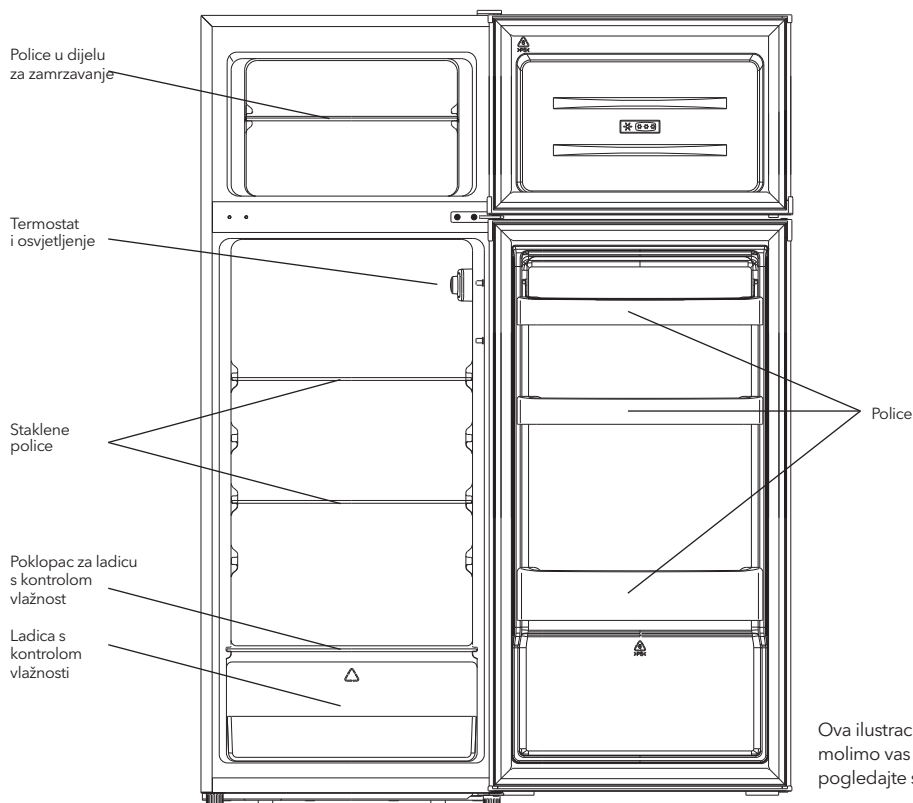


## UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku nalik oznaci prikazanoj na slici lijevo, koja se nalazi na zadnjem dijelu uređaja (tabla ili kompresor na zadnjem dijelu uređaja), a koja je žute ili narančaste boje.

Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cijevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tijekom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora požara.

## PREGLED

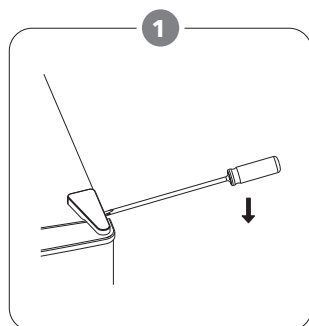


Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

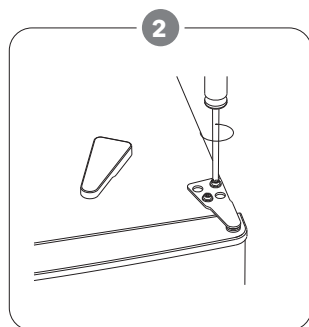
# ZAMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šestokutni ključ.

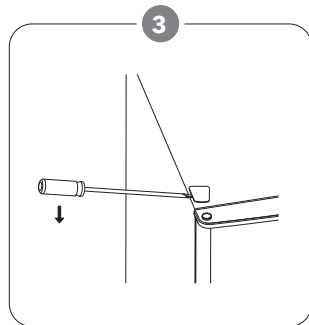
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Za skidanje vrata, potrebno je uređaj nagnuti unatrag. Uređaj treba postaviti na tvrdnu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamjene položaja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani zbog ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dvije osobe sudjeluju u montiranju.



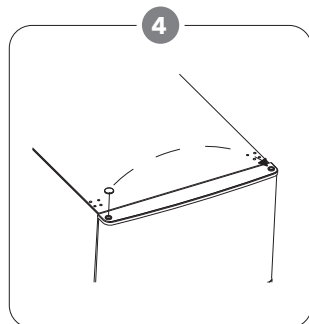
Pažljivo skinite poklopac gornjeg nosača pomoću ravnog odvijača.



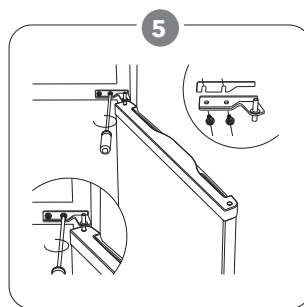
Odvrnite gornji nosač pomoću krstastog odvijača



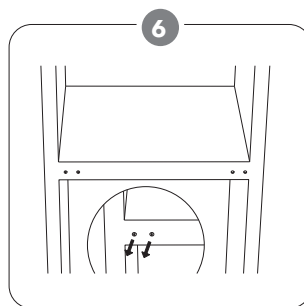
Skinite poklopac za otvor pomoću ravnog odvijača.



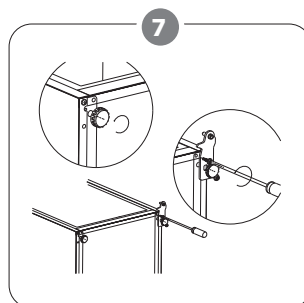
Premjestite poklopac osovine sa lijeve na desnu stranu, a zatim podignite gornja vrata i smjestite ih na mekanu površinu kako biste spriječili nastanak ogrebotina.



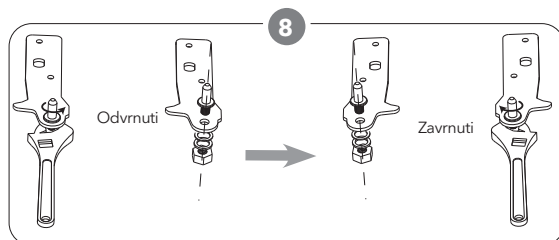
Odvrnite središnji nosač, a zatim podignite donja vrata i smjestite ih na mekanu površinu kako biste spriječili nastanak ogrebotina.



Premjestite dva poklopca za središnje otvore sa lijeve na desnu stranu.

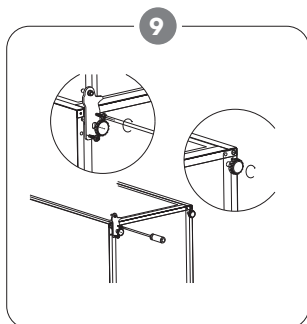


Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odvrnite Donji nosač i nožicu za podešavanje visine.

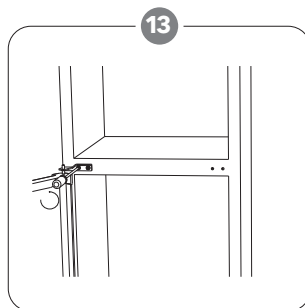


Odvrnite i skinite osovinu na donjem nosaču, obrnite nosač i ponovno ga postavite.

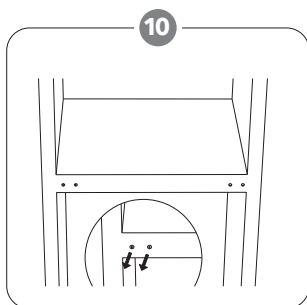




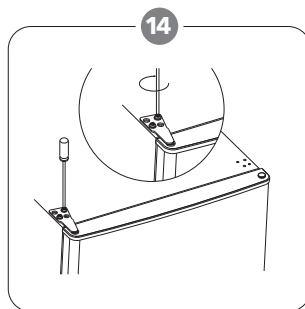
9  
Postavite nosač na lijevu stranu, a postolje na desnu stranu. Zatim zavrnite dvije nožice za podešavanje visine zajedno s njihovim originalnim dijelovima.



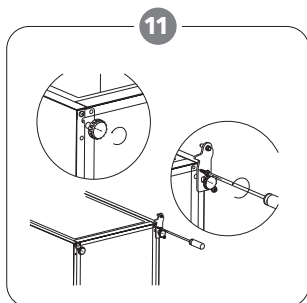
13  
Postavite središnji nosač.



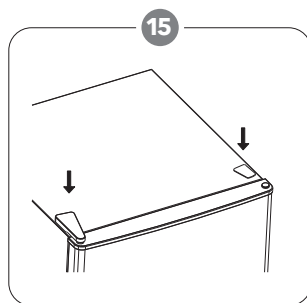
10  
Premjestite dva poklopca za središnje otvore s lijeve na desnu stranu.



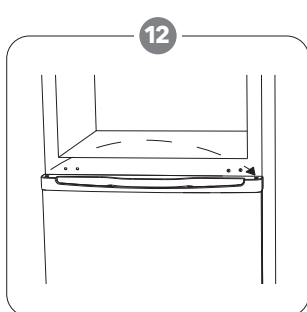
14  
Postavite gornja vrata pomoću gornjeg nosača.



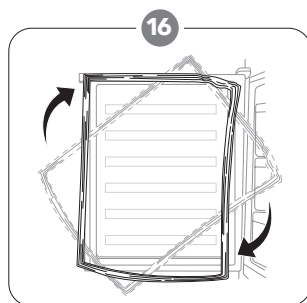
11  
Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odvrnite Donji nosač i nožicu za podešavanje visine.



15  
Umetnite poklopac za nosač i poklopac za otvor na gornji dio jedinice.



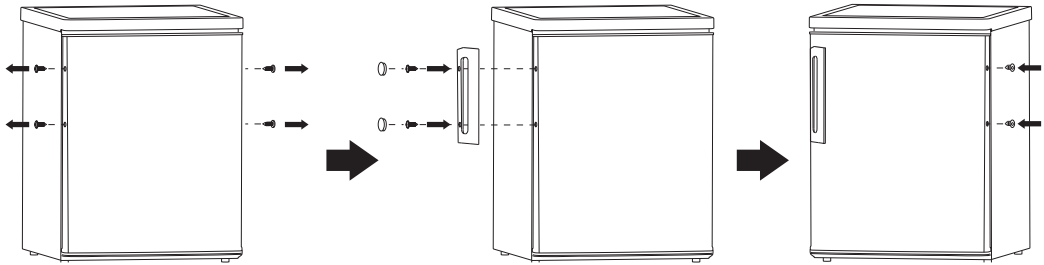
12  
Vratite jedinicu u vertikalni položaj i postavite vrata na donji nosač. Pobrinite se da je osovina donjeg nosača umetnuta u otvor u vratima. Zatim premjestite poklopac otvora za nosač na donjim vratima s lijeve na desnu stranu.



16  
Skinite brtve za vrata sa hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih ponovno postavite nakon što ih zarotirate.

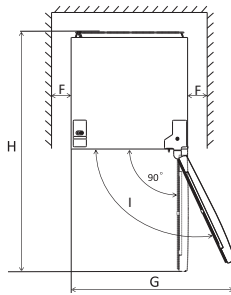
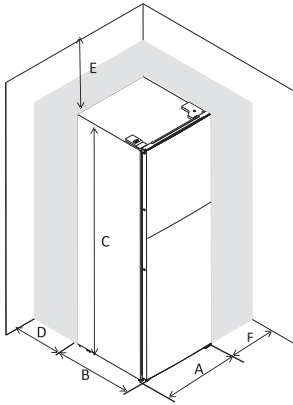
# UGRADNJA UREĐAJA

Postavite vanjsku ručku za vrata (ukoliko vanjska ručka postoji)



## Potrebe prostora

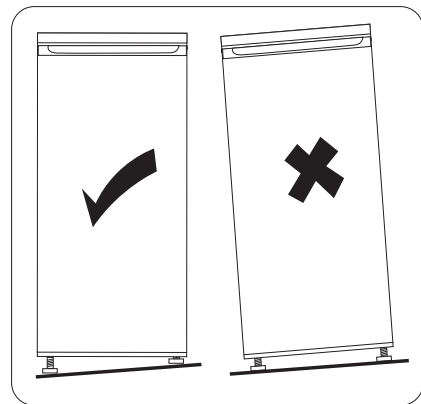
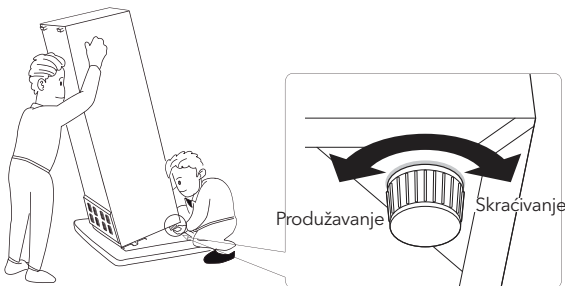
- Ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Nivelacija uređaja

Kako biste ovo napravili, podesite dvije podesne nožice s prednje strane uređaja. Ukoliko uređaj nije niveliran, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



## Postavljanje uređaja

Postavite ovaj uređaj na mjesto, na kojem će sobna temperatura odgovarati klimatskom razredu, naznačenom na specifikaciji proizvođača:

Klimatski razred	Sobna temperatura
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

## Lokacija

Uređaj treba biti postavljen daleko od izvora topline, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zrakama itd. Pobrinite se da zrak slobodno cirkulira oko zadnjeg dijela hladnjaka, kako biste osigurali najbolju učinkovitost. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dijela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg

dijela treba biti bar 50 mm. Idealno bi bilo da uređaj nije postavljen ispod visećeg dijela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, ovisno o uređaju.

### ⚠ UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

## Povezivanje na struju

Prije uključivanja, provjerite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabel za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namjenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu s trenutnim propisima; konzultirajte se s kvalificiranim električarom. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mjere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uvjete EEC direktiva.

## DNEVNA UPOTREBA

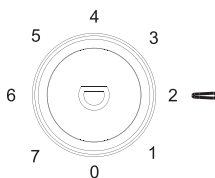
### Prva upotreba

#### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Prije korištenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu oštetiti površinu.

### Podešavanje temperature

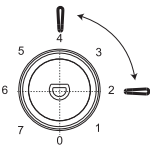
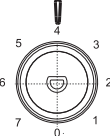
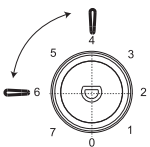


- Uključite svoj uređaj. Unutrašnju temperaturu regulira termostat. Postoji 8 nivoa temperature, 1 je najtopliji nivo, 7 je najhladniji, i 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u jako toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.

Različite vrste namirnica raspoređujte u različite odjeljke, prema podacima navedenim u sljedećoj tabeli

Odjeljci hladnjaka	Vrste namirnica
Vrata ili police u vratima odjeljka za rashlađivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice s prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelima.</li> <li>Nemojte držati kvarljive namirnice.</li> </ul>
Crisper ladica za čuvanje svježine (ladica za čuvanje salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno u crisper ladici za čuvanje svježine.</li> <li>Banane, crni luk, rajčica i bijeli luk ne treba držati u frižideru.</li> </ul>
Polica frižidera - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mlječni proizvodi, jaja</li> </ul>
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hrana koju nije potrebno termički obrađivati, poput gotove hrane, mesnih preradevina, ostataka hrane.</li> </ul>
Ladica (e)/polica zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice koje se drže tijekom dužeg vremenskog perioda.</li> <li>Donja ladica/polica za svježe meso, životinjsko meso, ribu.</li> <li>Srednja ladica/polica za smrznuto povrće, pomfrit.</li> <li>Gornja ladica/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuhanu hranu.</li> </ul>

## Preporuke za podešavanje temperaturnih vrijednosti

Ambijentalna temperatura	Odjeljak za zamrzavanje	Odjeljak za rashlađivanje
Ljetna (iznad 38°C)	/	 <p>Podesiti na 2~4</p>
Normalna	/	 <p>Podesiti na 4</p>
Zimska (ispod 16°C)	/	 <p>Podesiti na 4~6</p>

- Gore navedeni podaci korisnicima pružaju preporuke vezane uz temperaturna podešavanja.

## Efekt na skladištenje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u hladnjaku iznosi ne duže od 3 dana.
- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u zamrzivaču iznosi ne duže od 1 mjeseca.
- Pri drugim vrijednostima podešavanja, optimalni period čuvanja hrane može biti kraći.

## Zamrzavanje svježe hrane

- Dio za zamrzavanje je pogodan za zamrzavanje svježe hrane i čuvanje zaleđene i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Svježu hranu stavite u dio za zamrzavanje, kako biste je zamrznuli.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena u tablici specifikacije.
- Proces zamrzavanja traje 24 sata: tijekom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.

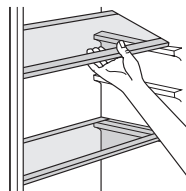
## Kocke leda

Ovaj uređaj možda nije opremljen jednom ili više posuda za izradu kocki leda.

## Prateći elementi

### Police koje se mogu pomicati

Zidovi hladnjaka imaju niz utora, tako da se police mogu podešavati po želji.



## Čuvanje zamrznute hrane

Ukoliko se uključuje po prvi put, ili nakon dužeg perioda van upotrebe, prije stavljanja hrane u pregradu, uređaj treba raditi najmanje 2 sata podešen na najviše vrijednosti.

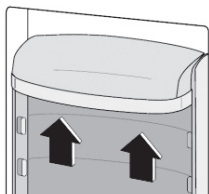
**VAŽNO!** Ukoliko dođe do slučajnog odmrzavanja, na primjer, ukoliko nema struje duže nego što je prikazano u tehničkim karakteristikama pod dijelom "rising time", zamrznuta hrana se mora brzo upotrijebiti, ili odmah termički obraditi i onda ponovno zamrznuti (nakon što je spremljena).

## Odmrzavanje

- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, prije upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.

## Podešavanje polica na vratima

Kako biste omogućili odlaganje hrane različitih veličina, police na vratima mogu biti podešena na različite razine. Kako biste ovo prilagodili, učinite sljedeće: postepeno spuštajte полицu u smjeru strelice, dok ne bude slobodna, a onda je pozicionirajte po potrebi.



## Korisni savjeti

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tijekom ovog perioda nije poželjno dodavanje hrane za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svježu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba biti podijeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu stavite u aluminijsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakiranje ne propušta zrak; nemojte dozvoliti da nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste joj izbjegli porast temperature.
- nemasna hrana se čuva bolje i duže do masne; no smanjuje vijek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrijebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati ozeblina na koži;
- uklanjanje hrane iz dijela za zamrzavanje može izazvati ozeblina na koži;
- savjetuje se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete

## Savjeti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, trebate:

- provjeriti, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavač;
- pobrinite se da hrana bude prenesena od prodavaonice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- Ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

## Savjeti za hlađenje svježije hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tekućine koje isparavaju u hladnjaku
- Pokrijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Meso: stavite u polietilenske vrećice i stavite na staklene police iznad ladicica za povrće.
- Zbog sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuhana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju полицu.
- Voće i povrće: treba biti temeljito oprano i odloženo u ladice, namijenjene za njihovo čuvanje.
- Maslac i sir: treba ih staviti u specijalne posude koje ne propuštaju zrak, ili staviti u aluminijske folije ili polietilenske vrećice kako bi se uklonilo što više zraka.

- Boce s mlijekom/jogurtom: trebaju biti zatvorene i čuvati u policama na vratima.
- Banane, krumpir, luk i bijeli luk, ukoliko nisu zapakirani, ne smiju biti čuvani u hladnjaku.

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

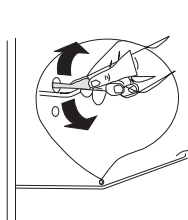
### ! OPREZI!

Uređaj ne smije biti povezan strujom tijekom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite parocistačem. Vлага se može nakupiti u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti suh prije ponovne upotrebe.

**VAŽNO!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične dijelove, na primjer limunov sok, ili sok od narančine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

## Čišćenje odvoda

Kako biste izbjegli da odleđena voda ulazi u hladnjak, povremeno očistite odvod na zadnjoj strani dijela za hlađenje. Koristite sredstvo za čišćenje, kako biste očistili rupu kako je prikazano na slici.



- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt s dijelovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mjestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakon što sve bude suho, ponovno uključite uređaj.

## Otapanje zamrzivača

S vremenom će dio za zamrzavanje biti prekriven slojem leda. Njega treba ukloniti. Nikad ne koristite oštre metalne alate da biste skinuli led sa isparivača, budući da ga tako možete oštetiti.

Međutim, ukoliko je sloj leda jako zadebljao s unutrašnje strane, potpuni proces odleđivanja treba obaviti na sljedeći način:

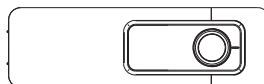
- prekinite napajanje uređaja strujom;
- uklonite svu hranu iz uređaja, umotajte je u nekoliko slojeva novina i odložite je na hladno mjesto;
- držite vrata otvorena, i postavite ne previše duboku posudu ispod uređaja, kako bi se tu skupljala odleđena voda;
- kada proces odleđivanja bude gotov, temeljito osušite unutrašnjost, ponovno povežite uređaj na napajanje.

<sup>1</sup> Ukoliko je kondenzator pozicioniran na poleđini uređaja.

## Mijenjanje žarulje

### OPREZI

Unutrašnje svjetlo je tipa LED. Kako biste uklonili žarulju, molimo vas da kontaktirate kvalificiranog majstora.



## RJEŠAVANJE PROBLEMA

### OPREZI

Prije rješavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalificirani električar ili kompetentna osoba treba riješiti problem koji nije naveden u ovom uputstvu.

**VAŽNO!** Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tijekom normalne upotrebe (kompresor, rashladni dio uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujni krug.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba popraviti električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u posljednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora topline.	Molimo vas, pogledajte odjeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature na privremeno na višu temperaturu
Neobični zvukovi	Uređaj nije niveliran.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomaknite uređaj.
	Dio, kao što je cjevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge dijelove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite dio koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odjeljak za čišćenje.
Ploča sa strane je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar pojavi ponovno, kontaktirajte Servisni centar.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK


Az Ön biztonsága és a helyes használat érdekében, a készülék telepítése és első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a benne foglalt tanácsokat és figyelmeztetéseket. A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek alaposan megismerjék a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg ezt a használati utasítást, és gondoskodjon arról, hogy a készülékkel együtt maradjon, ha azt elszállítják vagy eladják, hogy az eszközt használók a annak teljes élettartama alatt megfelelő tájékoztatást kapjanak a használatról és biztonságról.


Az élet- és vagyonbiztonság érdekében tartsa be a jelen használati utasításban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásból eredő károkért.

### Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága


- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelik őket, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- A készüléket 3 és 8 év közötti gyermekek is használhatják.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetik.
- Minden csomagolást tartson távol a gyermekektől. Fulladásveszély.
- Ha a készüléket kidobja, húzza ki a villásdugót a konnektorból, vágja el a csatlakozókábelt (amilyen közel csak lehet a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy a játszó gyermekek ne szenvedjenek áramütést, vagy ne zárják be magukat.
- Ha a készülék mágneses, vagy rugós ajtózárral van felszerelve, akkor ezeket mindenképp távolítsa el, ha a hulladékba helyezi.

### Általános biztonság

** FIGYELEM!** Tartsa szabadon a készülékházban és a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat.

** FIGYELEM!** Ne használjon a leolvasztási folyamat felgyorsítására a gyártó által nem javasolt mechanikus, vagy más eszközöket.

** FIGYELEM!** Ne rongálja meg a hűtőkört.

** FIGYELEM!** Ne használjon más elektromos készülékeket (például

fagylalkészítőket) a hűtőgépek belsejében, kivéve, ha azokat a gyártó erre a célra engedélyezte.

**⚠ FIGYELEM!** Ne érintse meg az izzót, ha már hosszabb ideje világít, mert nagyon forró lehet.<sup>1</sup>

**⚠ FIGYELEM!** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg.

**⚠ FIGYELEM!** Ne helyezzen el több hosszabbítót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
- A készülék hűtőközegkörében izobutén (R600a) hűtőközeg található, amely egy környezetkímélő tulajdonságokkal rendelkező, mégis gyúlékony természetes gáz.
- A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.
  - kerülje a nyílt lángot és az egyéb gyújtóforrásokat
  - alaposan szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.
- Veszélyes megváltoztatni a specifikációkat vagy bármilyen módon módosítani ezt a terméket. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokban való használatra szánják, mint pl.
  - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhái;
  - parasztházak, valamint szállodák, motelek és egyéb lakóhelyi jellegű környezetek ügyfelei számára;
  - panziók;
  - vendéglátás és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.

**⚠ FIGYELEM!** Az elektromos alkatrészeket (villásdugó, tápkábel, kompresszor stb.) hitelesített szerviznek vagy szakképzett szervizszemélyzetnek kell kicserélnie.

**⚠ FIGYELEM!** A készülékhez mellékelte izzó egy „speciális felhasználású izzó”, amely csak a mellékelte készülékkel használható. Ez a „speciális felhasználású lámpa” nem használható háztartási világításra.<sup>1</sup>

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozót ne nyomja össze vagy sértse meg a készülék hátulja. Az összenyomott vagy sérült hálózati csatlakozó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék főcsatlakozójához hozzá tud férni.

<sup>1</sup> Ha van világítás a rekeszben.



- Ne húzza meg a tápkábelt.
- Ha a hálózati csatlakozó aljzata laza, ne dugja be a hálózati csatlakozót. Elektromos áramütés vagy tűzveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad a lámpa nélkül működtetni.
- Ez a készülék nehéz. Óvatosan kell mozgatni.
- Ne vegyen ki és ne érintsen meg tárgyakat a fagyasztórekeszből, ha a keze nedves, mert ez akár fagyási sérüléseket okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfénynek.

## Mindennapi használat

- Ne tegyen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A fagyasztott élelmiszereket nem szabad újból lefagyasztani, miután kiolvasztották.<sup>2</sup>
- Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszereket annak gyártói utasításainak megfelelően tárolja.<sup>2</sup>
- A készülék, s gyártók tárolási ajánlásait szigorúan be kell tartani. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne helyezzen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel ez akkora nyomást gyakorol az edényre, ami robbanáshoz vezethet, és ez a készülék károsodását eredményezheti.<sup>2</sup>
- A jégkrémek fagyási sérüléseket okozhatnak, ha közvetlenül azután fogyasztják azokat, hogy kivette a fagyasztórekeszből.<sup>2</sup>
- Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő utasításokat
- Ha az ajtót hosszú ideig tartja nyitva, akkor a készülék belseje felmelegedhet.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használták őket; öblítse át a vízhálózatra csatlakoztatott rendszert, ha 5 napig nem használta.
- A nyers húst és halat a megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek (ha van fagyasztó a készülékben) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrém tárolására vagy készítésére, valamint jégkocka készítésére.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (ha a készülékben van fagyasztó)

<sup>2</sup> Ha van fagyasztórekesz.

nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.

- Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a készülékben a kellemetlen szagok kialakulását.

## Ápolás és tisztítás

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyak segítségével.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához. Erre a célra használjon műanyag kaparót.<sup>2</sup>
- Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény lefolyóját. Ha szükséges, tisztítsa ki, mert ha eltömődik, akkor a víz a készülék alján gyűlik össze.<sup>3</sup>

## Telepítés

- **FONTOS!** Az elektromos csatlakoztatás során gondosan kövesse az egyes bekezdésekben megadott utasításokat.
- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy vannak-e rajta sérülések. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha az sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a vásárlás helyén és ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.
- A készülék csatlakoztatása előtt célszerű legalább négy órát várni, hogy az olaj visszaáramolhasson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légáramlást kell biztosítani, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. A megfelelő szellőzés eléréséhez kövesse a telepítésre vonatkozó utasításokat.
- Ahol csak lehetséges, a termék távtartóit a falnak kell támasztani, hogy elkerülje a meleg részek (pl. kompresszor) véletlen érintését ezzel elkerülve az esetleges égési sérüléseket.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a villásdugó hozzáférhető legyen.

## Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges elektromos munkákat csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezheti el.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad felhasználni.



<sup>2</sup> Ha van fagyasztórekesz.


<sup>3</sup> Ha van friss élelmiszerek tárolására szolgáló rekesz.

## Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe;
- Ne pakolja az élelmiszereket szorosan egymás mellé, mivel ez megakadályozza a levegő megfelelő keringését;
- Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek a rekesz(ek) hátuljához;
- Áramszünet esetén ne nyissa ki az ajtó(ka)t;
- Ne nyissa ki gyakran az ajtó(ka)t;
- Ne tartsa az ajtó(ka)t hosszú ideig nyitva;
- Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;
- Minden tartozékot, mint például fiókok, polcok, ajtórekeszek a helyükre kell szerelni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

## Környezetvédelem

 Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget, sem a hűtőkörben, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad közüzemi szeméttel és hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a készülékre vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, amelyek a helyi hatóságoknál beszerezhetők. Kerülje a hűtőegység, különösen a hőcserélő megrongálását. A készülékben a  szimbólummal jelölt anyagok újrahasznosíthatók.

 A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## Csomagolóanyagok

A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

Az újrahasznosításhoz a csomagolást megfelelő gyűjtőedénybe dobja.

## A készülék ártalmatlanítása

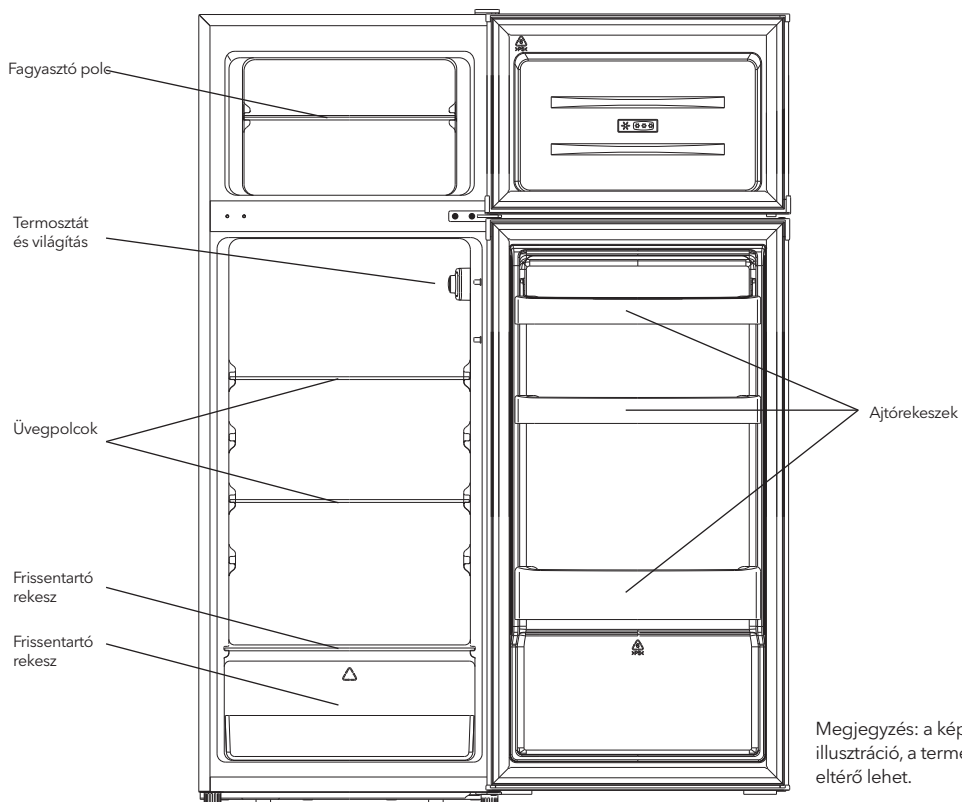
1. Húzza ki a villásdugót a hálózati aljzatból.
2. Vágja le a tápkábelt, és dobja ki.



## FIGYELEM!

A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során kérjük, figyeljen a bal oldalihoz hasonló szimbólumra, amely a készülék hátulján (a hátsó panelen vagy a kompresszoron) található, és sárga vagy narancssárga színű. Ez a tűzveszélyre figyelmeztető szimbólum. Gyúlékony anyagok vannak a hűtőközegcsövekben és a kompresszorban. Kérjük, hogy a használat, a szervizelés és az ártalmatlanítás során tartsa magát távol a tűzforrástól.

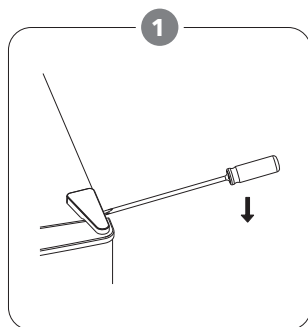
## ÁTTEKINTÉS



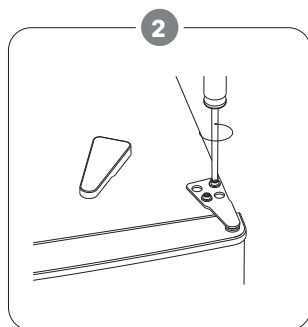
# AJTÓNYITÁS IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

Szükséges eszközök: csillag csavarhúzó, lapos csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs..

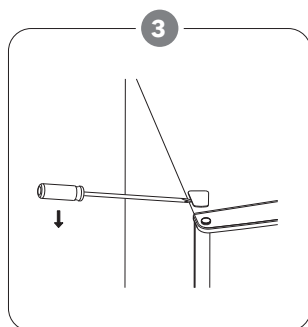
- Győződjön meg róla, hogy a készülék áramtalanítva van és üres.
- Az ajtó levételéhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. A készüléket valamilyen szilárd tárgyra kell támasztani, hogy az ajtó visszafordítása közben ne csússzon el.
- Az ajtó újbóli beszereléséhez minden eltávolított alkatrészt meg kell őrizni.
- Ne döntse meg a készüléket vízszintesen, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
- Javasoljuk, hogy 2 ember kezelje az egységet az összeszerelés során.



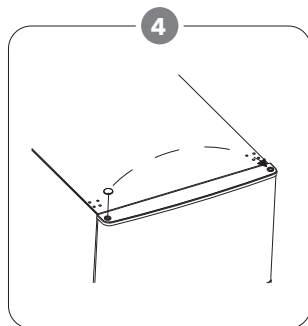
Óvatosan távolítsa el a felső zsanérfedelelet egy lapos csavarhúzóval.



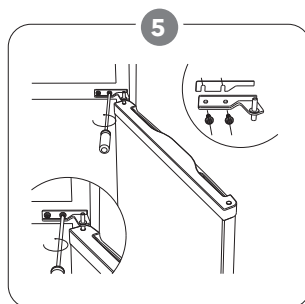
Csavarja ki a felső zsanért egy csillag csavarhúzóval.



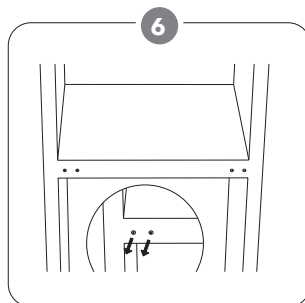
Távolítsa el a lyukfedelelet egy lapos csavarhúzóval.



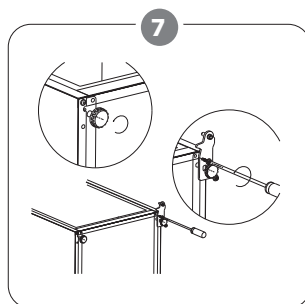
Helyezze át a fedelet a bal oldalról a jobb oldalra, majd ezután emelje fel a felső ajtót, és helyezze egy párnázott felületre, hogy megakadályozza a karcolódást.



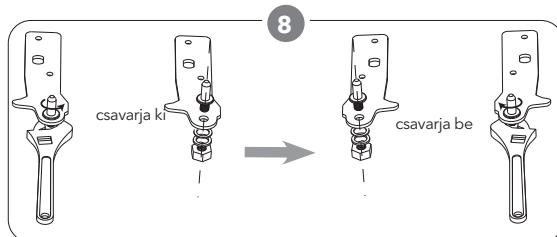
Csavarja ki a középső zsanért, majd emelje fel az alsó ajtót, és tegye egy puha felületre, hogy elkerülje a karcolásokat.



Helyezze át a két középső lyukfedelelet balról jobbra.

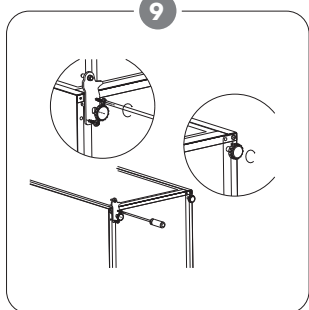


Fektesse hűtőszekrényt egy puha felületre és csavarja le az alsó zsanért és a szintező lábat.



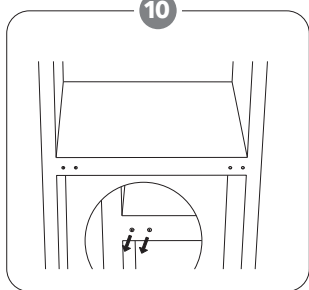
Csavarja ki és távolítsa el az alsó zsanércsapot, fordítsa meg a konzolt, és helyezze vissza.

9



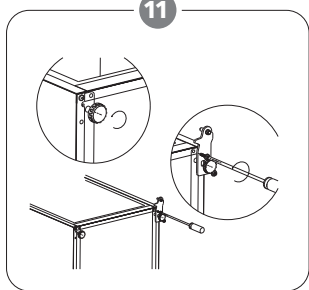
Szerelje be a bal oldali zsanért és a jobb oldali lábtámaszt. Ezután csavarozza be a két szintező lábat az eredeti alkatrészeikkel.

10



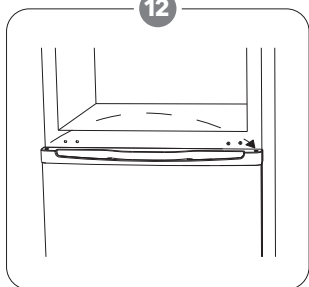
Helyezze át a két középső lyukfedelelet balról jobbra.

11



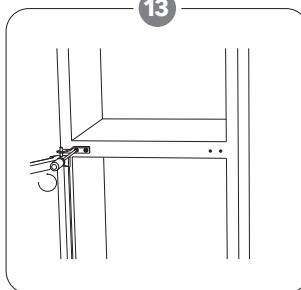
Fektesse hűtőszekrényt egy puha felületre és csavarja le az alsó zsanért és a szintező lábat.

12



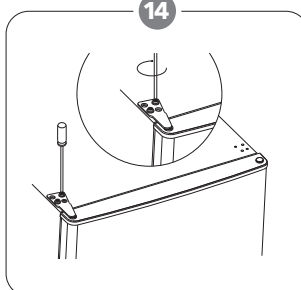
Állítsa fel a készüléket, és helyezze az ajtót az alsó zsanérra. Győződjön meg róla, hogy az alsó zsanér az ajtó furatába van behelyezve. Ezután mozgassa az alsó ajtó zsanérfuratának fedelét a bal oldalról a jobb oldalra.

13



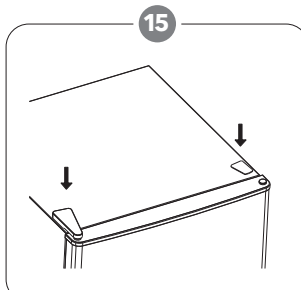
Szerelje be a középső zsanért.

14



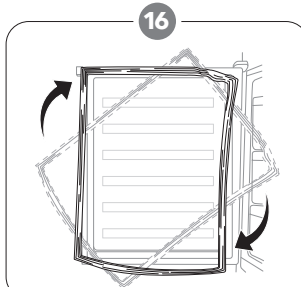
Install the upper door with the upper hinge.

15



Pattinsta be a zsanérfedelelet és a lyukfedelelet a készülék tetején.

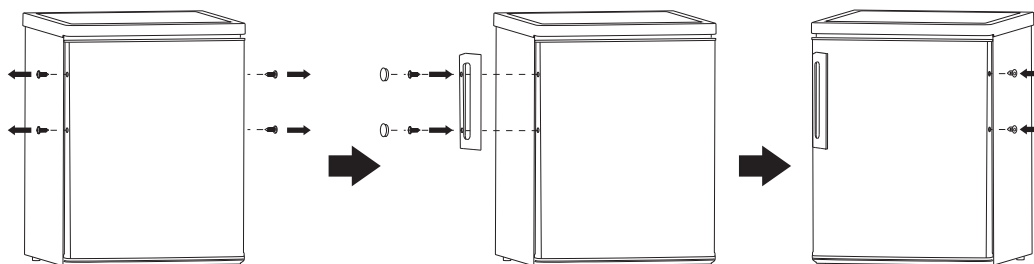
16



Vegye le a hűtőszekrényt és a fagyasztó ajtó tömítéseit, majd elforgatva rögzítse őket.

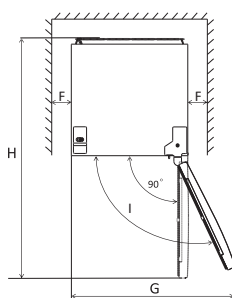
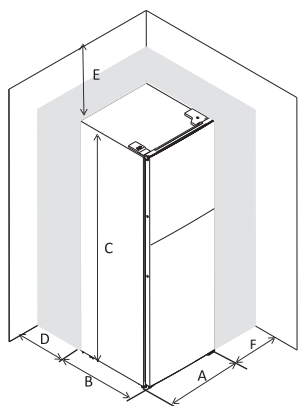
# TELEPÍTÉS

Szerelje be az ajtó külső fogantyúját (ha van külső fogantyú).



## Helyigény

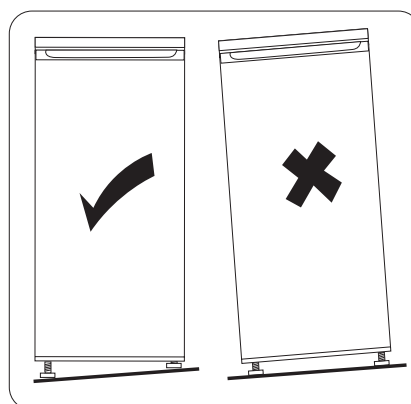
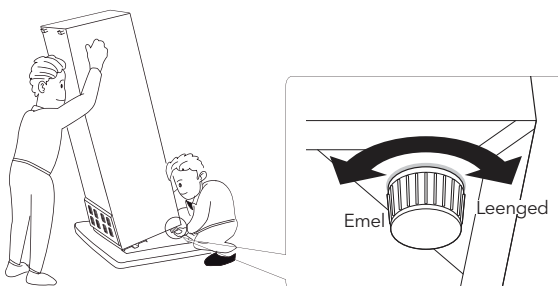
- Tartson elegendő helyet az ajtók kinyitásához.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## A készülék szintezése

Ehhez állítsa be a készülék elején lévő két szintező lábat.  
Ha a készülék nem vízszintes, az ajtók és a mágneses tömítés illeszkednek majd megfelelően.



## Pozicionálás

A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék teljesítménytábláján feltüntetett éghajlati osztálynak.:

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Helyszín

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni. A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a készülék mögött. Ha a készüléket egy kiálló fali egység alá helyezik, a szekrény teteje és a fali egység között legalább 50 mm távolságnak kell lennie. Ideális esetben azonban a készüléket

nem szabad túlnyúló fali egységek alá helyezni. A pontos színtezést a szekrény alján található egy vagy több állítható lábbal biztosíthatja.

### ⚠ FIGYELEM!

A készüléket le kell tudni választani az elektromos hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

## Elektromos csatlakozás

A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel az Ön hálózati áramellátásának. A készüléket földelni kell. A tápkábel villásdugója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, akkor a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelőhöz kell csatlakoztatni, konzultálva egy szakképzett villanyszerelővel.

A gyártó minden felelősséget kizár, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.

# NAPI HASZNÁLAT

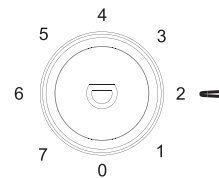
## Első használat

### A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt langyos vízzel és némi semleges mosószerrel mossa le a készülék belsejét és minden belső tartozékát, hogy eltávolítsa az új termékekre jellemző szagot, majd alaposan szárítsa meg.

**FONTOS!** Ne használjon tisztítószereket vagy csiszolóporokat, mivel ezek károsítják a felületet.

## Hőmérséklet beállítása



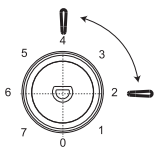
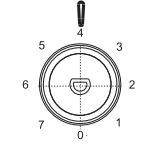
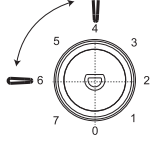
- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz. A belső hőmérsékletet egy termosztát szabályozza. 8 beállítási szint van: 1 a legmelegebb, 7 a leghidegebb és 0 a kikapcsolt.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem megfelelő hőmérsékleten működik, különösen ha meleg környezetben van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.

Helyezze a különböző élelmiszereket a rekeszekbe az alábbi táblázat szerint.

Hűtőszekrény rekeszek	Élelmiszer típusa
A hűtőszekrény ajtó rekeszek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Természetes tartósítószerrel tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, ételzesítők.</li> <li>• Ne itt tárolja a romlandó élelmiszereket.</li> </ul>
Firssentartó rekesz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni a frissentartó rekeszben.</li> <li>• Banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát ne tároljon a hűtőben.</li> </ul>
Hűtőszekrény polc - középső	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tejtermékek, tojás</li> </ul>
Hűtőszekrény polc - felső	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Főzést nem igénylő ételek, például készételek, csemegehúsok, maradékok.</li> </ul>
Fagyasztófiók(ok)/polcok	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hosszú távú tárolásra szánt élelmiszerek.</li> <li>• Alsó fiók/polc a nyers hús, baromfi, hal számára.</li> <li>• Középső fiók/polc fagyasztott zöldségek, sütnivaló burgonya számára.</li> <li>• Felső fiók/polc fagyalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru számára.</li> </ul>



## Hőmérséklet-beállítás ajánlás

Környezet Hőmérséklet	Fagyasztórekesz	Hűtőszekrény rekesz
Nyár (38 °C felett)	/	 2~4
Normál	/	 4
Tél (16 °C alatt)	/	 4~6

- A fenti információk csak ajánlást adnak a hőmérséklet beállítására.

## Az élelmiszertárolásra gyakorolt hatás

- Ajánlott beállítás mellett a hűtőszekrényben az optimális tárolási idő legfeljebb 3 nap.
- Ajánlott beállítás mellett az optimális tárolási idő a fagyasztóban legfeljebb 1 hónap.
- Más beállítások esetén az optimális tárolási idő csökkenhet.

## Friss élelmiszerek fagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására.
- A fagyasztandó friss élelmiszert helyezze a fagyasztórekeszbe.
- A 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a címtáblán van megadva.
- A fagyasztási folyamat 24 órán át tart: ez idő alatt ne tegyen bele más fagyasztandó élelmiszert.

## Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Első indításkor vagy használaton kívüli időszak után, mielőtt ételt helyezne a rekeszbe, hagyja a készüléket legalább 2 órán át magasabb fokozaton üzemelni.

**FONTOS!** Véletlen leolvadás esetén, például ha áramszünet volt, akkor a felolvadt ételt gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd (főzés után) újra le kell fagyasztani

## Felolvasztás

- A mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszereket felhasználás előtt a hűtőszekrényben vagy szobahőmérsékleten lehet felolvasztani, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre erre a műveletre.
- A kisebb darabokat akár még fagyasztva, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is meg lehet főzni. Ebben az esetben a főzés tovább tarthat.

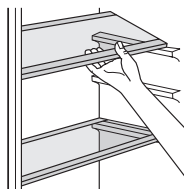
## Jégkocka

Ez a készülék egy vagy több jégkockatartóval is felszerelhető a jég előállításához.

## Tartozékok

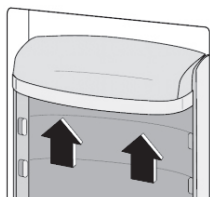
### Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai vezetősínekkel vannak ellátva, így a polcok tetszés szerint áthelyezhetők.



## Ajtópolicok mozgatása

A különböző méretű élelmiszercsomagok tárolása érdekében az ajtópolicok különböző magasságban helyezhetők el. A beállítások elvégzéséhez a következőképpen járjon el: fokozatosan húzza az polcot a nyílak irányába, amíg ki nem csúszik a helyéről, majd helyezze át a kívánt helyre.



## Hasznos tanácsok és tippek

Azért, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a fagyasztásból, íme néhány fontos tanács:

- a 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a címtáblán látható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az idő alatt nem szabad további lefagyasztható élelmiszert hozzáadni;
- csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- az élelmiszereket kis adagokban kell elkészíteni, hogy gyorsan és teljesen le lehessen fagyasztani, és később csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztani;
- csomagolja az élelmiszereket alufóliába vagy polietilénbe, és ügyeljen arra, hogy ezek légmentesen záródjanak;
- ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszer érintkezzen a már lefagyasztott élelmiszerral, így elkerülheti az utóbbi hőmérsékletének emelkedését;
- a sovány élelmiszereket tovább eltárolhatja, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- a fagyasztórekeszből kivett jég azonnali elfogyasztása, esetleg fagyási sérüléseket okozhat;
- célszerű minden egyes csomagoláson feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon követhesse a tárolási időt.
- a fagyasztórekeszből való eltávolítás a bőr fagyási sérülését okozhatja

## A fagyasztott élelmiszerek tárolására vonatkozó tanácsok

Ahhoz, hogy a készülék a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa, a következőket kell tennie:

- bizonyosodjon meg arról, hogy a kiskereskedő megfelelően tárolta-e a kereskedelmi forgalomban kapható fagyasztott élelmiszereket;
- győződjön meg arról, hogy a fagyasztott élelmiszereket a lehető legrövidebb időn belül szállították át az élelmiszerraktárból a fagyasztóba;
- ne nyissa ki túl gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a feltétlenül a szükségesnél hosszabb ideig.
- a kiolvasztott élelmiszerek gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók le újra;
- ne lépje túl az élelmiszer gyártója által megadott tárolási időt.

## Tippek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételeket vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha az jellegzetes és erős ízű.
- Hús (mindenféle): csomagolja be polietilénzacskóba, és helyezze

a zöldséges fiók feletti üvegpolcokra.

- A biztonság érdekében csak egy, vagy legfeljebb két napig tárolja így.
- Főtt ételek, hidegtalak stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: ezeket alaposan meg kell tisztítani, és a külön erre a célra szolgáló fiók(ok)ba kell helyezni.
- Vaj és sajt: ezeket speciális, légmentesen záródó edényekbe kell helyezni, vagy alumíniumfóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni.
- Tejes üveg: ezeknek kupakkal kell rendelkezniük, és az ajtóra szerelt polcokon kell tárolni őket.
- Banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, ha nem csomagolták be külön, nem szabad a hűtőben tárolni.

## Tisztítás

Higiéniai okokból a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.

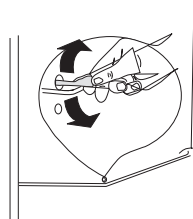
### ! FIGYELEM!

A készüléket a tisztítás idejére áramtalanítani kell. Áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a villásdugót a hálózatból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütéshez vezethet! A forró gőzök a műanyag alkatrészek károsodásához vezethetnek. A készüléket meg kell szárítani, mielőtt újra üzembe helyeznék.

**FONTOS!** Az olajok és szerves oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket, pl. citromlé vagy narancslé, egyéb savak, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

## Lefolyónyílás tisztítása

Annak elkerülése érdekében, hogy az elolvadt jégből származó víz a hűtőszekrénybe kerüljön, rendszeresen tisztítsa ki a készülék hátsó részén lévő lefolyónyílást. Használjon egy eszközt a lyuk megtisztításához a képen látható módon.



- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket
- Vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a kismegszakítót.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat egy ruhával és langyos vízzel. Tisztítás után törölje át friss vízzel, és törölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, helyezze a készüléket újból üzembe.

## A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztórekesz fokozatosan be fog fagyni, amit el kell távolítani. Soha ne használjon éles fémszerszámokat a jég lekaparására a párologtató egységről, mert megsérülhet. Ha azonban a jég nagyon vastag lesz, a teljes leolvasztást a következőképpen kell elvégezni:

- áramtalanítsa a készüléket;
- vegye ki az élelmiszereket, csomagolja be több réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre.;
- tartsa nyitva az ajtót, és helyezzen a készülék alá egy vízgyűjtőedényt a leolvasztott víz összegyűjtésére;

<sup>1</sup> Ha a kondenzátor a készülék hátsó részén található.

- a leolvasztás befejeztével alaposan szárítsa meg a készülék belsejét.
- helyezze újból üzembe a készüléket.

## Izzó cseréje

### ! FIGYELEM!

A termék LED lámpával van felszerelve, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl, ha cserélni kell.



## HIBAEELHÁRÍTÁS

### ! FIGYELEM!

A hibaelhárítás előtt áramtalanítsa a készüléket. A jelen kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítást csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezheti.

**FONTOS!** Normál használat során vannak bizonyos hangok (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet-szabályozó gomb a "0"-ra van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a gombot egy másik értékre.
	A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy meglazult	Helyezze be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett vagy meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
	Az hálózati aljzat hibás	A konnektorok meghibásodását egy képzett villanyszerelőnek kell megjavítania.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse meg a kezdeti hőmérséklet beállítása című részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, amíg szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt tettek a készülékbe.	Állítsa átmenetileg hidegebbre a hőmérséklet-szabályozást.
	A készülék hóforrás közelében van.	Kérjük, nézze meg a telepítés helyére vonatkozó részt.
A készülék túlságosan hűt	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	A hőmérséklet-szabályozó gombot átmenetileg állítsa melegebbre.
Szokatlan zajok	A készülék nem áll vízszintesen.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Mozgassa el kissé a készüléket.
	Egy alkatrész, pl. egy cső, a készülék hátulján a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz ér.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa el az alkatrészt az útból.
Víz a padlón	A vízleeresztő nyílás eltömődött.	Lásd a Tisztítás című szakaszt.
Az oldalsó panel forró	A kondenzátor a panel belsejében van.	Ez normális jelenség.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizközpontoz.



## БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Во интерес на вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред да го инсталирате и прво да го користите апаратот, внимателно прочитајте го ова упатство за употреба, вклучително и неговите совети и предупредувања. За да избегнете непотребни грешки и несреќи, важно е да се осигурате дека сите луѓе кои го користат апаратот се целосно запознаени со неговата работа и безбедносните карактеристики. Зачувајте ги овие упатства и погрижете се да останат со апаратот доколку се премести или продаде, така што секој што го користи во текот на неговиот животен век ќе биде соодветно информиран за употребата и безбедноста на апаратот. Заради безбедност на животот и имотот, придржувајте се до мерките на претпазливост од овие упатства за корисникот бидејќи производителот не е одговорен за штетите предизвикани од пропуст.

### Безбедност на деца

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење доколку имаат надзор или биле дадени упатства во врска со употребата на апаратот на безбеден начин и да ги разберете вклучените опасности.
- Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го ставаат и истоварат овој апарат.
- Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со апаратот.
- Чистењето и одржувањето од корисникот не треба да го вршат деца освен ако се на возраст од 8 години и повеќе и под надзор.
- Чувајте го целото пакување подалеку од деца. Постои ризик од задушување.
- Ако го фрлате апаратот, извлечете го приклучокот од штекерот, исечете го кабелот за поврзување (колку што можете поблиску до апаратот) и извадете ја вратата за да спречите електричен удар или затворање на децата што играат.
- Ако овој апарат има магнетна заптивка на вратата за замена на постар апарат со пружинска брава (брава) на вратата или капакот, погрижете се да го направите тој недостаток на пружина неупотреблив пред да го фрлите стариот апарат. Ова ќе спречи да стане смртна стапица за детето.

### Општа безбедност

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте ги отворите за вентилација, во куќиштето на апаратот или во вградената структура, без пречки.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не го оштетувајте колото на течноста за ладење.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете други електрични апарати (како што се производители на сладолед) во внатрешноста на апаратите за ладење, освен ако тие не се одобрени за оваа намена од страна на производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не допирајте ја сијалицата ако е запалена подолго време бидејќи може да биде многу жешко.<sup>1</sup>

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кога го поставувате апаратот, проверете дали кабелот за напојување не е заглавен или оштетен.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не лоцирајте повеќе преносни приклучоци или преносни добавувачи на струја од задниот дел на апаратот.

- Не чувајте експлозивни материи како што се конзерви за аеросол со запаливо гориво во овој апарат.
- Ладилното средство изобутен (R600a) е содржано во колото за ладење на апаратот, природен гас со високо ниво на еколошка компатибилност, кој сепак е запалив.
- За време на транспортот и монтажата на апаратот, внимавајте да не се оштети ниту една од компонентите на колото за ладење.
  - избегнувајте отворен пламен и извори на палење
  - темелно проветрете ја просторијата во која се наоѓа апаратот
- Опасно е да се менуваат спецификациите или да се менува овој производ на кој било начин. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или електричен удар.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинство и слични примени како на пр
  - персоналот кујнски области во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - фарми и од клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - средини од типот ноќевање со појадок;
  - угостителски и слични непродажни апликации.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сите електрични компоненти (приклучок, кабел за напојување, компресор и сл.) мора да се заменат од овластен сервисер или квалификуван сервисен персонал.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сијалицата испорачана со овој апарат е „сијалица за специјална употреба“ што може да се користи само со испорачаниот апарат. Оваа „светилка за специјална употреба“ не може да се користи за домашно осветлување.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Доколку постои во уредот.

- Проверете дали можете да дојдете до главниот приклучок на апаратот.
- Не влечете го главниот кабел.
- Ако приклучокот за напојување е лабав, не ставајте го приклучокот за напојување. Постои ризик од струен удар или пожар.
- Не смеете да работите со апаратот без светилката. Овој уред е тежок. Треба да се внимава при неговото преместување.
- Не отстранувајте и не допирајте предмети од преградата за замрзнување ако рацете ви се влажни/влажни, бидејќи тоа може да предизвика гребење на кожата или изгореници од мраз/замрзнувач.
- Избегнувајте продолжено изложување на апаратот на директна сончева светлина.

## Секојдневна употреба

- Не ставајте жешки работи на пластичните делови во апаратот.
- Не ставајте прехранбени производи директно на задниот сид.
- Замрзнатата храна не смее повторно да се замрзнува откако ќе се одмрзне.<sup>2</sup>
- Чувајте ја претходно спакуваната замрзната храна во согласност со упатствата за производство на замрзната храна.<sup>2</sup>
- Треба строго да се придржуваат до препораките за складирање на производителите на апаратот. Погледнете ги соодветните упатства.
- Не ставајте газирани газирани пијалоци во преградата за замрзнување бидејќи создава притисок врз садот, што може да предизвика експлозија, што резултира со оштетување на апаратот.<sup>2</sup>
- Ледените лижавчиња може да предизвикаат изгореници од мраз доколку се конзумираат директно од апаратот

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Отворањето на вратата долго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините што можат да дојдат во допир со храна и достапни системи за одводнување.
- Исчистете ги резервоарите за вода доколку не биле користени 48 часа; исплакнете го водоводниот систем приклучен на водовод ако не се влече вода 5 дена.
- Суровото месо и рибата чувајте ги во соодветни садови во фрижидер,

<sup>2</sup> Доколку постои дел за замрзнување.

за да не се во контакт со друга храна или да капе на друга храна.

- Преградите за замрзната храна со две ѕвездички (ако се претставени во апаратот) се погодни за складирање претходно замрзната храна, складирање или правење сладолед и правење коцки мраз.
- Преградите со една, две и три ѕвездички (ако се претставени во апаратот) не се погодни за замрзнување свежа храна.
- Ако апаратот се остава празен долго време, исклучете го, одмрзнете, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развој на монтажа во апаратот.

## Нега и чистење

- Пред одржување, исклучете го апаратот и исклучете го главниот приклучок од штекерот.
- Не чистете го апаратот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за да го отстраните мразот од апаратот. Користете пластична стругалка.<sup>2</sup>
- Редовно проверувајте го одводот во фрижидерот за одмрзната вода. Доколку е потребно, исчистете го одводот. Ако одводот е блокиран, водата ќе се собере на дното на апаратот.<sup>3</sup>

## Инсталација

- **ВАЖНО!** За електрично поврзување, внимателно следете ги упатствата дадени во одредени параграфи.
- Отпакувајте го апаратот и проверете дали има оштетувања на него. Не поврзувајте го апаратот ако е оштетен. Веднаш пријавете ги можните штети на местото каде што сте го купиле. Во тој случај чувајте го пакувањето.
- Препорачливо е да почекате најмалку четири часа пред да го приклучите апаратот за да дозволите маслото да тече назад во компресорот.
- Треба да се обезбеди соодветна циркулација на воздухот околу апаратот, бидејќи во отсуство на тоа ќе дојде до прегревање. За да постигнете доволна вентилација, следете ги упатствата релевантни за инсталацијата.
- Секогаш кога е можно, разделувачите на производот треба да бидат до ѕид за да се избегне допирање или фаќање топли делови (компресор, кондензатор) за да се спречи можно изгореници.
- Апаратот не смее да се наоѓа блиску до радијатори или шпорети.
- Проверете дали главниот приклучок е достапен по инсталирањето на апаратот.

<sup>2</sup> Доколку постои дел за замрзнување.

<sup>3</sup> Доколку постои дел за чување на свежа храна.



## Сервис


- Секоја електрична работа потребна за сервисирање на апаратот треба да ја изврши квалификуван електричар или компетентно лице.
- Овој производ мора да го сервисира овластен сервисен центар и мора да се користат само оригинални резервни делови.

## Заштеда на енергија

- Не ставајте топла храна во апаратот;
- Не пакувајте ја храната блиску една до друга бидејќи тоа го спречува циркулирањето на воздухот;
- Проверете дали храната не го допира задниот дел од преградата(ите);
- Ако снеса струја, не отворајте ги вратите;
- Не ја отворајте вратата(ите) често;
- Не држете ги вратите отворени долго време;
- Не го поставувајте термостатот на повисоки температури;
- Сите додатоци, како што се фиоки, балкони со полици, треба да се чуваат таму за помала потрошувачка на енергија.

## Заштита на животната средина

 Овој уред не содржи гасови кои можат да ја оштетат озонската обвивка, ниту во неговото коло за ладење, ниту во изолационите материјали. Апаратот не смее да се фрла заедно со урбаниот отпад и ѓубрето. Изолационата пена содржи запаливи гасови: апаратот треба да се фрли според прописите за апаратот што може да ги добиете од вашите локални власти. Избегнувајте да ја оштетите единицата за ладење, особено разменувачот на топлина. Материјалите што се користат на овој апарат означени со  симболот се рециклираат.

 Симболот на производот или на неговото пакување покажува дека овој производ не може да се третира како домашен отпад.. Наместо тоа, треба да се однесе до соодветното собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со обезбедување на правилно фрлање на овој производ, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да бидат предизвикани од несоодветно постапување со отпадот на овој производ. За подетални информации за рециклирање на овој производ, ве молиме контактирајте го вашиот локален совет, службата за отстранување отпад од домаќинството или продавницата каде што сте го купиле производот.

## Материјали за пакување

Материјалите со симболот се рециклираат.

Амбалажата можете да ја одложите восоодветен контејнер за прибирање на отпад за амбалажа.

## Отстранување на апаратот

1. Исклучете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Отсечете го мрежниот кабел и фрлете го.





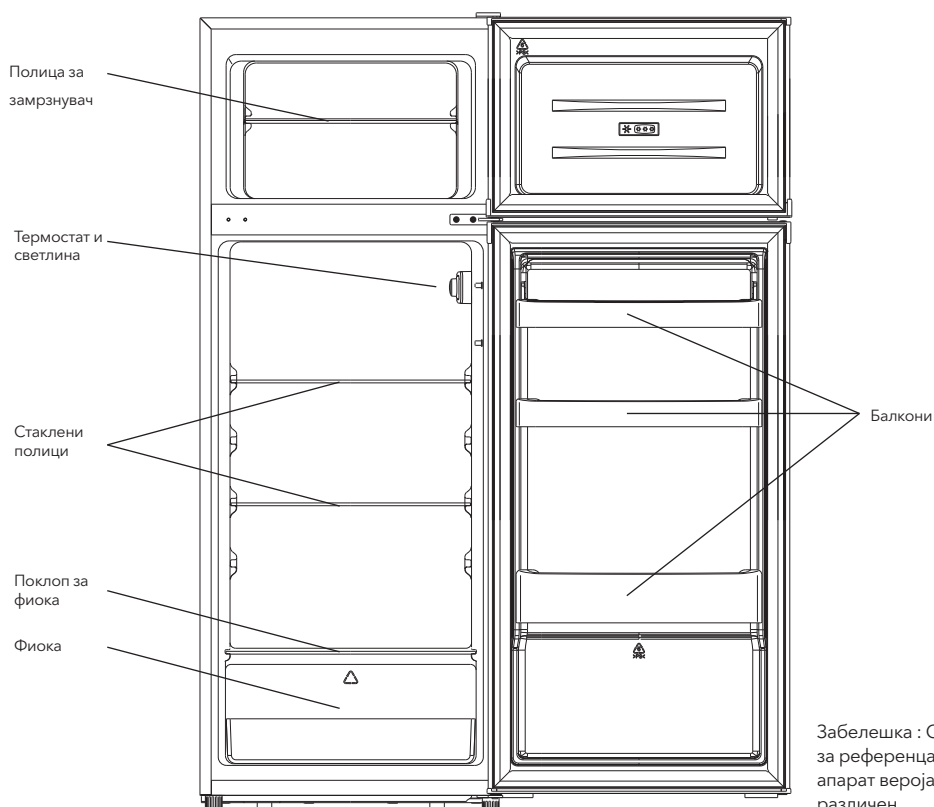
## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

При користење, сервисирање и фрлање на апаратот, ве молиме обрнете внимание на симболот сличен на левата страна, кој се наоѓа на задниот дел од апаратот (заден панел или компресор) и со жолта или портокалова боја.

Тоа е знак за предупредување за пожар. Во цевките за ладење и компресорот има запаливи материјали.

Ве молиме бидете подалеку од изворот на пожар при користење, сервисирање и отстранување.

## ПРЕГЛЕД

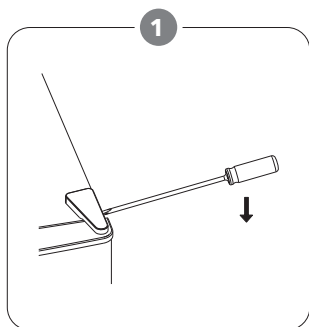


Забелешка : Сликата е само за референца. Вистинскиот апарат веројатно е различен.

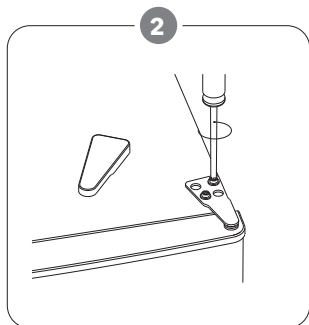
# ОБРАТНА ВРАТА

Потребни алатки: шрафцигер Филипс, шрафцигер со рамно сечило, шестоаголен клуч.

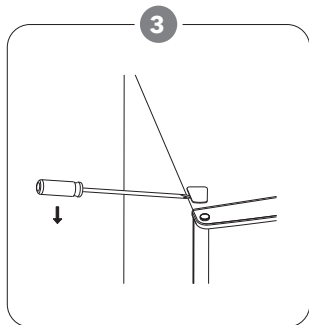
- Проверете дали уредот е исклучен и празен.
- За да ја извадите вратата, потребно е да го навалите уредот наназад. Уредот треба да го потпрете на нешто цврсто за да не се лизне за време на процесот на враќање назад.
- Сите отстранети делови мора да се зачуваат за да се изврши повторно инсталирање на вратата.
- Не го поставувајте уредот рамно бидејќи тоа може да го оштети системот за течноста за ладење.
- Подобро е 2 лица да ракуваат со единицата за време на склопувањето.



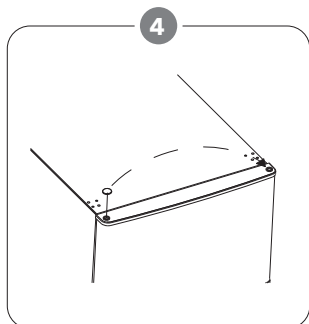
Внимателно отстранете го капакот на горната шарка со рамен шрафцигер.



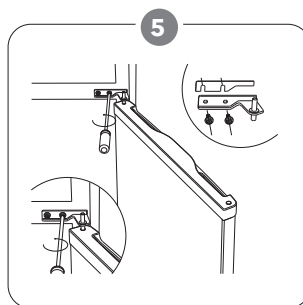
Одвртете ја горната шарка со филипс шрафцигер.



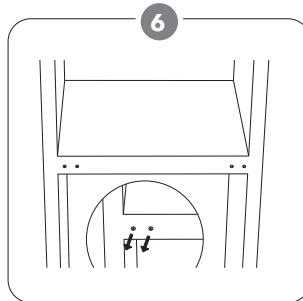
Отстранете го капакот на дупката со рамен шрафцигер.



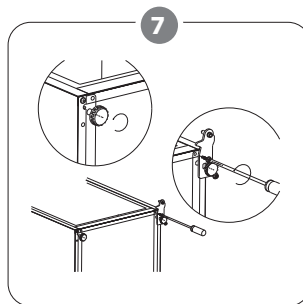
Поместете го капакот на јадрото од левата страна на десната страна. А потоа подигнете ја горната врата и ставете ја на обложена површина за да спречите гребење.



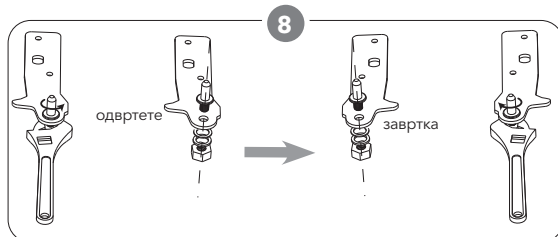
Одвртете ја средната шарка, а потоа подигнете ја долната врата и ставете ја на мека подлога за да избегнете гребење.



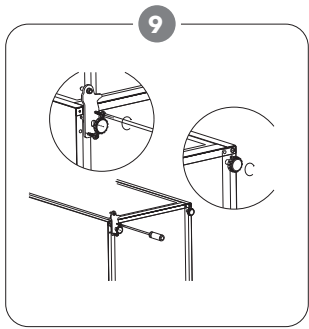
Поместете два капаци за средни дупки од лево кон десно.



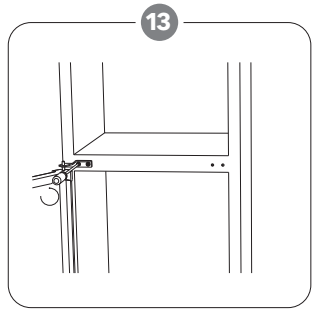
Легнете го задниот дел од кабинетот на мека подлога. И одвртете ја долната шарка и стапалото за израмнување.



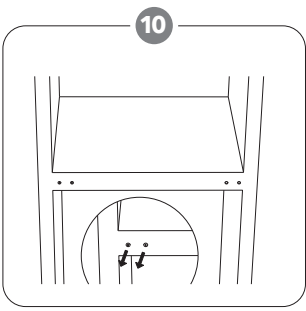
Одвртете ја и извадете ја иглата на долната шарка, превртете го држачот и заменете го.



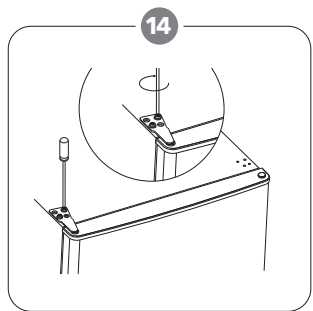
9  
 Поставете ја шарката на левата страна и основата на ногата на десната страна. Потоа зашрафете две стапала за израмнување со нивните оригинални делови.



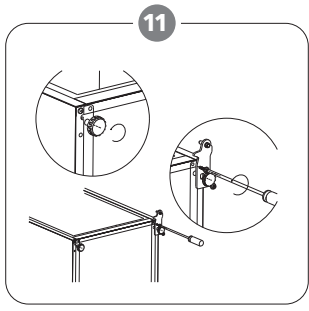
13  
 Инсталирајте ја средната шарка.



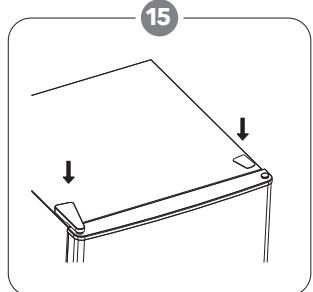
10  
 Поместете два капаци за средни дупки од лево кон десно.



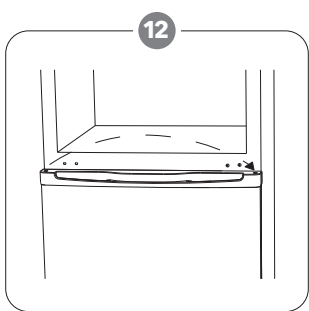
14  
 Монтирајте ја горната врата со горната шарка.



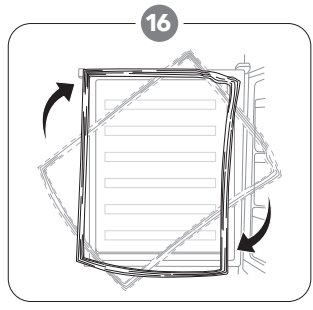
11  
 Легнете го задниот дел од кабинетот на мека подлога. И одвртете ја долната шарка и стапалото за израмнување.



15  
 Плескајте во капакот на шарката и капакот на дупката на горниот дел од единицата.



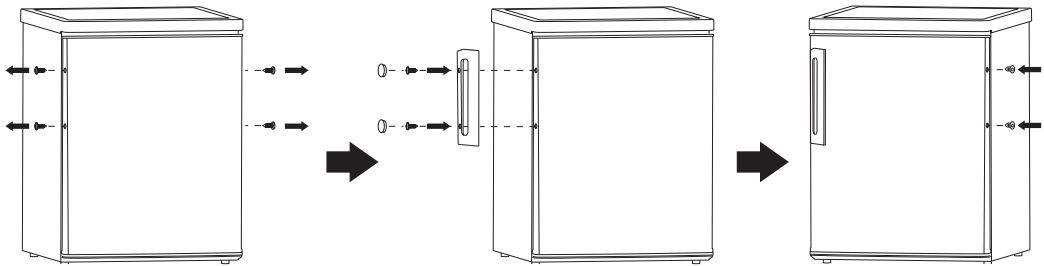
12  
 Станете го уредот и ставете ја вратата на долната шарка. Проверете дали јадрото на долната шарка е вметната во дупката на вратата. Потоа поместете го капакот на дупката на шарката на долната врата од левата на десната страна.



16  
 Откачете ги заптивките на вратата од фрижидерот и замрзнувачот и потоа прикачете ги откако ќе ги завртите.

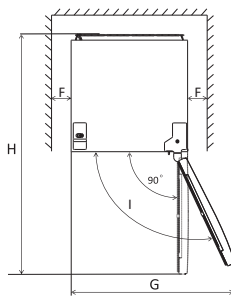
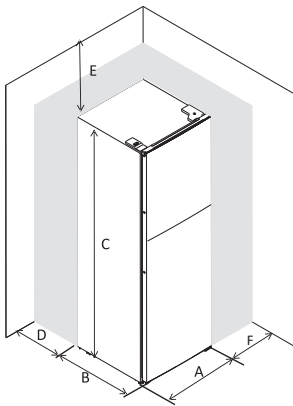
# ИНСТАЛАЦИЈА

Инсталирајте ја надворешната рачка на вратата (ако има надворешна рачка)



## Потребно за простор

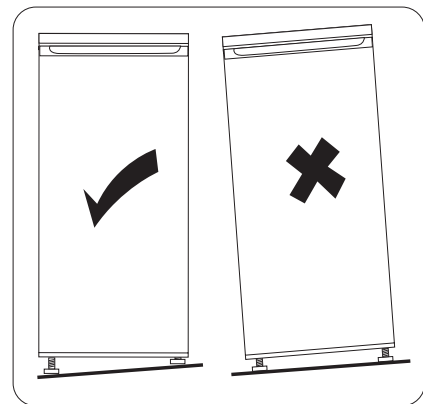
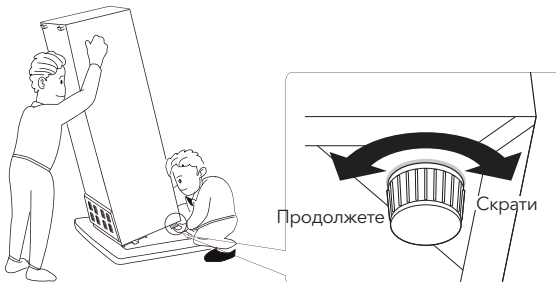
- Чувајте доволно простор за отворање на вратите.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Израмнување на единицата

За да го направите ова, прилагодете ги двете стапала за израмнување пред уредот. Ако единицата не е израмнета, вратите и магнетните заптивки нема да бидат правилно покриени.



## Позиционирање

Инсталирајте го овој апарат на место каде што температурата на околината одговара на климатската класа наведена на плочката со спецификации на апаратот:

Климатска класа	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Локација

Апаратот треба да се монтира далеку од извори на топлина како што се радијатори, котли, директна сончева светлина итн. Погрижете се воздухот да може слободно да циркулира околу задниот дел од кабинетот за да обезбедите најдобри перформанси. Ако апаратот е поставен под надвисната сидна единица, минималното растојание помеѓу горниот дел од кабинетот и сидната единица мора да биде најмалку 50 mm. Идеално, сепак, апаратот не треба да се поставува под

надвисните сидни единици. Точното израмнување е обезбедено со една или повеќе прилагодливи стапала во основата на кабинетот.

### **! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Мора да биде можно да се исклучи апаратот од електричната мрежа; затоа приклучокот мора да биде лесно достапен по инсталацијата.

## Електрично поврзување

Пред да го вклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашето домашно напојување. Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот за кабел за напојување е обезбеден со контакт за оваа намена. Доколку домашната моќ штекерот за напојување не е заземјен, приклучете го апаратот во посебно заземјувач во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар. Производителот одбива секаква одговорност доколку не се почитуваат горенаведените безбедносни мерки. Овој апарат е во согласност со Е.Е.С. Директиви.

## ДНЕВНА УПОТРЕБА

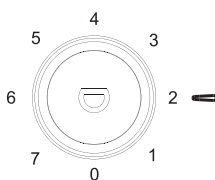
### Прва употреба

#### Чистење на внатрешноста

Пред да го користите апаратот за прв пат, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млека вода и малку неутрален сапун за да се отстрани типичниот мирис на сосема нов производ, а потоа исушете ги темелно.

**ВАЖНО!** Не користете детергенти или абразивни прашоци, бидејќи тие ќе го оштетат финишот.

### Поставување на температурата

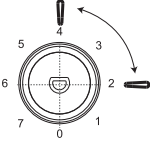
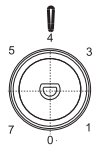
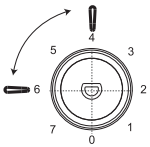


- Приклучете го вашиот апарат во струја. Внатрешната температура се контролира со термостат. Има 8 нивоа на поставки 1 е најтопло поставување, 7 е најстудено поставување и 0 е исклучено.
- Апаратот може да не работи на правилна температура ако е во особено топла средина или ако често ја отворате вратата.

## Поставете различна храна во различни прегради според табелата подолу

Прегради за фрижидери	Вид на храна
Врата или балконите од фрижидерот	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна со природни конзерванси, како што се џемови, сокови, пијалоци, зачини.</li> <li>• Не чувајте лесно расиплива храна.</li> </ul>
Crisper фиока (фиока за салата)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Овошјето, билките и зеленчукот треба да се ставаат посебно во корпата за крчкање.</li> <li>• Не чувајте банани, кромид, компири, лук во фрижидер.</li> </ul>
Полица за фрижидер - средна	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Млечни производи, јајца</li> </ul>
Полица за фрижидер - врвот	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна за која не е потребно готвење, како што се готова храна, сувомесни производи, остатоци.</li> </ul>
Фиоки за замрзнувач/полица	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храна за долгорочно чување.</li> <li>• Долна фиока/полица за сурово месо, живина, риба.</li> <li>• Средна фиока/полица за замрзнат зеленчук, чипс</li> <li>• Горна фиока/полица за сладолед, замрзнато овошје, замрзнати печива.</li> </ul>

## Препорака за поставување на температурата

Температура на животната средина	Преграда за замрзнување	Преграда за фрижидер
Лето (Над 38°C)	/	 <p>Поставете на 2~4</p>
Нормално	/	 <p>Поставен на 4</p>
Зима (под 16°C)	/	 <p>Поставен на 4-6</p>

- Информациите погоре им даваат препораки на корисниците за поставување на температурата.

## Влијание врз складирањето на храната

- Во Препорачана поставка, најдоброто време за складирање на фрижидерот не е подолго од 3 дена.
- Во Препорачана поставка, најдоброто време за складирање на замрзнувачот не е подолго од 1 месец.
- Најдоброто време за складирање може да се намали под други поставки.

## Замрзнување свежа храна

- Преградата за замрзнување е погодна за замрзнување свежа храна и за долго време чување на замрзната и длабоко замрзната храна.
- Ставете ја свежата храна што треба да се замрзне во преградата за замрзнување.
- Максималното количество храна што може да се замрзне за 24 часа е наведено на плочката со спецификации.
- Процесот на замрзнување трае 24 часа: во овој период не додавајте друга храна за замрзнување.

## Чување замрзната храна

При првото вклучување или по одреден период надвор од употреба, пред да ставите храна во преградата, оставете го апаратот да работи најмалку 2 часа на повисока поставка.

**ВАЖНО!** Во случај на случајно одмрзнување, на пример, напојувањето е исклучено подолго од вредноста прикажана во табелата со технички карактеристики под „време на растење“, одмрзнатата храна мора да се конзумира брзо или веднаш да се готви, а потоа повторно да се замрзне (откако ќе се свари).

## Одмрзнување

- Длабоко замрзнатата или замрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во одделот за фрижидер или на собна температура, во зависност од времето достапно за оваа операција.

- Помалите парчиња можат и веднаш да се припремаат за јадење, иако и понатаму се заледени, директно од замрзнувачот. Во овој случај припремата на храна трае подолго.

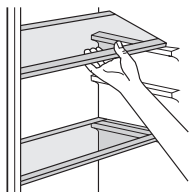
## Коцка мраз

Овој уред може да биде опремен со една или повеќе фиоки за коцки мраз за производство на мраз.

## Додатоци

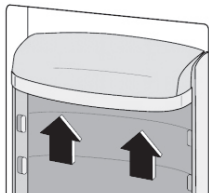
### Подвижни полицы

Сидовите на фрижидерот се опремени со низа тркалки за да може полиците да се постават по желба.



## Поставување на балконите на вратите

За да се овозможи складирање на пакувања со храна со различни големини, балконите на вратите може да се постават на различни висини. За да ги направите овие прилагодувања, постапете на следниов начин: постепено повлечете го балконот во правец на стрелките додека не се ослободи, а потоа поставете го по потреба.



## Корисни совети

За да ви помогнеме да го искористите максимумот од процесот на замрзнување, еве неколку важни совети:

- максималната количина на храна која може да се замрзне за 24 часа. Е прикажано на плочката со спецификации;
- процесот на замрзнување трае 24 часа. Во овој период не треба да се додава дополнителна храна што треба да се замрзне;
- замрзнувајте само прехранбени производи со врвен квалитет, свежи и темелно исчистени;
- Подгответе ја храната во мали порции за да овозможите брзо и целосно замрзнување и да овозможите последователно одмрзнување само на потребната количина;
- завиткајте ја храната во алуминиумска фолија или полиетилен и проверете дали пакувањата се херметички;
- не дозволувајте свежата, незамрзната храна да ја допира веќе замрзнатата храна, со што ќе избегнете зголемување на температурата на последната;
- мрсната храна се складира подобро и подолго од маснатата; солта го намалува рокот на складирање на храната;
- водените мразови, доколку се конзумираат веднаш по вадењето од замрзнувачот, може да предизвикаат изгорување на кожата;
- отстранување од преградата за замрзнување, може да предизвика изгорување на кожата; препорачливо е да се прикаже датумот на замрзнување на секое поединечно пакување за да ви овозможи да го следите времето на складирање.
- препорачливо е да се прикаже датумот на замрзнување на секое поединечно пакување за да ви овозможи отстранување од одделот за замрзнување, може да предизвика изгорување на кожата;
- препорачливо е да се прикаже датумот на замрзнување на секое поединечно пакување за да ви овозможи да го следите времето на складирање.

## Совети за складирање на замрзната храна

За да добиете најдобри перформанси од овој апарат, треба:

- проверете дали комерцијално замрзнатите прехранбени производи биле соодветно складирани од трговецот на мало;
- бидете сигурни дека замрзнатите прехранбени производи се пренесуваат од продавницата за храна во замрзнувачот во најкус можен рок;
- не ја отворате вратата често или не оставајте ја отворена подолго од апсолутно неопходно.

- откако ќе се одмрзне, храната брзо се расипува и не може повторно да се замрзне;
- не го надминувајте периодот на складирање назначен од производителот на храна.

## Совети за ладење на свежа храна

За да се добијат најдобри перформанси:

- Не чувајте топла храна или течности што испаруваат во фрижидер
- Покријте ја или завиткајте ја храната, особено ако има силен вкус
- Месо (сите видови): завиткајте во полиетиленски кеси и ставете ги на стаклените полици над фиоката за зеленчук.
- За безбедност, чувајте на овој начин само еден или најмногу два дена.
- Готвена храна, ладни јадења итн...: тие треба да бидат покриени и може да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: тие треба да се исчистат темелно и да се стават во специјалната(и) фиока(и).
- Путер и сирење: тие треба да се стават во посебни херметички контејнери или да се завиткаат во алуминиумска фолија или полиетиленски кеси за да исклучат колку што е можно повеќе воздух.
- Шише со млеко: тие треба да имаат капа и треба да се чуваат во балконите на вратата.
- Бананите, компирите, кромидот и лукот, доколку не се спакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

## Чистење

Од хигиенски причини, внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.

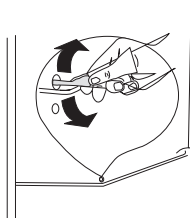
### ! ВНИМАНИЕ!

Апаратот може да не е приклучен на електричната мрежа за време на чистењето. Опасност од струен удар! Пред чистење исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од електричната мрежа или исклучете го или исклучете го прекинувачот или осигурувачот. Никогаш не чистете го апаратот со пареа чистач. Може да се акумулира влага во електричните компоненти, опасност од струен удар! Топлата пареа може да доведе до оштетување на пластичните делови. Апаратот мора да биде сув пред повторно да се стави во употреба.

**ВАЖНО!** Етеричните масла и органските растворувачи можат да нападат пластични делови, на пр. сок од лимон или сок од кора од портокал, маслена киселина, средство за чистење кои содржат оцетна киселина.

## Исчистете ја одводната дупка

За да избегнете прелевање на вода од одмрзнување во фрижидерот, периодично чистете ја одводната дупка на задниот дел од одделот за фрижидер. Користете средство за чистење за да ја исчистите дупката како што е прикажано на сликата.



- Не дозволувајте таквите супстанции да дојдат во контакт со деловите на апаратот.
- Не користете никакви абразивни средства за чистење
- Извадете ја храната од замрзнувачот. Чувајте ги на ладно место, добро покриени.
- Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од штекерот или исклучете го прекинувачот или осигурувачот.

<sup>1</sup> If the condenser is at the back of appliance.

- Чистете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа и млака вода. По чистењето, избришете го со свежа вода и исушете.
- Откако сè е суво, ставете го апаратот во употреба.

## Одмрзнување на замрзнувачот

Сепак, преградата за замрзнување постепено ќе се покрива со мраз. Ова треба да се отстрани. Никогаш не користете остри метални алатки за да го гребете мразот од испарувачот бидејќи може да го оштетите. Меѓутоа, кога мразот станува многу густ на внатрешната обвивка, треба да се изврши целосно одмрзнување на следниов начин:

- извлечете го приклучокот од штекерот;
- отстранете ја целата складирана храна, завиткајте ја во неколку слоеви весник и ставете ја на ладно место;
- држете ја вратата отворена и ставете леген под апаратот за собирање на одмрзнатата вода;
- кога ќе заврши одмрзнувањето, темелно исушете ја внатрешноста
- заменете го приклучокот во штекерот за повторно да го вклучите апаратот.



## Заменете ја светилката

### ! ВНИМАНИЕ!

Производот е опремен со LED светло, ве молиме контактирајте со постпродажниот сервис во случај на замена.

## РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

### ! ВНИМАНИЕ!

Пред да решите проблеми, исклучете го напојувањето. Само квалификуван електричар од компетентно лице мора да го реши проблемот што не е во ова упатство.

**ВАЖНО!** Има некои звуци при нормална употреба (компресор, циркулација на течноста за ладење).

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи	Копчето за регулација на температурата е поставено на број „0“.	Поставете го копчето на друг број за да го вклучите апаратот.
	Приклучокот за струја не е приклучен или е лабав	Вметнете го приклучокот за струја.
	Осигурувачот изгоре или е неисправен	Проверете го осигурувачот, заменете го доколку е потребно.
	Штекер е неисправен	Неисправноста на штекерот треба да ги поправи електричар.
Храната е премногу топла	Температурата не е правилно прилагодена.	Ве молиме погледнете во почетното подесување на температурата.
	Вратата беше отворена подолг период.	Отворете ја вратата само онолку долго колку што е потребно.
	Во последните 24 часа во апаратот е ставено големо количество топла храна.	Привремено свртете ја регулацијата на температурата на поладна поставка.
	Апаратот е во близина на извор на топлина.	Ве молиме погледнете во делот за локација за инсталација.
Апаратот премногу се лади	Температурата е поставена премногу ладно.	Привремено свртете го копчето за регулација на температурата на потопла поставка.
Невообичаени звуци	Апаратот не е на ниво.	Повторно прилагодете ги стапалата.
	Апаратот допира сид или други предмети.	Поместете го апаратот малку.
	Компонента, на пр. цевка, на задната страна на апаратот допира друг дел од апаратот или сидот.	Доколку е потребно, внимателно свиткајте ја компонентата надвор од патот.
Вода на подот	Одводната дупка за вода е блокирана.	Видете го делот Чистење.
Страничната плоча е жешка	Кондензаторот е внатре во панелот.	Нормално е.

Доколку повторно се појави дефект, контактирајте го Сервисниот центар.



## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ


În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare corectă, înainte de instalare și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv indicii și avertismente. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care folosesc aparatul sunt familiarizate cu funcționarea și siguranța acestuia. Salvați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân cu aparatul dacă este mutat sau vândut, astfel încât toată lumea care îl utilizează de-a lungul funcționării sale să fie informat în mod corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului.


Pentru siguranța vieții și a proprietății, păstrați măsurile de precauție din aceste instrucțiuni ale utilizatorului, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

### Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și mai mari și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă au supraveghere sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au vârsta peste 8 ani și supravegheat.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Există risc de sufocare.
- Dacă aruncați aparatul scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa pentru a împiedica copii să sufere electrocutare sau să îl închidă.
- Dacă acest aparat dispune de o etanșare magnetică a ușii pentru a înlocui un aparat mai vechi care are blocare cu arc (zăvor) pe ușă sau capac, asigurați-vă că nu este utilizabil acest arc înainte de a arunca aparatul vechi. Acest lucru îl va împiedica să devină un pericol pentru un copil.

### Siguranță generală

** AVERTISMENT!** Păstrați orificiile de ventilație, în incinta aparatului sau în structura încorporată, fără obstacole.

** AVERTISMENT!** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător..

** AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul refrigerantului.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu folosiți alte aparate electrice (cum ar fi aparate de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, cu excepția cazului în care acestea sunt aprobate în acest scop de către fabricație.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă lungă de timp, deoarece ar putea fi foarte cald.<sup>1</sup>

**⚠️ AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT!** Nu localizați mai multe prizele portabile sau furnizori de energie portabilă în partea din spate a aparatului.

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Izobutena frigorifică (R600a) este în circuitul de refrigerare al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul, care este totuși inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorată.
  - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
  - ventilați complet camera în care se află aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și / sau șoc electric.
- Acest aparat este destinat să fie utilizat într-o gospodărie și aplicații similare cum ar fi:
  - bucătării personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case ferme și de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip pensiune;
  - medii tip pensiune;
  - catering.

**⚠️ AVERTISMENT!** Orice componente electrice (ștecher, cablul de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de un service autorizat sau personal de service calificat.

**⚠️ AVERTISMENT!** Becul furnizat cu acest aparat este un „bec de uz special” utilizabil numai la aparatul furnizat. Această „lampă cu uz special” nu este utilizabilă pentru iluminatul casnic.<sup>1</sup>

- Cablul de alimentare nu trebuie să fie întins.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este stropit sau deteriorat de partea din spate a aparatului. Un conector de alimentare ghemuit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.

<sup>1</sup> Dacă există o lumină în compartiment.

- Asigurați-vă că puteți accesa mufa principală a aparatului. Nu trageți cablul principal.
- Nu trageți cablul principal.
- Dacă priza de alimentare este liberă, nu introduceți fișa de alimentare. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu trebuie să acționați aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă atunci când îl mutați.
- Nu îndepărtați și nu atingeți obiectele din compartimentul congelatorului dacă mâinile sunt umede / ude, deoarece acest lucru ar putea provoca abraziuni ale pielii sau arsuri la îngheț / congelator.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

## Utilizare zilnică

- Nu puneți obiecte calde pe piesele de plastic din aparat.
- Nu așezați produsele alimentare direct pe peretele din spate.
- Alimentele congelate nu trebuie re-congelate odată ce au fost decongelate<sup>2</sup>
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile de fabricare a alimentelor congelate.<sup>2</sup>
- Recomandările de stocare trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu așezați gaze carbogazoase în compartimentul congelator, deoarece creează presiune pe recipient, ceea ce poate provoca explozie, ceea ce duce la deteriorarea aparatului.<sup>2</sup>
- Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.<sup>2</sup>
- Cuburile de gheață pot provoca arsuri de îngheț dacă sunt consumate direct din aparat.<sup>2</sup>

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați instrucțiunile următoare

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
- Rezervoarele de apă curată dacă nu au fost folosite timp de 48 ore; spălați sistemul de apă conectat la o alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
- Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel

<sup>2</sup> Dacă există un compartiment congelator.

încât să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente.

- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă sunt prezentate în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor precongelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru fabricarea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade îndelungate, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă

## Îngrijire și curățare

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați mufa principală de la priza electrică.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți un răzuitor de plastic.<sup>2</sup>
- Examinați regulat scurgerea din frigider pentru apă decongelată. Dacă este necesar, curățați. Dacă scurgerea este blocată, apa se va colecta în partea inferioară a aparatului.<sup>3</sup>

## Instalarea

- **IMPORTANT!** Pentru conexiune electrică, urmați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.
- Despachetați aparatul și verificați dacă există daune. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați posibile daune imediat locului în care l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Este recomandabil să așteptați cel puțin patru ore înainte de conectarea aparatului pentru a permite uleiului să revină în compresor.
- Ar trebui să fie asigurată o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, ceea ce duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Ori de câte ori este posibil, distanțierile produsului trebuie să fie împotriva unui perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni o posibilă ardere.
- Aparatul nu trebuie să fie amplasat în apropierea caloriferelor sau aragazelor.
- Asigurați-vă că mufa principală este accesibilă după instalarea aparatului.

<sup>2</sup> Dacă există un compartiment congelator.

<sup>3</sup> Dacă există un compartiment de depozitare a alimentelor proaspete.


## Service


- Orice lucrare electrică necesară pentru efectuarea service-ului aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană calificată.
- Acest produs trebuie deservit de un centru de service autorizat și trebuie utilizate doar piese de schimb autentice.

## Economisirea energiei

- Nu puneți alimente calde în aparat;
- Nu împachetați alimentele strâns, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că mâncarea nu atinge partea din spate a compartimentului;
- Dacă energia electrică se oprește, nu deschideți ușile;
- Nu deschideți ușile frecvent;
- Nu mențineți ușile deschise mult timp;
- Nu setați termostatul la depășirea temperaturilor reci;
- Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, rafturile trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie.

## Protecția mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul său de refrigerare, nici în materialele de izolare. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile și gunoiul urban. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările aparatului care pot fi obținute de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special schimbătorul de căldură. Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul său indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeurile menajere. În schimb, ar trebui dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate în alt mod de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## Materiale de ambalare

Materialele cu acest simbol sunt reciclabile. Eliminați ambalajul într-un recipient de colectare adecvat pentru a-l recicla.

## Eliminarea aparatului

1. Deconectați mufa de la priză.
2. Tăiați cablul de alimentare și aruncați-l.



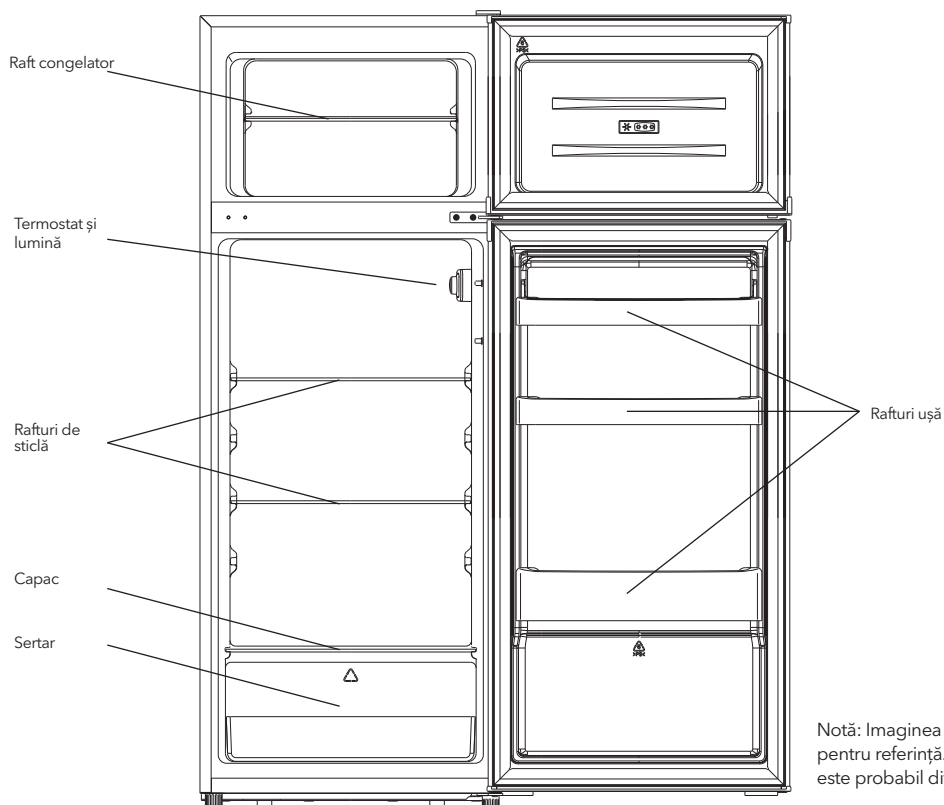
### AVERTISMENT!

În timpul utilizării, deservirii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolurilor similare din partea stângă, care se află în spatele aparatului (panoul din spate sau compresor) și cu culoare galbenă sau portocalie.

Este riscul simbolului de avertizare la incendiu. Există materiale inflamabile în interior conducte frigorifice și compresor.

Vă rugăm să fiți departe sursa de incendiu în timpul utilizării, al serviciului și al eliminării.

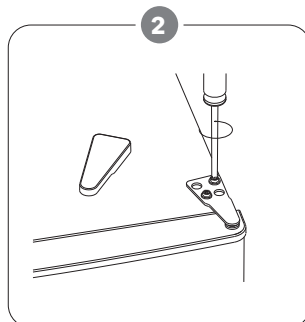
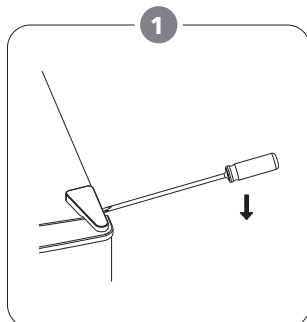
# PREZENTARE GENERALĂ

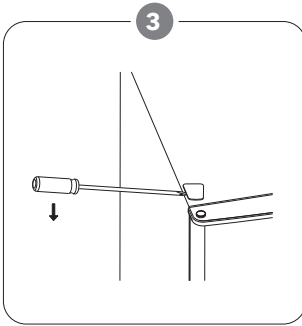


## UȘA REVERSIBILĂ

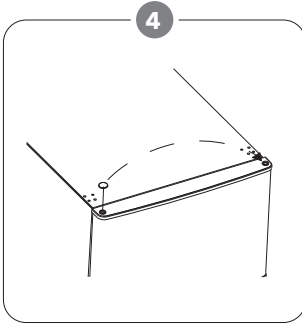
Instrumente necesare: șurubelniță Philips, șurubelniță cu capăt drept, cheie hexagonală.

- Asigurați-vă că unitatea este deconectată și goală.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea pe spate. Așezați unitatea pe ceva solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate piesele scoase trebuie păstrate pentru a face reinstalarea ușii.
- Nu așezați unitatea pe spate deoarece acest lucru poate deteriora sistemul de răcire.
- Este mai bine ca două persoane să se ocupe de unitate în timpul asamblării.

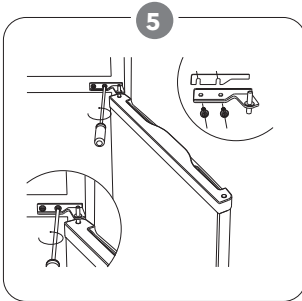




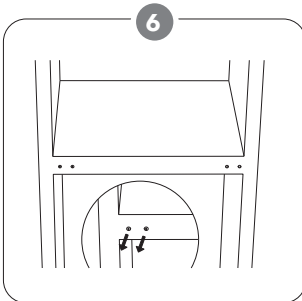
Îndepărtați capacul cu o șurubelniță cu capăt drept.



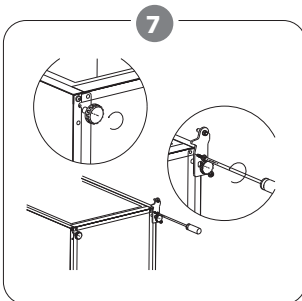
Deplasați mijlocul capacului din partea stângă spre partea dreaptă. Apoi ridicați ușa superioară și așezați-o pe o suprafață dreaptă pentru a nu o zgâria.



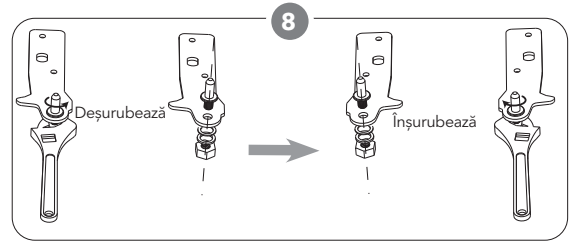
Deșurubați balamaua din mijloc și apoi ridicați ușa de jos și puneți-o pe un tampon moale pentru a evita zgărirea.



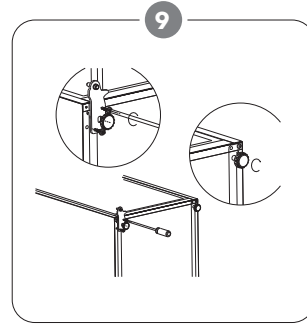
Deplasați două capace din mijloc de la stânga la dreapta.



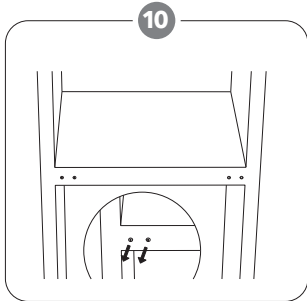
Așezați spatele carcasi pe un tampon moale. Și deșurubați balamaua inferioară și piciorul de nivelare.



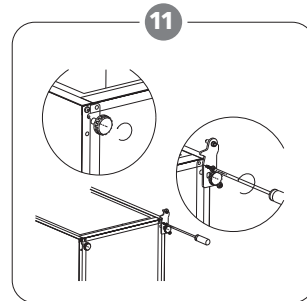
Deșurubați și îndepărtați știftul de la balama de jos, întoarceți suportul și înlocuiți-l.



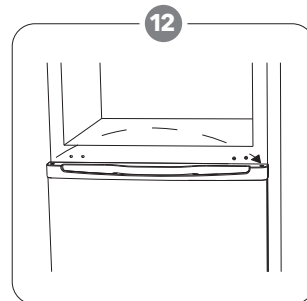
Instalați balamaua în partea stângă și baza piciorului în partea dreaptă. Apoi înșurubați cele două picioare de nivelare cu piesele lor originale.



Deplasați două capace din mijloc de la stânga la dreapta.

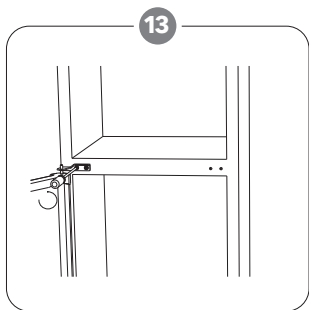


Așezați spatele carcasi pe un tampon moale. Și deșurubați balamaua inferioară și piciorul de nivelare.

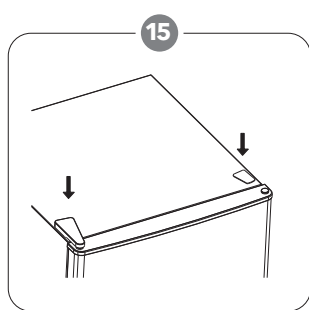


Ridicați unitatea și puneți ușa pe balama de jos. Asigurați-vă că mijlocul din partea de jos este introdus în orificiul ușii. Apoi mutați capacul găurii de balamale a ușii de jos din partea stângă în partea dreaptă.

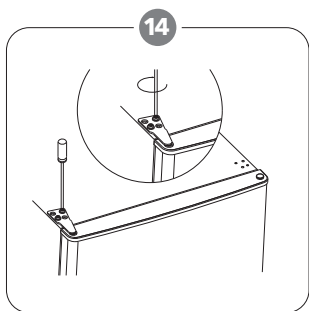




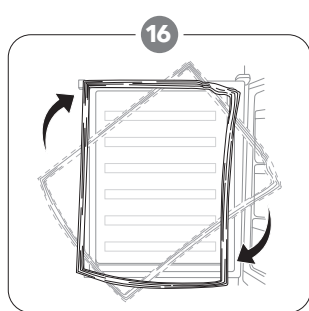
Instalați balamaua din mijloc.



Apăsați capacul balamalei și capacul din partea superioară a unității.



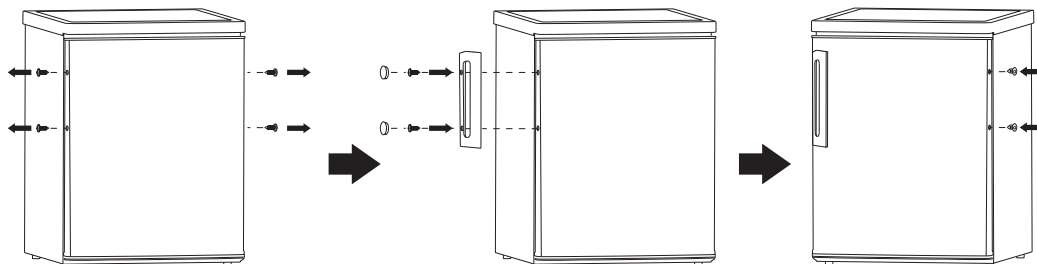
Instalați ușa superioară cu balamaua superioară.



Desprindeți frigiderul și garniturile ușii congelatorului și apoi fixați-le după rotire.

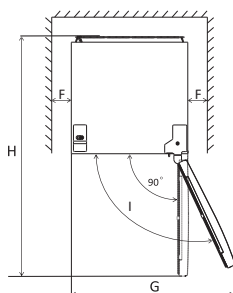
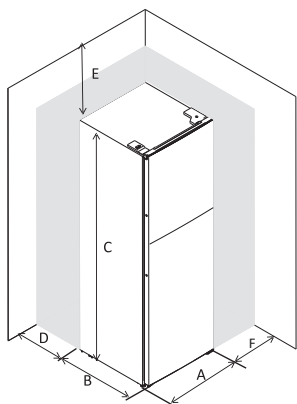
## INSTALAREA

Instalați mânerul exterior al ușii (dacă există mâner extern)



### Spațiu Necesar

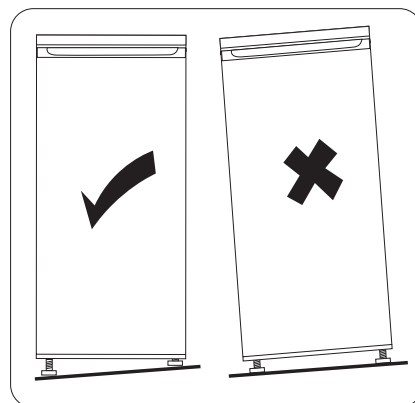
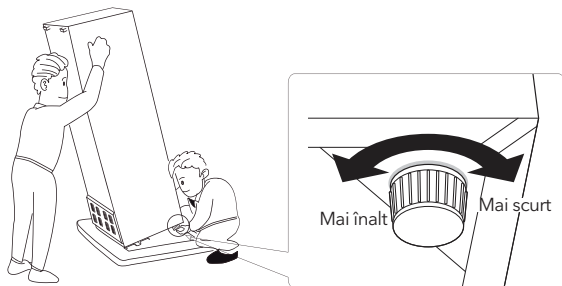
- Păstrați suficient spațiu pentru deschiderea ușilor.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Stabilizare

Pentru a face acest lucru, reglați cele două picioare de nivelare din fața unității. Dacă unitatea nu este la nivel, ușile și alinierea magnetice nu vor fi acoperite corespunzător.



## Poziționare

Instalați acest aparat într-o locație în care temperatura ambientală corespunde clasei de climă indicate pe placa de identificare a aparatului:

Clasă climatică	Temperatură Ambientală
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Amplasare

Aparatul trebuie instalat departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, cazane, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele carcasei pentru a asigura performanțe optime. Dacă aparatul este poziționat sub o unitate de perete înclinată, distanța minimă dintre partea superioară a carcasei și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 50 mm. În mod ideal, însă, aparatul nu trebuie poziționat sub unități de perete înclinate.

Nivelarea exactă este asigurată de unul sau mai multe picioare reglabile la baza dulapului.

### ⚠ ATENȚIE!

Trebuie să fie posibil să deconectați aparatul de la sursa de alimentare; prin urmare, mufa trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

## Conexiune Electrică

Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța de identificare corespund cu sursa de alimentare internă. Aparatul trebuie să fie împământat. Mufa cablului de alimentare este prevăzută cu un contact în acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările actuale, consultând un electrician calificat. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă nu sunt respectate măsurile de siguranță de mai sus. Acest aparat este în conformitate cu E.E.C. Directive.

# UTLIZARE ZILNICĂ

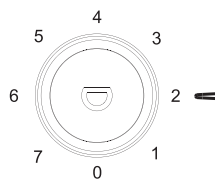
## Prima Utilizare

### Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru, astfel încât să îndepărtați mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

**IMPORTANT!** Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

## Setarea Temperaturii

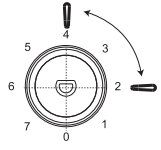
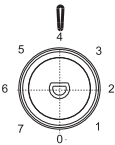
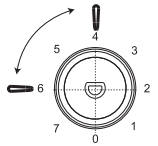


- Conectați aparatul. Temperatura internă este controlată de un termostat. Există 8 niveluri de setare, 1 este cea mai caldă setare, 7 este cea mai rece și 0 este oprit.
- Aparatul poate să nu funcționeze la temperatura corectă dacă se află într-un mediu deosebit de cald sau dacă deschideți ușa des.

## Poziționează alimente diferite în compartimente diferite, în conformitate cu tabelul de mai jos

Compartimente frigider	Tip mancare
Ușa sau balcoanele compartimentului frigiderului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimente cu conservanți naturali, precum gemuri, sucuri, băuturi, condimente.</li> <li>Nu depozitați alimente perisabile.</li> </ul>
Sertar prosepțime (sertar pentru salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fructele, ierburile și legumele trebuie introduse separat în coșul de prosepțime.</li> <li>Nu depozitați banane, ceapă, cartofi, usturoi la frigider.</li> </ul>
Raft frigider - mijloc	<ul style="list-style-type: none"> <li>Produse lactate, ouă</li> </ul>
Raft frigider - Superior	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimentele gata de consum, carne, resturi.</li> </ul>
Sertare congelatoare / raft	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimente pentru păstrare pe termen lung.</li> <li>Sertarul / raftul de jos pentru carne crudă, păsări de curte, pește</li> <li>Sertar / raft mediu pentru legume congelate, chipsuri.</li> <li>Sertar / raft superior pentru înghețată, fructe congelate</li> </ul>

## Recomandare pentru setarea temperaturii

Temperatura mediului	Compartiment congelator	Compartiment frigider
Vara (Peste 38°C)	/	 <p>Setare 2~4</p>
Normal	/	 <p>Setare 4</p>
Iarnă (Sub 16°C)	/	 <p>Setare 4~6</p>

- Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

## Impact asupra depozitării alimentelor

- În setarea recomandată, cel mai bun timp de depozitare a frigiderului este de cel mult 3 zile.
- În setarea recomandată, cel mai bun timp de depozitare a congelatorului este de cel mult 1 lună.
- Cel mai bun timp de stocare se poate reduce în alte setări.

## Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelator este potrivit pentru congelarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor congelate și înghețate mult timp.
- Așezați mâncarea proaspătă care trebuie înghețată în congelator.
- Cantitatea maximă de hrană care poate fi înghețată în 24 de ore este specificată pe tabelul de clasificare.
- Procesul de îngheț durează 24 de ore: în această perioadă nu adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

## Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de utilizare, înainte de a pune mâncare în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore pe o setare mai mare.

**IMPORTANT!** În cazul decongelării accidentale, de exemplu, puterea a fost oprită mai mult decât valoarea indicată în graficul de caracteristici tehnice la „timp de creștere”, alimentele dezghețate trebuie consumate rapid sau găsite imediat și apoi re-congelate (după gătit).

## Dezghețarea

- Alimentele înghețate sau congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi decongelate în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil pentru această operație.
- Piese mici pot fi chiar fierți încă congelate, direct de la congelator. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

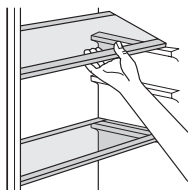
## Cuburi de gheață

Acest aparat poate fi echipat cu una sau mai multe tăvi cu cuburi de gheață pentru a produce gheață.

## Accesorii

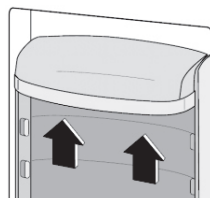
### Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipate cu o serie de șine, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după dorință.



## Poziționarea rafturilor de pe ușă

Pentru a permite depozitarea pachetelor alimentare cu diferite dimensiuni, rafturile ușii pot fi amplasate la diferite înălțimi. Pentru a face aceste ajustări, procedați după cum urmează: trageți treptat balconul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi re-poziționați după cum este necesar.



## Sugestii și sfaturi utile

Pentru a vă ajuta să profitați la maximum de procesul de îngheț, iată câteva sfaturi importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi înghețată în 24 de ore - este afișat pe tabelul de rating;
- procesul de îngheț durează 24 de ore. Nu trebuie adăugate alte alimente care trebuie înghețate în această perioadă;
- congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet;
- pregătiți mâncarea în porții mici pentru a permite înghețarea rapidă și completă a acesteia și pentru a face posibilă dezghețarea numai a cantității necesare;
- ambalați alimentele în folie de aluminiu sau polietilen și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- să nu permiteți mîncării proaspete să atingă alimentele care sunt deja înghețate, evitând astfel o creștere a temperaturii acestora;
- alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult decât cele grase; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor;
- glazurile de apă, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot cauza înghețarea pielii;
- scoaterea din congelator, poate provoca înghețarea pielii; este indicat să afișați data de îngheț pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați fila timpului de stocare.
- Este recomandabil să afișați data de îngheț pe fiecare ambalaj individual pentru a vă permite scoaterea din compartimentul congelatorului, posibil să provoace înghețarea pielii;
- Este recomandabil să afișați data de îngheț pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați fila timpului de stocare

## Sugestii pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, trebuie să:

- asigurați-vă că produsele alimentare congelate comercial au fost depozitate în mod adecvat de către comerciant;
- asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt transferate de la magazinul alimentar la congelator în cel mai scurt timp posibil;
- nu deschideți ușa frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.
- odată decongelate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate;
- nu depășiți perioada de depozitare indicată de fabricația alimentară.

## Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:

- Nu păstrați mâncarea caldă sau lichidele care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau ambalați mâncarea, în special dacă are o aromă puternică
- Carne (de toate tipurile): ambalați în pungi de polietilen și așezați pe rafturile de sticlă deasupra sertarului pentru fructe și legume.
- Pentru siguranță, păstrați în acest fel doar una sau două zile cel mult.
- Alimente găsite, mâncăruri reci, etc ... acestea trebuie acoperite și pot fi amplasate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie curățate bine și introduse în sertarul special prevăzut.
- Unt și brânză: acestea trebuie plasate în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilen pentru a exclude cât mai mult aer.
- Flacon de lapte: acestea trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile din ușă
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate la frigider.

<sup>1</sup> Dacă condensatorul se află în spatele aparatului.

## Curățare

Din motive igienice, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate regulat.

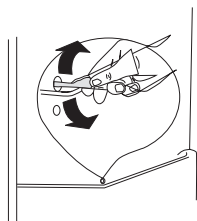
### ! AVERTIZARE!

Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețea în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, comutați aparatul opriți și scoateți ștecherul de la rețeaua electrică sau opriți sau stingeți întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu abur. Umiditatea s-ar putea acumula în componente electrice, pericol de șoc electric! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte să fie pus din nou în funcțiune.

**IMPORTANT!** Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca părțile din plastic, de ex. sucul de lămâie sau sucul formează coaja de portocală, acid butiric, demachiant care conține acid acetic.

## Curățarea orificiului de scurgere

Pentru a evita decongelarea apei care curge în frigider, curățați periodic orificiul de scurgere din spatele compartimentului frigiderului. Utilizați un produs de curățare pentru a curăța gaura așa cum se arată în imagine.



- Nu permiteți ca aceste substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu folosiți substanțe de curățare abrazive
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperite.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau opriți întrerupătorul sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare ștergeți cu apă proaspătă și ștergeți-le.
- După ce totul este uscat, puneți aparatul din nou în funcțiune.

## Dezghețarea congelatorului

Compartimentul congelator va deveni progresiv acoperit de îngheț. Aceasta trebuie înlăturată. Nu folosiți niciodată instrumente ascuțite din metal pentru a scoate gheața din evaporator, deoarece îl puteți deteriora. Cu toate acestea, atunci când gheața devine foarte groasă pe stratul interior, decongelarea completă trebuie efectuată după cum urmează:

- scoateți ștecherul din priză;
- scoateți toate produsele alimentare stocate, ambalați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-l într-un loc răcoros;
- mențineți ușa deschisă și așezați un bazin sub aparat pentru a colecta apa de decongelare;
- la finalizarea dezghețului, uscați bine interiorul
- văgați ștecherul în priza pentru a porni din nou aparatul.

## Înlocuirea becului

### ! AVERTIZARE!

Produsul este echipat cu lumină LED, vă rugăm să contactați serviciul autorizat în cazul înlocuirii.



# DIAGNOSTICARE

## ! AVERTIZARE!

Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Doar un electrician calificat trebuie să efectueze depanarea dacă nu este o problemă din acest manual. **IMPORTANT!** Există unele sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul „0”.	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Mufa de alimentare nu este conectată	Conectați la priză
	Siguranța este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile la priză trebuie corectate de un electrician.
Mâncarea este prea caldă.	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Vă rugăm să consultați secțiunea inițială Setare temperatură.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă îndelungată.	Deschideți ușa doar cât este necesar.
	O cantitate mare de mâncare caldă a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Întoarceți temporar reglarea temperaturii la o temperatură mai rece.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Vă rugăm să consultați secțiunea locației de instalare.
Aparatul răcește prea tare	Temperatura setată este prea rece.	Rotiți temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare mai caldă.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este stabilizat.	Ajustați picioarele
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați puțin aparatul
	O componentă, de ex. o conductă, în partea din spate a aparatului atinge o altă parte a aparatului sau a peretelui.	Dacă este necesar, îndoiiți cu atenție componenta
Apă pe podea	Orificiul de scurgere a apei este blocată.	Consultați secțiunea Curățare
Panoul lateral este fierbinte	Condenserul se află în interiorul panoului.	Este normal

Dacă defecțiunea apare din nou, contactați centrul de service.

## VARNOSTNE INFORMACIJE


Pred nameščanjem gospodinjskega aparata in pred prvo uporabo zaradi lastne varnosti in pravilne uporabe natančno preberite ta uporabniški priročnik, vključno z nasveti in opozorili. Da preprečite nepotrebne napake in nesreče, je pomembno poskrbeti, da bodo vse osebe, ki bodo aparat upravljale, dobro seznanjene z njegovim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Ta navodila shranite in poskrbite, da bodo priložena aparatu, če bo premaknjen ali prodan, tako da bodo vse osebe, ki ga bodo v njegovi življenjski dobi uporabljale, pravilno seznanjene z njegovo uporabo in varnostjo.


Da zavarujete življenje in premoženje, upoštevajte previdnostne ukrepe v teh navodilih za uporabnika, saj proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala v nasprotnem primeru.

### Varnost otrok in ranljivih oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, ter osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali pa so jim bila podana navodila za varno uporabo aparata in če razumejo nevarnosti, povezane z njegovo uporabo.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je v ta aparat dovoljeno dajati živila in jih jemati iz njega.
- Da se otroci zagotovo ne bodo igrali z aparatom, jih je treba nadzorovati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 in več let ter so pod nadzorom.
- Poskrbite, da bo vsa embalaža zunaj dosega otrok. Obstaja tveganje zadužitve.
- Če boste aparat odstranili, izvlecite vtič iz vtičnice, prerežite napajalni kabel (na mestu, ki je čim bližje aparatu) in odstranite vrata, da preprečite električni udar pri otrocih, ki se igrajo, ali pa zaprtje otrok v aparat.
- Če ima ta gospodinjski aparat na vratih magnetno tesnilo in želite z njim nadomestiti starejši aparat, ki se zaklepa na vzmet (zapah) na vratih ali pokrovu, pred odstranjevanjem starega aparata poskrbite, da zaklep na vzmet ne bo več deloval. S tem boste preprečili, da stari aparat ne bo postal smrtna past za otroke.

### Splošna varnost

 **OPOZORILO!** Poskrbite, da odprtine za prezračevanje v okrovu aparata ali v vgrajeni strukturi ne bodo zamašene.

 **OPOZORILO!** Odtaljevanja ne poskušajte pospeševati z mehanskimi napravami ali z drugimi sredstvi, razen s tistimi, ki jih priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO!** Ne poškodujte krogotoka hladilne tekočine.

**⚠ OPOZORILO!** V notranjosti hladilnih gospodinjskih aparatov ne uporabljajte drugih električnih naprav (kot so aparati za izdelovanje sladoleda), razen če jih za ta namen ni odobril proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO!** Če je žarnica svetila dlje časa, se je ne dotikajte, saj je lahko zelo vroča.<sup>1</sup>

**⚠ OPOZORILO!** Pri nameščanju aparata poskrbite, da napajalni kabel ne bo zagozden ali poškodovan.

**⚠ OPOZORILO!** Na zadnji strani aparata ne nameščajte prenosnih električnih razdelilnikov z več vtičnicami ali prenosnih akumulatorjev.

- V tem gospodinjskem aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.
- V hladilnem krogotoku gospodinjskega aparata je hladilno sredstvo izobutan (R600a), naravni plin, katerega raven okoljske združljivosti je visoka, a je vseeno vnetljiv.
- Med prevozom in namestitvijo aparata poskrbite, da se noben od sestavnih delov hladilnega krogotoka ne bo poškodoval.
  - Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga.
  - Dobro prezračite prostor, v katerem je gospodinjski aparat.
- Kakršno koli spreminjanje specifikacij ali tega izdelka je nevarno. Zaradi kakršne koli poškodbe kabla lahko pride do kratkega stika, požara in/ali električnega udara
- Ta gospodinjski aparat je predviden je za uporabo v gospodinjstvu in temu podobnih okoljih, kot so
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmetije ter hoteli, moteli in nastanitve drugih vrst, kjer je ta aparat na voljo gostom,
  - nastanitve z nočitvijo in zajtrkom,
  - catering ter podobni načini uporabe, ki niso namenjeni prodaji.

**⚠ OPOZORILO!** Vse električne sestavne dele (vtič, kabel, kompresor itd.) mora zamenjati pooblaščen serviser ali usposobljeno servisno osebje.

**⚠ OPOZORILO!** Žarnica, ki je priložena temu aparatu, je „žarnica za posebno uporabo“, ki se uporablja samo v dobavljenem aparatu. Te „žarnice za posebno uporabo“ ni mogoče uporabiti pri hišni razsvetljavi.<sup>1</sup>

- Napajalnega kabla ni dovoljeno podaljševati.
- Poskrbite, da aparat z zadnjo stranjo ne bo zmečkal ali poškodoval vtiča napajalnega kabla. Zmečkan ali poškodovan vtič napajalnega kabla se lahko pregreje in povzroči požar.
- Poskrbite, da boste lahko dostopali do glavnega vtiča aparata.



- Glavnega kabla ne vlecite.
- Če je napajalna vtičnica razrahljana, vtiča napajalnega kabla ne priklopljajte vanjo. Obstaja tveganje električnega udara ali požara.
- Aparata brez luči ne smete upravljati.
- Ta aparat je težak. Premikajte ga previdno.
- Z vlažnimi/mokrimi rokami se ne dotikajte predmetov iz predelka zamrzovalnika, saj se lahko na rokah pojavijo odrgnine ali pa ozeblina zaradi zmrzali/zamrzovalnika.
- Preprečite daljšo izpostavljenost aparata neposredni sončni svetlobi.

## Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele aparata ne postavljajte vročih predmetov.
- Živil ne postavljajte neposredno ob zadnjo steno.
- Ko zamrznjena živila enkrat odtalite, jih ne smete ponovno zamrzniti.<sup>2</sup>
- Vnaprej pakirana zamrznjena živila shranite v skladu z navodili proizvajalcev teh živil.<sup>2</sup>
- Natančno se držite priporočil, ki jih za shranjevanje podajajo proizvajalci aparata. Upoštevajte ustrezna navodila.
- Pijač z dodanim ogljikovim dioksidom oziroma gaziranih pijač ne shranjujte v predelku zamrzovalnika, saj se ustvarja pritisk na posodo, zaradi katerega ta lahko eksplodira, aparat pa se poškoduje.<sup>2</sup>
- Če sladoleadne lučke zaužijemo neposredno po tem, ko jih vzamemo iz aparata, lahko povzročijo ozeblino<sup>2</sup>

Da preprečite onesnaženje živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Če vrata dlje časa pustite odprta, se temperatura v predelkih aparata lahko precej zviša.
- Redno čistite površine, ki so v stiku z živilom, in dostopne odvodne sisteme.
- Če posod za vodo 48 ur niste uporabljali, jih očistite; če iz aparata 5 dni niste jemali vode, sperite sistem za vodo, priključen na dovod vode.
- Surovo meso in ribe v hladilniku shranjujte v primernih posodah, tako da ta živila ne pridejo v stik z drugimi ali da z njih ne kaplja na druga živila.
- Predelki za zamrznjena živila, označeni z dvema zvezdicama (če so v aparatu), so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, shranjevanje ali izdelovanje sladoleda in izdelovanje ledenih kock.
- Predelki, označeni z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so v aparatu), niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če je bil hladilni aparat dlje časa prazen, ga izklopite, odtalite, očistite in osušite, nato pa vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje plesni v aparatu.

<sup>1</sup> Če je v predelku luč.

<sup>2</sup> Če obstaja predelek za zamrzovanje.

## Nega in čiščenje

- Pred vzdrževalnimi deli izklopite aparat in odklopite vtič napajalnega kabla z napajalne vtičnice.
- Ne čistite aparata s kovinskimi predmeti.
- Za odstranjevanje ledu iz aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabljajte plastično strgalo.<sup>2</sup>
- Redno preverjajte, ali se je v odtoku hladilnika zaradi odtaljevanja ledu nabrala voda. Po potrebi odtok očistite. Če je odtok zamašen, se bo voda zbirala na dnu aparata.<sup>3</sup>

## Namestitev

- **POMEMBNO!** Pri priklopu električnih instalacij natančno upoštevajte navodila v posameznih odstavkih.
- Aparat vzemite iz embalaže in preverite, ali je poškodovan. Če je poškodovan, ga ne priklopljajte. O morebitnih poškodbah takoj poročajte na mesto, kjer ste aparat kupili. V tem primeru shranite embalažo.
- Preden priklopite aparat, je priporočljivo počakati vsaj 4 ure, da bo olje steklo nazaj v kompresor.
- Poskrbljeno mora biti za zadostno kroženje zraka okrog aparata; v nasprotnem primeru se lahko pregreje. Da bo prezračevanje zadostno, upoštevajte navodila, ki se nanašajo na namestitev.
- Kjer koli je to mogoče, morajo biti distančniki izdelka naslonjeni na steno, tako da se vročih delov (kompresorja, kondenzatorja) ni mogoče dotakniti ali jih prijeti, s tem pa so preprečene morebitne opekline.
- Aparat ne sme biti nameščen blizu radiatorjev ali štedilnikov.
- Poskrbite, da bo po namestitvi aparata mogoč dostop do glavnega vtiča.

## Servis

- Kakršna koli servisna dela na električnih instalacijah aparata mora izvesti kvalificirani električar ali usposobljena oseba.
- Ta izdelek mora servisirati pooblaščen servisni center, uporabljeni pa morajo biti samo originalni nadomestni deli.

## Varčevanje z energijo



- V aparatu ne shranjujte vročih živil.
- Živil ne nagnetite, saj to preprečuje kroženje zraka.
- Poskrbite, da se živila ne bodo dotikala zadnje strani predelkov.
- Če se elektrika izklopi, ne odpirajte vrat.
- Vrat ne odpirajte pogosto.
- Ko jih odprete, naj ne bodo predolgo odprta.


<sup>2</sup> Če obstaja predelek za zamrzovanje.

<sup>3</sup> Če obstaja predelek za shranjevanje svežih živil.

- Termostata ne nastavite na prenizko temperaturo.
- Da je poraba energije manjša, mora biti tu shranjena vsa dodatna oprema, kot so predali, police in police na vratih.

## Varovanje okolja

 Ta aparat niti v krogotoku za hladilno sredstvo niti v izolativnih materialih ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonski plašč. Aparata ni dovoljeno odstranjevati skupaj z mestnimi odpadki in smetmi. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je treba odstraniti v skladu s predpisi za gospodinjske aparate, ki jih lahko pridobite pri lokalnih organih. Preprečite, da bi prišlo do poškodb hladilne enote, še posebej izmenjevalnika toplote. Materiale, ki so uporabljeni pri tem aparatu in so označeni s simbolom , je mogoče reciklirati.

 Simbol na izdelku ali njegovi embalaži kaže, da tega izdelka ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjski odpadki. Namesto tega ga je treba odpeljati na ustrezno zbirno točko za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem, ko boste zagotovili pravilno odstranjevanje tega izdelka, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi sicer lahko prišlo zaradi nepravilnega ravnanja s tem izdelkom. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, komunalno podjetje ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

## Materiali za embalažo

Materiale, označene s simbolom, je mogoče reciklirati. Da bo embalaža reciklirana, jo odložite v ustrezen zabojnik za zbiranje odpadkov.

## Odstranjevanje gospodinjskih aparatov

1. Izklopite vtič napajalnega kabla iz napajalne vtičnice.
2. Izklopite napajalni kabel in ga odstranite.



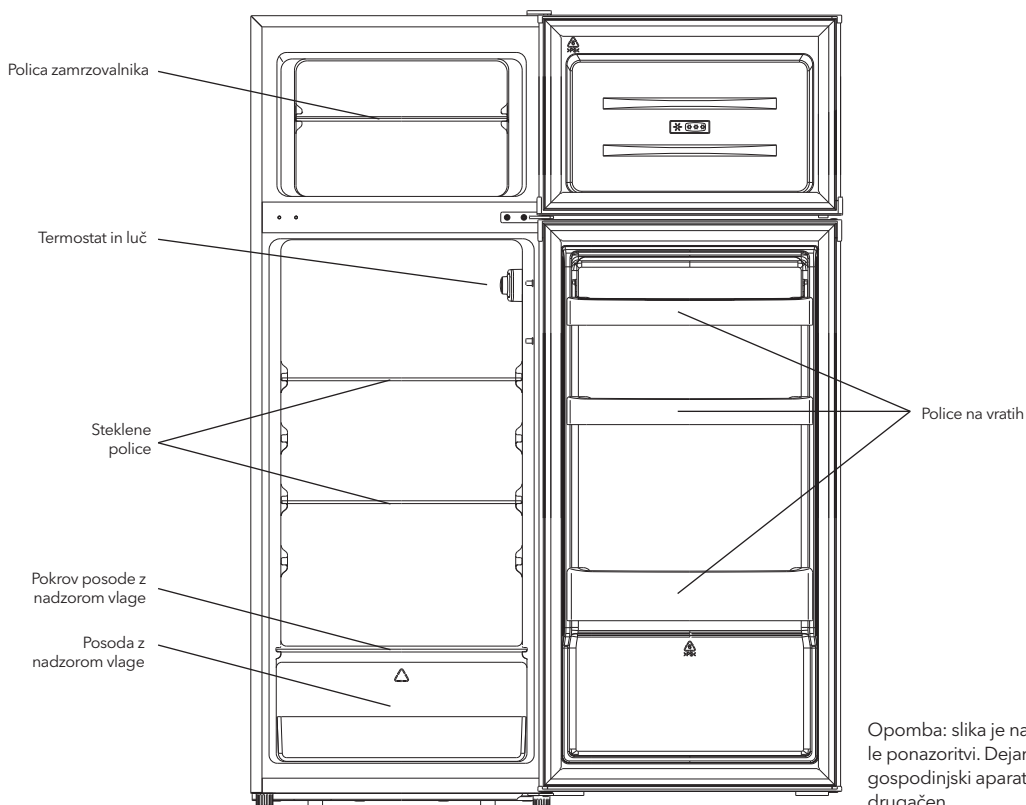
### OPOZORILO!

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem aparata bodite pozorni na simbol, podoben simbolu na levi strani, ki je na zadnjem delu aparata (zadnji plošči ali kompresorju) in je rumene ali oranžne barve.

Gre za simbol, ki opozarja na tveganje požara. V ceveh za hladilno sredstvo in kompresorju so vnetljive snovi.

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem naj aparat ne bo v bližini vira ognja.

# PREGLED

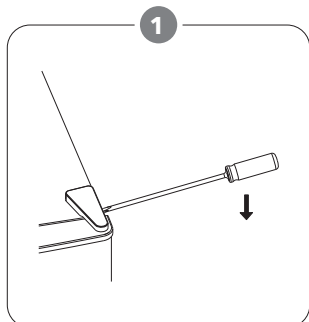


Opomba: slika je namenjena le ponazoritvi. Dejanski gospodinjski aparat je verjetno drugačen.

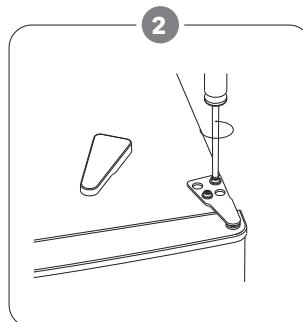
## VRATA Z MOŽNOSTJO ZAMENJAVE STRANI ODPIRANJA

Potrebna orodja: križni izvijač, ploščati izvijač, šestkotni nasadni ključ

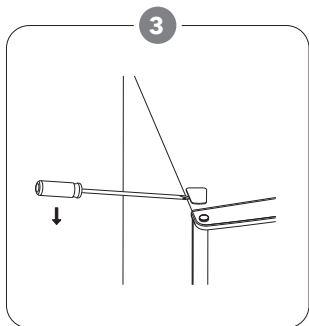
- Prepričajte se, da je enota izključena in prazna.
- Če želite vrata sneti, morate enoto nagniti nazaj. Enota naj bo naslonjena na nekaj trdnega, tako da med postopkom zamenjave strani ne bo zdrsnila.
- Vse odstranjene dele je treba shraniti, da boste vrata lahko znova namestili.
- Enote ne postavljajte v ležeč položaj, saj se sistem za hladilno tekočino lahko poškoduje.
- Med sestavljanjem sta za ravnanje z enoto priporočljivi dve osebi.



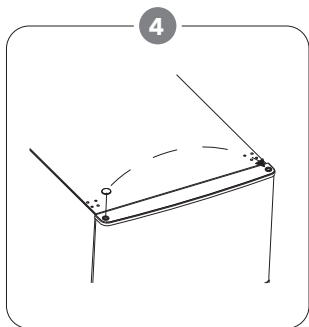
S ploščim izvijačem previdno odstranite pokrov zgornjega tečaja.



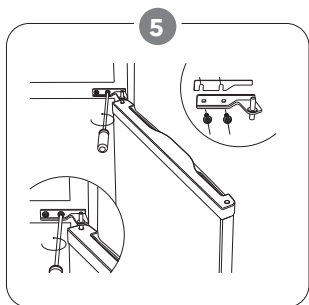
S križnim izvijačem odvijte zgornji tečaj.



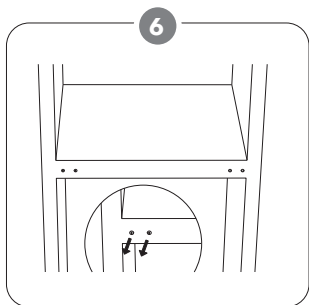
3 S ploskim izvijačem odstranite pokrov odprtine



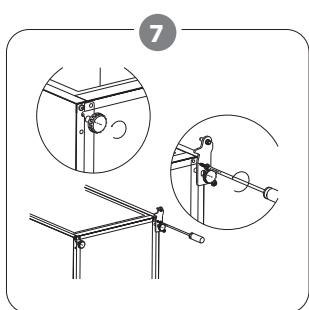
4 Premaknite pokrov za zaščito vrat z leve na desno stran. Nato dvignite zgornja vrata in jih položite na oblažinjeno površino, da se ne bodo opraskala.



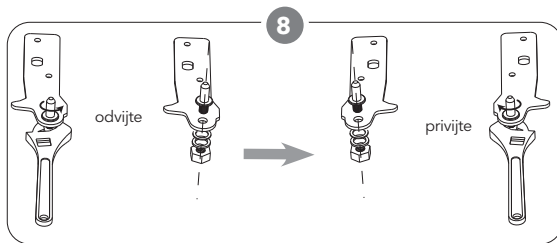
5 Odvijte srednji tečaj, nato pa dvignite spodnja vrata in jih položite na mehko blazino, da se ne bodo opraskala.



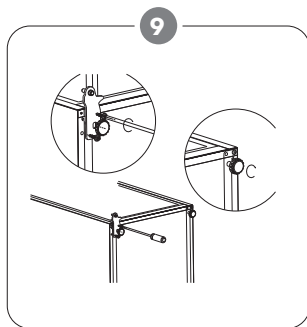
6 Premaknite pokrova srednjih odprtin z leve na desno stran.



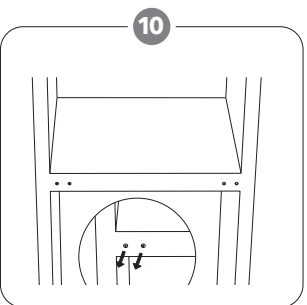
7 Zadnjo stran omarice položite na mehko blazino. Nato odvijte spodnji tečaj in regulacijsko nogico



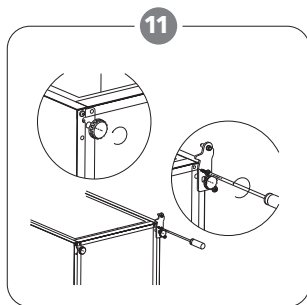
8 Odvijte in odstranite spodnji zatič tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.



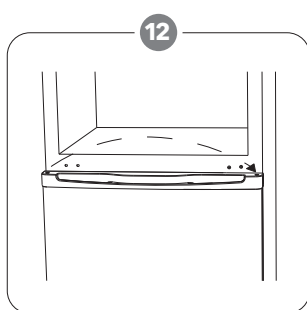
9 Namestite tečaj na levi strani in podnožje nogice na desni. Nato regulacijski nogici privijte v njuna originalna dela.



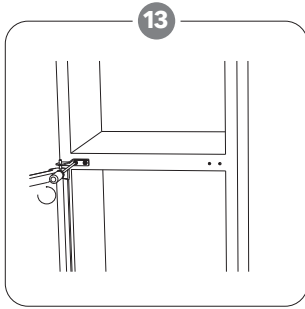
10 Premaknite pokrova srednjih odprtin z leve na desno stran.



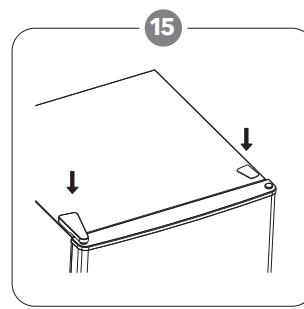
11 Zadnjo stran omarice položite na mehko blazino. Nato odvijte spodnji tečaj in regulacijsko nogico.



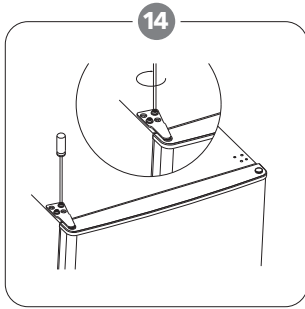
12 Postavite enoto in namestite vrata na spodnji tečaj. Poskrbite, da bo jedro spodnjega tečaja vstavljeno v odprtino vrat. Nato premaknite pokrov za odprtino tečaja spodnjih vrat z leve na desno stran.



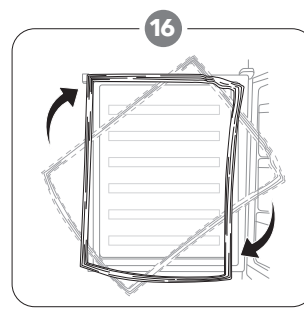
13  
Namestite srednji tečaj.



15  
Vpnite pokrov tečaja in pokrov odprtine na vrhu enote



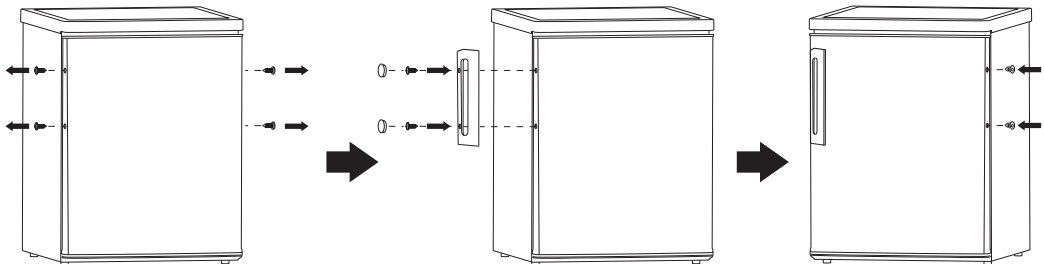
14  
Namestite zgornja vrata z zgornjim tečajem



16  
Odstranite tesnila vrat hladilnika in zamrzovalnika, po vrtenju pa jih nato znova pritrdite.

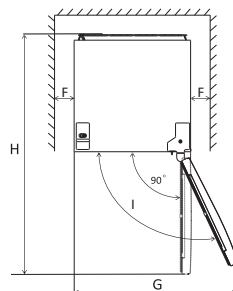
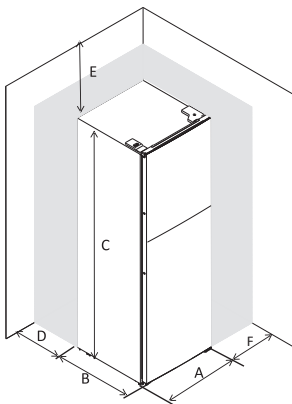
## NAMESTITEV

Namestite zunanji ročaj vrat (če je prisoten).



## Zahteve glede prostora

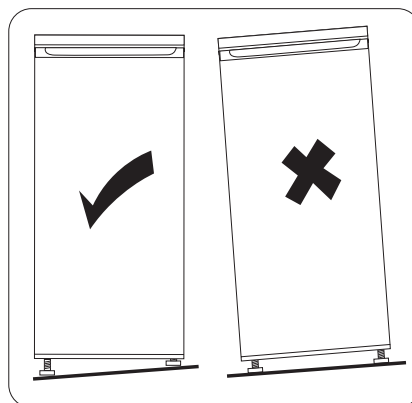
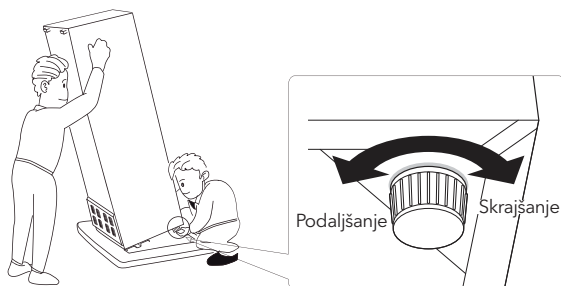
- Pustite dovolj prostora, da se bodo vrata lahko odpirala.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Izravnavanje enote

Če želite enoto izravnati, prilagodite regulacijski nogici na sprednji strani enote. Če enota ne bo izravnana, vrata in magnetna tesnila ne bodo dobro tesnila.



## Določanje položaja

Ta aparat namestite tja, kjer se temperatura okolja ujema s klimatskim razredom, označenim na tablici z nazivnimi podatki na aparatu:

Klimatski razred	Temperatura okolja
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

## Mesto

Gospodinjiski aparat mora biti nameščen precej stran od virov toplote, kot so radiatorji, grelniki vode, neposredna sončna svetloba itd. Da bo delovanje čim boljše, poskrbite, da bo zrak lahko prosto krožil okrog zadnjega dela ohišja. Če je aparat nameščen pod visečo stensko enoto, mora biti najmanjša razdalja med zgornjim delom ohišja in stensko enoto vsaj 50 mm. Vendar je najbolje, da aparat

pod visečimi stenskimi enotami sploh ni nameščen. Z eno ali več prilagodljivimi nogicami na dnu ohišja je mogoče aparat natančno izravnati.

### ⚠ OPOZORILO!

Obstajati mora možnost odklopa aparata z omrežnega napajanja; po namestitvi mora biti vtič zato zlahka dostopen.

## Električni priključek

Pred priklopom se prepričajte, ali napetost in frekvenca, ki sta navedeni na tablici z nazivnimi podatki, ustrezata vašemu domačemu omrežnemu napajanju. Aparat mora biti ozemljen. V ta namen je na vtiču napajalnega kabla nameščen kontakt. Če domača napajalna vtičnica ni ozemljena, aparat po posvetu s kvalificiranim električarjem priključite na ločeno ozemljitev, skladno s trenutno veljavnimi predpisi.

Če zgornji varnostni previdnostni ukrepi niso upoštevani, proizvajalec zavrača vso odgovornost. Ta gospodinjiski aparat je skladen z direktivami EGS.

## VSAKODNEVNA UPORABA

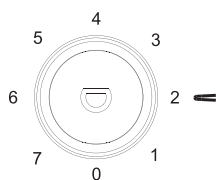
### Prva uporaba

#### Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost aparata in vso notranjo dodatno opremo z mlačno vodo in nekaj nevtralnega mila, da odstranite značilni vonj povsem novega izdelka, nato pa ga temeljito osušite.

**POMEMBNO!** Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, saj lahko poškodujejo premaz.

### Nastavitev temperature

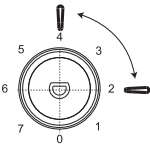
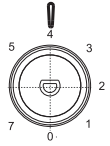
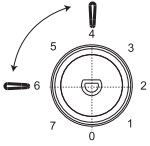


- Vključite aparat. Notranjo temperaturo nadzira termostat. Ima 8 nastavitvev. Nastavitev 1 pomeni najtoplejšo, nastavitev 7 najhladnejšo, nastavitev 0 pa pomeni izklop.
- Če je aparat v zelo vročem okolju ali če pogosto odpirate vrata, morda ne bo deloval pri pravilni temperaturi.

Različna živila postavite v različne predelke, kot prikazuje spodnja preglednica.

Predelki hladilnika	Vrsta živila
Vrata ali police na vratih predelka hladilnika	<ul style="list-style-type: none"> <li>Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače in začimbe.</li> <li>Ne shranjujte pokvarljivih živil</li> </ul>
Posoda z nadzorom vlage (posoda za solato)	<ul style="list-style-type: none"> <li>V posodo z nadzorom vlage ločeno shranjujte sadje, zelišča in zelenjavo.</li> <li>V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.</li> </ul>
Polica hladilnika - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mlečni izdelki, jajca</li> </ul>
Polica hladilnika - zgornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so že pripravljena živila, delikatesne mesnine, ostanki.</li> </ul>
Predali/polica zamrzovalnika	<ul style="list-style-type: none"> <li>Živila za dolgotrajno shranjevanje.</li> <li>Spodnji predal/polica za surovo meso, perutnino, ribe</li> <li>Srednji predal/polica za zamrznjeno zelenjavo, zamrznjen krompirček.</li> <li>Zgornji predal/polica za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjene pekovske izdelke.</li> </ul>

## Priporočilo za nastavev temperature

Temperatura okolja	Predelek zamrzovalnika	Predelek hladilnika
Poletje (nad 38 °C)	/	 <p>Nastavite na 2~4.</p>
Normalno	/	 <p>Nastavite na 4.</p>
Zima (pod 16 °C)	/	 <p>Nastavite na 4~6.</p>

- Zgornje informacije so priporočilo uporabnikom glede nastavitve temperature.

## Vpliv na shranjevanje živil

- Pri priporočenih nastavitvah je najoptimalnejši čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Pri priporočenih nastavitvah je najoptimalnejši čas shranjevanja v zamrzovalniku največ en mesec.
- Pri drugih nastavitvah se ta čas lahko skrajša.



## Zamrzovanje svežih živil

- Predelek za zamrzovanje je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.
- Sveža živila, ki jih želite zamrzniti, shranite v predelku za zamrzovanje.
- Največja količina živil, ki jih je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tablici z nazivnimi podatki.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur: med tem časom ne dodajajte nobenih drugih živil, ki bi jih bilo treba zamrzniti.

## Shranjevanje zamrznjenih živil

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe naj aparat vsaj 2 uri, preden vanj shranite živila, deluje na višji nastavitvi.

**POMEMBNO!** Če pride do nenamernega odtaljevanja, na primer, če je bilo napajanje izklopljeno dlje, kot določa vrednost, navedena v tehničnih karakteristikah pod postavko „rising time“ (čas dviga temperature do vrednosti, pri kateri se živila pokvarijo), je treba odtaljena živila hitro zaužiti ali pa jih takoj skuhati in nato (po kuhanju) znova zamrzniti.

## Odtaljevanje

- Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila je mogoče pred uporabo odtaliti v predelku hladilnika ali na sobni temperaturi, odvisno od tega, koliko časa je za to na voljo.
- Manjše koščke je mogoče skuhati celo zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika. V tem primeru bo kuhanje trajalo dlje.

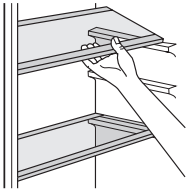
## Ledene kocke

Ta aparat je lahko opremljen z enim ali več pladnji za izdelavo ledenih kock.

## Dodatna oprema

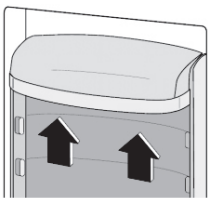
### Premakljive police

Stene hladilnika imajo več vodil, tako da je mogoče police namestiti po želji.



## Nameščanje polic na vratih

Za shranjevanje različno velikih paketov z živil je mogoče police na vratih namestiti na različne višine. Če jih želite prilagoditi, naredite naslednje: postopno vlecite polico v smeri puščic, dokler se ne sprostijo, nato pa jo znova namestite tako, kot želite.



## Koristni nasveti in namigi

Da boste postopek zamrzovanja čim bolj izkoristili, je tu nekaj pomembnih nasvetov:

- Največja količina živil, ki jo je mogoče zamrzniti v 24 urah, je navedena na tablici z nazivnimi podatki.
- Postopek zamrzovanja traja 24 ur. V tem času ne dodajajte nobenih drugih živil, ki bi jih bilo treba zamrzniti.
- Zamrzujte le živila, ki so visokokakovostna, sveža in temeljito očiščena.
- Živila pripravljajte v majhnih porcijah, da jih boste lahko hitro in popolnoma zamrznili in da boste potem lahko odtalili le potrebno količino.
- Živila zavijte v aluminijasto ali polietilensko folijo in poskrbite, da bodo paketi nepredušno zaprti.
- Preprečite, da bi se sveža, še ne zamrznjena živila dotikala živil, ki so že zamrznjena, saj se zaradi tega lahko temperatura slednjih zviša.
- Shranjevanje živil z manj maščobami je boljše in lahko traja dlje od shranjevanja živil z več maščobami; zaradi soli se čas shranjevanja živil skrajša.
- Če kocke ledu zaužijete takoj, ko jih vzamete iz predelka za zamrzovanje, se lahko na koži pojavijo ozeblina.
- Pri jemanju iz predelka za zamrzovanje se lahko na koži pojavijo ozeblina. Na vsak paket je priporočljivo napisati datum zamrzovanja, da boste vedeli, kako dolgo je že shranjen.
- Pri jemanju iz predelka za zamrzovanje se lahko na koži pojavijo ozeblina.
- Na vsak paket je priporočljivo napisati datum zamrzovanja, da boste vedeli, kako dolgo je že shranjen.

## Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

Za čim boljše delovanje aparata:

- preverite, ali so bila komercialno zamrznjena živila pri trgovcu pravilno shranjena;
- poskrbite, da boste zamrznjena živila iz trgovine čim prej prenesli v zamrzovalnik;
- vrat ne odpirajte pogosto in ne puščajte jih odprtih dlje, kot je potrebno;
- se zavedajte, da se živila hitro pokvarijo, ko jih odtalite, in jih ne morete znova zamrzniti;
- živil ne shranjujte dlje od obdobja, ki ga navaja proizvajalec živila.

## Nasveti za hlajenje svežih živil

Najboljši učinek dosežete z naslednjim:

- v hladilniku ne shranjujte toplih živil ali hlapnih tekočin;
- živila pokrijte ali zavijte, še posebej, če imajo močan vonj;
- meso (vseh vrst): zavijte v polietilenske vrečke in postavite na stekleno polico nad predal za zelenjavo;
- zaradi varnosti meso shranite na ta način le za en dan ali največ dva;
- kuhana živila, hladne jedi itd.: treba jih je pokriti in lahko jih postavite na katero koli polico.
- sadje in zelenjava: temeljito ju je treba očistiti in shraniti v enega ali več priloženih posebnih predalov.
- maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne, nepredušne posode ali pa zaviti v aluminijasto folijo ali polietilenske vrečke, da je zrak čim bolj iztisnjen;
- steklenice z mlekom: morajo imeti pokrovček in treba jih je shraniti v stojalu za steklenice na vratih;
- če banane, krompir, čebula in česen niso pakirani, jih ne smete shranjevati v hladilniku.

<sup>1</sup> Če je kondenzator na zadnji strani aparata.

## Čiščenje

Iz higienskih razlogov morate notranjost aparata, vključno z dodatno opremo v notranjosti, redno čistiti.

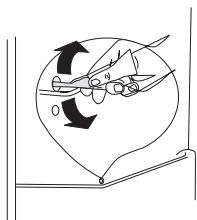
### ! POZOR!

Med čiščenjem aparat ne sme biti priključen na omrežno napajanje. Obstaja nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem odklopite aparat in vtič izklopite iz vtičnice ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko. Aparata nikoli ne čistite s parnim čistilnikom. V električnih delih bi se lahko nabrala vlaga; obstaja nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele. Preden aparat spet začne delovati, mora biti suh.

**POMEMBNO!** Eterična olja in organska topila, npr. limonov sok ali tekočina iz pomarančnih olupkov, butanojska kislina ali čistila, ki vsebujejo ocetno kislino, lahko poškodujejo plastične dele..

## Očistite odprtino odtoka

Da preprečite pretakanje vode, ki je nastala pri odtaljevanju, v hladilnik, redno čistite odprtino odtoka na zadnjem delu predelka hladilnika. Za čiščenje odprtine uporabljajte čistilo, kot je prikazano na sliki.



- Preprečite stik tovrstnih snovi z deli aparata.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil.
- Vzemite živila iz zamrzovalne skrinje. Dobro pokrita shranite na hladnem mestu.
- Odklopite aparat in izklopite vtič iz vtičnice ali pa izklopite odklopnik tokokroga ali varovalko.
- Aparat in dodatno opremo v notranjosti očistite s krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s krpo, prepojeno s svežo vodo, nato pa s suho krpo obrišite do suhega.
- Ko bo vse suho, aparat znova vklopite.

## Odtaljevanje zamrzovalnika

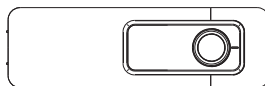
Predelek za zamrzovanje bo postopoma postajal vedno bolj prekrit z ledom. Led je treba odstraniti. Ledu v uparjalnika nikoli ne strgajte z ostrimi kovinskimi orodji, saj ga lahko poškodujete. Ko pa se na notranji oblogi nabere debela plast ledu, je treba popolno odtaljevanje izvesti na naslednji način:

- izvlecite vtič iz vtičnice,
- odstranite vsa shranjena živila, jih zavijte v več plasti časopisnega papirja in jih shranite na hladnem mestu,
- vrata pustite odprta in pod aparat postavite škof, da zberete vodo, nastalo zaradi odtaljevanja,
- ko je odtaljevanje končano, notranjost temeljito osušite,
- vtič vklopite nazaj v napajalno vtičnico, da znova zaženete aparat.

## Zamenjava luči

### ! POZOR!

Izdelek je opremljen z lučjo LED; če jo želite zamenjati, se obrnite na prodajalno službo.



# ODPRAVLJANJE TEŽAV

## ! POZOR!

Pred odpravljanjem težav odklopite napajanje. Težave, ki niso navedene v tem priročniku, lahko odpravlja samo kvalificirani električar ali usposobljena oseba.

**POMEMBNO!** Med normalno uporabo se pojavljajo določeni zvoki (kompresorja, kroženja hladilnega sredstva).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Gumb za nadzor temperature je nastavljen na številko „0“.	Če želite vklopiti aparat, nastavite gumb na drugo številko.
	Vtič napajalnega kabla ni priklopljen ali pa je razrahljan.	Priklopite vtič napajalnega kabla.
	Varovalka je pregorela ali pa je okvarjena.	Preverite varovalko in jo po potrebi zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena.	Okvaro vtičnice mora popraviti električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Oglejte si začetni razdelek o nastavljanju temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata pustite odprta le toliko časa, kolikor je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v aparatu shranjena velika količina toplih živil.	Regulator temperature začasno premaknite na nastavitve za nižjo temperaturo.
	Aparat je v bližini vira toplote.	Oglejte si razdelek o mestu namestitve.
Aparat premočno hladi.	Temperatura je nastavljena na prenizko vrednost.	Začasno premaknite gumb za nadzor temperature na višjo temperaturo.
Nenavadni zvoki	Aparat ni izravnán.	Znova nastavite nogico.
	Aparat se dotika stene ali drugih predmetov.	Aparat nekoliko premaknite.
	Sestavni del, npr. cev, na zadnji strani aparata se dotika drugega dela aparata ali stene.	Sestavni del po potrebi previdno upognite stran.
Voda na tleh	Odprtina odtoka za vodo je zamašena.	Glejte razdelek o čiščenju.
Stranska plošča je vroča.	Znotraj plošče je kondenzator.	To je normalno.

Če spet pride do nepravilnega delovanja, se obrnite na servisni center.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA


Radi sopstvene bezbednosti obezbedite sigurnu upotrebu, pre instalacije i prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući i savete i upozorenja. Da biste izbegli nepotrebne greške i nezgode, važno je da se postarate da sve osobe koje koriste uređaj budu detaljno upoznate s njegovim operacijama i bezbedonosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i pobrinite se da budu u sklopu uređaja ako bude premešten ili prodat, kako bi svako, ko ga koristi tokom svog života bio upoznat sa pravilnom upotrebom i bezbednošću uređaja. Imajte na umu ovo korisničko uputstvo radi svoje lične sigurnosti i sigurnosti imovine, budući da proizvođač nije odgovoran za štetu učinjenu propustima.

### Bezbednost dece i nesamostalnih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja, i svesni su mogućeg rizika.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da stavljaju predmete u i uzimaju predmete iz ovog uređaja.
- Deca bi trebalo da budu pod nadzorom, kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.
- Čišćenjem i održavanjem ne bi trebalo da se bave deca, osim ako nisu starosti 8 ili više godina i moraju biti pod obaveznim nadzorom.
- Svu ambalažu čuvajte van domašaja dece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ukoliko ste odlučili da više ne koristite uređaj, prekinite napajanje uređaja strujom, preseccite kabl za napajanje (što je bliže moguće uređaju) i uklonite vrata, kako biste sprečili mogućnost da deca, koja se igraju, pretrpe strujni udar ili se zatvore u uređaj.
- Ukoliko ovaj uređaj ima magnetnu gumu na vratima, a želite da njime zamenite stariji uređaj, koji se zatvarao pomoću opruge na vratima ili poklopcu, onemogućite funkcionisanje zatvaranja starijeg uređaja pomoću opruge. Na ovaj način ćete sprečiti da uređaj postane smrtonosna zamka za dete.

### Opšta bezbednost

 **UPOZORENJE!** Održavajte ventilacione otvore u kućištu frižidera ili ugradnoj strukturi čistima od začepljenja.

 **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge naprave kako biste ubrzali proces odmrzavanja, osim proizvoda preporučenih od strane proizvođača uređaja.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte oštetiti sistem za hlađenje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte stavljati druge električne uređaje (kao što su uređaji za pravljenje sladoleda) u uređaj za hlađenje, osim ako ih proizvođač nije odobrio u ovu svrhu.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne dirajte sijalicu ukoliko radi duže vremena, jer može biti veoma vruća.<sup>1</sup>

**⚠ UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja uređaja, uverite se da ništa ne pritiska priključni kabl, kao i da kabl nije oštećen.

**⚠ UPOZORENJE!** Ne postavljajte višestruke prenosive utičnice ili prenosivo napajanje iza uređaja.

- Nemojte čuvati eksplozivne supstance, kao što su ambalaže sprejeva sa zapaljivim gasom u ovom uređaju.
- Supstanca za hlađenje, izobutan (R600a), se nalazi u sistemu za hlađenje uređaja, to je prirodni gas s visokim nivoom ekološke kompatibilnosti, ali izuzetno zapaljiv.
- Pobrinite se da tokom transporta ili postavljanja uređaja ne bude oštećena nijedna komponenta sistema za hlađenje uređaja.
  - izbegavajte otvoren plamen i izvore zapaljivosti
  - temeljno provetrite prostoriju, u kojoj se nalazi uređaj
- Opasno je menjati specifikacije ili modifikovati proizvod na bilo koji način. Bilo kakvo oštećenje kabla može prouzrokovati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične primene, kao što su
  - prostori za zaposlene u kuhinji, u prodavnicama, kancelarije i druga radna okruženja;
  - poljoprivredna domaćinstva i od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta ovakvih objekata;
  - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
  - catering i slične neprodajne namene.

**⚠ UPOZORENJE!** Bilo koju električnu komponentu (utikač, kabl za napajanje, kompresor itd.) mora zameniti ovlašćeni serviser ili kvalifikovano osoblje.

**⚠ UPOZORENJE!** Sijalica, dostavljena sa ovim uređajem, je "sijalica za specijalnu namenu" i može se koristiti samo za uređaj uz koji je dostavljena. Ova "sijalica za specijalnu namenu" se ne može koristiti za kućno osvetljenje.<sup>1</sup>

- Kabl za napajanje se ne sme produžavati.
- Proverite da li je utikač, na zadnjoj strani uređaja, zgnječten ili oštećen.

<sup>1</sup> Ukoliko u uređaju postoji.

Zgnječen ili oštećen utikač može dovesti do pregrevanja i izazvati požar.

- Pobrinite se da vam glavni utikač uređaja bude dostupan.
- Nemojte izvlačiti glavni kabl.
- Ukoliko utičnica nije fiksirana, nemojte priključivati aparat. Postoji rizik od strujnog udara ili vatre.
- Ne smete raditi ništa na uređaju bez osvetljenja.
- Uređaj je težak. Budite oprezni tokom pomeranja uređaja.
- Nemojte uklanjati ili dodirivati elemente iz dela za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, budući da to može prouzrokovati ogrebotine ili promrzline na koži.
- Izbegavajte duže izlaganje aparata direktnoj sunčevoj svetlosti.

## Dnevna upotreba

- Ne stavljajte vruće stvari na plastične delove uređaja.
- Ne stavljate prehrambene proizvode uza zadnji zid.
- Zamrznuta hrana se ne sme ponovo zamrzavati nakon što se otopi.<sup>2</sup>
- Već zapakovanu zamrznutu hranu čuvajte u skladu sa instrukcijama proizvođača, u vezi sa zamrznutom hranom.<sup>2</sup>
- Striktno se pridržavajte preporuka proizvođača u pogledu držanja stvari u uređaju. Pridržavajte se relevantnih instrukcija.
- Ne stavljate gazirana pića u deo za zamrzavanje, budući da to stvara pritisak, koji može prouzrokovati pucanje ambalaže, što može dovesti do oštećenja uređaja.<sup>2</sup>
- Voćni sladoledi mogu izazvati promrzline ukoliko se konzumiraju odmah po uzimanju iz uređaja.<sup>2</sup>

Kako biste izbegli kontaminiranje hrane, pratite sledeća uputstva

- Držanje uređaja otvorenim tokom dugih vremenskih perioda može da dovede do značajnog rasta temperature unutar odeljaka uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu da dođu u dodir sa hranom, kao i pristupačne delove odvodnog sistema.
- Očistite rezervoare za vodu ukoliko ih niste koristili tokom vremenskog perioda dužeg od 48 h; ukoliko tokom vremenskog perioda od 5 dana niste uzimali vodu iz uređaja, isperite sistem za protok vode vodom iz vodovodne mreže.
- Sirovo meso i ribu unutar frižidera držite u odgovarajućim posudama, kako ove namirnice ne bi došle u dodir sa ili kako ne bi kapale po ostaloj hrani.
- Odeljci za smrznutu hranu označeni sa dve zvezdice (ukoliko postoje u okviru uređaja) pogodni su za držanje prethodno smrznute hrane, za držanje ili pravljenje sladoleda i za pravljenje kockica leda.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.

- Odeljci označeni jednom, dvema i trima zvezdicama (ukoliko postoje u okviru uređaja) nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ukoliko će uređaj biti prazan tokom dužeg vremenskog perioda, isključite ga, odledite, očistite i osušite, a zatim ostavite vrata uređaja otvorenim kako biste sprečili razvoj buđi u unutrašnjosti uređaja.

## Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja, isključite uređaj, ili prekinite dotok električne energije.
- Uređaj nemojte čistiti metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete, da bi uklonili led sa uređaja. Koristite plastična sredstva za struganje.<sup>2</sup>
- Redovno proveravajte odvod za odleđenu vodu u frižideru. Ukoliko je potrebno, očistite odvod. Ukoliko je odvod blokiran, voda će se sakupljati na dnu uređaja<sup>3</sup>

## Instalacija uređaja

- **VAŽNO!** Za priključivanje na električnu mrežu, pažljivo pratite uputstva data u specifičnim delovima uputstva.
- Raspakujte uređaj i proverite da li postoje na njemu oštećenja. Ne povezujte uređaj na struju, ukoliko je oštećen. Moguća oštećenja odmah prijavite u mestu, gde ste ga kupili. U tom slučaju zadržite ambalažu uređaja.
- Preporučuje se, da sačekate najmanje četiri sata pre nego što priključite uređaj, kako bi se ulje vratilo u kompresor.
- Potrebno je obezbediti adekvatno strujanje vazduha oko uređaja, nepostojanje ovoga može dovesti do pregrevanja. Za postizanje odgovarajućeg protoka vazduha, pratite uputstva potrebna za instalaciju uređaja.
- Gde god je moguće, razmaknica mora biti postavljena između uređaja i zida, kako bi se izbeglo dodirivanje ili hvatanje za vruće delove (kompresor, kondenzator) kako bi se izbegle moguće opekotine.
- Uređaj ne sme biti postavljen blizu radijatora ili štednjaka.
- Pobrinite se da bude obezbeđen lak pristup glavnom utikaču i nakon postavljanja uređaja.

## Servisiranje

- Bilo kakvo servisiranje uređaja, koje zahteva električne radove, treba da bude obavljen od strane kvalifikovanog električara ili kompetentne osobe.

<sup>2</sup> Ukoliko postoji deo za zamrzavanje.


<sup>3</sup> Ukoliko postoji deo za čuvanje sveže hrane



- Samo ovlašćeni centar za servisiranje može obaviti popravke na uređaju, i mogu se koristiti samo originalni rezervni delovi.

## Ušteda energije

- Ne stavljate vruću hranu u uređaj;
- Ne pakujte svu hranu zajedno, budući da to sprečava cirkulaciju vazduha;
- Pobrinite se da hrana ne dotiče zadnji deo pregrade(a);
- Ukoliko nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte često vrata;
- Ne držite vrata otvorena drugo;
- Nemojte postavljati termostat na izuzetno niske temperature
- Potrebno je sve dodatne elemente, poput fioka, polica, polica u vratima uređaja, tamo držati u cilju smanjenja utroška energije.

## Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove, koji mogu oštetiti ozonski omotač, ni u sistemu za hlađenje, ni u materijalima za izolaciju. Uređaj ne bi trebalo odlagati zajedno sa gradskim ili kućnim otpadom. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj bi trebalo odložiti u skladu sa propisima za uređaje, koje su izdale lokale vlasti. Izbegavajte pravljenje oštećenja dela za hlađenje, posebno dela za razmenu toplote. Materijali korišćeni za ovaj uređaj, mogu se reciklirati ukoliko su označeni simbolom za reciklažu. ♻️

 Oznaka na proizvodu, ili njegovom pakovanju, ukazuje da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao otpad nastao u domaćinstvu. Umesto toga,  treba ga ostaviti na odgovarajućem mestu, na kojem se sakuplja električna i elektronska oprema. Osiguravanjem da je proizvod ispravno odložen, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada ovog uređaja. Za više detalja o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate svoju lokalni organ za zaštitu životne sredine, preduzeće za odlaganje komunalnog otpada ili prodavnicu, u kojoj ste kupili proizvod.

## Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom mogu se reciklirati. Ambalažu odložite u odgovarajući konterjner za prikupljanje otpada za reciklažu.

## Odlaganje uređaja

1. Prekinite napajanje uređaja strujom.
2. Odsecite kabl za napajanje i odložite ga.



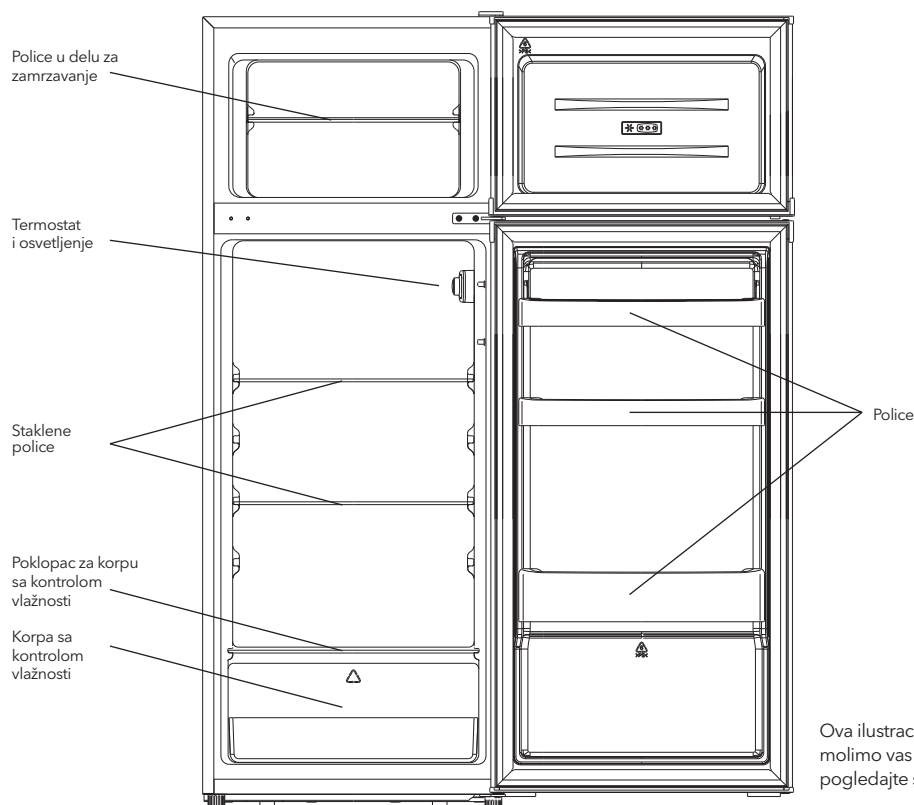


## UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, imajte u vidu oznaku žute ili narandžaste boje, sličnu onoj prikazanoj na slici levo, koja se nalazi na poledini uređaja (tabla ili kompresor na poledini uređaja).

Ova oznaka predstavlja simbol rizika od požara. U cevima za rashladno sredstvo i u kompresoru se nalaze zapaljivi materijali. Molimo Vas da tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, uređaj držite dalje od izvora vatre.

## PREGLED

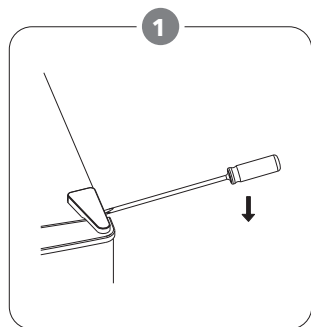


Ova ilustracija je samo okvirna, molimo vas da za detalje pogledajte svoj uređaj.

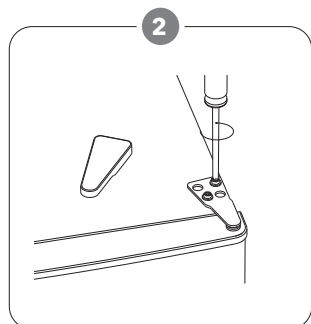
# ZAMENA SMERA OTVARANJA VRATA

Potreban alat: Philips odvijač, ravni odvijač, šestougaoni ključ.

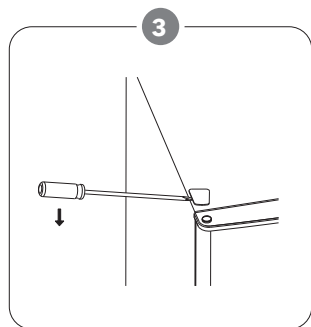
- Pobrinite se da uređaj bude isključen i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je da uređaj nagnete unazad. Uređaj treba da bude postavljen na tvrdu podlogu, kako se ne bi dogodilo da isklizne prilikom zamene položaja vrata.
- Svi uklonjeni delovi moraju biti sačuvani radi ponovnog instaliranja vrata.
- Uređaj nemojte stavljati u horizontalan položaj, jer to može oštetiti sistem za hlađenje.
- Preporučuje se da dve osobe učestvuju u montiranju.



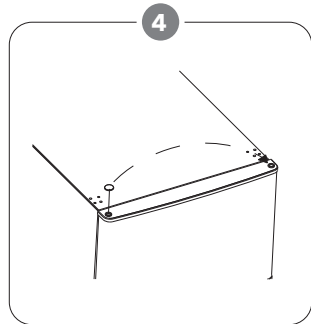
Pažljivo skinite poklopac gornje šarke pomoću ravnog odvijača.



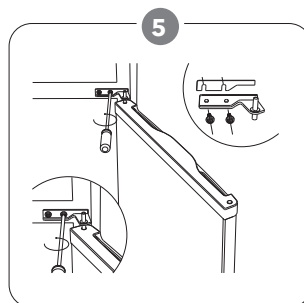
Odšrafite gornju šarku pomoću krstastog odvijača.



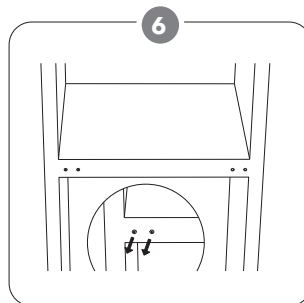
Skinite poklopac za otvor pomoću ravnog odvijača.



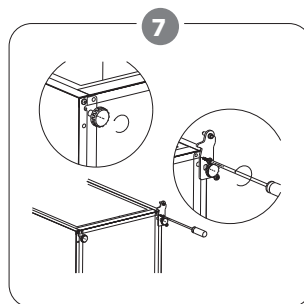
Premestite poklopac osovine sa leve na desnu stranu, a zatim podignite gornja vrata i smestite ih na mekanu površinu kako biste sprečili nastanak ogrebotina.



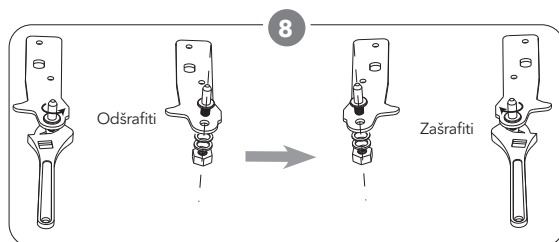
Odšrafite središnju šarku, a zatim podignite donja vrata i smestite ih na mekanu površinu kako biste sprečili nastanak ogrebotina.



Premestite dva poklopca za središnje otvore sa leve na desnu stranu.

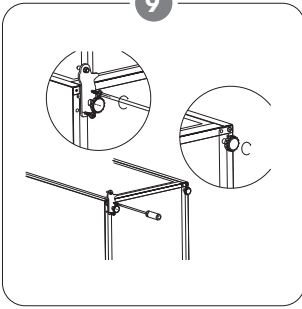


Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odšrafite donju šarku i nožicu za podešavanje visine.



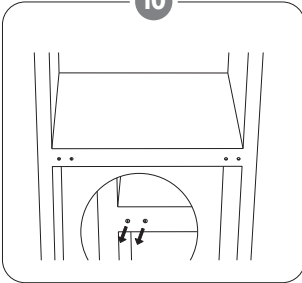
Odšrafite i skinite osovinu na donjoj šarki, obrnite nosač i ponovo ga postavite.

9



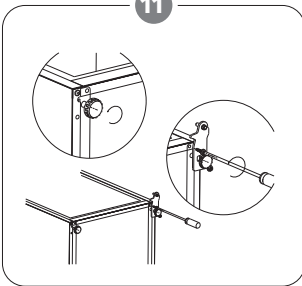
Postavite šarku na levu stranu, a postolje na desnu stranu. Zatim zašrafite dve nožice za podešavanje visine zajedno sa njihovim originalnim delovima.

10



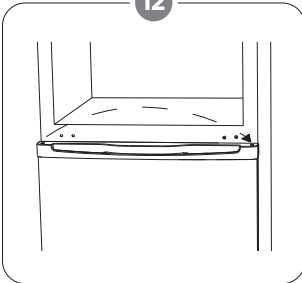
Premestite dva poklopca za središnje otvore sa leve na desnu stranu.

11



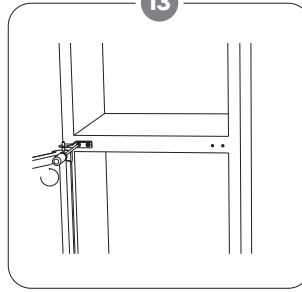
Postavite kućište na mekanu površinu, u horizontalni položaj, tako da leži na poledini, a zatim odšrafite donju šarku i nožicu za podešavanje visine.

12



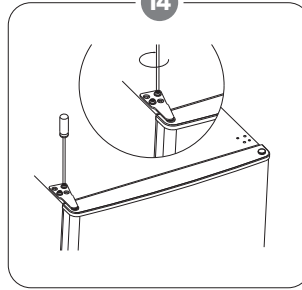
Vratite jedinicu u vertikalni položaj i postavite vrata na donju šarku. Uverite se da je osovina donje šarke umetnuta u otvor u vratima. Zatim premestite poklopac otvora za šarku na donjim vratima sa leve na desnu stranu.

13



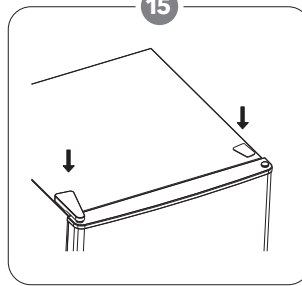
Postavite središnju šarku.

14



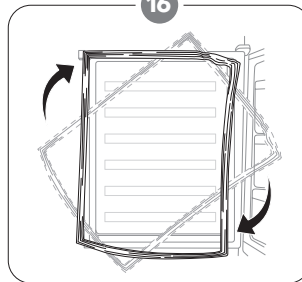
Postavite gornja vrata pomoću gornje šarke.

15



Umetnite poklopac za šarku i poklopac za otvor na gornji deo jedinice.

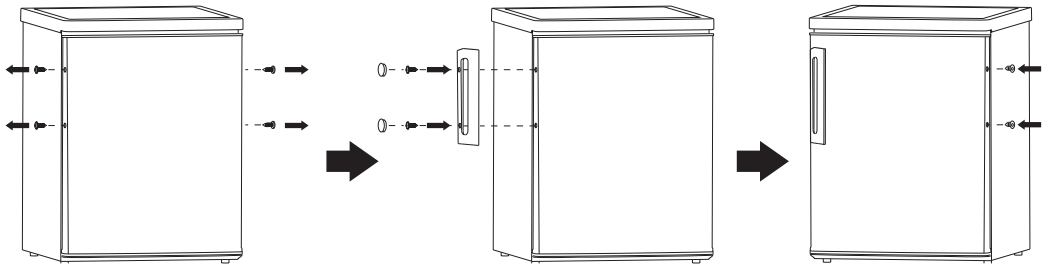
16



Skinite zaptivke za vrata sa frižidera i zamrzivača, a zatim ih ponovo postavite nakon što ih zarotirate.

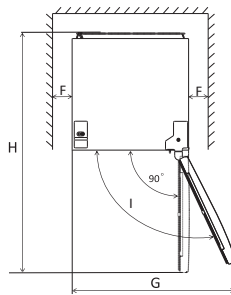
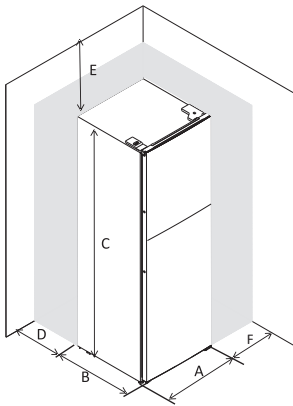
# UGRADNJA UREĐAJA

Postavite spoljnu ručku za vrata (ukoliko spoljna ručka postoji)



## Potrebe prostora

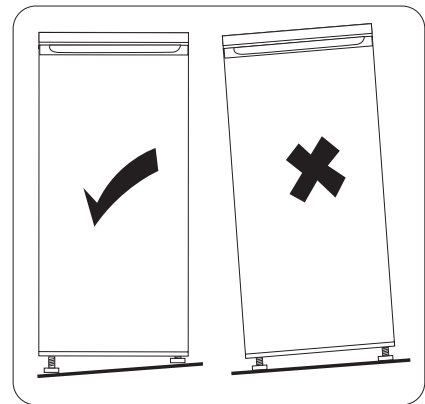
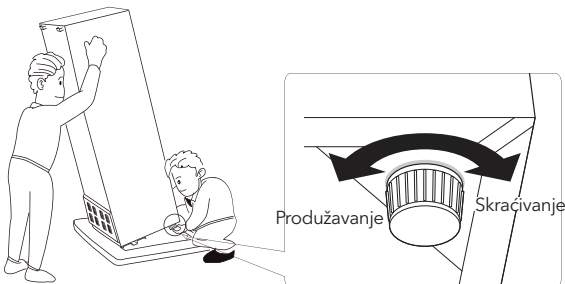
- Ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Nivelacija uređaja

Kako biste ovo uradili, podesite dve podesne nožice s prednje strane uređaja. Ukoliko uređaj nije nivelisan, vrata i magnetna guma neće pravilno prijanjati.



## Postavljanje uređaja

Postavite ovaj uređaj na mesto, na kojem će sobna temperatura odgovarati klimatskom razredu, naznačenom na specifikaciji proizvoda:

Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

## Lokacija

Uređaj treba da bude postavljen daleko od izvora toplote, kao što su radijatori, bojleri, izlaganje direktnim sunčevim zracima itd. Postarajte se da vazduh slobodno cirkuliše oko zadnjeg dela frižidera, kako biste osigurali najbolju učinak. Ukoliko je uređaj postavljen ispod visećeg dela, minimalni razmak između vrha uređaja i visećeg

dela treba da bude bar 50 mm. Idealno bi bilo da uređaj ne bude postavljen ispod visećeg dela. Odgovarajuća nivelacija se postiže uz pomoć jedne ili više podesnih nožica, u zavisnosti od uređaja.

### UPOZORENJE!

Prekidanje napajanja uređaja mora biti omogućeno; iz tog razloga, utičnica mora biti dostupna nakon postavljanja uređaja.

## Povezivanje na struju

Pre uključivanja, proverite da napon i frekvencija prikazana na tablici specifikacije odgovaraju naponu struje domaćinstva. Uređaj mora biti uzemljen. Kabl za napajanje električnom energijom je opremljen kontaktom za ovu namenu. Ukoliko utičnica u domaćinstvu nema uzemljenje, priključite uređaj na izdvojeno uzemljenje u skladu sa trenutnim propisima; konsultujte se sa kvalifikovanim električarem. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, ukoliko gore navedene preventivne mere nisu ispoštovane. Ovaj uređaj ispunjava uslove EEC direktiva.

## DNEVNA UPOTREBA

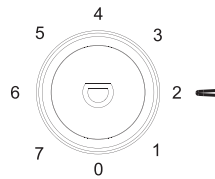
### Prva upotreba

#### Čišćenje unutrašnjosti uređaja

Pre korišćenja uređaja po prvi put, očistite unutrašnjost i sve unutrašnje elemente mlakom vodom i neutralnim sapunom, kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva, budući da mogu da oštete površinu.

### Podešavanje temperature

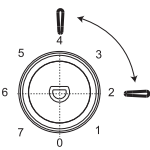
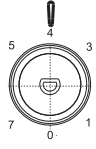
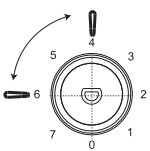


- Uključite svoj uređaj. Unutrašnju temperaturu reguliše termostat. Postoji 8 nivoa temperature, 1 je najtopliji nivo, 7 je najhladniji, i 0 znači da je uređaj isključen.
- Uređaj možda neće raditi na pravoj temperaturi, ako se nalazi u veoma toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.

Različite vrste namirnica raspoređujte u različite odeljke, prema podacima navedenim u sledećoj tabeli

Odeljci frižidera	Vrste namirnica
Vrata ili police u vratima odeljka za rashlađivanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice sa prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, pića, dodataka jelima.</li> <li>Nemojte držati kvarljive namirnice.</li> </ul>
Crisper fioka za čuvanje svežine (fioka za čuvanje salate)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voće, začinsko bilje i povrće treba držati zasebno u crisper fioci za čuvanje svežine.</li> <li>Banane, crni luk, paradajz i beli luk ne treba držati u frižideru.</li> </ul>
Polica frižidera - srednja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mlečni proizvodi, jaja</li> </ul>
Polica frižidera - gornja	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hrana koju nije potrebno termički obrađivati, poput gotove hrane, mesnih prerađevina, ostataka hrane.</li> </ul>
Fioka(e)/polica zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namirnice koje se drže tokom dužeg vremenskog perioda.</li> <li>Donja fioka/polica za sveže meso, živinsko meso, ribu.</li> <li>Srednja fioka/polica za smrznuto povrće, pomfrit.</li> <li>Gornja fioka/polica za sladoled, smrznuto voće, smrznutu kuvanu hranu.</li> </ul>

## Preporuke za podešavanje temperaturnih vrednosti

Ambijentalna temperatura	Odeljak za zamrzavanje	Odeljak za rashlađivanje
Letnja (iznad 38°C)	/	 <p>Podesiti na 2~4</p>
Normalna	/	 <p>Podesiti na 4</p>
Zimska (ispod 16°C)	/	 <p>Podesiti na 4~6</p>

- Gore navedeni podaci korisnicima pružaju preporuke u vezi sa temperaturnim podešavanjima.

## Efekat na skladištenje hrane

- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u frižideru iznosi ne duže od 3 dana.
- Pri preporučenim podešavanjima, optimalni period čuvanja hrane u zamrzivaču iznosi ne duže od 1 meseca.
- Pri drugim vrednostima podešavanja, optimalni period čuvanja hrane može biti kraći.

## Zamrzavanje sveže hrane

- Deo za zamrzavanje je pogodan za zamrzavanje sveže hrane i čuvanje zaleđene i duboko zamrznute hrane na duži vremenski period.
- Svežu hranu stavite u pregradu na dnu, kako biste je zamrzli.
- Maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena u tabelici specifikacije. Proces zamrzavanja traje 24 sata: tokom ovog perioda nemojte dodavati još hrane, predviđene da se zamrzne.

## Čuvanje zamrznute hrane

Ukoliko se uključuje po prvi put, ili nakon dužeg perioda van upotrebe, pre stavljanja hrane u pregradu, uređaj treba da radi najmanje 2 sata podešen na najviše vrednosti.

**VAŽNO!** Ukoliko dođe do slučajnog odmrzavanja, na primer, ukoliko nema struje duže nego što je prikazano u tehničkim karakteristikama pod delom "rising time", zamrznuta hrana se mora brzo upotrebiti, ili odmah termički obraditi i onda ponovo zamrznuti (nakon što je spremljena).

## Odmrzavanje

- Duboko zamrznuta ili zaleđena hrana, pre upotrebe, može biti odmrznuta ili u pregradama frižidera ili na sobnoj temperaturi, u zavisnosti od raspoloživog vremena.
- Manji komadi se mogu čak pripremati za jelo iako su i dalje zaleđeni, direktno iz zamrzivača. U ovom slučaju priprema hrane traje duže.

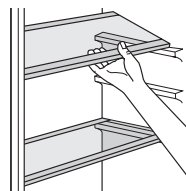
## Kocke leda

Ovaj uređaj možda nije opremljen jednom ili više posuda za pravljenje kocki leda.

## Prateći elementi

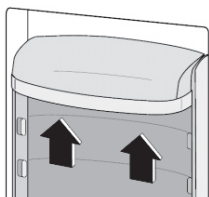
### Police koje se mogu pomerati

Zidovi frižidera imaju niz žljebova, tako da se police mogu podešavati po želji.



## Podešavanje polica na vratima

Kako biste omogućili odlaganje hrane različitih veličina, police na vratima mogu biti podešena na različite nivoe. Kako biste ovo prilagodili, učinite sledeće: postepeno spuštajte policu u smeru strelice, dok se bude slobodna, a onda je pozicionirajte po potrebi.



## Korisni saveti

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite proces zamrzavanja, evo nekih važnih saveta:

- maksimalna količina hrane koja može biti zaleđena u 24 sata je navedena na tablici specifikacije;
- proces zamrzavanja traje 24 sata. Tokom ovog perioda ne bi bilo poželjno dodavanje hrane za zamrzavanje;
- zamrzavajte samo kvalitetnu, svežu i potpuno očišćenu hranu;
- hrana treba da bude podeljena u manje porcije, kako bi bilo omogućeno brže i potpuno zamrzavanje, i kako bi se kasnije mogla odmrznuti samo potrebna količina;
- hranu zavijte u aluminijumsku ili polietilensku foliju i pobrinite se da pakovanja ne propuštaju vazduh; nemojte da dozvolite da nezaleđena hrana dodiruje već zaleđenu, kako biste joj izbegli porast temperature.
- nemasna hrana se čuva bolje i duže do masne; so smanjuje vek trajanja čuvane hrane;
- ukoliko se kockice leda upotrebe odmah nakon što su izvađene iz zamrzivača, mogu izazvati promrzline na koži;
- uklanjanje hrane iz dela za zamrzavanje može izazvati promrzline na koži;
- savetuje se, da na svakom paketiću smrznute hrane navedete datum zamrzavanja, da biste znali koliko dugo se čuva.

## Saveti za čuvanje zamrznute hrane

Kako biste dobili najbolji učinak od ovog uređaja, treba da:

- da proverite, da je komercijalno zamrznutu hranu adekvatno čuvao prodavac;
- postarajte se da hrana bude prenesena od prodavnice do zamrzivača u najkraćem mogućem roku;
- Ne otvarajte vrata često, i ne ostavljajte ih otvorena duže nego što je potrebno. Hrana koja se jednom odmrzne brzo propada i ne može biti ponovo zamrznuta.
- Nemojte prekoračivati rok za čuvanje, koji je naznačio proizvođač.

## Saveti za hlađenje sveže hrane

Kako biste dobili najbolji učinak:

- Ne čuvajte vruću hranu ili tečnosti koje isparavaju u frižideru
- Pokrijte ili uvijte hranu, naročito ako ima jak miris
- Meso: uvijte u polietilenske kese i stavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi sigurnosti, hranu na ovaj način čuvajte jedan dan, najviše dva.
- Kuvana hrana, hladna jela, itd...: treba ih pokriti i mogu se odložiti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: treba da bude temeljno oprano i odloženo u fioke, namenjene za njihovo čuvanje.
- buter i sir: treba da budu stavljeni u specijalne posude koje ne propuštaju vazduh, ili zavijeni u aluminijumske folije ili polietilenske kese kako bi se uklonilo što više vazduha.

- Boce s mlekom/jogurtom: treba da budu zatvorene i da se čuvaju u policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk, ukoliko nisu zapakovani, ne smeju biti čuvani u frižideru.

## Čišćenje

Iz higijenskih razloga unutrašnjost uređaja, uključujući i unutrašnje elemente, treba čistiti redovno.

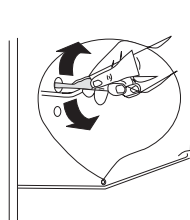
### ! OPREZ!

Uređaj ne sme biti povezan strujom tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja uređaja, isključite ga i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač. Uređaj nikako ne čistite paročistačem. Vлага može da se nakupi u električnim komponentama, opasnost od strujnog udara! Vrela isparenja mogu dovesti do oštećenja plastičnih delova. Uređaj mora biti сув pre ponovne upotrebe.

**VAŽNO!** Eterična ulja i organski rastvarači mogu nagristi plastične delove, na primer limunov sok, ili sok od pomorandžine kore, karboksilne kiseline, sredstva za čišćenje koja sadrže sircetnu kiselinu.

## Čišćenje odvoda

Kako biste izbegli da odleđena voda ulazi u frižider, povremeno očistite odvod na zadnjoj strani dela za hlađenje. Koristite sredstvo za čišćenje, da biste očistili rupu, kako je prikazano na desnoj slici.



- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje
- Uklonite hranu iz zamrzivača. Hranu čuvajte na hladnom mestu, i dobro je pokrijte.
- Isključite uređaj i prekinite dotok električne energije, ili isključite automatsku sklopku ili osigurač.
- Očistite uređaj i unutrašnje elemente tkaninom i mlakom vodom. Nakon čišćenja isperite čistom vodom i osušite krpom.
- Nakon što sve bude suvo, ponovo uključite uređaj.

## Otapanje zamrzivača

Vremenom će deo za zamrzavanje biti prekriven slojem leda. Njega treba ukloniti. Nikad ne koristite oštre metalne alate da biste skinuli led sa isparivača, budući da ga tako možete oštetiti.

Međutim, ukoliko je sloj leda veoma deo sa unutrašnje strane, potpuni proces odleđivanja treba obaviti na sledeći način:

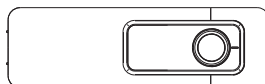
- prekinite napajanje uređaja strujom;
- uklonite svu hranu iz uređaja, umotajte je u nekoliko slojeva novina i odložite je na hladno mesto;
- držite vrata otvorena, i postavite ne previše duboku posudu ispod uređaja, kako bi se tu sakupljala odleđena voda;
- kada proces odleđivanja bude gotov, temeljno osušite unutrašnjost, ponovo povežite uređaj na napajanje.

<sup>1</sup> Ukoliko je kondenzator pozicioniran na poledini uređaja.

## Menjanje sijalice

### ! OPREZI!

Unutrašnje svetlo je tipa LED. Kako biste uklonili sijalicu, molimo vas da kontaktirate kvalifikovanog majstora.



## REŠAVANJE PROBLEMA

### ! OPREZI!

Pre rešavanja problema, prekinite napajanje električnom energijom. Samo kvalifikovani električar ili kompetentna osoba treba da reši problem koji nije naveden u ovom uputstvu.

**VAŽNO!** Postoje određeni zvukovi, koje uređaj proizvodi tokom normalne upotrebe (kompresor, rashladni deo uređaja).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Regulator temperature je postavljen na "0".	Postavite regulator temperature na neki drugi broj, kako biste uključili uređaj.
	Uređaj nije priključen na strujno kolo.	Utaknite utikač.
	Osigurač je ispao ili je neispravan.	Proverite osigurač, zamenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove utikača treba da popravi električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura nije pravilno podešena.	Molimo vas, pogledajte odeljak za osnovni nivo temperature.
	Vrata su bila otvorena duže vremena.	Držite vrata otvorenim samo onoliko, koliko je potrebno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednja 24 sata.	Podesite regulator temperature na privremeno na nižu temperaturu.
	Uređaj je blizu izvora toplote.	Molimo vas, pogledajte odeljak za lokaciju i instalaciju.
Uređaj previše hladi	Regulator temperature je podešen na hladno.	Podesite regulator temperature na privremeno na višu temperaturu
Neobični zvukovi	Uređaj nije nivelisan.	Ponovo podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Malo pomerite uređaj.
	Deo, kao što je cevovod na zadnjoj strani uređaja, dodiruje druge delove uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo uklonite deo koji predstavlja prepreku.
Voda na podu	Odvod je blokiran.	Pogledajte odeljak za čišćenje.
Ploča sa strane je vruća	Kondenzator je unutar ploče.	To je normalno.

Ukoliko se kvar pojavi ponovo, kontaktirajte Servisni centar.




## SÄKERHETSINFORMATION


För din säkerhet och för att säkerställa korrekt användning, läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder apparaten för första gången, inklusive dess tips och varningar. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att se till att alla som använder apparaten är väl förtrogna med dess funktion och säkerhetsfunktioner. Spara dessa instruktioner och se till att de följer med apparaten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder den genom dess liv blir ordentligt informerade om användning och säkerhet. För säkerheten av liv och egendom, följ försiktighetsåtgärderna i dessa bruksanvisningar, eftersom tillverkaren inte är ansvarig för skador som orsakats av försummelse.

### Säkerhet för barn och känsliga personer


- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn i åldern 3 till 8 år får ladda och lossa denna apparat.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn om de inte är 8 år eller äldre och övervakade.
- Förvara all förpackning utom räckhåll för barn. Det finns risk för kvävning.
- Om du kasserar apparaten, dra ut kontakten från vägguttaget, klipp av anslutningskabeln (så nära apparaten som möjligt) och ta bort dörren för att förhindra att lekande barn råkar ut för elchock eller stänger in sig själva.
- Om denna apparat har en magnetisk dörrtätning för att ersätta en äldre apparat med en fjäderlås (lås) på dörren eller locket, se till att göra fjäderlåset oanvändbart innan du kasserar den gamla apparaten. Detta förhindrar att den blir en fara för barn.

### Allmän säkerhet

** WARNING!** Håll ventilationöppningarna i apparatens omhölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.

** WARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

** WARNING!** Skada inte kylmediakretsen.

** WARNING!** Använd inte andra elektriska apparater (såsom glassmaskiner) inne i kylapparater, om de inte är godkända för detta

ändamål av tillverkaren.

**⚠️ WARNING!** Rör inte vid glödlampan om den har varit på under en lång tid eftersom den kan vara mycket varm.<sup>1</sup>

**⚠️ WARNING!** När du placerar apparaten, se till att nätkabeln inte är fastklämd eller skadad.

**⚠️ WARNING!** Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara strömförsörjare på baksidan av apparaten.

- Förvara inte explosiva ämnen som aerosolflaskor med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Kylmedlet isobutan (R600a) finns i apparatens kylkrets, en naturgas med hög miljökompatibilitet, men som ändå är brandfarlig.
- Under transport och installation av apparaten, se till att inga komponenter i kylmediakretsen blir skadade.
  - undvik öppen låga och tändkällor.
  - ventiler noggrant rummet där apparaten är placerad
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller modifiera denna produkt på något sätt. Skador på kabeln kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektrisk stöt.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar såsom
  - personalens köksområden i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
  - lantgårdar och av kunder i hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
  - miljöer av typen bed and breakfast;
  - catering och liknande icke-detallapplikationer.

**⚠️ WARNING!** Alla elektriska komponenter (stickpropp, nätkabel, kompressor etc.) måste bytas ut av en certifierad serviceagent eller kvalificerad servicepersonal.

**⚠️ WARNING!** Glödlampan som medföljer denna apparat är en "särskild användningsglödlampa" som endast är avsedd att användas med den medföljande apparaten. Denna "särskilda användningslampa" är inte lämplig för allmän belysning.<sup>1</sup>

- Nätkabeln får inte förlängas.
- Se till att nätkontakten inte är ihoptryckt eller skadad av baksidan av apparaten. En ihoptryckt eller skadad nätkontakt kan överhettas och orsaka brand.
- Se till att du kan nå huvudkontakten för apparaten.
- Dra inte i huvudkabeln.
- Om eluttaget är löst, sätt inte i nätkontakten. Det finns risk för elektrisk stöt

<sup>1</sup> Om det finns en lampa i utrymmet..

eller brand.

- Du får inte använda apparaten utan lampan.
- Denna apparat är tung. Var försiktig när du flyttar den.
- Ta inte bort eller rör vid föremål i frysfacket om dina händer är fuktiga/våta, eftersom detta kan orsaka hudskador eller frost- /frysskador.
- Undvik långvarig exponering av apparaten för direkt solljus.

## Daglig användning

- Lägg inte heta saker på plastdelarna i apparaten.
- Placera inte livsmedelsprodukter direkt mot bakväggen.
- Fryst mat får inte fryssas om efter att den har tinat.<sup>2</sup>
- Förvara förpackade frysta livsmedel i enlighet med tillverkarens instruktioner för frysta livsmedel.<sup>2</sup>
- Tillverkarens rekommendationer för förvaring av apparaten bör strikt följas. Se relevanta instruktioner.
- Placera inte kolsyrade eller bubbliga drycker i frysfacket eftersom det skapar tryck på behållaren, vilket kan få den att explodera och orsaka skador på apparaten.<sup>2</sup>
- Glassar kan orsaka frostsador om de konsumeras direkt från apparaten.<sup>2</sup>
- För att undvika förorening av mat, vänligen respektera följande instruktioner
- Att ha dörren öppen under långa perioder kan orsaka en betydande ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vatten inte har tagits ut på 5 dagar.
- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåpet så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Frysfack med två stjärnor (om de finns i apparaten) är lämpliga för förvaring av förfrost mat, förvaring eller tillverkning av glass och tillverkning av isbitar.
- Frysfack med en, två och tre stjärnor (om de finns i apparaten) är inte lämpliga för att frysa färsk mat.
- Om apparaten står tom under långa perioder, stäng av den, avfrosta, rengör, torka och lämna dörren öppen för att förhindra mögelbildning inuti apparaten.

<sup>2</sup> Om det finns ett frysfack.

## Vård och rengöring

- Innan underhåll, stäng av apparaten och koppla ur huvudkontakten från vägguttaget.
- Rengör inte apparaten med metallföremål.
- Använd inte vassa föremål för att avlägsna frost från apparaten. Använd en plastskrapa.<sup>2</sup>
- Undersök regelbundet avloppet i kylskåpet för smältvatten. Rengör avloppet om det behövs. Om avloppet är blockerat kommer vatten att samlas i botten av apparaten.<sup>3</sup>

## Installation

- **VIKTIGT!** För elektrisk anslutning, följ noggrant instruktionerna som ges i specifika avsnitt.
- Packa upp apparaten och kontrollera om det finns skador på den. Anslut inte apparaten om den är skadad. Rapportera eventuella skador omedelbart till platsen där du köpte den. I så fall behåll förpackningen.
- Det är lämpligt att vänta minst fyra timmar innan du ansluter apparaten för att låta oljan flöda tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation bör ges runt apparaten, brist på detta leder till överhettning. För att uppnå tillräcklig ventilation, följ anvisningarna som gäller för installation.
- Om möjligt bör produkten placeras med distanserna mot en vägg för att undvika beröring eller att komma i kontakt med varma delar (kompressor, kondensor) för att förhindra eventuella brännskador.
- Apparaten får inte placeras nära element eller spisar.
- Se till att huvudkontakten är åtkomlig efter installationen av apparaten.

## Tjänst

- Allt elektriskt arbete som krävs för att utföra service på apparaten bör utföras av en behörig elektriker eller kompetent person.
- Denna produkt måste servas av ett auktoriserat servicecenter, och endast äkta reservdelar får användas

## Energibesparing



- Sätt inte in varm mat i apparaten;
- Packa inte maten för nära varandra eftersom detta förhindrar luftcirkulation;
- Se till att maten inte rör vid baksidan av facket (facken);


<sup>2</sup> Om det finns ett frysack.

<sup>3</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

- Om elen går ut, öppna inte dörren (dörrarna);
- Öppna inte dörren (dörrarna) frekvent;
- Håll inte dörren (dörrarna) öppen under lång tid;
- Ställ inte termostaten på extremt låga temperaturer;
- Alla tillbehör, som lådor, hyllor, balkonger, bör förvaras där för lägre energiförbrukning.

## Miljöskydd

 Denna apparat innehåller inga gaser som kan skada ozonlagret, varken i dess kylkrets eller isoleringsmaterial. Apparaten får inte slängas tillsammans med stadsavfall och sopor. Isoleringsskummet innehåller brandfarliga gaser: apparaten ska kasseras enligt apparatföreskrifterna som kan erhållas från dina lokala myndigheter. Undvik att skada kylaggregatet, särskilt värmeväxlaren. Materialen som används på denna apparat och är märkta  med symbolen är återvinningsbara.

 Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte bör behandlas som hushållsavfall. Istället bör den tas till rätt insamlingspunkt för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt hanteras korrekt kommer du att bidra till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig hantering av detta avfall. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallsinsamlingstjänst eller affären där du köpte produkten.

## Förpackningsmaterial

Materialen med symbolen är återvinningsbara.

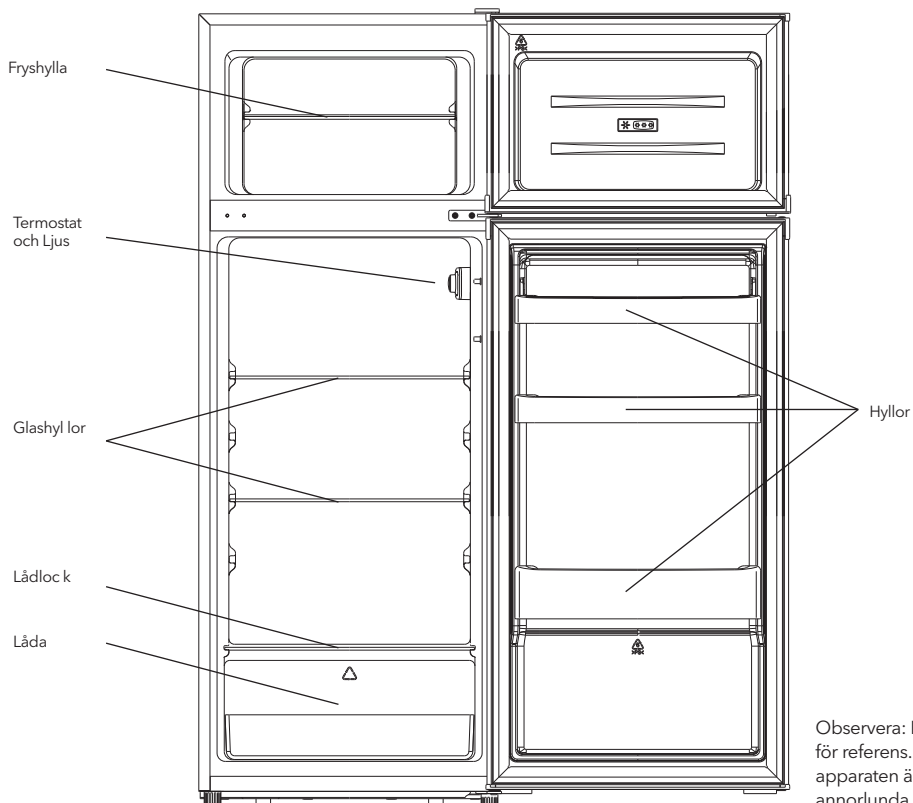
Släng förpackningen i en lämplig insamlingsbehållare för återvinning.

## Avfallshantering av apparaten

1. Koppla bort nätkontakten från eluttaget.
2. Klipp av nätkabeln och kasta den.

**VARNING!**

Under användning, service och avfallshantering av apparaten, var vänlig och uppmärksamma på symbolen liknande den på vänster sida, som är placerad på baksidan av apparaten (bakpanelen eller kompressorn) och är i gul eller orange färg. Det är en varningssymbol för brandrisk. Det finns brandfarliga material i kylrören och kompressorn. Var vänlig och håll dig borta från eld under användning, service och avfallshantering.

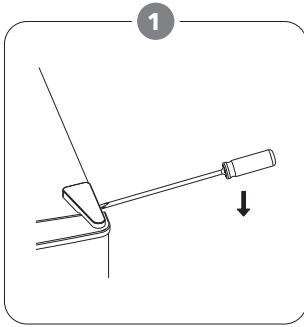
**ÖVERSIKT**

Observera: Bilden är endast för referens. Den verkliga apparaten är förmodligen annorlunda.

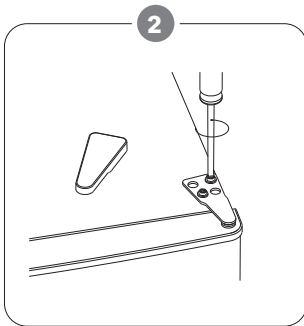
# OMVÄND DÖRR

Verktyg som krävs: Philips skruvmejsel, Platt skruvmejsel, Sexkantsnyckel.

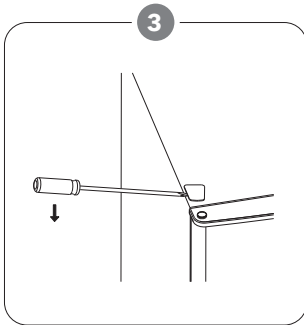
- Säkerställ att enheten är urkopplad och tom.
- För att ta av dörren är det nödvändigt att luta enheten bakåt. Du bör vila enheten på något stadigt så att den inte glider under processen att vända dörren.
- Alla borttagna delar måste sparas för att återinstallera dörren.
- Lägg inte enheten platt eftersom detta kan skada kylsystemet.
- Det är bättre om två personer hanterar enheten under monteringen.



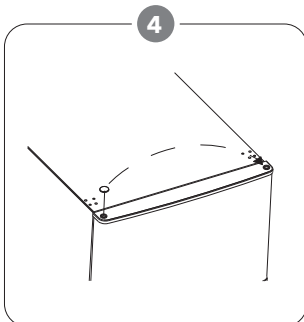
1  
Ta försiktigt bort locket på den övre gångjärnsfästet med en platt skruvmejsel.



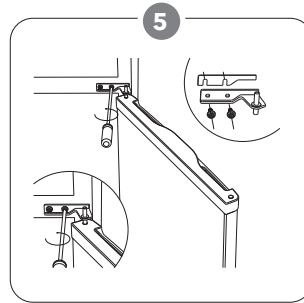
2  
Skruva loss det övre gångjärnet med en Phillips-skruvmejsel.



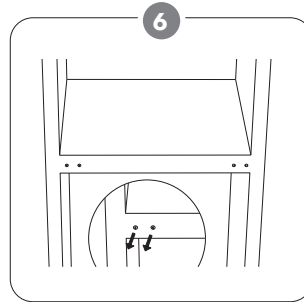
3  
Ta bort hålkåpan med en platt skruvmejsel.



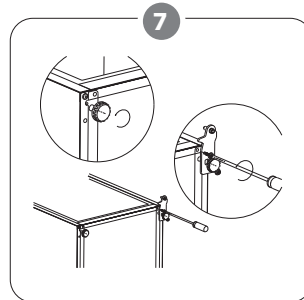
4  
Flytta kärnlocket från vänster sida till höger sida. Lyft sedan upp den övre dörren och placera den på en vadderad yta för att förhindra repor.



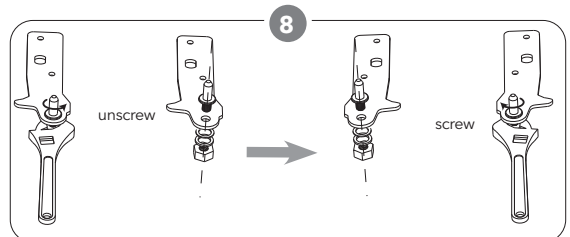
5  
Skruva loss det mellersta gångjärnet och lyft sedan upp den nedre dörren och lägg den på en mjuk underlägg för att undvika repor.



6  
Flytta två mellanlock från vänster till höger.

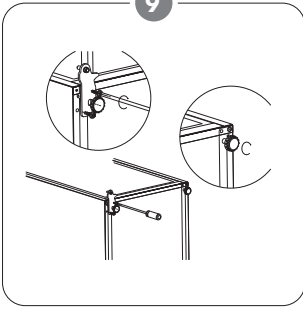


7  
Lägg ner baksidan av skåpet på en mjuk kudde. Och skruva loss det nedre gångjärnet och nivåfoten.



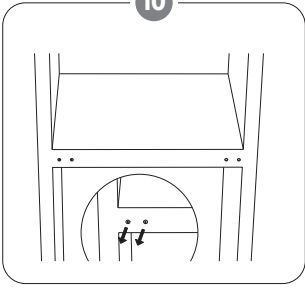
8  
Skruva loss och ta bort det nedre gångjärnsstiftet, vänd hållaren och sätt tillbaka det.

9



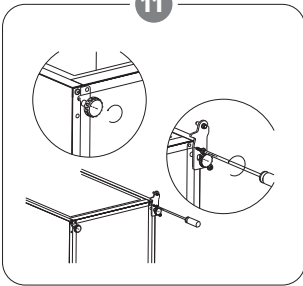
Montera gångjärnet på vänster sida och fotbasen på höger sida. Skruva sedan fast två nivåfötter med deras originaldelar.

10



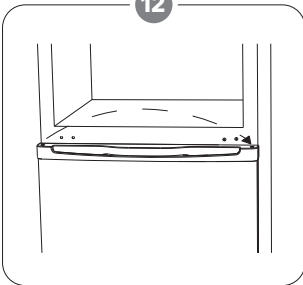
Flytta två mellanhålslock från vänster till höger.

11



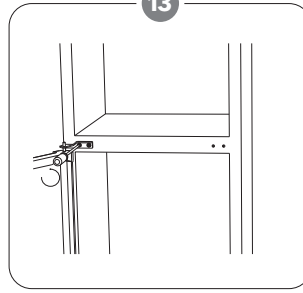
Lägg ner baksidan av skåpet på en mjuk kudde. Skruva sedan loss det nedre gångjärnet och nivåfoten.

12



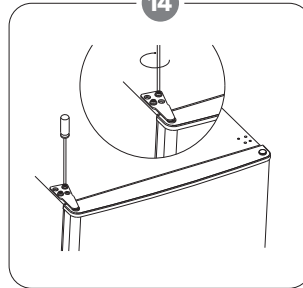
Ställ upp enheten och placera dörren på det nedre gångjärnet. Se till att det nedre gångjärnskärnet är införd i dörrhålet. Flytta sedan gångjärnslocket för den nedre dörren från vänster sida till höger sida.

13



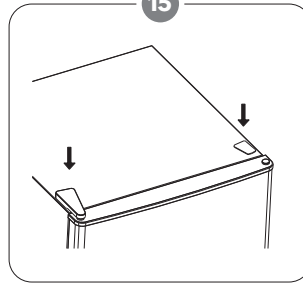
Montera det mellersta gångjärnet.

14



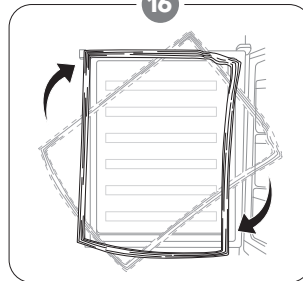
Montera den övre dörren med det övre gångjärnet.

15



Klappa fast gångjärnslocket och hålkåpan på enhetens topp.

16

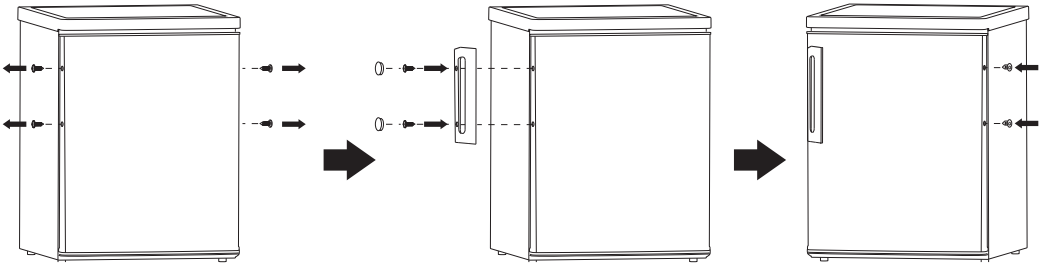


Ta loss kylskåps- och frysdörrstötningarna och fäst dem sedan efter att ha roterat dem.



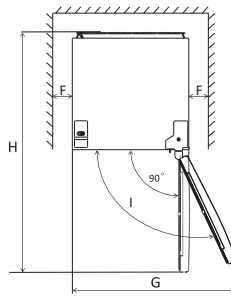
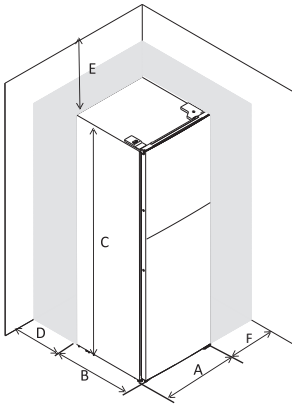
# INSTALLATION

Installera handtaget på dörren (om ett externt handtag finns)



## Platskrav

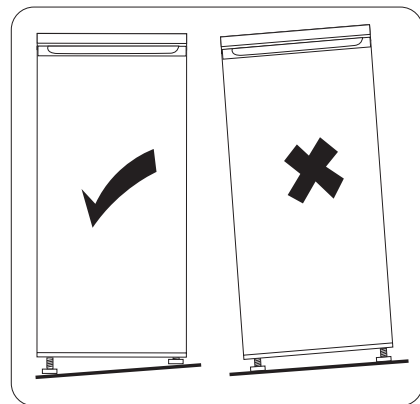
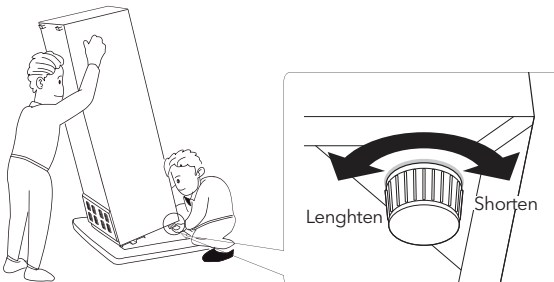
- Håll tillräckligt med plats för att öppna dörrarna.



A	555
B	555
C	1430
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1110
H	1110
I	135°

## Nivellering av enheten

För att göra detta, justera de två nivåfötterna framtill på enheten. Om enheten inte är nivellerad kommer dörrarna och tätningarna inte att täckas korrekt.



## Positionering

Installera denna apparat på en plats där omgivande temperatur överensstämmer med klimatklassen som anges på apparatens märkplåt:

Klimatklass	Omgivningstemperatur
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Plats

Apparaten bör installeras långt borta från värmekällor som element, pannor, direkt solljus etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt baksidan av skåpet för att säkerställa bästa prestanda. Om apparaten placeras under ett överhängande väggskåp måste det minsta avståndet mellan toppen av skåpet och väggskåpet vara minst 50 mm. Idealiskt sett bör dock apparaten inte placeras under överhängande väggskåp. Noggrann nivellering säkerställs av en eller

flera justerbara fötter vid basen av skåpet.

### **! VARNING!**

Det måste vara möjligt att koppla bort apparaten från huvudströmförsörjningen; kontakten måste därför vara lättillgänglig efter installation.

## Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten, se till att spänningen och frekvensen som anges på märkplåten överensstämmer med din inhemska strömförsörjning. Apparaten måste vara jordad. Nätkabelkontakten är utrustad med en kontakt för detta ändamål. Om den inhemska eluttaget inte är jordat, anslut apparaten till en separat jordningspunkt i enlighet med gällande föreskrifter och rådgör med en kvalificerad elektriker. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om ovanstående säkerhetsåtgärder inte följs. Denna apparat uppfyller EEC-direktiven.

# DAGLIG ANVÄNDNING

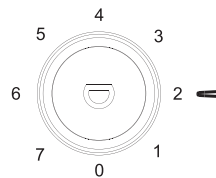
## Första användningen

### Rengöring av interiören

Innan du använder apparaten för första gången, tvätta interiören och alla interna tillbehör med ljummet vatten och något neutralt tvättmedel för att avlägsna den typiska doften av en helt ny produkt, torka sedan noggrant.

**VIKTIGT!** Använd inte rengöringsmedel eller slippulver, eftersom dessa skadar ytan.

## Temperaturinställning

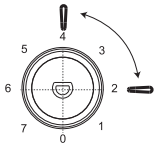
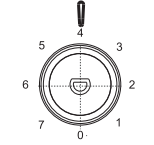
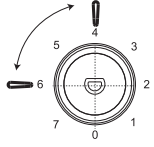


- Koppla in din apparat. Den interna temperaturen styrs av en termostat. Det finns 8 inställningsnivåer 1 är den varmaste inställningen, 7 är den kallaste inställningen och 0 är avstängd.
- Apparaten kanske inte fungerar vid rätt temperatur om den är i en särskilt varm miljö eller om du öppnar luckan ofta.

## Placera olika livsmedel i olika fack enligt tabellen nedan

Kylskåpsfack	Typ av mat
Dörr eller balkonger till kylfack	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor.</li> <li>• Förvara inte farskvaror.</li> </ul>
Crisperlåda (salladslåda)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frukt, örter och grönsaker bör placeras separat i krispkärlet.</li> <li>• Förvara inte bananer, lök, potatis, vitlök i kylan.</li> </ul>
Kylhylla - mitten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejeriprodukter, ägg</li> </ul>
Kylskåp - topp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mat som inte behöver tillagas, till exempel färdigmat, delikatesskött, matrester.</li> </ul>
Fryslåda(r)/hylla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Livsmedel för långtidsförvaring.</li> <li>• Nedre låda/hylla för rått kött, fågel, fisk.</li> <li>• Mellersta låda/hylla för frysta grönsaker, chips</li> <li>• Översta lådan/hyllan för glass, fryst frukt, fryst bakverk.</li> </ul>

## Rekommendation för temperaturinställning

Omgivningstemperatur	Frysack	Kylskåp
Sommar (Ovan 38°C)	/	 <p>Set on 2~4</p>
Vanligt	/	 <p>Set on 4</p>
Vinter (Nedan 16°C)	/	 <p>Set on 4~6</p>

- Informationen ovan ger användarna rekommendationer om temperaturinställning..

## Inverkan på förvaring av livsmedel

- Under Rekommenderad inställning är den bästa förvaringstiden för kylskåpet inte mer än 3 dagar.
- Under Rekommenderad inställning är den bästa förvaringstiden för frysen inte mer än 1 månad.
- Den bästa lagringstiden kan minska under andra inställningar.

## Frysning av färsk mat

- Frysacket är lämpligt för att frysa färska livsmedel och förvara frysa och djupfrysa livsmedel under lång tid.
- Placera den färsk maten som ska frysas in i frysacket.
- Den maximala mängden mat som kan frysas på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen varar i 24 timmar: lägg inte till annan mat som ska frysas under denna period.

## Förvara fryst mat

Vid första uppstart eller efter en period ur bruk, innan du lägger maten i facket, låt apparaten gå i minst 2 timmar på en högre inställning.

**VIKTIG!** I händelse av oavsiktlig upptining, till exempel strömmen har varit avstängd längre än värdet som visas i den tekniska egenskapstabellen under "jäsningsstid", måste den upptinade maten konsumeras snabbt eller tillagas omedelbart och sedan frysas igen (efter tillagning).

## Upptining

- Djupfrost eller fryst mat, innan de används, kan tinas i kylan eller i rumtemperatur, beroende på den tid som finns tillgänglig för denna operation.
- Små bitar kan till och med tillagas fortfarande frysa, direkt från frysen. I det här fallet kommer tillagningen att ta längre

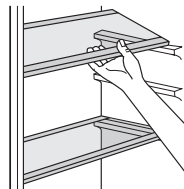
## Isbit

Denna apparat kan vara utrustad med en eller flera iskubsbrickor för att producera is.

## Tillbehör

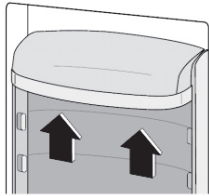
### Flyttbara hyllor

Kylskåpets väggar är utrustade med en serie löpare så att hyllorna kan placeras efter önskemål.



## Placering av dörrbalkongerna

För att möjliggöra förvaring av matförpackningar av olika storlekar kan dörrbalkongerna placeras på olika höjder. Gör så här för att göra dessa justeringar: dra gradvis balkongen i pilarnas riktning tills den lossnar, placera sedan om efter behov.



## Användbara tips och råd

För att hjälpa dig att få ut det mesta av frysprocessen, här är några viktiga tips:

- den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar, är visad på typskylten;
- frysningen tar 24 timmar. Ingen ytterligare mat som ska frysas ska tillsättas under denna period;
- frys endast in färska och noggrant rengjorda livsmedel av högsta kvalitet;
- frys endast in färska och noggrant rengjorda livsmedel av högsta kvalitet;
- slå in maten i aluminiumfolie eller polyeten och se till att förpackningarna är lufttäta;
- låt inte färska, ofrossade matvaror komma i kontakt med redan frysta matvaror, för att undvika en höjning av den senares temperatur;
- mager mat lagras bättre och längre än fet mat; salt minskar livslängden på maten;
- vattenglass, om den konsumeras omedelbart efter att den tagits ut ur frysacket, kan eventuellt orsaka att huden fryser bränd;
- borttagning från frysacket, kan eventuellt orsaka att huden fryser bränd; det är lämpligt att visa infrysningsdatumet på varje enskild förpackning för att du ska kunna hålla koll på lagringstiden.
- det är tillrådligt att visa infrysningsdatumet på varje enskild förpackning för att göra det möjligt att ta bort det från frysacket, kan eventuellt orsaka att huden blir frysbränd;
- det är tillrådligt att visa infrysningsdatumet på varje enskild förpackning för att du ska kunna hålla koll på lagringstiden

## Tips för förvaring av fryst mat

För att få bästa möjliga prestanda från denna apparat bör du:

- se till att de kommersiellt frysta matvarorna förvarades på lämpligt sätt av återförsäljaren;
- se till att frysa livsmedel överförs från livsmedelsförrådet till frysen på kortast möjliga tid;
- Öppna inte dörren ofta och låt den inte stå öppen längre än absolut nödvändigt.
- när maten är upptinad försämras den snabbt och kan inte frysas in igen;
- överskrid inte den lagringsperiod som anges av livsmedelstillverkaren.

## Tips för kylning av färskvaror

För att få bästa prestanda:

- Förvara inte varm mat eller förångande vätskor i kylskåpet
- Täck eller slå in maten, särskilt om den har en stark smak
- Kött (alla typer): slå in i polyetenpåsar och lägg på glashyllorna ovanför grönsakslådan.
- För säkerhets skull, förvara på detta sätt endast en eller två dagar.
- Tillagad mat, kalla rätter, etc...: dessa bör täckas och kan placeras på valfri hylla kan placeras på valfri hylla.

- Frukt och grönsaker: dessa bör rengöras noggrant och placeras i den/de speciellådor som medföljer.
- Smör och ost: dessa bör placeras i speciella lufttäta behållare eller slås in i aluminiumfolie eller polyetenpåsar för att utesluta så mycket luft som möjligt.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananer, potatis, lök och vitlök får inte förvaras i kylan om de inte är förpackade.

## Rengöring

Av hygieniska skäl bör apparatens insida, inklusive interiörtillbehör, rengöras regelbundet.

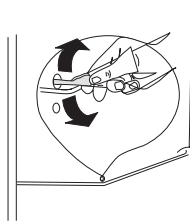
### ! VARNING!

Apparaten får inte vara ansluten till elnätet under rengöring. Risk för elektriska stötar! Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring, eller stäng av eller slå ur strömbrytaren eller säkringen. Rengör aldrig apparaten med ånga rengöringsmedel. Fukt kan samlas i elektriska komponenter, risk för elektriska stötar! Heta ångor kan leda till skador på plastdelar. Apparaten måste vara torr innan den tas i bruk igen.

**VIKTIG!** Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar, t.ex. citronsaft eller saften bildar apelsinskal, smörsyra, rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.

## Rengör dräneringshålet

För att undvika att avfrostningsvattnet rinner över i kylan, rengör avloppshålet på baksidan av kylfacket med jämna mellanrum. Använd ett rengöringsmedel för att rengöra hålet som visas på bilden.



- Låt inte sådana ämnen komma i kontakt med apparatens delar.
- Använd inga slipande rengöringsmedel
- Ta ut maten ur frysen. Förvara dem svalt, väl täckta.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur uttaget, eller stäng av strömbrytaren eller säkringen.
- Rengör apparaten och interiörtillbehören med en trasa och ljummet vatten. Efter rengöring torka med färskt vatten och gnugga torr.
- När allt är torrt sätts apparaten i drift igen.

## Avfrostning av frysen

Frysacket kommer dock att gradvis täckas av frost. Detta bör tas bort. Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa bort frost från förångaren eftersom du kan skada den. Men när isen blir mycket tjock på innerfodret bör fullständig avfrostning utföras enligt följande:

- dra ut kontakten ur uttaget;
- ta bort all lagrad mat, slå in den i flera lager tidningspapper och ställ den på en sval plats;
- håll luckan öppen och placera ett handfat under apparaten för att samla upp avfrostningsvattnet;
- när avfrostning är klar, torka insidan noggrant
- sätt tillbaka kontakten i eluttaget för att köra apparaten igen.

<sup>1</sup> Om kondensom är på baksidan av apparaten.

## Byt ut lampan

### ! VARNING!

Produkten är utrustad med LED-ljus, kontakta kundservice vid byte.



## FELSÖKNING

### ! VARNING!

Koppla bort strömförsörjningen före felsökning. Endast en kvalificerad elektriker eller behörig person får utföra felsökningen som inte finns i denna manual.

**VARNING!** Det finns några ljud under normal användning (kompressor, köldmediecirulation).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	Temperaturregleringsvredet är inställt på nummer "0".	Ställ vredet på ett annat nummer för att slå på apparaten.
	Strömkontakten är inte ansluten eller är lös	Sätt i strömkontakten.
	Säkringens har gått eller är defekt	Kontrollera säkringen, byt ut vid behov.
	Uttaget är defekt	Fel i uttaget ska åtgärdas av en elektriker.
Maten är för varm.	Temperaturen är inte korrekt justerad.	Titta i avsnittet för initial temperaturinställning.
	Dörren var öppen under en längre tid.	Öppna endast dörren så länge det behövs..
	En stor mängd varm mat har placerats i apparaten under de senaste 24 timmarna.	Vrid tillfälligt temperaturkontrollen till en svalare inställning.
	Apparaten är nära en värmekälla..	Titta i avsnittet om installationsplats.
Apparaten kyls för mycket	Temperaturen är inställd för kallt.	Vrid temperaturregleringsvredet tillfälligt till en varmare inställning.
Ovanliga ljud	Apparaten står inte i våg.	Justera fötterna igen.
	Apparaten vidrör väggen eller andra föremål.	Flytta apparaten något.
	En komponent, t.ex. ett rör på apparatens baksida vidrör en annan del av apparaten eller väggen.	Om det behövs, böj försiktigt komponenten ur vägen.
Vatten på golvet	Vattenavloppshålet är blockerat.	Se avsnittet Rengöring.
Sidopanelen är varm	Kondensor är inuti panelen.	Det är normalt.

Om felet visar sig igen, kontakta servicecenter.

TESLA

tesla.info

